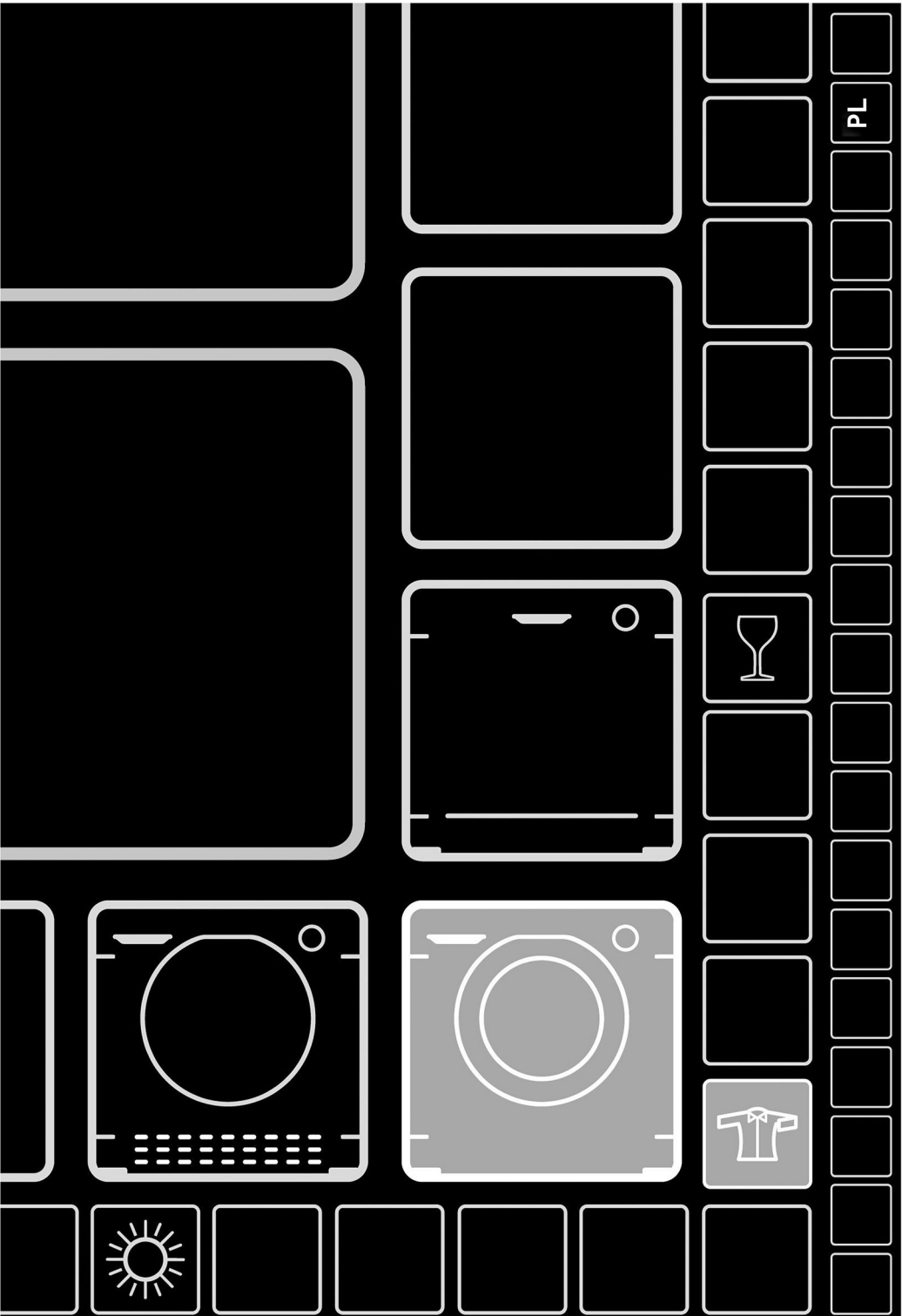




Dziękujemy za zakup produktu Candy.

Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszymi instrukcjami przed użyciem tego urządzenia. Instrukcje zawierają ważne informacje, które pomogą w pełni wykorzystać możliwości urządzenia oraz zapewnią bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Przechowuj tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, aby zawsze móc z niej skorzystać w celu bezpiecznego i właściwego użytkowania urządzenia.

Jeśli sprzedajesz urządzenie, oddajesz je lub zostawiasz po przeprowadzce, pamiętaj, aby przekazać również niniejszą instrukcję, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Legenda



Ostrzeżenie – Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Ogólne informacje i wskazówki



Informacje o środowisku



UWAGA: DLA WIELKIEJ BRYTANII BRYTANII

Po otrzymaniu urządzenia należy je dokładnie sprawdzić pod kątem uszkodzeń. Wszelkie stwierdzone uszkodzenia należy natychmiast zgłosić kierowcy dostawy. Alternatywnie, stwierdzone uszkodzenia należy zgłosić sprzedawcy w ciągu 2 dni od otrzymania.



Warunki otoczenia

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE).

ZSEE zawiera zarówno substancje zanieczyszczające (które mogą powodować negatywne konsekwencje dla środowiska), jak i podstawowe komponenty (które można ponownie wykorzystać). Ważne jest, aby ZSEE był poddawany specjalnemu przetwarzaniu w celu usunięcia i właściwej utylizacji wszystkich substancji zanieczyszczających oraz odzyskania i recyklingu wszystkich materiałów. Osoby fizyczne mogą odegrać ważną rolę w zapewnieniu, że WEEE nie stanie się problemem środowiskowym. Konieczne jest przestrzeganie kilku podstawowych zasad:

- ZSEE nie powinien być traktowany jako odpad komunalny;
- ZSEE należy przekazywać do odpowiednich punktów zbiórki prowadzonych przez gminę lub zarejestrowane firmy. W wielu krajach duże ilości ZSEE mogą być zbierane w domu.

W wielu krajach przy zakupie nowego urządzenia stare może zostać zwrócone sprzedawcy, który musi je odebrać bezpłatnie na zasadzie jeden do jednego, pod warunkiem, że sprzęt jest równoważnego typu i pełni takie same funkcje jak dostarczone urządzenie.



UWAGA!

Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego. Odetnij kabel sieciowy i wyrzuć go. Usuń blokadę drzwi, aby uniemożliwić dzieciom i zwierzętom zamknięcie się w urządzeniu.

1- Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	4
2- Instalacja	7
3- Praktyczne wskazówki	11
4- Opis produktu.....	13
5- Panel sterowania	14
6- Programy	19
7- Zużycie	22
8- Codzienne użytkowanie	23
9- Zdalne sterowanie (Wi-Fi).....	28
10- Pielęgnacja i czyszczenie.....	30
11- Rozwiązywanie problemów	33
12- Dane techniczne	36
13- Obsługa klienta	37



Pobierz
aplikację



Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!



UWAGA!

Codziennie użytkowanie

- ▶ To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
 - Kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - Domy wiejskie;
 - Klienci w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
 - Hotele typu „bed and breakfast”.

Inne użytkowanie tego urządzenia w gospodarstwie domowym lub typowych pracach domowych w celach komercyjnych przez doświadczonych lub przeszkolonych użytkowników jest wykluczone nawet w powyższych zastosowaniach. Jeżeli urządzenie będzie użytkowane w sposób niezgodny z powyższym, może to skrócić jego trwałość i unieważnić gwarancję producenta. Jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia lub inne szkody lub straty wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem (nawet w gospodarstwie domowym lub innym lokalu mieszkalnym) nie będą akceptowane przez producenta w najszerszym zakresie dozwolonym przez prawo.

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci mogą przeprowadzać czyszczenie i konserwację wyłącznie pod nadzorem.
- ▶ Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- ▶ Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw dostępny u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.
- ▶ Do podłączenia dopływu wody należy używać wyłącznie dostarczonych węży (nie używać starych węży).
- ▶ Ciśnienie wody musi wynosić od 0,03 MPa do 1 MPa.

- ▶ Upewnij się, że dywany ani chodniki nie blokują podstawy ani żadnego z otworów wentylacyjnych.
- ▶ Po montażu urządzenie należy ustawić tak, aby wtyczka była dostępna.
- ▶ Maksymalna ilość suchego wsadu zależy od modelu pralki (zob. panel sterowania).
- ▶ Aby zapoznać się ze specyfikacją techniczną produktu, należy odwiedzić stronę internetową producenta.

Połączenia elektryczne i instrukcje bezpieczeństwa

- ▶ Dane techniczne (napięcie zasilania i pobór mocy) podane są na tabliczce znamionowej produktu.
- ▶ Należy się upewnić, że instalacja elektryczna jest uziemiona i zgodna ze wszystkimi obowiązującymi przepisami oraz że gniazdo jest zgodne z wtyczką urządzenia. W przeciwnym razie należy zwrócić się o wykwalifikowaną, profesjonalną pomoc.
- ▶ Zdecydowanie odradza się stosowanie konwerterów, gniazdek wielokrotnych lub przedłużaczy.
- ▶ Przed czyszczeniem lub konserwacją pralki należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i wyłączyć dopływ wody.
- ▶ Nie należy ciągnąć za przewód zasilający urządzenia, aby odłączyć je od źródła zasilania.
- ▶ Przed otwarciem drzwiczek upewnij się, że w bębnie nie ma wody.



UWAGA!

Podczas cyklu prania woda może osiągnąć bardzo wysoką temperaturę.

- ▶ Nie wystawiać pralki na działanie deszczu, bezpośredniego światła słonecznego lub innych czynników atmosferycznych. Chronić przed możliwym zamarznięciem.
- ▶ Podczas przenoszenia nie podnosić pralki, chwytając za gałki lub szufladę na detergent; podczas transportu nigdy nie opierać drzwi o wózek. Zalecamy, aby pralkę podnosiły dwie osoby.
- ▶ W przypadku awarii i/lub nieprawidłowego działania należy wyłączyć pralkę, zakręcić zawór wody i nie manipulować przy urządzeniu. Natychmiast skontaktuj się z centrum obsługi klienta i używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może zagrażać bezpieczeństwu urządzenia.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prania rzeczy, które nadają się do prania w pralce. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie każdej metki odzieży. Jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz domu. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Niezamierzone użycie może spowodować zagrożenie i utratę wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji i odpowiedzialności.

2.1 Przygotowanie

- ▶ Upewnij się, że nie ma uszkodzeń transportowych.
- ▶ Upewnij się, że wszystkie śruby transportowe zostały usunięte.
- ▶ Urządzenie należy przenosić zawsze w co najmniej dwie osoby, ponieważ jest ono ciężkie.
- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, w tym folię ochronną z obudowy, podstawę z polistyrenu i trzymaj je poza zasięgiem dzieci. Podczas otwierania opakowania na plastikowej torbie i iluminatorze mogą być widoczne krople wody. To normalne zjawisko, które wynika z testów wodnych w fabryce.

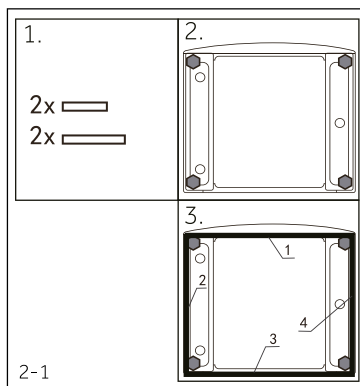


Uwaga: utylizacja opakowań

Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i utylizować je w sposób przyjazny dla środowiska.

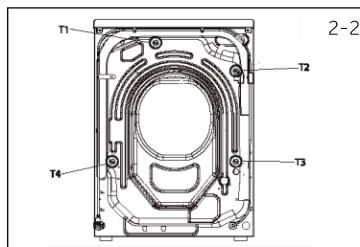
2.2 OPCJONALNIE: Zainstaluj podkładki redukujące hałas

1. Po otwarciu opakowania termokurczliwego znajdziesz cztery podkładki redukujące hałas. Służą one do redukcji szumów (rys. 2-1).
 2. Połóż pralkę na boku, otworem skierowanym do góry, dolną stroną w kierunku operatora.
 3. Wyjmij podkładki redukujące hałas i usuń dwustronną samoprzylepną folię ochronną; przyklej je na spodzie pod obudową pralki, jak pokazano na rysunku 3 (dwie dłuższe podkładki w pozycji 1 i 3, dwie krótsze podkładki w pozycji 2 i 4).
- Na koniec ponownie ustaw pralkę pionowo.

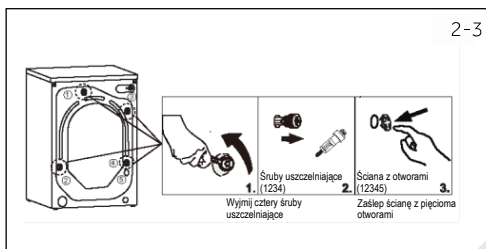


2.3 Zdemontuj śruby transportowe

Zabezpieczenie transportowe z tylnej strony jest przeznaczone do mocowania elementów antywiбраcyjnych wewnątrz urządzenia podczas transportu, aby zapobiec uszkodzeniom wewnętrznym. Wszystkie elementy (T1, T2, T3 i T4, rys. 2-2) należy zdemonstować przed użyciem.



1. Wykręć wszystkie 4 śruby (T1 - T4) (rys. 2-3).
2. Włóż zaślepki do 5 otworów.



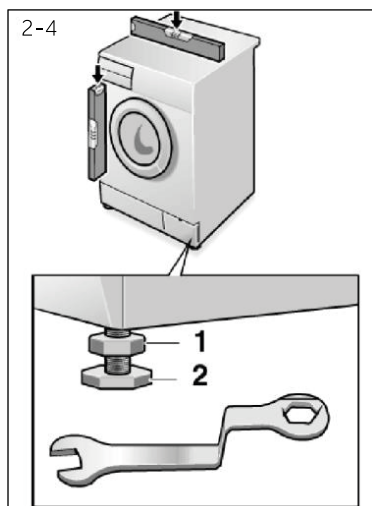


Uwaga: Przechowuj w bezpiecznym miejscu

Wszystkie części zabezpieczenia transportowego należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego użycia. Za każdym razem, gdy urządzenie ma zostać przeniesione, należy najpierw ponownie zamontować części zabezpieczające.

2.4 Przenoszenie urządzenia

Jeśli pralka ma zostać przeniesiona w odległe miejsce, należy wymienić śruby transportowe usunięte przed instalacją, aby zapobiec uszkodzeniu: Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.



2.5 Poziomowanie urządzenia

Wyreguluj wszystkie nóżki (rys. 2-4), aby uzyskać całkowicie wypoziomowaną pozycję. Zminimalizuje to wibracje, a tym samym hałas podczas użytkowania. Zmniejszy to również zużycie części. Do regulacji zalecamy użycie poziomicy. Podłoga powinna być możliwie stabilna i płaska.

1. Poluzuj przeciwnakrętkę (1) za pomocą klucza.
2. Wyreguluj wysokość, obracając stopkę (2).
3. Dokręć przeciwnakrętkę (1) do obudowy.

2.6 Poziomowanie urządzenia

Prawidłowo zamocuj wąż odpływowy wody do instalacji rurowej. Wąż odpływowy musi w pewnym punkcie znajdować się na wysokości od 80 do 100 cm ponad dolną linią urządzenia! W miarę możliwości należy zawsze przymocować wąż odpływowy do zacisku z tyłu urządzenia.



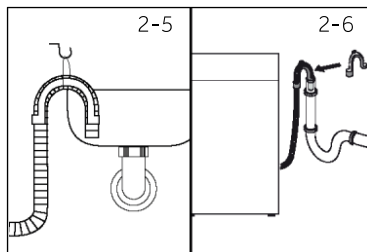
UWAGA!

- ▶ Do podłączenia należy używać wyłącznie dostarczonego zestawu węży.
- ▶ Nigdy nie używaj ponownie starych zestawów węży!
- ▶ Podłącz tylko do zimnej wody.
- ▶ Przed podłączeniem sprawdź, czy woda jest czysta i przejrzysta.

Możliwe są następujące połączenia:

2.6.1 Wąż odpływowy do zlewu

- ▶ Zawieś wąż odpływowy ze wspornikiem w kształcie litery U o odpowiednim rozmiarze nad krawędzią zlewu (rys. 2-5).
- ▶ Podporę w kształcie litery U należy odpowiednio zabezpieczyć przed ześlizgnięciem.

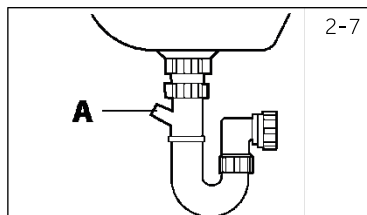


2.6.2 Wąż odpływowy do przyłącza ścieków

- ▶ Średnica wewnętrzna rury stojącej z otworem odpowietrzającym musi wynosić minimum 40 mm.
- ▶ Umieść wąż odpływowy na długości 80-100 mm w rurze kanalizacyjnej.
- ▶ Zamocuj wspornik U i odpowiednio go zabezpiecz (rys. 2-6).

2.6.3 Wąż odpływowy do podłączenia zlewu

- ▶ Połączenie musi znajdować się nad syfonem.
- ▶ Połączenie czopowe jest zwykle zamykane podkładką (A). Należy ją usunąć, aby zapobiec awariom (rys. 2-7).
- ▶ Zamocuj wąż odpływowy za pomocą opaski zaciskowej.



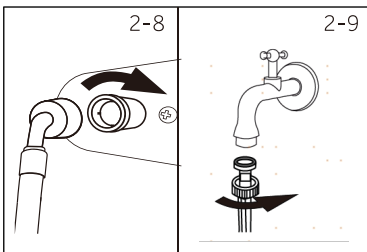
UWAGA!

- ▶ Wąż odpływowy nie powinien być zanurzony w wodzie i powinien być dobrze zamocowany i szczelny. Jeśli wąż odpływowy zostanie umieszczony na ziemi lub jeśli rura znajduje się na wysokości mniejszej niż 80 cm, pralka będzie stale odprowadzać wodę podczas napełniania (samozasysanie).
- ▶ Wąż odpływowy nie może być przedłużany. W razie potrzeby skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

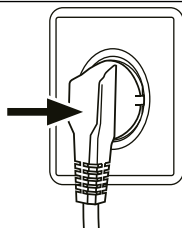
2.7 Wąż odpływowy do podłączenia zlewu

Upewnij się, że uszczelki są włożone.

1. Podłącz wąż doprowadzający wodę zagiętą końcówką do urządzenia (rys. 2-8). Dokręć połączenie śrubowe ręcznie.
2. Drugi koniec należy podłączyć do kranu z gwintem 3/4 (rys. 2-9).



2-10



2.8 Połączenie elektryczne

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilanie, gniazdo i bezpieczniki są zgodne z tabliczką znamionową.
- ▶ gniazdko elektryczne jest uziemione i nie używa się rozgałęźnika ani przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdo zasilania są ściśle zgodne.
- ▶ **Tylko Wielka Brytania:** Wtyczka brytyjska spełnia normę BS1363A.

Włóż wtyczkę do gniazdka (rys. 2-10).



UWAGA!

- ▶ Zawsze sprawdzaj, czy wszystkie połączenia (zasilanie, odpływ i wąż doprowadzający wodę) są szczelne, suche i szczelne!
- ▶ Uważaj, aby te części nigdy nie zostały zgniecione, zagięte lub skręcone.
- ▶ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwisanta (zob. karta gwarancyjna), aby uniknąć niebezpieczeństwa.

3.1 Wskazówki dotyczące wsadu

Sortując pranie, upewnij się, że:

- z prania zostały wyjęte przedmioty metalowe, takie jak spinki do włosów, szpilki, monety;
 - poszewki na poduszki są zapięte na guziki, zamki błyskawiczne są zasunięte, luźne i długie paski są zawiązane;
 - zostały usunięte rolki, haczyki lub klipsy z zasłon;
 - etykieta ze wskazówkami dotyczącymi prania odzieży została dokładnie przeczytana;
 - uporczywe plamy zostały usunięte za pomocą specjalnych detergentów.
- Podczas prania dywaników, narzut na łóżko lub innej ciężkiej odzieży zalecamy unikanie wirowania.
- Aby prać wełnę, upewnij się, czy daną rzecz można prać w pralce. Sprawdź metkę tkaniny.
- Między kolejnymi cyklami prania drzwiczki należy zostawiać uchylone, żeby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów wewnątrz pralki.

3.2 Przydatne porady dotyczące oszczędzania

Poniższe wskazówki dotyczą użytkowania urządzenia w oszczędny i ekologiczny sposób.

- Pralkę należy napełniać zalecaną ilością wsadu podaną w tabeli programów - pozwoli to ZAOSZCZĘDZIĆ energię oraz wodę.
- Prędkość wirowania wpływa na poziom hałasu oraz wilgotność wypranych tkanin: przy większych obrotach urządzenie pracuje głośniejsze, ale pranie jest bardziej suche.
- Najbardziej wydajne programy pod względem połączonego zużycia wody i energii to zazwyczaj te, które trwają dłużej i wykorzystują niższe temperatury.
- Zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać informacje o zużyciu energii. Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od deklarowanego w zależności od warunków lokalnych.

Zmaksymalizuj wielkość wsadu

- Zoptymalizuj wykorzystanie energii, wody, detergentu i czasu, ładując do pralki zalecaną maksymalną wielkość wsadu.
- Oszczędzaj do 50% energii, piorąc cały wsad zamiast dwa razy po połowie.

Czy konieczne jest pranie wstępne?

- Tylko do mocno zabrudzonego prania!
- OSZCZĘDZAJ detergent, czas, wodę i energię, NIE wybierając opcji Pranie wstępne w przypadku prania lekko lub normalnie zabrudzonego.

Czy konieczne jest pranie w gorącej wodzie?

- Przed praniem plamy należy wstępnie usunąć za pomocą odplamiacza. Zaschnięte plamy należy uprzednio moczyć w wodzie, aby uniknąć konieczności prania w gorącej wodzie. Oszczędzaj energię, korzystając z programu prania w niskiej temperaturze.

3.3 Dozowanie detergentu

Poniżej znajduje się krótki przewodnik ze wskazówkami i poradami dotyczącymi stosowania detergentów:

- Należy korzystać wyłącznie z detergentów przeznaczonych do stosowania w pralkach.

- ▶ Detergent należy dobierać do typu (bawełna, tkaniny delikatne, syntetyki, wełna, jedwab itp.) i koloru tkaniny, rodzaju oraz stopnia zabrudzenia, a także temperatury danego programu prania.
- ▶ Właściwą ilość detergentu, zmiękczacza lub innych dodatków należy każdorazowo dokładnie sprawdzać w instrukcji producenta: prawidłowe użytkowanie urządzenia z odpowiednią ilością środków chemicznych zapewni oszczędną pracę i ograniczy oddziaływanie na środowisko.



Podczas prania mocno zabrudzonych białych tkanin zalecamy stosowanie programów do prania bawełny w temperaturze 60°C lub wyższej i zwykłego proszku do prania (mocnego) zawierającego środki wybielające, które w średnich i wysokich temperaturach zapewniają doskonałe rezultaty. W przypadku prania w temperaturze od 40°C do 60°C rodzaj użytego detergentu musi być odpowiedni do rodzaju tkaniny i stopnia zabrudzenia. Do tkanin „białych” lub o trwałym kolorze i silnie zabrudzonych nadają się zwykle proszki, natomiast do tkanin kolorowych i lekko zabrudzonych odpowiednie są detergenty w płynie lub proszki „chroniące kolor”. Do prania w temperaturach poniżej 40°C zalecamy stosowanie detergentów w płynie lub detergentów specjalnie oznaczonych jako odpowiednie do prania w niskich temperaturach.

Do prania wełny lub jedwabiu należy używać wyłącznie detergentów przeznaczonych specjalnie dla tych tkanin.

- ▶ Zbyt duża ilość detergentu prowadzi do nadmiernego powstawania piany, co uniemożliwia prawidłowe ukończenie cyklu, a dodatkowo może wpływać na jakość prania i wirowania.

Stosowanie ekologicznych detergentów niezawierających fosforanów może powodować następujące skutki:

- **bardziej mętna woda do płukania:** Ten efekt jest związany z zawieszonymi zeolitami, które nie mają negatywnego wpływu na skuteczność płukania.
- **biały proszek (zeolity) na praniu pod koniec cyklu: jest** to normalne, proszek nie wchłania się przez tkaninę i nie zmienia jej koloru. Aby usunąć zeolity, wybierz program płukania. W przyszłości rozważ użycie nieco mniejszej ilości detergentu.
- **piana w wodzie przy ostatnim płukaniu:** nie musi oznaczać niedostatecznego płukania. Rozważ użycie mniejszej ilości detergentu w kolejnych praniach.
- **obfita piana:** Dzieje się tak często wskutek obecności w detergentach anionowych środków powierzchniowo czynnych, które trudno wyeliminować z prania. W takim przypadku nie ma konieczności ponownego płukania, aby wyeliminować te efekty. To jest nieważne.

Sugerujemy wykonanie cyklu prania konserwacyjnego przy użyciu firmowego środka czyszczącego.

Jeśli problem będzie się powtarzał lub jeśli podejrzewasz awarię, natychmiast skontaktuj się z autoryzowanym centrum obsługi klienta.



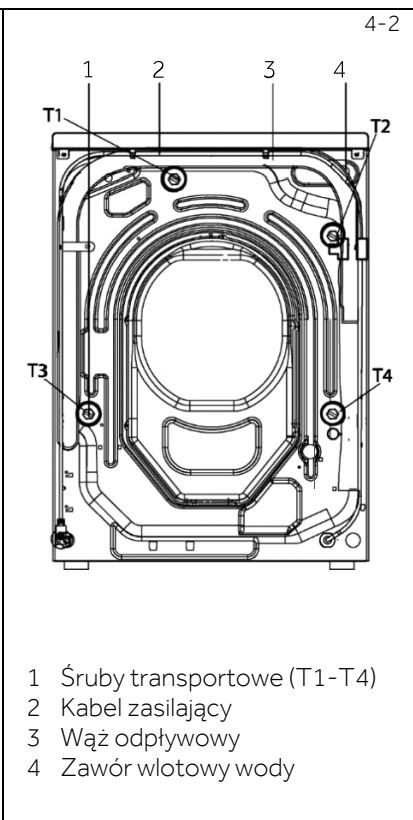
Uwaga:

Ze względu na zmiany techniczne i różne modele, ilustracje w kolejnych rozdziałach mogą różnić się od posiadanego modelu.

4.1 Zdjęcie urządzenia

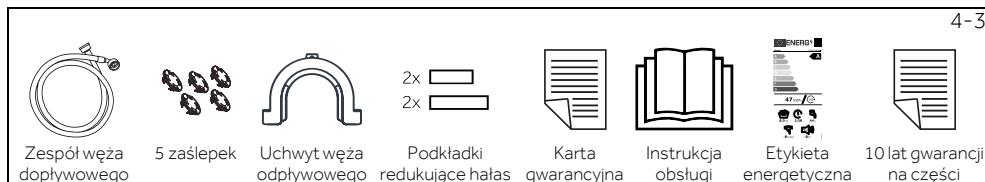
Przód (rys. 4-1):

Tył (rys. 4-2):

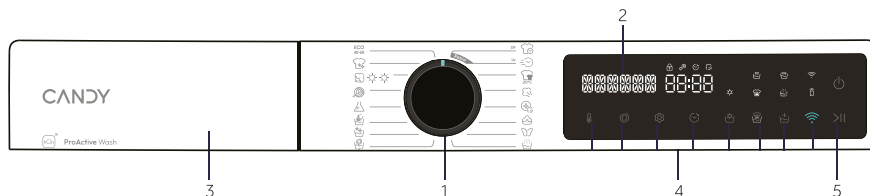


4.2 Akcesoria

Sprawdź akcesoria i dokumentację zgodnie z tą listą (rys. 4-3):



5-1



- | | | |
|-------------------|---|------------------------------------|
| 1 Wybór programów | 3 Szufladka na detergent /
środek zmiękczający | 5 Przycisk „Uruchom/
Wstrzymaj” |
| 2 Wyświetlacz | 4 Przyciski funkcyjne | |



Uwaga: Sygnał akustyczny

W razie potrzeby można wybrać lub anulować sygnał akustyczny; zob. CODZIENNE UŻYTKOWANIE (zob. str.27 8.12).

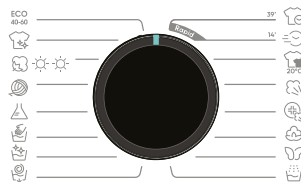
5-2



5.1 WYŁ.

Włącz/wyłącz pralkę za pomocą tego przycisku zasilania (rys. 5-2).

5-3



5.2 Wybór programów

Obracając pokrętkę (rys. 5-3).

Po włączeniu pralki za pomocą przycisku zasilania dostępnych jest łącznie 16 programów. Po włączeniu pralki wyświetlony zostanie program domyślny, a wybranie przycisku spowoduje zmianę nazwy programu.

5-4



5.3 Wyświetlacz

Wyświetlacz (rys. 5-4) pokazuje następujące informacje:

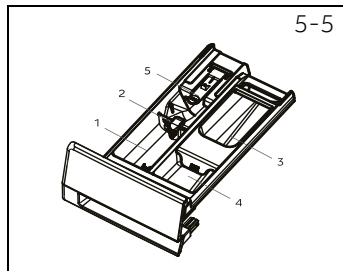
- Nazwa programu
- Pozostały czas
- Pozostały czas rezerwacji
- Informacje o alarmach i monitach
- Informacje o zakończeniu wstrzymania
- Czas opóźnienia

5.4 Szuflada na detergent

Po otwarciu szuflady dozownika widoczne są następujące elementy (rys. 5-5):

- 1: Komora na proszek lub płyn do prania.
- 2: przełącznik klapki detergentu, podnieś go, aby użyć detergentu w proszku, przytrzymaj, aby użyć detergentu w płynie.
- 3: Wysp niewielką ilość proszku do prania.
- 4: Komora na środek zmiękczający.
- 5: Blokada; po jej naciśnięciu wysuwa się szuflada dozownika.

Zalecenia dotyczące rodzaju detergentów odnoszą się do różnych temperatur prania. Zapoznaj się z instrukcją detergentu.



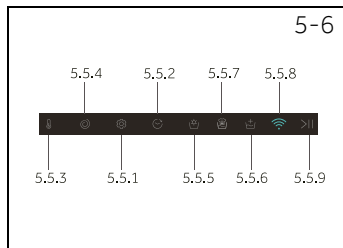
5.5 Przyciski funkcyjne

Przyciski funkcyjne (rys. 5-6) włączają dodatkowe opcje w wybranym programie przed jego uruchomieniem. Wyświetlane są odpowiednie wskaźniki.

Po wyłączeniu urządzenia lub ustawieniu nowego programu wyświetlane są wszystkie opcje.

Jeśli przycisk ma wiele opcji, żądaną opcję można wybrać, naciskając go sekwencyjnie.

Jeśli przycisk jest lekko podświetlony, funkcja jest nieaktywna. Natomiast jasno podświetlony przycisk wskazuje, że dana funkcja została wybrana.



Uwaga: Ustawienia fabryczne

Aby uzyskać najlepsze wyniki w każdym programie, Candy ma dobrze zdefiniowane specyficzne ustawienia domyślne. Jeśli nie ma specjalnych wymagań, zalecane są ustawienia domyślne.

5.5.1 Ustawienie „”

- Wybierz typ języka i przełącznik głosu po uruchomieniu.



5.5.2 Przycisk funkcyjny „”

- Ten przycisk (rys. 5-8) umożliwia ustawienie cyklu prania opóźnionego o maksymalnie 24 godziny.
- Aby opóźnić uruchomienie, należy wykonać następujące czynności:
 - Ustaw żądany program.
 - Naciśnij przycisk jeden raz, aby aktywować opóźniony start i ponownie obróć pokrętkę, aby wybrać czas rozpoczęcia i ustawić żądane opóźnienie. Opóźnienie zwiększa się w krokach co 30 minut, maksymalnie do 24 godzin.
 - Potwierdź poprzez naciśnięcie przycisku Uruchom/Wstrzymaj. Rozpocznie się odliczanie czasu opóźnienia, po upływie którego program zostanie automatycznie uruchomiony.
- Można anulować opóźniony start. W tym celu naciśnij przycisk Return



5-9



5.5.3 Przycisk funkcyjny „”

- Dotknij tego przycisku (rys. 5-9), aby zmienić temperaturę prania w programie. Jeśli nie świeci się żadna kontrolka i wyświetla się „--”, woda nie zostanie podgrzana.

5-10



5.5.4 Przycisk funkcyjny „”

- Dotknij tego przycisku (rys. 5-10), aby zmienić lub anulować wirowanie w ramach tego programu. Jeśli nie świeci się żadna kontrolka i wyświetla się „0”, urządzenie nie będzie wirować.



Uwaga: Prędkość

Po wybraniu tej funkcji użytkownik nie ma możliwości wyboru prędkości. Ale pralka zakończy proces wirowania.

5-11



5.5.5 Przycisk funkcyjny „”

- Ten przycisk (rys. 5-11). Za pomocą tego przycisku można wybrać funkcję suszenia. Ciągłe naciskanie umożliwia wybór różnych intensywności i czasów suszenia. Ten przycisk można wybrać tylko w przypadku niektórych programów i nie można go wybrać, gdy kontrolka programu jest wyłączona.

5-12



5.5.6 Przycisk funkcyjny „”

- Dotknij tego przycisku (rys. 5-12).

Pranie wstępne

Ta opcja aktywuje pranie wstępne, które jest szczególnie przydatne w przypadku bardzo zabrudzonych artykułów (funkcja jest dostępna tylko dla niektórych programów, jak podano w tabeli programów).

Dodatkowe płukanie

Ta opcja pozwala na ustawienie dodatkowego płukania na końcu cyklu prania. Jest to przydatne dla osób z delikatną i wrażliwą skórą, która reaguje podrażnieniem lub uczuleniem na nawet niewielkie pozostałości detergentu. Zalecamy korzystanie z tej funkcji również w przypadku ubrań dziecięcych oraz bardzo zabrudzonych artykułów, których wypranie wymaga użycia dużych ilości detergentu, jak również ręczników, których włókna mają tendencję do wchłaniania detergentu.

5.5.7 Połowa obciążenia i Intensywny „”

- Dotknij tego przycisku (rys. 5-11).

Połowa ładunku

Wybierz ikonę Połowa obciążenia w przypadku mniejszego lub niezbyt brudnego wsadu;

Intensywny

Wybierz ikonę Intensywny w przypadku większego lub brudnego wsadu. Czas prania będzie dłuższy;

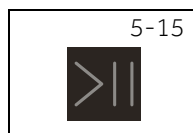
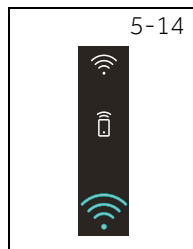
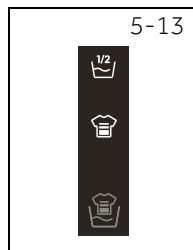
W niektórych programach obie kontrolki są wyłączone, co oznacza, że tych dwóch funkcji nie można wybrać; w niektórych programach obie kontrolki są w połowie podświetlone, co oznacza, że można wybrać te dwie funkcje, ale nie można ich wybrać jednocześnie.

5.5.8 Przycisk funkcyjny „”

- Dotknij tego przycisku (rys. 5-14).
- Jeżeli urządzenie nie jest sparowane z aplikacją hOn, krótkie naciśnięcie przycisku powoduje rozpoczęcie procesu parowania; jeśli urządzenie zostało sparowane z aplikacją hOn', krótkie naciśnięcie przycisku powoduje uruchomienie pilota.
- Długie naciśnięcie tego przycisku spowoduje usunięcie poświadczeń parowania.

5.5.9 Przycisk funkcyjny „>||”

- Delikatnie naciśnij ten przycisk (rys. 5-15), aby rozpocząć lub przerwać aktualnie wyświetlany program.



Uwaga: Blokada rodzicielska

Po uruchomieniu programu naciśnij przez dłuższy czas przycisk „” + „>||”, aby otworzyć lub zamknąć blokadę rodzicielską

5.6 Pierwsze uruchomienie

5.6.1 Ustawienie języka

- Włącz urządzenie i naciśnij ten przycisk >||, aby ustawić język i dźwięki.
- Aby zmienić język, obróć pokrętko i kliknij „>||”, aby potwierdzić wybór.
- Obróć pokrętko, aby włączyć lub wyłączyć sygnał dźwiękowy, a następnie kliknij „>||”, aby potwierdzić.

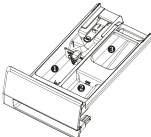


Uwaga:

Wybranie opcji Wyłącz głos powoduje jedynie wyłączenie głosu komunikatu, a nie głosu alarmu.



Aby powrócić do poprzedniego menu, naciśnij przycisk „Ustawienia” lub wybierz ikonę „Powrót”.

Tak Opcjonalnie Nie								Komora na detergent na:									
								1 Detergent 2 Środek zmiękczający 3 Pranie wstępne ¹⁾									
				TEMP. ST.	TEMP. MAKS.	WSTĘPNE USTAWIONE WIROWANIE	MAKS. WIROWANIE	1	2	3	Suszenie	Intensywny	Pranie wstępne	Dodatkowe płukanie	Opóźnienie startu	Połowa obciążenia	
Pranie	Suszenie	14 KG	9 KG														
ECO 40-60	Eco 40-60 ²⁾	14	9	40	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	
39' 	Specjalny 39'	7	3.5	30	30	800	1400	●	○	/	○	/	/	○	○	/	
14' 	Szybki	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	○	/	/	○	○	/	
	Pranie w temp. 20°C	14	7	20	20	1000	1000	●	○	/	○	○	/	○	○	○	
	Anty Smog	14	9	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	/	/	○	/ ³⁾	
	Higiena Plus 59'	3	3	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	/	/	○	/ ³⁾	
	Bawełna	14	9	30	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	
	Delikatne	3.5	/	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	○	/	
	Płukanie	14	7	/	/	1000	1000	/	○	/	○	/	/	/	/	/	
	Odpompuj & Odwiruj	14	9	/	/	1000	1400	/	/	/	○	/	/	/	/	/	
	Czyszczenie bębna	/	/	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	SUSZENIE WEŁNY	/	0.4	/	/	800	800	/	/	/	●	/	/	/	/	/	
	Pranie ręczne	7	/	30	60	800	800	●	○	/	/	/	/	○	○	/	
	Tkaniny syntetyczne	10	4.5	40	60	1200	1200	●	○	○	○	○	○	○	○	○	
	WYSOKA TEMPERATURA	/	9	/	/	1400	1400	/	/	/	●	/	/	/	/	/	
	Tkaniny jasne	10	4.5	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	

INFORMACJA PRZEZNACZONA DLA LABORATORIÓW BADAWCZYCH
STANDARDOWY PROGRAM ZGODNY Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) nr 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

- 1) Niewielką ilość detergentu można dodać tylko w przypadku Pranie wstępne.
- 2) Program Eco 40-60 po zmianie parametrów zmienił nazwę na bawełna.
- 3) Funkcję tę można wybrać tylko po ustawieniu temperatury w celu anulowania ikony „”.

Opis programów

Aby zapewnić możliwość prania różnych rodzajów tkanin o różnym stopniu zabrudzenia, pralka oferuje szereg specjalnych programów (zob. tabela programów).



Program należy wybrać zgodnie z instrukcjami prania umieszczonymi na metkach, szczególnie jeśli chodzi o zalecaną maksymalną temperaturę.



UWAGA!

WAŻNE PORADY DOTYCZĄCE WYDAJNOŚCI PRANIA.

- ▶ Nowe kolorowe ubrania należy prać oddzielnie przez co najmniej 5–6 cykli.
- ▶ Niektóre większe sztuki prania, takie jak dżinsy czy ręczniki, należy zawsze prać oddzielnie.
- ▶ Nie wolno nigdy mieszać ze sobą różnych tkanin FARBUJĄCYCH.

Eco 40-60

Program Eco 40-60 umożliwia pranie normalnie zabrudzonej odzieży bawełnianej przeznaczonej do prania w temperaturze od 40°C do 60°C razem w tym samym cyklu. Program ten jest wykorzystywany do oceny zgodności z przepisami UE Ecodesign (projektowanie produktów przyjaznych dla środowiska).

Specjalny 39'

Program ten umożliwia wspólne pranie różnych tkanin, takich jak bawełna, tkaniny syntetyczne i mieszane, w ciągu zaledwie 39 minut w temperaturze 30°C (lub niższej). Program ten jest szczególnie odpowiedni do lekko zabrudzonych tkanin do połowy nominalnego wsadu.

Szybki

Oszczędność bez kompromisów! Ten nowy program może być używany do uzyskania doskonałych efektów przy jednoczesnym oszczędzaniu wody, energii, detergentu oraz czasu. Ta opcja umożliwia pranie w średniej temperaturze odpowiedniej dla lekko zabrudzonego mieszanego prania bawełny i materiałów syntetycznych. Program zalecany do małych wsadów i delikatnie zabrudzonej odzieży.

Pranie w temp. 20°C

Ten innowacyjny program umożliwia pranie razem różnych kolorów i tkanin, takich jak bawełna, syntetyki i tkaniny mieszane, w temperaturze zaledwie 20°C i zapewnia doskonałą skuteczność prania.

Anty Smog

Ten program pracuje w wysokiej temperaturze i może wykorzystywać parę dla zapewnienia lepszej pielęgnacji i usuwania plam, pozostawiając mniej resztek detergentu. Nadaje się wyłącznie do prania odzieży wykonanej z bawełny i lnu.

Higiena Plus 59'

Ten program prania jest w stanie utrzymać temperaturę 60°C przez dłuższy czas, łącząc działanie pary z intensywnym płukaniem, by zapewnić czystą i higieniczną odzież. Polecany do tkanin bawełnianych.

Bawełna

Ten program jest odpowiedni do prania kolorowych ubrań bawełnianych w temperaturze 40°C lub do zapewnienia najwyższego stopnia czystości w przypadku prania tkanin bawełnianych w temperaturze 60°C lub 90°C. Końcowe wirowanie odbywa się z maksymalną prędkością, co zapewnia doskonałe usuwanie wody.

Delikatne

Program opracowany z myślą o praniu delikatnej odzieży w niskiej temperaturze przez krótki czas. Długość i dokładne płukanie doskonale wpływa na włókna tkanin.

Płukanie

W tym programie wykonywane są 2 cykle płukania z pośrednim wirowaniem (możliwe jest zmniejszenie obrotów lub wyłączenie wirowania za pomocą odpowiedniego przycisku). Program umożliwia płukanie tkanin dowolnego rodzaju, na przykład po praniu ręcznym.

Odpompuj & Odwiruj

W tym programie wykonywane jest spuszczenie wody i wirowanie z maksymalną prędkością. Istnieje możliwość wyłączenia lub zmniejszenia prędkości wirowania za pomocą przycisku „”.

Czyszczenie bębna

Ten program służy do przeprowadzenia samooczyszczania pralki.

Zalecamy samoczyszczenie bębna po 50-krotnym użyciu pralki. Podczas korzystania z tego programu nie należy dodawać żadnego detergentu do prania ani środka do czyszczenia pralki.

SUSZENIE WEŁNY

Program suszenia w niskiej temperaturze, idealny do suszenia odzieży wełnianej z maksymalną pielęgnacją i miękkością, ograniczający tarcie tkanin w zależności od ilości prania i wybranej do prania prędkości wirowania. Cykl nadaje się do małych wsadów o wadze do 0,4 kg (1 sweter).

Pranie ręczne

Program ten wykonuje cykl prania przeznaczony dla tkanin wełnianych, które można prać w palce, a także artykułów przeznaczonych do prania ręcznego.

Tkaniny syntetyczne

Ten program umożliwia jednoczesne pranie różnych rodzajów tkanin i kolorów. Pralka optymalnie dostosowuje obroty bębna i poziom wody na etapach prania i płukania. Precyzyjne wirowanie redukuje zanieczyszczenia tkanin.

WYSOKA TEMPERATURA

Program suszenia w wysokiej temperaturze zalecany do tkanin bawełnianych i lnianych (należy zawsze sprawdzać metki poszczególnych artykułów).

Tkaniny jasne

Nadaje się do prania dużych ubrań, które nie są zbyt brudne, może pomóc w praniu większej liczby ubrań.

**Uwaga: Procedura sprawdzania liczby cykli, które wykonała pralka.**

Procedura: w trybie czuwania najpierw wybierz program „Bawełna”, a następnie naciśnij przyciski „” oraz „” przez 2 sekundy będzie wyświetlany numer aktualnie trwającego cyklu, a następnie nastąpi powrót do interfejsu trybu czuwania. Skumulowane cykle działania zostaną dodane po zakończeniu programu. Bieżące cykle będą wyświetlane w postaci szesnastkowej, jeśli przekraczają wartość 9999.

Zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać informacje o zużyciu energii.

Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od deklarowanego w zależności od warunków lokalnych.



Uwaga: Automatyczna waga

Urządzenie jest wyposażone w funkcję rozpoznawania wsadu. Przy małym obciążeniu energia, woda i czas prania zostaną automatycznie zredukowane w niektórych programach. Domyślny czas wyświetlania może się różnić w zależności od wagi wsadu dla programów Tkaniny syntetyczne, Bawełna, Anty Smog, Pranie w temp. 20°C, Eco 40-60, Higiena Plus 59'.

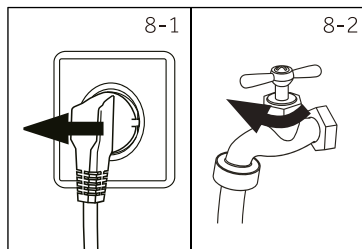
Informacje orientacyjne (zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2023):

Pojemność znamionowa	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/cykl)	 (l/cykl)	Maksymalna temperatura (°C)	Efektywna prędkość (OBR/MIN)	 Wilgotność resztkowa (%)
14 kg	Eco 40-60	14	3:58	0.960	105.0	32	1330	53.0
	Eco 40-60	7	2:58	0.445	56.0	26	1330	53.0
	Eco 40-60	3.5	2:48	0.255	36.0	25	1330	54.0
	Eco 40-60 + SUSZENIE do szafy	9	10:10	5.65	124	25	-	0
	Eco 40-60 + SUSZENIE do szafy	4.5	6:50	3.25	77	25	-	0
	Bawełna 20°C	14	0:59	0.250	105.0	20	1000	65.0
	Bawełna 60°C	14	1:23	2.800	105.0	60	1400	55.0
	Tkaniny syntetyczne 30°C		1:30	0.600	80.0	30	1200	40.0
	Szybkie pranie 14' 30°C	1	0:14	0.280	45.0	30	1000	65.0

Wartości podane dla programów innych niż program Eco 40-60 oraz Pranie i suszenie mają charakter wyłącznie orientacyjny.

8.1 Zasilanie

Podłącz pralkę do zasilania (220V do 240V~/ 50Hz; rys. 8-1). Należy również zapoznać się z sekcją INSTALACJA (zob. str.10).



8.2 Przyłącze wody

- ▶ Przed podłączeniem sprawdź czystość i przejrzystość dopływu wody.
- ▶ Odkręć kran (rys. 8-2).

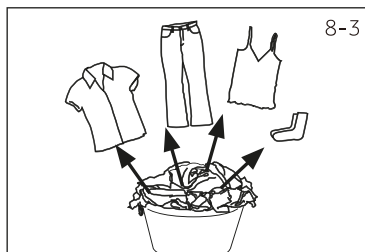


Uwaga: szczelność

Przed użyciem sprawdź, czy nie ma wycieków w połączeniach między kranem a wężem dopływowym, odkręcając kran.

8.3 Przygotowanie prania

- ▶ Posortuj ubrania według materiału (bawełna, syntetyki, wełna lub jedwab itp.) i stopnia zabrudzenia (rys. 8-3). Zwróć uwagę na oznaczenia dotyczące pielęgnacji na metkach do prania.
- ▶ Oddziel białe ubrania od kolorowych. Kolorowe tkaniny należy najpierw wyprać ręcznie, aby sprawdzić, czy nie blakną lub nie farbują.
- ▶ Opróżnij kieszenie (klucze, monety itp.) i wyjmij twardsze przedmioty ozdobne (np. broszki).
- ▶ Odzież bez obszycia, tkaniny delikatne i drobno tkane, takie jak delikatne zasłony, należy włożyć do worka do prania w celu pielęgnacji tego delikatnego prania (lepiej byłoby pranie ręczne lub chemiczne).
- ▶ Zapnij zamki błyskawiczne, zapięcia na rzepy i haczyki, upewnij się, że guziki są dobrze przyszyte.
- ▶ Delikatne rzeczy, takie jak pranie bez mocnego obszycia, delikatna bielizna i drobne elementy, takie jak skarpetki, paski, biustonosze itp., umieść w woreczku do prania.
- ▶ Rozłóż duże kawałki materiału, takie jak prześcieradła, narzuty itp.
- ▶ Dżinsy i tekstylia z nadrukami, dekoracjami lub intensywnymi kolorami należy wywrócić na lewą stronę; ewentualnie prać osobno.



UWAGA!

Przedmioty nietekstylne oraz małe, luźne lub o ostrych krawędziach mogą powodować wadliwe działanie i uszkodzenia odzieży i urządzenia.

Karta pielęgnacji

Pranie

	Można prać w normalnym cyklu do 95°C		Można prać w normalnym cyklu do 60°C		Można prać w łagodnym cyklu do 60°C
	Można prać w normalnym cyklu do 40°C		Można prać w łagodnym cyklu do 40°C		Można prać w bardzo łagodnym cyklu do 40°C
	Można prać w normalnym cyklu do 30°C		Można prać w łagodnym cyklu do 30°C		Można prać w bardzo łagodnym cyklu do 30°C
	Pranie ręczne w maks. 40°C		Nie wolno prać		

Wybielanie

	Dozwolone jest dowolne wybielanie		Tylko tlen/bez chloru		Nie wybielać
--	-----------------------------------	--	-----------------------	--	--------------

Suszenie

	Suszenie w suszarce możliwe w normalnej temperaturze		Suszenie w suszarce bębnowej możliwe w niższej temperaturze		Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Suszenie na sznurze		Suszenie na płasko		

Prasowanie

	Prasować w maksymalnej temperaturze do 200°C		Prasować w średniej temperaturze do 150°C		Prasować w niskiej temperaturze do 110°C; bez pary (prasowanie parowe może spowodować nieodwracalne uszkodzenia)
	Nie prasować				

Profesjonalna pielęgnacja tekstyliów

	Czyszczenie chemiczne w tetrachloroetenie		Czyszczenie chemiczne w węglowodorach		Nie czyścić chemicznie
	Profesjonalne czyszczenie na mokro		Nie czyścić profesjonalnie na mokro		

8.4 Ładowanie urządzenia

- ▶ Włóż pranie sztuka po sztuce.
- ▶ Nie przeciążaj. Zwróć uwagę na różne maksymalne obciążenie w zależności od programów! Praktyczna zasada maksymalnego obciążenia: Zachowaj 15 cm między ładunkiem a górną częścią bębna.
- ▶ Ostrożnie zamknij drzwi. Upewnij się, że żadna sztuka prania nie została przytrzaśnięta.

**Uwaga: Automatyczna waga**

Domyślny czas wyświetlania może się różnić w zależności od ciężaru wsadu i obejmuje programy „Smart Wash, Eco 40-60, Tkaniny syntetyczne, Bawełna, Higiena Plus 59', Anty Smog i Pranie w temp. 20°C”.

8.5 Wybór detergentu

- ▶ Skuteczność i wydajność prania zależy od jakości użytego detergentu.
- ▶ Używaj wyłącznie detergentu zatwierdzonego do prania w pralce.
- ▶ W razie potrzeby stosuj specjalne środki piorące, np. do tkanin syntetycznych i wełnianych.
- ▶ Zobacz porady znajdujące się na naklejkach dot. detergentów umieszczone na blacie.
- ▶ Nie używaj środków do czyszczenia na sucho, takich jak trójchloroetylen i podobne produkty.

Wybierz najlepszy detergent

Program	Rodzaj detergentu				
	Uniwersalny	Do tkanin kolorowych	Delikatne	Specjalny	Środek zmiękczający
Eco 40-60	✓	✓	-	-	✓
Specjalny 39'	✓	✓L	-	-	✓
Szybki	L	✓L		-	✓
Pranie w temp. 20°C	✓	✓	-	-	✓
Anty Smog	✓P	✓	-	-	✓
Higiena Plus 59'	✓P	✓	-	-	✓
Bawełna	✓	✓	-	-	✓
Delikatne	-	-	✓	✓	✓
Płukanie	-	-	-	-	✓
Odpompuj & Odwiruj	-	-	-	-	-
Czyszczenie bębna	-	-	-	✓	-
SUSZENIE WEŁNY	-	-	-	-	-
Pranie ręczne	-	-	✓	✓	✓
Tkaniny syntetyczne	-	✓	-	-	✓
WYSOKA TEMPERATURA	-	-	-	-	-
Tkaniny jasne	✓P	✓	-	-	✓

L = detergent w żelu/płynie P = detergent w proszku O = nie ✓ = Zalecane
 - = niezalecane

W przypadku stosowania detergentu w płynie nie zaleca się włączania opóźnienia czasowego.

Polecamy w przypadku użycia następujących środków:

- ▶ proszek do prania: 20°C do 90°C* (najlepsze użycie: 40-60°C)
- ▶ Detergent tkanin kolorowych: 20°C do 60°C (najlepsze użycie: 30-60°C)
- ▶ Detergent do wełny/tkanin delikatnych: 20°C do 30°C (najlepsze użycie: 20-30°C)

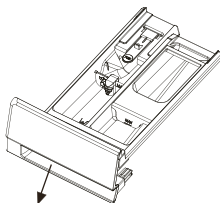
* Temperaturę prania 90°C wybieraj tylko w przypadku specjalnych wymagań higienicznych.

* Jeśli wybierzesz temperaturę wody 60°C lub wyższą, radzimy używać mniej detergentu.

* Lepiej jest używać proszku do prania o mniejszej ilości lub bez piany.

* Sugerowany rodzaj detergentu w trybie zdalnego sterowania zależy od programu wybranego w aplikacji.

8-4



8.6 Dodawanie detergentu

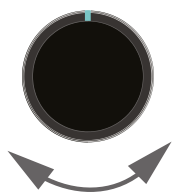
1. Wsuń szufladę na detergent.
2. Umieść wymagany detergent w odpowiednich przegródkach (rys. 8-4).
3. Delikatnie wsuń szufladę.



Uwaga:

- ▶ Usuń pozostałości detergentu przed następnym cyklem prania z szuflady na detergent.
- ▶ Nie używaj nadmiernej ilości detergentu ani środka zmiękczającego.
- ▶ Postępuj zgodnie z instrukcją na opakowaniu detergentu.
- ▶ Detergent należy zawsze uzupełniać tuż przed rozpoczęciem cyklu prania.
- ▶ Skoncentrowany detergent w płynie należy rozcieńczyć przed dodaniem.
- ▶ Nie używać detergentu w płynie, jeśli wybrano funkcję „Opóźnienie startu”.
- ▶ Ostrożnie wybierz ustawienia programu zgodnie z symbolami pielęgnacji na wszystkich etykietach prania i zgodnie z tabelą programów.

8-5



8.7 Wybierz program

Aby uzyskać najlepsze rezultaty prania, należy wybrać program dostosowany do stopnia zabrudzenia i rodzaju prania. Obróć pokrętko programatora (rys. 8-5), aby wybrać odpowiedni program. Na wyświetlaczu pojawi się nazwa wybranego programu.

8-6

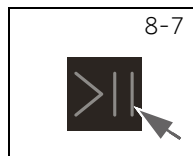


8.8 Dodaj indywidualne wybory

Wybierz wymagane opcje i ustawienia (rys. 8-6); zob. Panel sterowania.

8.9 Uruchom program prania

Naciśnij przycisk „Uruchom/Wstrzymaj” (rys. 8-7), aby rozpocząć. Urządzenie pracuje zgodnie z aktualnymi ustawieniami. Zmiany są możliwe tylko poprzez anulowanie programu.



8.10 Przerwanie/anulowanie programu prania

Aby przerwać trwający program, naciśnij delikatnie przycisk „Uruchom/Wstrzymaj”. Na ekranie pojawi się migający komunikat „Wstrzymaj”. Naciśnij go ponownie, aby wznowić działanie.

Aby anulować uruchomiony program i wszystkie jego indywidualne ustawienia:

1. Dotknij przycisku „Uruchom/Wstrzymaj”, aby przerwać trwający program.
2. Obróć pokrętkę na program Odpompuj & Odwiruj i wybierz prędkość „0”, aby odpompować wodę.
3. Po zamknięciu programu i ponownym uruchomieniu urządzenia należy wybrać nowy program i go uruchomić.

8.11 Po praniu



Uwaga: Blokada drzwi

- ▶ Ze względów bezpieczeństwa podczas cyklu prania drzwiczki są częściowo zablokowane. Otwarcie drzwi jest możliwe tylko po zakończeniu programu lub po prawidłowym anulowaniu programu (zob. powyższy opis).
- ▶ W przypadku wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody oraz podczas wirowania nie ma możliwości otwarcia drzwiczek; Wyświetlana jest Blokada.

1. Po zakończeniu wyświetla się komunikat Koniec.
2. Urządzenie wyłącza się automatycznie.
3. Wyjmij pranie tak szybko, jak to możliwe, aby się nie pogniotło.
4. Zamknij dopływ wody.
5. Odłącz przewód zasilający.
6. Otwórz drzwi, aby zapobiec nagromadzeniu wilgoci i zapachów. Pozostaw otwarte, gdy urządzenie nie jest używane.



Uwaga: Tryb czuwania / tryb oszczędzania energii

Włączone urządzenie przejdzie w tryb czuwania, jeśli nie zostanie uruchomione w ciągu 2 minut przed rozpoczęciem programu lub po zakończeniu programu, z wyjątkiem trybu ZDALNE STEROWANIE. Wyświetlacz wyłącza się. To oszczędza energię. Naciśnij przycisk zasilania, aby go włączyć.

8.12 Włączanie lub wyłączanie brzęczyka

Sygnal akustyczny można w razie potrzeby dezaktywować:

Naciskając klawisz ustawień, aby wybrać przełącznik głosu, naciśnij klawisz ustawień, aby najpierw wybrać język, naciśnij przycisk potwierdzenia, aby przejść do wyboru głosu, ikona  automatycznie przejdzie do interfejsu wyboru głosu, głos zostanie włączony po wybraniu opcji „Głos WŁ.” lub wyłączony po wybraniu opcji „Głos WYŁ.”, potwierdź wybór klawiszami Uruchom i Wstrzymaj.

9.1 Ogólne informacje

Urządzenie wykorzystuje technologię Wi-Fi, która umożliwia zdalne sterowanie pralką za pomocą aplikacji.



UWAGA!

Należy przestrzegać środków ostrożności zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i upewnić się, że są one przestrzegane nawet podczas obsługi urządzenia za pośrednictwem aplikacji hOn, gdy jesteś poza domem. Należy także postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w aplikacji hOn.

9.2 Wymagania

1. Jeden router bezprzewodowy (protokół 802.11b/g/n), który obsługuje tylko pasmo częstotliwości 2,4 GHz. Długość identyfikatora SSID routera może mieć od 1 do 32 znaków (z 1 i 32 włącznie), a hasło od 8 do 64 znaków. Minimalna długość hasła musi wynosić 8 znaków. Metody szyfrowania routera obejmują: otwarte, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Aplikacja jest dostępna na urządzenia z systemem Android, Huawei lub iOS, zarówno na tablety, jak i smartfony.
3. Urządzenie należy zainstalować w miejscu, w którym może odbierać silny sygnał Wi-Fi. Jeśli po prawidłowym powiązaniu urządzenia z aplikacją nie zostanie ono prawidłowo podłączone do routera bezprzewodowego, na wyświetlaczu nie pojawi się ikona Wi-Fi.

9.3 Pobierz i zainstaluj aplikację hOn

Pobierz aplikację hOn na swoje urządzenie poprzez zeskanowanie kodu QR:



Pobierz
aplikację 



lub klikając link: go.haier-europe.com/download-app

Częstotliwość (OFR)	2400 MHz - 2483.5 MHz
Maks. moc (EIRP)	20 dBm
Standard bezprzewodowy	IEEE802.11b/g/n&Bluetooth® Low Energy v4.2 ^[1]

^[1] Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez Candy Hoover Group Srl odbywa się na podstawie licencji. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.



Uwaga: Rejestracja

Rejestracja jest wymagana przy pierwszym użyciu lub gdy formalne konto zostało usunięte/zamknięte. Aby móc dalej z niego korzystać, należy podczas logowania podać nazwę użytkownika i hasło.

9.4 Parowanie urządzeń (w aplikacji)

1. Aplikacja dostępna jest na urządzenia z systemem Android i iOS, zarówno na tablety, jak i smartfony.
2. Szczegółowe informacje na temat funkcji Wi-Fi można uzyskać, przeglądając aplikację w trybie DEMONSTRACYJNYM.
3. Częstotliwość domowej sieci Wi-Fi musi się mieścić w paśmie 2,4 GHz. Nie skonfigurujesz urządzenia, jeśli Twoja domowa sieć jest ustawiona w paśmie 5 GHz.
4. Otwórz aplikację, utwórz profil użytkownika (lub zaloguj się, jeśli został on utworzony wcześniej) i sparuj urządzenie zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.



Uwaga: sieć Wi-Fi

Nie można podłączyć urządzenia do publicznej sieci Wi-Fi. Może to spowodować nieprawidłowe działanie.



Uwaga: używanie tej samej sieci Wi-Fi

Połącz się za pomocą smartfona z siecią, do której chcesz podłączyć produkt.

9.5 Aby włączyć Zdalne sterowanie

1. Sprawdź, czy router jest włączony i podłączony do Internetu.
2. Załaduj pranie i zamknij drzwi.
3. Naciśnij przycisk „”; drzwi się zablokują.
4. Rozpocznij cykl za pomocą aplikacji.
5. Zdalne sterowanie można także aktywować poprzez naciśnięcie przycisku „” podczas trwania cyklu.
6. Po zakończeniu cyklu drzwi zostaną odblokowane, a Zdalne sterowanie wyłączy się.
7. Po 2 minutach urządzenie przechodzi w tryb WYŁ.



Uwaga: Wygaśnięcie Zdalne sterowanie

Jeśli po aktywowaniu zdalnego sterowania użytkownik końcowy nie rozpocznie żadnego cyklu z aplikacji w ciągu 10 minut, urządzenie przejdzie w tryb czuwania w sieci i pozostanie w trybie zdalnego sterowania przez maksymalnie 24 godziny, a następnie wyłączy się.

9.6 Aby wyłączyć Zdalne sterowanie

1. Aby wyjść ze zdalnego sterowania podczas trwania cyklu, naciśnij przycisk „” na panelu sterowania. Urządzenie będzie kontynuować cykl i przejdzie do trybu TYLKO DO ODCZYTU.
2. Aby wznowić zdalne sterowanie, należy ponownie nacisnąć przycisk „”.
3. Steruj urządzeniem za pomocą aplikacji.

9.7 Koniec cyklu przy włączonym Zdalne sterowanie

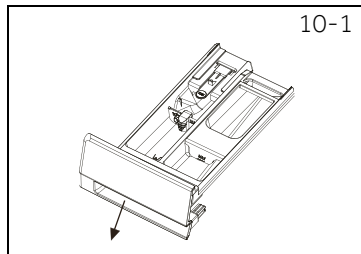
1. Po zakończeniu cyklu drzwi zostaną odblokowane, a pilot Zdalne sterowanie dezaktywowany.
2. Po 2 minutach urządzenie wyłączy się automatycznie.

10.1 Czyszczenie szuflady na detergent

Zawsze uważaj, aby nie pozostały żadne pozostałości detergentu. Szufladę należy regularnie czyścić (rys. 10-1):

Przed przystąpieniem do czyszczenia cała komora musi być pusta.

- ▶ Wysuń całkowicie szufladę naciskając przycisk zwalniający, zwracając uwagę na wyciek pozostałości detergentu.
- ▶ Napełnij dozownik gorącą wodą.
- ▶ Wstrząśnij dozownikiem w celu umożliwienia przepływu wody we wszystkich komorach.
- ▶ Opróżnij dozownik z nadmiaru wody i włóż go z powrotem.



UWAGA!

Do czyszczenia dozownika **NIE UŻYWAĆ** produktów kwaśnych (np. octu) ani agresywnych detergentów, aby uniknąć uszkodzenia uszczelek i/lub wewnętrznych części urządzenia.

10.2 Czyszczenie pralki

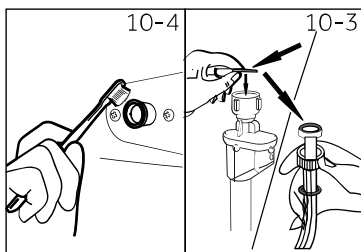
- ▶ Odłącz pralkę podczas czyszczenia i konserwacji.
- ▶ Do czyszczenia obudowy pralki (rys. 10-2) i elementów gumowych używaj miękkiej szmatki z płynem mydlanym.
- ▶ Nie używaj organicznych chemikaliów ani żrących rozpuszczalników.
- ▶ Zalecamy samoczyszczenie bębna po 50-krotnym użyciu pralki.
- ▶ Podczas korzystania z tego programu nie należy dodawać żadnego detergentu do prania ani środka do czyszczenia pralki.



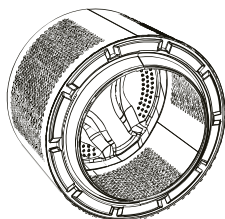
10.3 Zawór wlotowy wody i filtr zaworu wlotowego

Aby zapobiec zablokowaniu dopływu wody przez substancje stałe, takie jak wapień, należy regularnie czyścić filtr zaworu wlotowego.

- ▶ Odłącz przewód zasilający i wyłącz dopływ wody.
- ▶ Odkręć wąż doprowadzający wodę z tyłu urządzenia (rys. 10-3) oraz na kranie.
- ▶ Przepłucz filtry wodą i wyczyść szczotką (rys. 10-4).
- ▶ Włóż filtr i zamontuj wąż dopływowy.



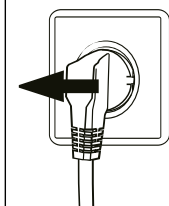
10-5



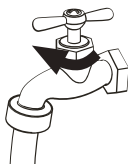
10.4 Czyszczenie bębna

- ▶ Wyjmij z bębna przypadkowo wyprane przedmioty, zwłaszcza metalowe części, takie jak szpilki, monety itp. (rys. 10-5), ponieważ powodują one plamy rdzy i uszkodzenia.
- ▶ Użyj środka czyszczącego niezawierającego chlorków, aby usunąć plamy rdzy. Przestrzegaj wskazówek ostrzegawczych producenta środka czyszczącego.
- ▶ Do czyszczenia nie używaj twardych przedmiotów ani wełny stalowej.

10-6



10-7



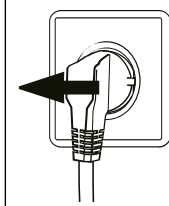
10.5 Długie okresy nieużywania

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas:

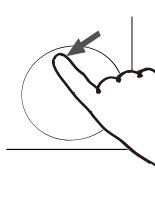
1. Wyciągnij wtyczkę elektryczną (rys. 10-6).
2. Zamknij dopływ wody (rys. 10-7).
3. Otwórz drzwi, aby zapobiec nagromadzeniu wilgoci i zapachów. Pozwól, aby drzwiczki były otwarte, gdy urządzenie nie jest używane.

Przed kolejnym użyciem dokładnie sprawdź przewód zasilający, dopływ wody i wąż odpływowy. Upewnij się, że wszystko jest prawidłowo zainstalowane i nie ma wycieków.

10-8



10-9



10.6 Filtr pompy

Czyść filtr raz w miesiącu i sprawdzaj filtr pompy, na przykład, jeśli urządzenie:

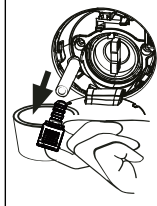
- ▶ Nie odprowadza wody.
- ▶ Nie obraca się.
- ▶ Powoduje nietypowy hałas podczas pracy.



UWAGA!

Ryzyko oparzenia! Woda w filtrze pompy może być bardzo gorąca! Przed jakąkolwiek czynnością upewnij się, że woda ostygła.

10-10

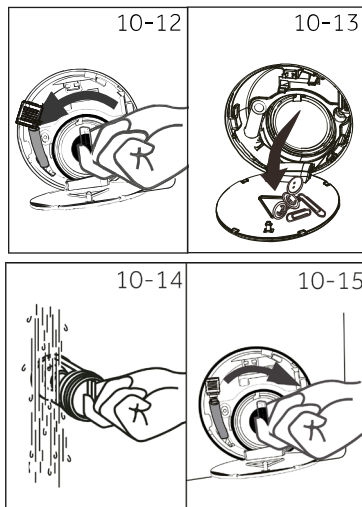


10-11



1. Wyłącz i odłącz pralkę (rys. 10-8).
2. Naciśnij i otwórz drzwiczki filtra (rys. 10-9).
3. Przygotuj płaski pojemnik do zbierania wody ługującej (rys. 10-10). Ilość wody może być większa.
4. Wyciągnij wąż odpływowy i przytrzymaj jego koniec nad pojemnikiem (rys. 10-10).
5. Wyjmowanie korka uszczelniającego z węża odpływowego (rys. 10-10).
6. Po zakończeniu opróżniania zamknij wąż odpływowy i wsuń go z powrotem do urządzenia (rys. 10-11).

7. Odkręć filtr pompy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij go (rys. 10-12).
8. Usuń zanieczyszczenia i brud (rys. 10-13).
9. Ostrożnie wyczyść filtr pompy, np. pod bieżącą wodą (rys. 10-14).
10. Dokładnie go zamocuj (rys. 10-15).
11. Zamknij klapę serwisową.



UWAGA!

- ▶ Uszczelka filtra pompy musi być czysta i nieuszkodzona. Jeśli pokrywa nie jest całkowicie dokręcona, woda może wyciekać.
- ▶ Filtr musi być na swoim miejscu, w przeciwnym razie może dojść do wycieku.

Wiele pojawiających się problemów można rozwiązać samodzielnie bez posiadania specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemu sprawdź wszystkie przedstawione możliwości i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, zanim skontaktujesz się z serwisem posprzedażowym. Zob. DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA.



UWAGA!

- ▶ Przed konserwacją wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Sprzęt elektryczny powinien być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków, ponieważ niewłaściwa naprawa może spowodować poważne szkody.
- ▶ Uszkodzony kabel zasilający powinien być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.

11.1 Kody informacyjne

Poniższe kody są wyświetlane tylko dla informacji odnoszących się do cyklu prania. Nie wolno podejmować żadnych działań.

Kod	Wiadomość
Cłok	Funkcja blokady rodzicielskiej jest aktywna.
Koniec	Cykl prania jest zakończony. Urządzenie wyłącza się automatycznie.
Blokada	Drzwiczki są zamknięte z powodu wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody lub cyklu wirowania.
nd	Model nie został wybrany.
Wstrzymaj	Wstrzymanie programu.

11.2 Rozwiązywanie problemów z kodem wyświetlacza

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
CLR FLTR	• Błąd drenażu, woda nie jest całkowicie odprowadzana w ciągu 6 minut.	• Wyczyść filtr pompy • Sprawdź instalację węża spustowego.
E2	• Błąd blokady.	• Dobrze zamknij drzwi.
E4	• Poziom wody nie został osiągnięty po 12 minutach. • Wąż odpływowy ma własny syfon.	• Upewnij się, że kran jest całkowicie otwarty, a ciśnienie wody jest normalne. • Sprawdź instalację węża spustowego.
E8	• Błąd poziomu ochrony przed wodą.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F9	• Logika: Komunikacja z czujnikiem temperatury suszenia jest nieprawidłowa. • Przyczyna: Awaria czujnika temperatury suszenia.	• Sprawdź, czy przewód i zacisk są dobrze połączone. • Sprawdź rezystancję czujnika temperatury suszenia.
E9	• Wsad przyczepił się do ściany bębna.	• Otwórz drzwi, strzepnij ubranie i włóż je z powrotem do bębna, po czym uruchom urządzenie.
E5	• Błąd drenażu. Woda nie jest całkowicie odprowadzana w ciągu 1 minuty.	• Wyczyść filtr pompy. • Sprawdź instalację węża spustowego.
Fd	• Błąd komunikacji ogrzewania suszenia.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
Fb	• Woda przeleżała się w nienaturalny sposób.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
F3	• Błąd czujnika temperatury.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F4	• Błąd ogrzewania.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F7	• Błąd silnika.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FA	• Błąd czujnika poziomu wody.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FC1 lub FC2 FC3	• Niestandardowy błąd komunikacji.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FH	• Nie można skonfigurować modułu iot.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym, aby wymienić moduł iot.
Eb	• Alarm zacięcia ubrań.	• Wstrzymaj pracę, otwórz drzwiczki i jeszcze raz włóż odzież przed ponownym uruchomieniem.

11.3 Rozwiązywanie problemów bez kodu wyświetlacza

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pralka nie działa.	• Program nie został jeszcze uruchomiony. • Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. • Pralka nie została włączona. • Brak zasilania. • Blokada rodzicielska jest włączona.	• Sprawdź program i uruchom go. • Dobrze zamknij drzwi. • Włącz pralkę. • Sprawdź zasilanie. • Dezaktywuj blokadę rodzicielską.
Pralka nie zostanie napełniona wodą.	• Brak wody. • Wąż dopływowy jest zagięty. • Filtr węża dopływowego jest zablokowany. • Ciśnienie wody jest mniejsze niż 0,03 MPa. • Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. • Awaria dopływu wody.	• Sprawdź kran z wodą. • Sprawdź wąż dopływowy. • Odblokuj filtr węża wlotowego. • Sprawdź ciśnienie wody. • Dobrze zamknij drzwi. • Zapewnij dopływ wody.
Pralka opróżnia się podczas napełniania.	• Wysokość węża odpływowego poniżej 80 cm. • Końcówka węża odpływowego może sięgać do wody.	• Upewnij się, że wąż odpływowy jest prawidłowo zainstalowany. • Upewnij się, że wąż odpływowy nie znajduje się w wodzie.
Awaria drenażu.	• Wąż odpływowy jest zablokowany. • Filtr pompy jest zablokowany. • Koniec węża odpływowego znajduje się wyżej niż 100 cm nad poziomem podłogi.	• Odblokuj wąż odpływowy. • Wyczyść filtr pompy. • Upewnij się, że wąż odpływowy jest prawidłowo zainstalowany.
Silne wibracje podczas wirowania.	• Nie wszystkie śruby transportowe zostały usunięte. • Urządzenie nie ma stałej pozycji. • Obciążenie urządzenia jest nieprawidłowe.	• Usuń wszystkie śruby transportowe. • Zapewnij twarde podłoże i równą pozycję. • Sprawdź wagę i równomierne rozłożenie wsadu.
Pralka zatrzymuje się przed zakończeniem cyklu prania.	• Awaria wody lub prądu.	• Sprawdź zasilanie i wodę.
Pralka zatrzymuje na pewien czas.	• Urządzenie wyświetla kod błędu.	• Rozważ kody wyświetlania. • Zmniejsz lub dostosuj obciążenie.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
	- Problem z powodu wzorca obciążenia. - Program wykonuje cykl namaczania.	Anuluj program i uruchom ponownie.
Nadmierna ilość piany wpływa z bębna i/lub szuflady na detergent.	- Detergent nie jest odpowiedni. - Nadmierne użycie detergentu.	- Sprawdź zalecenia dotyczące detergentów. - Zmniejsz ilość detergentu.
Automatyczne dostosowanie czasu prania.	Czas trwania programu prania zostanie dostosowany.	Jest to normalne i nie wpływa na funkcjonowanie.
Wirowanie nie działa.	Nierównowaga prania.	Sprawdź wsad pralki i pranie, a następnie ponownie uruchom program wirowania.
Niezadowolający efekt prania.	- Stopień zanieczyszczenia nie zgadza się z wybranym programem. - Ilość detergentu nie była wystarczająca. - Przekroczono maksymalne obciążenie. - Pranie było nierównomiernie rozłożone w bębnie.	- Wybierz inny program. - Wybierz detergent odpowiedni do stopnia zabrudzenia i zgodnie ze specyfikacją producenta. - Zmniejsz wsad. - Rozluźnij pranie.
Na praniu znajdują się pozostałości proszku do prania.	Nierozpuszczalne cząsteczki detergentu mogą pozostać na praniu w postaci białych plam.	- Wykonaj dodatkowe płukanie. - Spróbuj wyszczołkować punkty z suchego prania. - Wybierz inny detergent.
Pranie ma szare plamy.	Spowodowane przez tłuszcze, takie jak oleje, kremy lub maści.	Pranie należy wstępnie poddać działaniu specjalnego środka czyszczącego.



Uwaga: tworzenie się piany

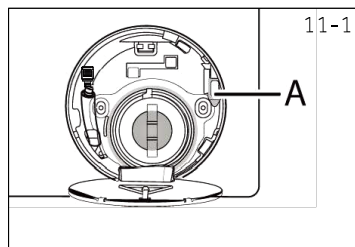
Jeśli podczas cyklu wirowania pojawi się zbyt duża ilość piany, silnik zatrzyma się, a pompa spustowa zostanie uruchomiona na 90 sekund. Jeśli ta eliminacja piany nie powiedzie się do 3 razy, program zakończy się bez wirowania.

Jeśli komunikaty o błędach pojawią się ponownie nawet po podjęciu działań, wyłącz urządzenie, odłącz zasilanie i skontaktuj się z obsługą klienta.

11.4 W przypadku awarii zasilania

Bieżący program i jego ustawienia zostaną zapisane. Po przywróceniu zasilania praca zostanie wznowiona.

W przypadku przerwy w dostawie prądu działający program prania otwiera się mechanicznie. Aby wyjąć pranie, poziom wody nie powinien być widoczny w szklanym bulaju drzwi. - Niebezpieczeństwo poparzenia! Poziom wody należy obniżyć zgodnie z opisem w punkcie Filtr pompy. Dopiero wtedy pociągnij dźwignię (A) pod klapą serwisową (rys. 11-1), aż drzwi zostaną odblokowane przez delikatne kliknięcie. Następnie napraw wszystkie części.

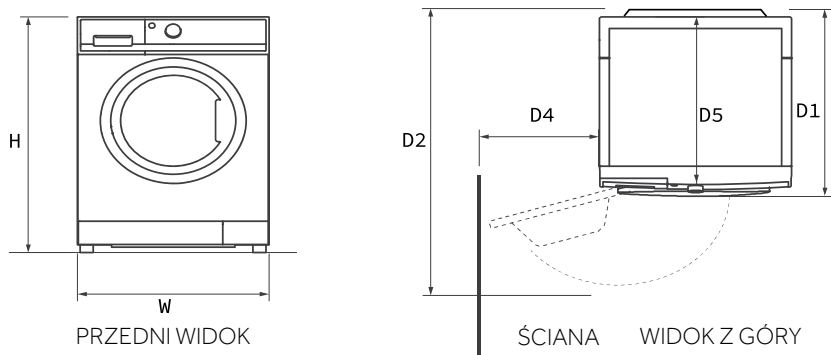


Gdy pralka znajduje się w bezpiecznym stanie (niski poziom wody pod okienkiem, temperatura w bębnie poniżej 55°C, bęben wewnętrzny się nie obraca), można odblokować drzwi pralki.

12.1 Dodatkowe dane techniczne

	BWR 4149BL9-S
Napięcie w V	220V~/50Hz
Prąd w A	10
Maks. moc w W	1950
Ciśnienie wody w MPa	$0,03 \leq P < 1$
Masa netto w kg	78

12.2 Wymiary produktu



WYMIARY PRODUKTU		BWR 4149BL9-S
H	Całkowita wysokość produktu w mm	850
W	Całkowita szerokość produktu mm	595
D5	Całkowita głębokość produktu (Od górnego panelu do głównego panelu sterującego) w mm	596
D1	Całkowita głębokość produktu w mm	681
D2	Głębokość otworu drzwi w mm	1164
D4	Minimalny odstęp drzwi od sąsiedniej ściany w mm	305



Uwaga:

Dokładna wysokość pralki zależy od tego, jak daleko wysunięte są nóżki od podstawy pralki. Przestrzeń, w której zostanie zainstalowana pralka, musi być co najmniej 40 mm szersza i 20 mm głębsza od jej wymiarów.

12.3 Normy i dyrektywy

Ten produkt spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw WE wraz z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

Zalecamy nasz Dział Obsługi Klienta Hoover i stosowanie oryginalnych części zamiennych. Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.

Jeśli nie możesz znaleźć tam rozwiązania, skontaktuj się z:

- ▶ u lokalnego sprzedawcy.
- ▶ w obszarze pomocy na stronie internetowej firmy Hoover, gdzie można znaleźć informacje na temat gwarancji, akcesoriów i części zamiennych oraz numery kontaktowe.

Aby skontaktować się z naszym serwisem, upewnij się, że masz dostępne następujące dane.

Każdy produkt jest identyfikowany poprzez unikalny kod, nazywany także „numerem seryjnym”, który jest wydrukowany na naklejce. Można go znaleźć wewnątrz otworu drzwiowego.

Model _____

Numer seryjny _____

Sprawdź również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku gwarancji.

Zawsze zaleca się stosowanie oryginalnych części zamiennych, które można nabyć w naszych autoryzowanych punktach obsługi klienta.

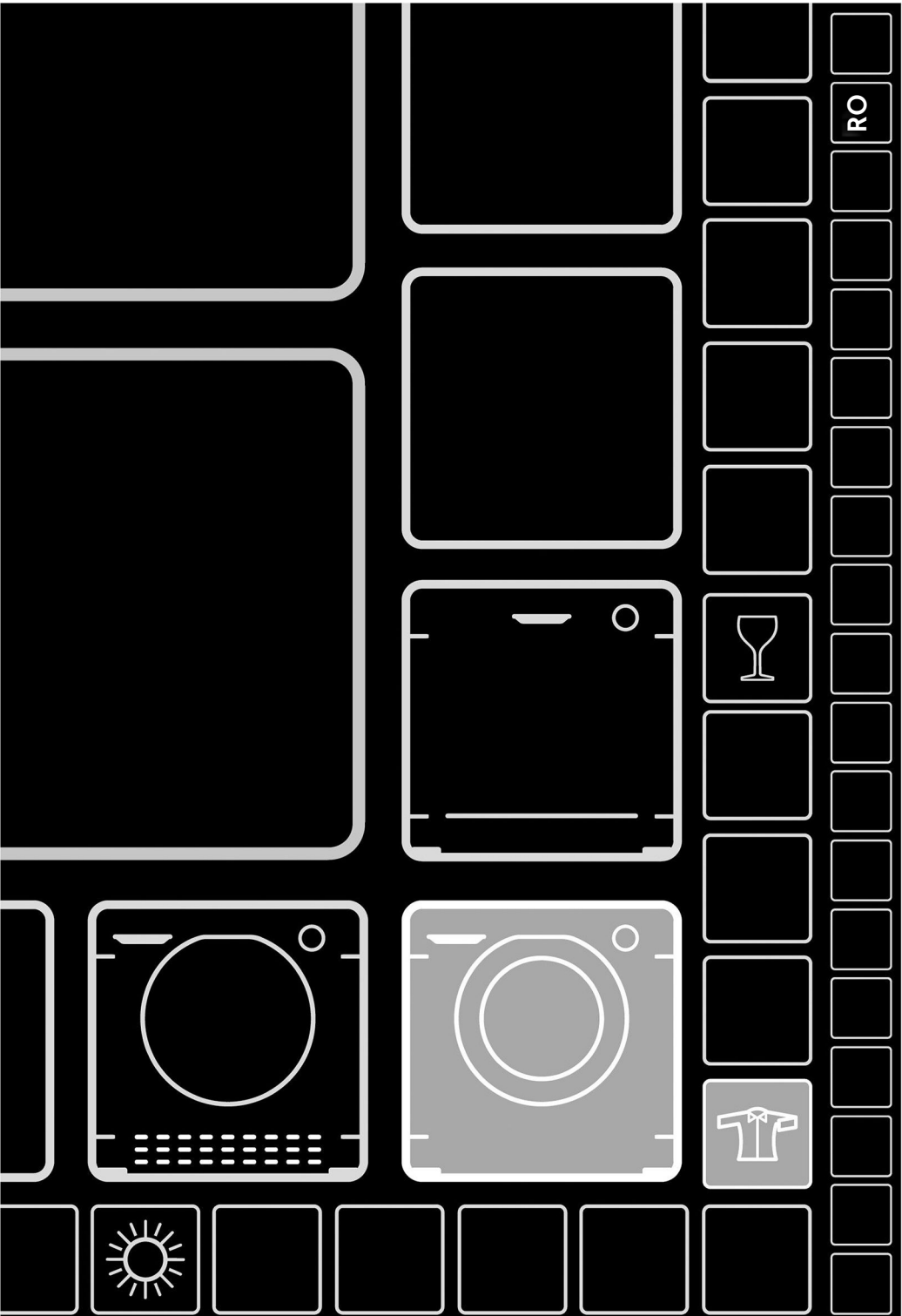
Gwarancja

Produkt jest objęty gwarancją na podstawie ustawy oraz na warunkach określonych w karcie gwarancyjnej dołączonej do produktu. Certyfikat należy przechowywać w taki sposób, aby w razie potrzeby okazać go w autoryzowanym centrum obsługi klienta. Warunki gwarancji można również sprawdzić na naszej stronie internetowej. Aby uzyskać pomoc, należy wypełnić formularz online lub skontaktować się z nami pod numerem wskazanym na stronie wsparcia na naszej witrynie internetowej.

Standardowa gwarancja producenta obejmuje usterki spowodowane wadami elektrycznymi lub mechanicznymi produktu wynikającymi z działania lub zaniechania producenta. Jeżeli okaże się, że wada jest spowodowana czynnikami niezależnymi od dostarczonego produktu, niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, może zostać naliczona opłata.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy drukarskie w broszurze dołączonej do tego produktu. Ponadto producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w swoich produktach zmian, które uzna za przydatne, bez zmiany zasadniczych właściwości produktów.

*Więcej informacji można znaleźć na stronie www.haier-europe.com



Vă mulțumim că ați cumpărat un produs Candy.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor ajuta să obțineți o performanță optimă a aparatului și să asigurați instalarea, utilizarea și întreținerea sigure și corecte.

Păstrați acest manual la îndemână, astfel încât să-l puteți consulta întotdeauna pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.

Dacă vindeți aparatul, îl oferiți cadou sau îl lăsați în urmă când vă mutați, asigurați-vă că dați mai departe și acest manual, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.

Legenda



Avertisment – Informații importante privind siguranța



Informații generale și sfaturi



Informații de mediu



OBSERVAȚIE: NUMAI PENTRU REGATUL UNIT

La primirea aparatului, vă rugăm să îl verificați cu atenție pentru a vedea dacă este deteriorat. Orice deteriorare constatată trebuie raportată imediat șoferului de livrare. În caz contrar, daunele constatate trebuie raportate comerciantului cu amănuntul în termen de 2 zile de la primire.



Condiții ambientale

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

DEEE conțin atât substanțe poluante (care pot avea consecințe negative asupra mediului), cât și componente de bază (care pot fi reutilizate). Este important ca DEEE să fie supuse unor tratamente specifice, pentru a elimina și elimina în mod corespunzător toți poluanții, precum și pentru a recupera și recicla toate materialele. Persoanele fizice pot juca un rol important pentru a se asigura că DEEE nu devin o problemă de mediu; este esențial să respecte câteva reguli de bază:

- DEEE nu trebuie tratate ca deșeuri menajere;
- DEEE trebuie predate la punctele de colectare relevante gestionate de municipalitate sau de societăți înregistrate. În multe țări, pentru DEEE de mari dimensiuni, ar putea fi prezentă colectarea la domiciliu.

În multe țări, atunci când cumpărați un aparat nou, cel vechi poate fi returnat la comerciantul care trebuie să îl ridice gratuit, pe baza unui contract individual, atâta timp cât echipamentul este de tip echivalent și are aceleași funcții ca și cel furnizat.



AVERTISMENT!

Risc de rănire sau sufocare!

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare. Deconectați cablul de alimentare și eliminați-l. Îndepărtați dispozitivul de închidere a ușii pentru a împiedica animalele de companie și copii să se închidă în aparat.

1- Informații de siguranță	4
2- Instalare.....	7
3- Sfaturi practice.....	11
4- Descrierea produsului.....	13
5- Panou de control	14
6- Programe.....	19
7- Consum.....	22
8- Utilizarea zilnică.....	23
9- Control de la distanță (Wi-Fi)	28
10- Îngrijire și curățare	30
11- Depanare.....	33
12- Date tehnice.....	36
13- Asistență pentru clienți	37



Descărcăți
aplicația



Înainte de a porni aparatul pentru prima dată, citiți următoarele indicații de siguranță!



AVERTISMENT!

Utilizarea zilnică

- ▶ Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și în aplicații similare, precum:
 - Zonele de bucătărie pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - Case de fermă;
 - De către clienții din hoteluri, moteluri și alte tipuri de medii rezidențiale;
 - Medii din pensiuni.

Chiar și în cazul aplicațiilor de mai sus, este exclusă o utilizare diferită a acestui aparat de cea din mediul casnic sau de cea din funcțiile de menaj, precum și utilizarea comercială de către utilizatori experți sau instruiți. În cazul în care aparatul este utilizat într-un mod neconform cu acestea, se poate reduce durata de viață a aparatului și poate anula garanția producătorului. Orice deteriorări aduse aparatului sau alte deteriorări sau pierderi rezultate în urma utilizării care nu corespunde utilizării domestice sau casnice (chiar dacă aparatul este amplasat într-un mediu domestic sau casnic) nu vor fi acceptate de către producător în cea mai completă măsură permisă prin lege.

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în mod sigur și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de copii fără supraveghere.
- ▶ Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- ▶ Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau un ansamblu special disponibil de la producător sau de la agentul său de service.
- ▶ Utilizați numai seturile de furtunuri furnizate cu aparatul pentru racordul de alimentare cu apă (nu refolosiți seturile de furtunuri vechi).

- ▶ Presiunea apei trebuie să fie între 0,03 MPa și 1 MPa.
- ▶ Asigurați-vă că covoarele sau carpetele nu obstrucționează baza sau orice parte a fantelor de aerisire.
- ▶ După instalare, aparatul trebuie poziționat, astfel încât ștecărul să fie accesibil.
- ▶ Capacitatea maximă de încărcare a hainelor uscate depinde de modelul utilizat (consultați panoul de comandă).
- ▶ Pentru a consulta specificațiile tehnice ale produsului, vă rugăm să consultați site-ul web al producătorului.

Conexiuni electrice și instrucțiuni de siguranță

- ▶ Detaliile tehnice (tensiunea de alimentare și curentul de intrare) sunt indicate pe placa de cote nominale a produsului.
- ▶ Asigurați-vă că sistemul electric este legat la pământ, că respectă toate legile în vigoare și că priza (electrică) este compatibilă cu fișa aparatului. În caz contrar, solicitați asistență profesională calificată.
- ▶ Se recomandă cu insistență să nu folosiți convertoare, prize multiple sau prelungitoare.
- ▶ Înainte de curățarea sau întreținerea mașinii de spălat, scoateți aparatul din priză și închideți robinetul de apă.
- ▶ Nu trageți de cablul de alimentare sau de aparat pentru a deconecta mașina.
- ▶ Asigurați-vă că nu există apă în tambur înainte de a deschide ușa.



AVERTISMENT!

Apa poate atinge temperaturi foarte ridicate în timpul ciclului de spălare.

- ▶ Nu expuneți mașina de spălat la ploaie, la lumina directă a soarelui sau la alte intemperii. Protejați de un eventual îngheț.
- ▶ În timpul deplasării, nu ridicați mașina de spălat de butoane sau de sertarul pentru detergent; în timpul transportului, nu sprijiniți niciodată ușa pe cărucior. Recomandăm ca două persoane să ridice mașina de spălat.
- ▶ În caz de defecțiune și/sau funcționare defectuoasă, opriți mașina de spălat, închideți robinetul de apă și nu interveniți asupra aparatului. Contactați imediat centrul de asistență pentru clienți și utilizați numai piese de schimb originale. Nereușita de a respecta aceste instrucțiuni pot pune în pericol siguranța aparatului.

Utilizarea preconizată

Acest aparat este destinat exclusiv spălării rufelor care pot fi spălate la mașină. Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe eticheta fiecărui articol de îmbrăcăminte. Aparatul este conceput exclusiv pentru uz casnic în interiorul locuinței. Acesta nu este destinat utilizării comerciale sau industriale.

Nu sunt permise schimbări sau modificări ale dispozitivului. Utilizarea nepreconizată poate cauza pericole și pierderea tuturor pretențiilor de garanție și de răspundere.

2.1 Pregătire

- ▶ Asigurați-vă că nu există daune de transport.
- ▶ Asigurați-vă că toate șuruburile de transport sunt îndepărtate.
- ▶ Aparatul este greu, manipulați-l între cel puțin două persoane.
- ▶ Scoateți aparatul din ambalaj.
- ▶ Îndepărtați toate materialele de ambalare, inclusiv folia de protecție de pe corpul mașinii, baza de polistiren, și nu le lăsați la îndemâna copiilor. La deschiderea ambalajului, este posibil să observați picături de apă pe punga de plastic și pe hubloul. Acest fenomen este normal, rezultat al testelor de apă efectuate în fabrică.

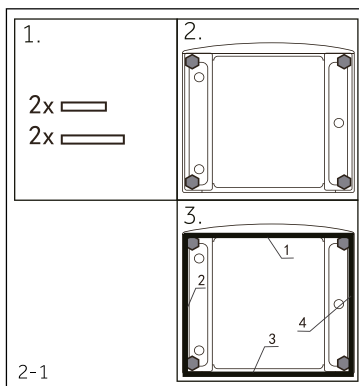


Observație: Eliminarea ambalajelor

Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor și eliminați-le într-un mod ecologic.

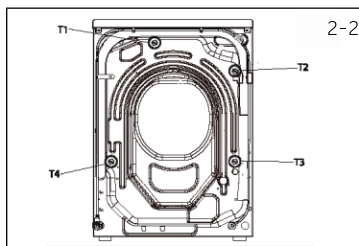
2.2 OPȚIONAL: Instalarea suporturilor pentru reducerea zgomotului

1. La deschiderea ambalajului, veți găsi patru tampoane pentru reducerea zgomotului. Acestea sunt utilizate pentru reducerea zgomotului (Fig. 2-1).
2. Așezați mașina de spălat pe o parte, cu hubloul îndreptat în sus, cu partea inferioară spre operator.
3. Scoateți tampoanele pentru reducerea zgomotului și îndepărtați folia protectoare adezivă cu două fețe; lipiți de jur împrejurul părții inferioare; tampoanele pentru reducerea zgomotului se află sub corpul mașinii de spălat, așa cum se arată în figura 3 (două tampoane mai lungi în pozițiile 1 și 3, două tampoane mai scurte în pozițiile 2 și 4). La final, așezați din nou mașina în poziție verticală.

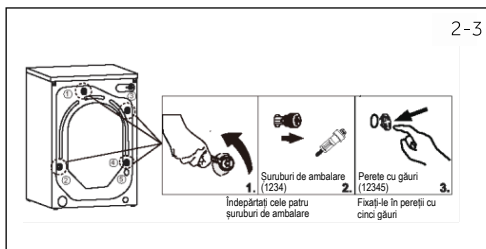


2.3 Demontarea șuruburilor de transport

Protecția de transport de pe partea din spate este concepută pentru fixarea componentelor antivibrații în interiorul aparatului în timpul transportului, pentru a preveni deteriorarea interioară. Toate elementele (T1, T2, T3 și T4, Fig. 2-2) trebuie îndepărtate înainte de utilizare.



1. Îndepărtați toate cele 4 șuruburi (T1 - T4) (Fig. 2-3).
2. Astupați cele 5 găuri cu dopuri de obturare.



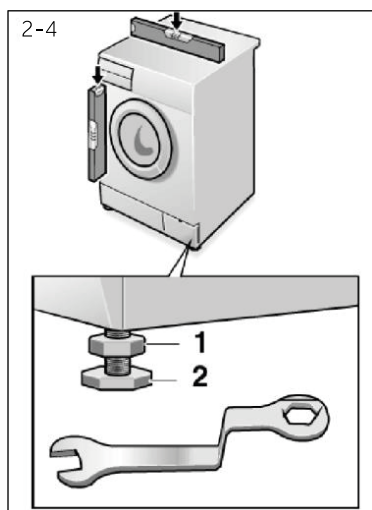


Observație: Păstrați într-un loc sigur

Păstrați toate piesele de protecție pentru transport într-un loc sigur, pentru a le putea utiliza pe viitor. Când trebuie să mutați aparatul, montați mai întâi piesele de protecție.

2.4 Deplasarea aparatului

Dacă mașina trebuie mutată într-un loc aflat la distanță, montați din nou șuruburile de transport îndepărtate înainte de instalare pentru a preveni deteriorarea. Asamblarea are loc în ordine inversă.



2.5 Alinierea aparatului

Reglați toate picioarele (Fig. 2-4) pentru a obține o poziție complet nivelată. Acest lucru va reduce la minimum vibrațiile și, prin urmare, zgomotul în timpul utilizării. De asemenea, va reduce uzura. Vă recomandăm să folosiți o nivelă cu bulă de aer pentru reglare. Podeaua trebuie să fie cât mai stabilă și mai plană posibil.

1. Slăbiți piulița de blocare (1) cu ajutorul unei chei.
2. Reglați înălțimea rotind piciorul (2).
3. Strângeți contrapiulița (1) pe carcasă.

2.6 Alinierea aparatului

Fixați furtunul de scurgere a apei în mod corespunzător la conducte. Furtunul trebuie să ajungă la un moment dat la o înălțime cuprinsă între 80 și 100 cm deasupra liniei de fund a aparatului! Dacă este posibil, păstrați întotdeauna furtunul de scurgere fixat de clema din spatele aparatului.



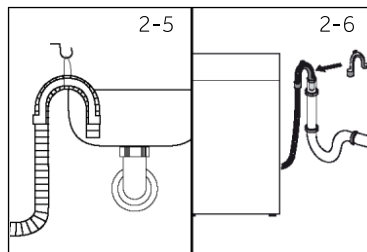
AVERTISMENT!

- ▶ Utilizați numai setul de furtunuri furnizat pentru racordare.
- ▶ Nu refolosiți niciodată seturile de furtunuri vechi!
- ▶ Racordați furtunul numai la alimentarea cu apă rece.
- ▶ Înainte de racordare, verificați dacă apa este curată și limpede.

Sunt posibile următoarele racorduri:

2.6.1 Furtun de evacuare conectat la chiuvetă

- ▶ Agățați furtunul de scurgere cu suportul în U deasupra marginii unei chiuvete de dimensiuni adecvate (Fig. 2-5).
- ▶ Asigurați suportul în U împotriva alunecării.

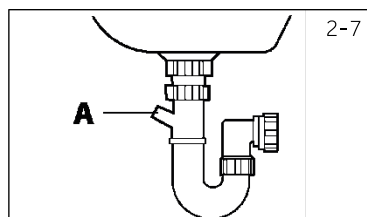


2.6.2 Furtun de evacuare conectat la sursa de evacuare

- ▶ Diametrul interior al conductei verticale cu orificiu de aerisire trebuie să fie de minimum 40 mm.
- ▶ Introduceți furtunul de evacuare 80-100 mm în conducta de apă uzată.
- ▶ Atașați suportul în U și fixați-l suficient de bine (Fig. 2-6).

2.6.3 Furtun de scurgere la racordul chiuvetei

- ▶ Îmbinarea trebuie să se afle deasupra sifonului.
- ▶ Racordul pentru furtun este de obicei închis cu un dop (A). Acesta trebuie îndepărtat pentru a preveni orice eroare de funcționare (Fig. 2-7).
- ▶ Fixați furtunul de scurgere cu o clemă.



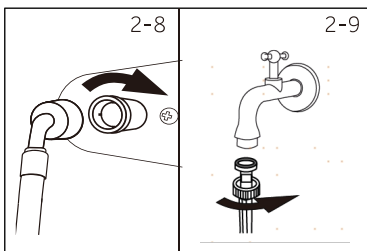
ATENȚIE!

- ▶ Furtunul de scurgere nu trebuie să fie scufundat în apă, trebuie să fie bine fixat și să nu prezinte scurgeri. Dacă furtunul este poziționat la nivelul podelei sau dacă racordul se află sub 80 cm înălțime, mașina va evacua constant apa în timpul umplerii (efect de sifon inversat).
- ▶ Furtunul de evacuare nu trebuie să fie prelungit. Dacă este necesar, contactați serviciul post-vânzare.

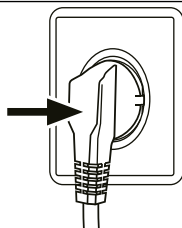
2.7 Furtun de scurgere la racordul chiuvetei

Asigurați-vă că garniturile sunt introduse.

1. Conectați furtunul de admisie a apei cu capătul unghiular la aparat (Fig. 2-8). Strângeți manual îmbinarea cu șuruburi.
2. Celălalt capăt se conectează la un robinet de apă cu filet de 3/4 (Fig. 2-9).



2-10



2.8 Racord electric

Înainte de fiecare racord, verificați dacă:

- ▶ sursa de alimentare, priza și siguranța sunt corespunzătoare datelor de pe plăcuță de identificare.
- ▶ priza de alimentare este legată la pământ și să nu trebuie să se utilizeze prize multiple sau prelungitoare.
- ▶ ștecărul și priza de alimentare sunt strict conforme.
- ▶ **Numai în Marea Britanie:** Ștecărul britanic respectă standardul BS1363A.

Introduceți ștecărul în priză (Fig. 2-10).



AVERTISMENT!

- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că toate racordurile (alimentarea cu energie electrică, scurgerea și furtunul de apă) sunt bine fixate, uscate și nu prezintă scurgeri!
- ▶ Aveți grijă ca aceste piese să nu fie niciodată strivite, îndoite sau răsucite.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către agentul de service (a se vedea cardul de garanție) pentru a evita pericolele.

3.1 Sfaturi de încărcare

Atunci când sortați rufele, asigurați-vă că:

- ați eliminat din rufe obiectele metalice, cum ar fi agrafele de păr, ace, monede;
 - ați încheiat nasturii la fețele de pernă, ați închis fermoarele, ați legat curelele desfăcute și cordonale lungi pentru halat;
 - ați îndepărtat rolele, cârligele sau agrafele de la perdele;
 - ați citit cu atenție etichetele de spălare a hainelor;
 - ați îndepărtat orice pete persistente folosind detergenți specifici.
- Atunci când spălați covoare, pături sau alte haine grele, vă recomandăm să evitați ciclul de centrifugare.
- Pentru a spăla lâna, asigurați-vă că articolul poate fi spălat la mașină. Verificați eticheta țesăturii.
- Lăsați ușa aparatului ușor deschisă între spălări, pentru a preveni posibilele mirosuri grele care se dezvoltă în interiorul mașinii.

3.2 Recomandări utile pentru economisire

Sfaturi privind modul de a economisi bani și a nu dăuna mediului când vă folosiți mașina.

- Încărcați mașina la cea mai mare capacitate, indicată în tabelul de programe, pentru fiecare program. Astfel, veți putea FACE ECONOMII la apă și energie.
- Zgomotul și umezeala reziduală a rufelor sunt afectate de viteza de centrifugare: o stoarcere mai rapidă este asociată cu un zgomot mai mare și umezeală reziduală mai redusă a rufelor.
- Cele mai eficiente programe în ceea ce privește utilizarea combinată a apei și energiei sunt, de regulă, cele mai lungi cu temperatură redusă.
- Scanați codul QR de pe eticheta energetică pentru informații despre consumul de energie. Consumul efectiv de energie poate fi diferit de cel declarat, în funcție de condițiile locale.

Maximizați dimensiunea încărcăturii

- Obțineți cea mai bună utilizare a energiei, a apei, a detergentului și a timpului prin utilizarea încărcăturii maxime recomandate.
- Economisiți până la 50% energie prin spălarea unei încărcături complete în loc de 2 jumătăți de încărcătură.

Trebuie să o pre-spălați?

- Numai pentru rufe foarte murdare!
- ECONOMIȘIȚI detergentul, timpul, apa și consumul de energie dacă NU selectați Prespălare pentru rufele cu murdărie ușoară sau normală.

Este necesară o spălare la cald?

- Pretratați petele cu un agent de îndepărtare a petelor sau înmuiați petele uscate în apă înainte de spălare pentru a reduce necesitatea unui program de spălare la cald.
- Economisiți energie utilizând un program de spălare la temperatură scăzută.

3.3 Dozarea detergentului

Mai jos se regăsește un scurt ghid cu recomandări și sfaturi privind utilizarea de detergent:

- Utilizați numai detergenți adecvați pentru mașina de spălat.

- ▶ Selectați-vă detergentul în funcție de tipul de material (bumbac, delicate, sintetice, lână, mătase etc.), culoare, tip și nivel de murdărie și temperatură de spălare programată.
- ▶ Pentru a utiliza cantitatea corectă de detergent, balsam sau orice alt aditiv, urmați de fiecare dată cu atenție instrucțiunile producătorului: utilizarea corectă a aparatului cu doza corectă vă permite să evitați risipa și să reduceți impactul ecologic.



Când spălați rufe albe foarte murdare, vă recomandăm să folosiți programe pentru bumbac la 60°C sau mai mult și un detergent de rufe normal (de uz intens) care conține agenți de înălbire care, la temperaturi medii/înalte, oferă rezultate excelente. Pentru spălări între 40°C și 60°C, tipul de detergent utilizat trebuie să fie adecvat tipului de țesătură și nivelului de murdărie. Pulberile normale sunt potrivite pentru țesăturile "albe" sau cu culori rezistente, cu grad ridicat de murdărie, în timp ce detergenții lichizi sau pulberile "de protecție a culorilor" sunt potrivite pentru țesăturile colorate cu un nivel redus de murdărie.

Pentru spălarea la temperaturi mai mici de 40°C, vă recomandăm să utilizați detergenți lichizi sau detergenți etichetați în mod special ca fiind adecvați pentru spălarea la temperaturi scăzute.

Pentru spălarea lânii sau a mătăsii, utilizați numai detergenți special concepuți pentru aceste țesături.

- ▶ Prea mult detergent duce la spumare excesivă, care previne rularea corectă a ciclului. De asemenea, poate afecta calitatea spălării și a clătirii.

Utilizarea detergenților ecologici fără fosfați poate provoca următoarele efecte:

- **apă de scurgere a clătirii mai tulbure:** Acest efect este legat de zeoliții în suspensie, care nu au efecte negative asupra eficienței clătirii.
- **pulbere albă (zeoliți) pe rufe la sfârșitul spălării:** este normal, pulberea nu este absorbită de țesătură și nu îi schimbă culoarea. Pentru a îndepărta zeoliții, selectați un program de clătire. Pe viitor, luați în considerare utilizarea unei cantități ceva mai mici de detergent.

- **spumă în apă la ultima clătire:** acest lucru nu indică neapărat o clătire slabă. Luați în considerare posibilitatea de a folosi mai puțin detergent la următoarele spălări.

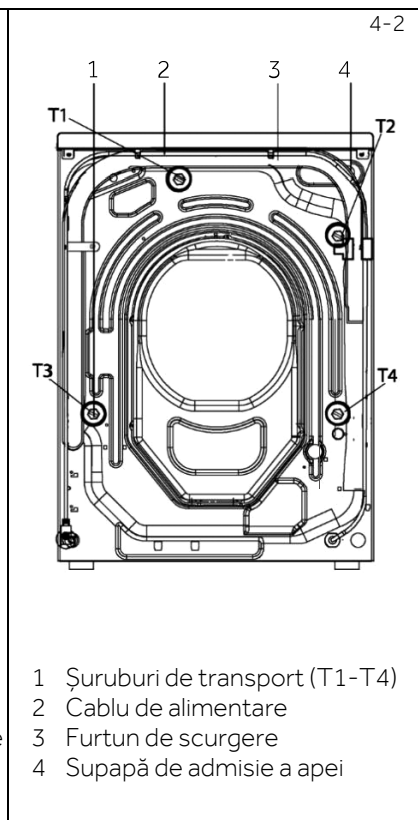
- **spumă abundentă:** Acest lucru se datorează adesea surfactanților anionici din detergenți, care sunt greu de eliminat din rufe.

În acest caz, nu clătiți din nou pentru a elimina aceste efecte. Nu este valabilă.

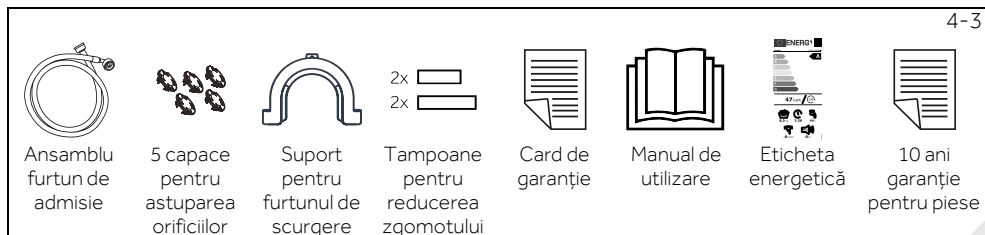
Vă sugerăm să efectuați o spălare de întreținere folosind un produs de curățare brevetat. Dacă problema persistă sau dacă suspectați o funcționare defectuoasă, contactați imediat un centru autorizat de asistență tehnică pentru clienți.

**Observație:**

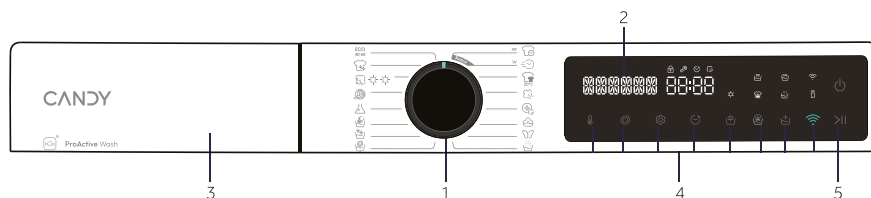
Ca urmare a modificărilor tehnice și a modelelor diferite, ilustrațiile din capitolele următoare pot fi diferite de modelul dumneavoastră.

4.1 Imaginea aparatului**Față (Fig. 4-1):****Partea din spate (Fig. 4-2):****4.2 Accesorii**

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă (Fig. 4-3):



5-1



- | | | |
|------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 1 Selector de programe | 3 Sertar pentru detergent/balsam | 5 Butonul „Start/ Pauză” |
| 2 Afișaj | 4 Butoane de funcție | |



Observație: Semnal acustic

Semnalul acustic poate fi selectat sau anulat dacă este necesar; consultați UTILIZAREA ZILNICĂ (consultați P27 8.12).

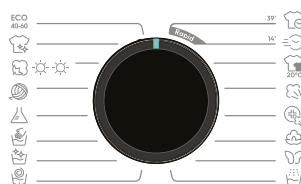
5-2



5.1 OPRIT

Porniți/opriți aparatul prin intermediul acestui buton de alimentare (Fig. 5-2).

5-3



5.2 Selector de programe

Prin rotirea butonului (Fig. 5-3).

Utilizând butonul de pornire pentru a porni mașina de spălat, există un total de 16 programe. Programul implicit va fi afișat la pornirea mașinii de spălat, iar prin selectarea lui se va schimba numele programului.

5-4



5.3 Afișaj

Pe afișaj (Fig. 5-4) apar următoarele informații:

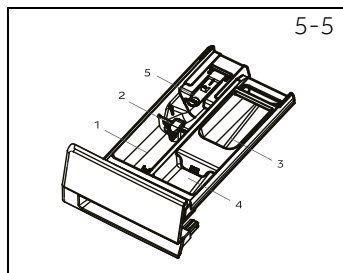
- Numele programului
- Timpul rămas
- Timpul rămas din rezervare
- Informații de alarmă și informații prompte
- Informații de sfârșit de pauză
- Timpul de întârziere

5.4 Sertar pentru detergent

Deschideți sertarul dozatorului, unde puteți observa următoarele componente (Fig. 5-5):

- 1: Compartiment pentru detergent pudră sau lichid.
- 2: Selectorul clapetei pentru detergent, ridicați-l pentru detergent sub formă de pudră. Țineți-l în jos pentru detergent lichid.
- 3: Puneți o cantitate mică de praf de spălat.
- 4: Compartiment pentru balsam.
- 5: Clapetă de blocare; apăsați-o în jos pentru a scoate sertarul dozatorului.

Recomandarea privind tipul de detergenți este adecvată pentru diferitele temperaturi de spălare. Consultați instrucțiunile detergentului.



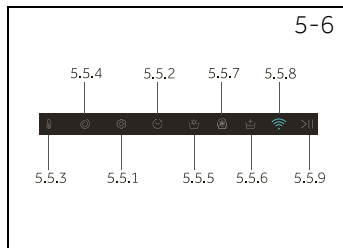
5.5 Butoane de funcție

Butoanele funcționale (Fig. 5-6) permit opțiuni suplimentare în programul selectat înainte de începerea programului. Se afișează indicatorii corespunzători.

Prin oprirea aparatului sau prin setarea unui nou program, sunt afișate toate opțiunile.

Dacă un buton are mai multe opțiuni, opțiunea dorită poate fi selectată prin apăsarea succesivă a butonului.

Dacă atingeți butoanele, atunci când lumina este slabă, funcția nu este selectată: când lumina este puternică, funcția este selectată.



Observație: Setări din fabrică

Pentru a obține cele mai bune rezultate în fiecare program, Candy a definit bine setările implicite specifice. Dacă nu există cerințe speciale, se recomandă setările implicite.

5.5.1 Configurare „”

- Alegeți tipul de limbă și comutatorul de voce după pornire.



5.5.2 Butonul de funcție „”

- Acest buton (Fig. 5-8) vă permite să programați în avans ciclul de spălare pentru a amâna inițierea ciclului până la 24 de ore.
- Pentru a amâna pornirea, folosiți următoarea procedură:
 - Selectați programul necesar.
 - Apăsați butonul o dată pentru a activa pornirea cu întârziere și rotiți din nou butonul pentru a selecta ora de programare pentru a seta întârzierea dorită. Întârzierea crește în pași de 30 de minute, cu o întârziere maximă de 24 de ore.
 - Confirmați apăsând butonul Start/ Pauză. Numărătoarea inversă a amânării va începe și atunci când se termină, programul va începe automat.
- Este posibil să anulați începerea cu întârziere Apăsați Revenire pentru a anula programarea



5-9



5.5.3 Butonul de funcție „”

- Atingeți acest buton (Fig. 5-9) pentru a modifica temperatura de spălare a programului. Dacă nu se aprinde nicio lumină și se afișează „--”, apa nu va fi încălzită.

5-10



5.5.4 Butonul de funcție „”

- Atingeți acest buton (Fig. 5-10) pentru a schimba sau a deselecta rotirea programului. Dacă nu se aprinde nicio lumină și se afișează „0”, aparatul nu centrifughează



Observație: Viteză

După selectarea acestei funcții, utilizatorul nu mai poate selecta viteza. Dar mașina va finaliza procesul de filare.

5-11



5.5.5 Butonul de funcție „”

- Acest buton (Fig. 5-11). Cu acest buton puteți selecta funcția de uscare. Dacă îl apăsați continuu, puteți selecta diferite intensități și timpi de uscare. Acest buton poate fi selectat numai de anumite programe și nu poate fi selectat atunci când lumina programului este stinsă (off).

5-12



5.5.6 Butonul de funcție „”

- Atingeți acest buton (Fig. 5-12).

Prespălare

Această opțiune vă permite să efectuați o prespălare și este îndeosebi utilă pentru hainele extrem de murdare (poate fi utilizat numai la anumite programe conform indicațiilor din tabelul de programe).

Extra clătire

Această opțiune vă permite să adăugați o clătire la sfârșitul ciclului de spălare și este util pentru persoanele cu piele sensibilă și delicată, pentru care o cantitate mică de reziduuri de detergent poate cauza iritații sau alergii. Se recomandă utilizarea acestei funcții pentru hainele de copii și pentru spălarea hainelor extrem de murdare, care necesită utilizarea a mult detergent sau pentru spălarea prosoapelor ale căror fibre au în general tendința de a reține detergentul.

5.5.7 Încărcare pe jumătate&Intensiv „”

- Atingeți acest buton (Fig. 5-11).

Încărcare pe jumătate

Selectați pictograma Încărcare pe jumătate, pentru cazul în care este mai puțin încărcată sau nu este prea murdară;

Intensiv

Selectați pictograma Intensiv, pentru o încărcătură mai mare sau mai murdară, timpul de spălare va fi mai lung;

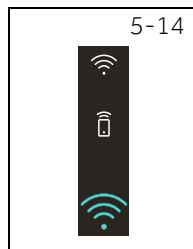
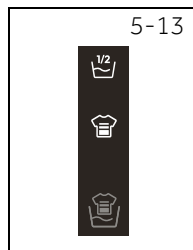
Unele programe au ambele lumini stinse, ceea ce indică faptul că aceste două funcții nu pot fi selectate; unele programe au ambele lumini pe jumătate aprinse, ceea ce indică faptul că aceste două funcții pot fi selectate, dar nu pot fi selectate în același timp.

5.5.8 Buton de funcție pe „”

- Atingeți acest buton (Fig. 5-14).
- Dacă aparatul nu este asociat cu aplicația hOn, apăsați scurt butonul pentru a începe procesul de asociere; dacă aparatul a fost asociat cu aplicația hOn, apăsați scurt butonul pentru a porni controlul de la distanță.
- Apăsați lung acest buton pentru a șterge acreditările de asociere.

5.5.9 Butonul de funcție „>||”

- Atingeți ușor acest buton (Fig. 5-15) pentru a porni sau întrerupe programul afișat în acel moment.



Observație: Blocare pentru copii

După ce programul începe să ruleze, apăsați lung „” + „>||” pentru a deschide sau a închide blocarea comenzilor

5.6 Prima pornire

5.6.1 Setarea limbii

- Porniți aparatul și apăsați acest buton „>||” pentru a seta limbile și sunetele.
- Pentru a schimba limbile, rotiți butonul și faceți clic pe „>||” pentru a confirma alegerea.
- Rotiți butonul pentru a activa sau dezactiva semnalul sonor, apoi faceți clic pe „>||” pentru a confirma.



Observație:

Dacă selectați Dezactivare voce, puteți dezactiva numai vocea de prompter, nu și vocea de alarmă.



Apăsați tasta „Setări” sau selectați pictograma „Înapoi” pentru a reveni la meniul anterior.

Da Opțional Nu								Compartiment de detergent pentru: 1 Detergent 2 Balsam 3 Prespălare¹⁾									
		kg	Spălăre	Uscare	TEMP. STANDARD	TEMP. MAXIMĂ	PRESETARE CENTRIFUGARE	CENTRIFUGARE MAXIMĂ	1	2	3	Uscare	Intensiv	Prespălare	Extra clătire	Întârziere	Încărcare pe jumătate
Eco 40-60 ²⁾		14	9	40	90	1400	1400										
39'	Special 39'	7	3,5	30	30	800	1400			/		/	/				/
14'	Rapid	1	1	30	30	800	1400			/		/	/				/
	Spălăre apă rece 20°C	14	7	20	20	1000	1000			/				/			
	Anti-poluare	14	9	60	90	1400	1400			/				/	/		/ ³⁾
	Igienic Plus 59'	3	3	60	90	1400	1400			/				/	/		/ ³⁾
	Bumbac	14	9	30	90	1400	1400										
	Țesături delicate	3,5	/	30	40	400	400			/	/	/	/	/	/		/
	Clătire	14	7	/	/	1000	1000	/		/		/	/	/	/	/	/
	Uscare & centrifugare	14	9	/	/	1000	1400	/	/	/		/	/	/	/	/	/
	Curățare tambur	/	/	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
	USCARE LÂNĂ	/	0,4	/	/	800	800	/	/	/		/	/	/	/	/	/
	Spălăre manuală	7	/	30	60	800	800			/	/	/	/				/
	Haine sintetice	10	4,5	40	60	1200	1200										
	TEMPERATURĂ ÎNALTĂ	/	9	/	/	1400	1400	/	/	/		/	/	/	/	/	/
	Albe	10	4,5	30	60	1000	1000										

INFORMAȚII PENTRU LABORATOARELE DE TESTARE

PROGRAM STANDARD ÎN CONFORMITATE CU (UE) nr. 2019/2023; PROGRAMUL ECO 40-60

- 1) Se poate adăuga puțin detergent numai cu funcția de prespălare.
 2) Eco 40-60 a schimbat numele programului în bumbac după modificarea parametrilor.
 3) Această funcție poate fi selectată numai după reglarea temperaturii pentru a anula pictograma „”.

Descrierea programelor

Pentru a curăța diverse tipuri de materiale și diverse niveluri de murdărie, mașina de spălat are programe specifice care îndeplinesc fiecare necesitate de spălare (consultați tabelul cu programe).



Alegeți programul în conformitate cu instrucțiunile de spălare care apar pe etichetă, în special temperatura maximă recomandată.



AVERTISMENT!

RECOMANDARI IMPORTANTE PENTRU PERFORMANȚA DE SPĂLARE.

- ▶ Hainele colorate noi trebuie spălat separat timp de cel puțin 5 sau 6 spălări.
- ▶ Anumite articole de culoare închisă mari, cum ar fi blugii și prosoapele trebuie mereu spălate separat.
- ▶ Nu amestecați niciodată materialele NON COLOURFAST.

Eco 40-60

Programul Eco 40-60 poate curăța rufe din bumbac cu grad normal de murdărie care se pot spălat conform declarației la 40 °C sau 60°C, împreună în același ciclu. Acest program este utilizat pentru a evalua conformitatea cu legislația UE Ecodesign (design de produse ecologice).

Special 39'

Acest program vă permite să spălați împreună materiale diferite, cum ar fi bumbac, haine sintetice și țesături mixte, în numai 39 de minute, la o temperatură de 30°C (sau mai puțin). Acest program este deosebit de potrivit pentru țesăturile ușor murdare, până la jumătate din încărcătura nominală.

Rapid

Economisiți fără a face compromisuri! Acest program nou poate fi utilizat pentru a obține rezultate în timp ce economisiți apă, energie, detergent și timp. Această opțiune spală la o temperatură medie, potrivită pentru rufele mixte din bumbac și materiale sintetice ușor murdare. Recomandat pentru sarcini mici și articole ușor murdare.

Spălare apă rece 20°C

Acest program inovator vă permite să spălați diverse materiale și culori împreună, cum ar fi bumbac, haine sintetice și țesături mixte la numai 20°C și oferă o performanță de curățare excelentă.

Anti-poluare

Acest program are o temperatură ridicată și poate folosi aburul pentru a ajuta la o mai bună îngrijire și îndepărtare a petelor, cu mai puține reziduuri de detergent. Este potrivit doar pentru spălarea hainelor din bumbac și în.

Igienic Plus 59'

Acest program de spălare este capabil să atingă o temperatură de 60°C pentru o perioadă lungă de timp, combinând acțiunea aburului cu o acțiune puternică de clătire pentru îmbrăcăminte complet curată și igienică. Recomandat pentru țesături de bumbac.

Bumbac

Acest program este potrivit pentru spălarea hainelor colorate din bumbac la 40°C sau pentru a asigura cel mai înalt grad de curățenie pentru spălarea rufelor rezistente, din bumbac, la 60°C sau 90°C. Centrifugarea finală se face la viteză maximă, ceea ce asigură o îndepărtare excelentă a apei.

Țesături delicate

Dezvoltat pentru a avea grijă de articolele delicate, acest program spală la o temperatură scăzută într-un timp scurt. O clătire prelungită, în profunzime, ce are grijă de fibrele textile.

Clătire

Acest program efectuează 2 clătiri cu o centrifugare intermediară (care poate fi redusă sau exclusă utilizând butonul adecvat). Acesta este utilizat pentru clătirea oricărui tip de material, de exemplu, după o spălare efectuată manual.

Uscare & centrifugare

Programul finalizează scurgerea și o stoarcere maximă. Este posibilă ștergerea sau reducerea centrifugării cu ajutorul butonului „⊙”.

Curățare tambur

Acest program poate efectua autocurățarea mașinii de spălat.

Vă recomandăm o autocurățare cu găleata după ce ați folosit mașina de spălat de 50 de ori. Atunci când utilizați acest program, nu puneți detergent de rufe sau detergent pentru curățarea mașinii.

USCARE LÂNĂ

Program de uscare la temperatură redusă, ideal pentru a usca haine din lână cu îngrijire și moliciune maxime, reducând fricțiunea materialelor în funcție de cantitatea de rufe și de viteza de centrifugare selectată pentru spălare. Ciclul este adecvat pentru sarcinile mici de până la 0,4 kg (1 pulover).

Spălare manuală

Acest program execută un ciclu de spălare dedicat țesăturilor care pot fi spălate în mașina de spălat, articolelor care trebuie spălate manual.

Haine sintetice

Acest program vă permite să spălați diverse materiale și culori diferite împreună. Mișcarea rotativă a tamburului și nivelurile de apă sunt optimizate în timpul fazelor de spălare și clătire. Rotația corespunzătoare asigură formarea redusă a cutelor în material.

TEMPERATURĂ ÎNALTĂ

Programul de uscare la temperaturi ridicate, recomandat pentru articole din bumbac și în (consultați întotdeauna cu atenție eticheta hainelor).

Albe

Potrivit pentru spălarea hainelor mari care nu sunt prea murdare, poate ajuta la spălarea unei cantități mai mari de haine.

**Observație: Procedura de verificare a numărului de cicluri pe care le-a efectuat mașina.**

Procedură: în modul de așteptare, selectați mai întâi programul „Bumbac”, apoi apăsați în același timp „⏏” și „⊙”; se va afișa numărul ciclului de funcționare timp de 2 secunde și apoi se va reveni la interfața de așteptare. Ciclurile de funcționare cumulate se vor adăuga după încheierea programului. Ciclurile de funcționare vor fi afișate în hexazecimale dacă sunt mai mari de 9999.

Scanați codul QR de pe eticheta energetică pentru informații despre consumul de energie.

Consumul efectiv de energie poate fi diferit de cel declarat, în funcție de condițiile locale.



Observație: Cântărire automată

Aparatul este prevăzut cu o funcție pentru recunoașterea încărcăturii. La o încărcătură redusă, energia, apa și timpul de spălare vor fi reduse automat în unele programe. Timpul implicit afișat pe ecran poate varia în funcție de greutatea încărcăturii, implicând programul „Haine sintetice, Bumbac, Anti-poluare, Spălare apă rece 20°C, Eco 40-60, Igienic Plus 59”.

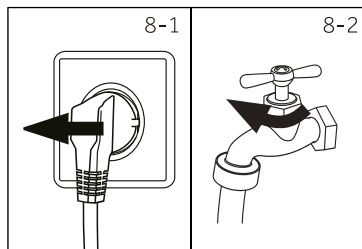
Informații orientative (în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/2023 al Comisiei):

Capacitate nominală	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/ciclu)	 (L/ciclu)	Temperatura maximă (°C)	Viteza efectivă (RPM)	 Umiditate reziduală (%)
14 kg	Eco 40-60	14	3:58	0,960	105,0	32	1330	53,0
	Eco 40-60	7	2:58	0,445	56,0	26	1330	53,0
	Eco 40-60	3,5	2:48	0,255	36,0	25	1330	54,0
	Eco 40-60 + USCARE Dulap	9	10:10	5,65	124	25	-	0
	Eco 40-60 + USCARE Dulap	4,5	6:50	3,25	77	25	-	0
	Bumbac 20°C	14	0:59	0,250	105,0	20	1000	65,0
	Bumbac 60°C	14	1:23	2,800	105,0	60	1400	55,0
	Haine sintetice 30°C		1:30	0,600	80,0	30	1200	40,0
	Îngrijire rapidă 14' 30°C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

Valorile indicate pentru alte programe decât programul Eco 40-60 și ciclul de spălare și uscare sunt doar orientative.

8.1 Alimentarea cu energie electrică

Conectați mașina de spălat la o sursă de alimentare (220V până la 240V~/ 50Hz; Fig. 8-1). Vă rugăm să consultați și secțiunea INSTALARE (consultați P10).



8.2 Racordarea la apă

- ▶ Înainte de racordare, verificați curățenia și limpezimea intrării de apă.
- ▶ Deschideți robinetul (Fig.8-2).

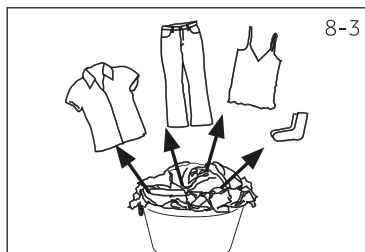


Observație: Strângere

Înainte de utilizare, verificați dacă există scurgeri la îmbinările dintre robinet și furtunul de admisie, deschizând robinetul.

8.3 Pregătirea rufelor

- ▶ Sortați hainele în funcție de țesătură (bumbac, materiale sintetice, lână sau mătase etc.) și de gradul de murdărie (Fig. 8-3). Citiți cu atenție informațiile privind îngrijirea de pe etichetele de spălare.
- ▶ Separați hainele albe de cele colorate. Spălați mai întâi manual textilele colorate pentru a verifica dacă acestea se decolorează sau lasă culoare.
- ▶ Goliți buzunarele (chei, monede etc.) și îndepărtați obiectele decorative mai dure (de exemplu, broșele).
- ▶ Articolele de îmbrăcăminte fără tivuri, articolele delicate și textilele fin țesute, cum ar fi perdelele fine, trebuie puse într-un sac de spălat pentru a proteja aceste rufe delicate (ar fi mai bine să fie spălate manual sau curățate chimic).
- ▶ Închideți fermoarele, sistemele de închidere cu arici și găscile, și asigurați-vă că nasturii sunt bine cusuți.
- ▶ Puneți articolele sensibile, cum ar fi rufele fără tivuri strânse, lenjeria delicată (lenjeria de corp) și articolele mici, cum ar fi șosetele, curelele, sutienele etc. într-un sac de spălat.
- ▶ Depliați țesăturile mari, cum ar fi cearșafuri de pat, cuverturi de pat etc.
- ▶ Întoarceți pe dos blugii și textilele imprimate, decorate sau cu multe culori; eventual, spălați-le separat.



ATENȚIE!

Articolele netextile, precum și obiectele mici, desprinse sau cu muchii ascuțite pot provoca defecțiuni și deteriorarea hainelor și a aparatului.

Grafic de îngrijire

Spălare

	Spălare până la 95°C proces normal		Spălare până la 60°C proces normal		Spălare până la 60°C proces blând
	Spălare până la 40°C proces normal		Spălare până la 40°C proces blând		Spălare până la 40°C proces foarte blând
	Spălare până la 30°C proces normal		Spălare până la 30°C proces blând		Spălare până la 30°C proces foarte blând
	Spălare manuală, la maximum 40°C		A nu se spăla		

Înălbire

	Se permite orice tip de înălbire		Numai oxigen/ fără clor		A nu se înălbi
--	-------------------------------------	--	----------------------------	--	----------------

Uscare

	Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură normală		Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură scăzută		A nu se usca la uscător
	Uscare pe sârmă		Uscare pe o suprafață orizontală		

Călcare

	Călcare la o temperatură maximă de până la 200°C		Călcare la o temperatură medie de până la 150°C		Călcare la o temperatură scăzută de până la 110°C: fără abur (călcatul cu abur poate provoca daune irreversibile)
	A nu se călca				

Îngrijirea profesională a textilelor

	Curățarea chimică în tetracloretenă		Curățarea chimică în hidrocarburi		A nu se curăța chimic
	Curățare umedă profesională		A nu se folosi curățarea umedă profesională		

8.4 Încărcarea aparatului

- Puneți rufe, una câte una, la spălat.
- Nu supraîncărcați. Aveți în vedere încărcătura maximă diferită în funcție de program! Regula de bază pentru încărcătura maximă: Lăsați un spațiu de 15 cm între încărcătură și partea superioară a tamburului.
- Închideți ușa cu grijă. Asigurați-vă că nu se prinde nicio rufă în ușă.

Observație: Cântărire automată

Timpul implicit afișat pe ecran poate varia în funcție de greutatea încărcăturii, implicând programul „Smart Wash, Eco 40-60, Haine sintetice, Bumbac, Igienic Plus 59', Anti-poluare și Spălare apă rece 20°C”.

8.5 Selectarea detergentului

- ▶ Eficiența și performanța spălării sunt influențate de calitatea detergentului utilizat.
- ▶ Folosiți numai detergent aprobat pentru spălatul la mașină.
- ▶ Dacă este necesar, folosiți detergenți specifici, de exemplu pentru țesături sintetice și de lână.
- ▶ Consultați recomandările de pe autocolantele detergenților pentru blatul de lucru.
- ▶ Nu utilizați agenți de curățare chimică, precum tricloretilena și produse similare.

Alegerea celui mai bun detergent

Program	Tipul de detergent				
	Universal	Rufe colorate	Țesături delicate	Special	Balsam
Eco 40-60	✓	✓	-	-	✓
Special 39'	✓	✓L	-	-	✓
Rapid	L	✓L	-	-	✓
Spălare apă rece 20°C	✓	✓	-	-	✓
Anti-poluare	✓P	✓	-	-	✓
Igienic Plus 59'	✓P	✓	-	-	✓
Bumbac	✓	✓	-	-	✓
Țesături delicate	-	-	✓	✓	✓
Clătire	-	-	-	-	✓
Uscare & centrifugare	-	-	-	-	-
Curățare tambur	-	-	-	✓	-
USCARE LÂNA	-	-	-	-	-
Spălare manuală	-	-	✓	✓	✓
Haine sintetice	-	✓	-	-	✓
TEMPERATURA ÎNALTĂ	-	-	-	-	-
Albe	✓P	✓	-	-	✓

L = detergent sub formă de gel/lichid P = detergent pudră O = nu ✓ = Recomandat
- = Nerecomandat

Dacă se utilizează detergent lichid, nu se recomandă activarea întârzierii.

Vă recomandăm să folosiți:

- ▶ Pudră de spălare: 20°C până la 90°C* (cea mai bună utilizare: 40-60°C)
- ▶ Detergent pentru rufe colorate: 20°C până la 60°C (cea mai bună utilizare: 30-60°C)
- ▶ Detergente pentru articole din lână/ delicate: 20°C până la 30°C (cea mai bună utilizare: 20-30°C)

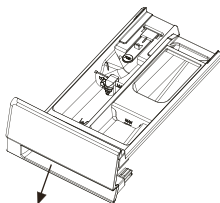
* Alegeți temperatura de spălare de 90°C numai pentru cerințe speciale în ceea ce privește igienizarea.

* Dacă alegeți o temperatură a apei de 60°C sau mai mare, vă sfătuim să folosiți mai puțin detergent.

* Este mai bine să folosiți mai puțin detergent pudră sau fără detergent.

* Tipul de detergent sugerat pe telecomandă depinde de programul ales pe APP.

8-4



8.6 Adăugarea detergentului

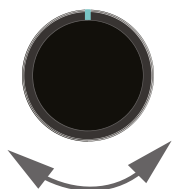
1. Scoateți sertarul pentru detergent.
2. Puneți substanțele chimice necesare în compartimentele corespunzătoare (Fig. 8-4).
3. Împingeți ușor sertarul înapoi.



Observație:

- ▶ Îndepărtați reziduurile de detergent din sertarul de detergent înainte de următorul ciclu de spălare.
- ▶ Nu folosiți detergent sau balsam în exces.
- ▶ Urmăriți instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- ▶ Umpleți întotdeauna cu detergent chiar înainte de începerea ciclului de spălare.
- ▶ Detergentul lichid concentrat trebuie diluat înainte de a fi adăugat.
- ▶ Nu utilizați detergent lichid dacă este selectată funcția „Întârziere”.
- ▶ Alegeți cu atenție setările programului în funcție de simbolurile de îngrijire de pe toate etichetele rufelor și în conformitate cu tabelul de programe.

8-5



8.7 Selectarea unui program

Pentru a obține cele mai bune rezultate de spălare, selectați un program care se potrivește gradului de murdărie și tipului de rufe. Rotiți butonul de program (Fig. 8-5) pentru a selecta programul potrivit. Pe afișaj va apărea numele programului selectat.

8-6



8.8 Adăugarea selecțiilor individuale

Selectați opțiunile și setările necesare (Fig. 8-6); consultați Panoul de control.

8.9 Pornirea programului de spălare

Apăsați butonul „Start/Pauză” (Fig. 8-7) pentru a porni programul.

Aparatul funcționează în conformitate cu setările actuale.

Modificările sunt posibile numai prin anularea programului.



8.10 Întreruperea/anularea programului de spălare

Pentru a întrerupe un program în desfășurare, apăsați ușor „Start/ Pauză”. Ecranul va afișa „pauză” intermitent. Apăsați-l din nou pentru a relua funcționarea.

Pentru a anula un program în desfășurare și toate setările individuale ale acestuia:

1. Atingeți butonul „Start/Pauză” pentru a întrerupe programul în desfășurare.
2. Rotiți butonul la programul Uscare & Centrifugare și selectați viteza „0” pentru a scurge apa.
3. După închiderea programului pentru a reporni aparatul, selectați un nou program și porniți-l.

8.11 După spălare



Observație: Blocare ușă

- Din motive de siguranță, ușa este blocată parțial în timpul ciclului de spălare. Deschiderea ușii este posibilă numai la sfârșitul programului sau după ce programul a fost anulat corect (a se vedea descrierea de mai sus).
- În cazul unui nivel ridicat al apei, al unei temperaturi ridicate și în timpul centrifugării nu este posibilă deschiderea ușii; ecranul afișează Lock (Blocare).

1. La sfârșitul ciclului unui program se afișează Sfârșit.
2. Aparatul se oprește automat.
3. Scoateți rufe cât mai repede pentru a nu se șifona.
4. Închideți alimentarea cu apă.
5. Deconectați cablul de alimentare.
6. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umidității și mirosurilor. Lăsați deschis atunci când nu utilizați aparatul.



Observație: Modul de așteptare/modul de economisire a energiei

Aparatul pornit va intra în modul de așteptare dacă nu va fi activat în termen de 2 minute înainte de începerea programului sau la sfârșitul programului, cu excepția CONTROL DE LA DISTANȚĂ. Afișajul se oprește. Acest lucru economisește energie. Apăsați butonul de alimentare pentru pornire.

8.12 Activarea sau dezactivarea soneriei

Semnalul acustic poate fi deselectat dacă este necesar:

Apăsând tasta de setare pentru a selecta comutatorul de voce, apăsați tasta de setare pentru a selecta mai întâi limba, apăsați confirmarea pentru a intra în selecția vocală, pictograma  va trece automat la interfața de selectare a sunetului, vocea este pornită pentru a selecta „Voce activată”, oprită pentru a selecta „Dezactivare voce” și confirmați prin intermediul tastelor de pornire și de oprire.

9.1 General

Această mașină este dotată cu tehnologie Wi-Fi care vă permite să o controlați cu ajutorul aplicației de la distanță.



AVERTISMENT!

Respectați măsurile de siguranță din acest manual de utilizare și asigurați-vă că acestea sunt respectate chiar și atunci când folosiți aparatul prin intermediul aplicației hOn, în timp ce nu vă aflați acasă. De asemenea, trebuie să urmați instrucțiunile din hOn.

9.2 Cerințe

1. Un router wireless (protocol 802.11b/g/n) care acceptă doar banda de frecvență de 2,4 GHz. Lungimea SSID-ului routerului este de 1-32 caractere (inclusiv 1 și 32), iar parola este de 8-64 caractere. Lungimea minimă a parolei trebuie să fie de 8 caractere. Metodele de criptare ale routerului includ criptarea deschisă, WPA-PSK și WPA2-PSK.
2. Aplicația este disponibilă pentru dispozitivele cu Android, Huawei sau iOS, atât pentru tablete, cât și pentru smartphone-uri.
3. Aparatul trebuie să fie instalat într-o poziție în care să poată recepționa un semnal Wi-Fi puternic. După ce aparatul a fost asociat corect cu aplicația, dacă nu este conectat corect la routerul wireless, pe ecran nu apare nicio pictogramă Wi-Fi.

9.3 Descărcarea și instalarea aplicației hOn

Descărcați aplicația hOn pe dispozitivul dvs. prin încadrarea următorului cod QR:



Descărcați
aplicația **hOn**



sau la linkul: go.haier-europe.com/download-app

Intervalul de frecvență (OFR)	2400 MHz–2483,5 MHz
Putere maximă (EIRP)	20dBm
Standard wireless	IEEE802.11b/g/n&Bluetooth® Low Energy v4.2 ^[1]

^[1] Marca verbală și logo-urile Bluetooth® sunt mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Candy Hoover Group Srl este supusă unei licențe. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin proprietarilor lor respectivi.



Observație: Înregistrare

Înregistrarea este necesară atunci când aplicația se utilizează pentru prima dată sau când contul oficial a fost șters/închis. Pentru o utilizare ulterioară, trebuie să introduceți numele de utilizator și parola atunci când vă conectați.

9.4 Asocierea aparatului (în aplicație)

1. Aplicația este disponibilă pentru dispozitive care rulează atât Android, cât și iOS, atât pentru tablete, cât și pentru smartphone-uri.
2. Aflați toate detaliile funcțiilor Wi-Fi navigând în modul DEMO al aplicației.
3. Frecvența rețelei dvs. Wi-Fi de acasă trebuie să fie în banda de 2,4 GHz. Nu puteți configura aparatul dacă rețeaua dvs. de domiciliu este setată pe banda de 5 GHz.
4. Deschideți aplicația, creați profilul de utilizator (sau autentificați-vă dacă a fost creat anterior) și sincronizați aplicația respectând instrucțiunile de pe ecranul dispozitivului.



Observație: Rețea Wi-Fi

Nu este posibil să conectați aparatul la o rețea Wi-Fi publică. Acest lucru poate cauza defecțiuni.



Observație: Utilizați același Wi-Fi

Conectați-vă cu smartphone-ul la rețeaua la care doriți să conectați produsul.

9.5 Pentru a activa Control de la distanță

1. Verificați dacă routerul este pornit și conectat la internet.
2. Încărcați rufele și închideți ușa.
3. Apăsăți butonul „”, ușa se blochează.
4. Porniți ciclul cu ajutorul aplicației.
5. Control de la distanță poate fi activat și prin apăsarea butonului „” în timpul funcționării ciclului.
6. La finalizarea ciclului, ușa se deblochează și Control de la distanță se dezactivează.
7. După 2 minute, aparatul trece în modul OPRIT.



Observație: Expirarea Control de la distanță

După activarea controlului de la distanță, dacă utilizatorul final nu pornește niciun ciclu din aplicație în decurs de 10 minute, aparatul va trece în modul de așteptare în rețea și va păstra controlul de la distanță până la 24 de ore, apoi se va opri.

9.6 Pentru a dezactiva Control de la distanță

1. Pentru a părăsi controlul la distanță în timpul unui ciclu, apăsăți butonul „” de pe panoul de control. Aparatul va continua să ruleze ciclul și va trece în modul NUMAI CITIRE.
2. Pentru a reporni Control de la distanță, apăsăți din nou butonul „”.
3. Controlați aparatul cu ajutorul aplicației.

9.7 Sfârșitul ciclului cu Control de la distanță activat

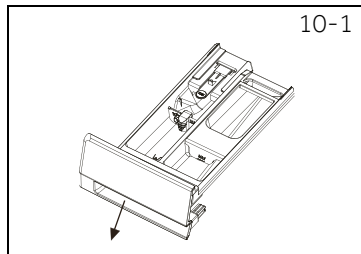
1. La sfârșitul ciclului, ușa se deblochează și Control de la distanță se dezactivează.
2. După 2 minute, aparatul se va opri automat.

10.1 Curățarea sertarului pentru detergent

Aveți întotdeauna grijă să nu rămână reziduuri de detergent. Curățați sertarul în mod regulat (Fig. 10-1):

Înainte de a efectua curățarea, toate compartimentele trebuie să fie goale.

- ▶ Trageți complet sertarul în afară apăsând butonul de eliberare, având grijă la scurgerile de detergent rămase.
- ▶ Umpleți sertarul cu apă fierbinte.
- ▶ Scuturați sertarul pentru a lăsa debitul de apă să curgă în toate compartimentele.
- ▶ Goliți sertarul de excesul de apă și reintroduceți-l complet.



AVERTISMENT!

NU utilizați produse acide (de exemplu, oțet) sau detergenți agresivi pentru a curăța sertarul, pentru a evita deteriorarea etanșărilor și/sau a pieselor interne ale aparatului.

10.2 Curățarea mașinii

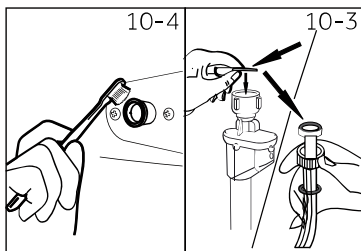
- ▶ Scoateți aparatul din priză în timpul curățării și întreținerii.
- ▶ Folosiți o cârpă moale cu săpun lichid pentru a curăța carcasa mașinii (Fig. 10-2) și componentele din cauciuc.
- ▶ Nu utilizați substanțe chimice organice sau solvenți corozivi.
- ▶ Vă recomandăm o autocurățare cu găleata după ce ați folosit mașina de spălat de 50 de ori.
- ▶ Atunci când utilizați acest program, nu puneți detergent de rufe sau detergent pentru curățarea mașinii.



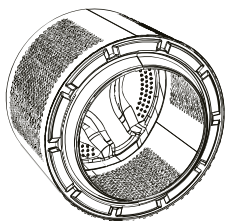
10.3 Supapa de admisie a apei și filtrul supapei de admisie

Pentru a preveni blocarea alimentării cu apă din cauza substanțelor solide, cum ar fi calcarul, curățați periodic filtrul supapei de admisie.

- ▶ Scoateți cablul de alimentare și opriți alimentarea cu apă.
- ▶ Deșurubați furtunul de admisie a apei în partea din spate (Fig. 10-3) a aparatului, precum și la robinet.
- ▶ Spălați filtrele cu apă și o perie (Fig. 10-4).
- ▶ Introduceți filtrul și montați furtunul de admisie.



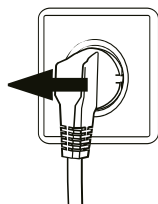
10-5



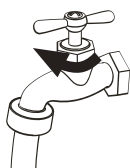
10.4 Curățarea tamburului

- ▶ Îndepărtați din tambur obiectele spălate accidental, în special piesele metalice, cum ar fi ace, monede etc. (Fig. 10-5), deoarece acestea provoacă pete de rugină și deteriorări.
- ▶ Pentru îndepărtarea petelor de rugină, folosiți un detergent fără clor. Respectați indicațiile de avertizare ale producătorului agentului de curățare.
- ▶ Nu folosiți obiecte dure sau bureți din sârmă pentru curățare.

10-6



10-7



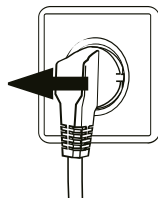
10.5 Perioade lungi de neutilizare

Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp:

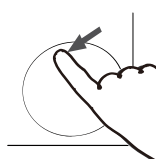
1. Scoateți ștecărlul electric (Fig. 10-6).
2. Închideți alimentarea cu apă (Fig. 10-7).
3. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umidității și mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când nu este folosită.

Înainte de următoarea utilizare, verificați cu atenție cablul de alimentare, intrarea de apă și furtunul de scurgere. Asigurați-vă că totul este instalat corect și că nu există scurgeri.

10-8



10-9



10.6 Filtrul pompei

Curățați filtrul o dată pe lună și verificați filtrul pompei, de exemplu, dacă aparatul:

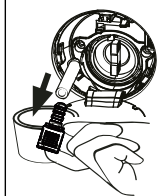
- ▶ Nu scurge apa.
- ▶ Nu centrifughează.
- ▶ Produce un zgomot neobișnuit în timpul funcționării.



AVERTISMENT!

Risc de opărire! Apa din filtrul pompei poate fi foarte fierbinte! Înainte de orice operațiune, asigurați-vă că apa s-a răcit.

10-10

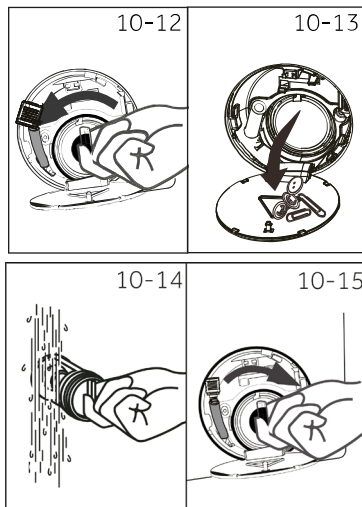


10-11



1. Opriți și scoateți aparatul din priză (Fig. 10-8).
2. Împingeți și deschideți ușa filtrului (Fig. 10-9).
3. Aveți la îndemână un recipient plat pentru a colecta apa reziduală (Fig. 10-10). Poate fi vorba de cantități mari.
4. Scoateți furtunul de scurgere și țineți capătul acestuia deasupra recipientului (Fig. 10-10).
5. Scoateți dopul de etanșare din furtunul de scurgere (Fig. 10-10).
6. După ce ați finalizat drenajul, închideți furtunul de scurgere și împingeți-l înapoi la mașină (Fig. 10-11).

7. Deșurubați și scoateți filtrul pompei în sens invers acelor de ceasornic (Fig. 10-12).
8. Îndepărtați contaminanții și murdăria (Fig. 10-13).
9. Curățați cu grijă filtrul pompei, de exemplu, folosind apă de la robinet (Fig. 10-14).
10. Refaceți-l bine (Fig. 10-15).
11. Închideți clapeta de service.



ATENȚIE!

- Etanșarea filtrului pompei trebuie să fie curată și să nu prezinte deteriorări. În cazul în care capacul nu este strâns complet, se poate scurge apa.
- Filtrul trebuie să fie fixat; în caz contrar, se pot produce scurgeri.

Multe dintre problemele apărute ar putea fi rezolvate de către dumneavoastră fără o expertiză specifică. În cazul unei probleme, verificați toate posibilitățile prezentate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a contacta un serviciu post-vânzare. Consultați ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI.



AVERTISMENT!

- ▶ Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la priza de rețea.
- ▶ Echipamentele electrice trebuie să fie întreținute numai de către experți calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune considerabile.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.

11.1 Coduri de informare

Următoarele coduri sunt afișate numai pentru informații referitoare la ciclul de spălare. Nu trebuie să se efectueze nicio măsură.

Cod	Mesaj
cLok	Funcția de blocare pentru copii este activată.
Sfârșit	Ciclul de spălare s-a încheiat. Aparatul se oprește automat.
Blocare	Ușa este închisă din cauza nivelului ridicat al apei, a temperaturii ridicate a apei sau a ciclului de centrifugare.
nd	Modelul nu a fost selectat.
Pauză	Suspendarea programului.

11.2 Depanarea cu codul de afișare

Problemă	Cauză	Soluție
CLR FLTR	• Eroare la scurgere, apa nu este evacuată complet în 6 minute.	• Curățați filtrul pompei • Verificați montajul furtunului de scurgere.
E2	• Eroare de blocare.	• Închideți ușa în mod corespunzător.
E4	• Nivelul apei nu a fost atins după 12 minute. • Furtunul de scurgere scurge automat apa (autosifonant).	• Asigurați-vă că robinetul este deschis complet și că presiunea apei este normală. • Verificați montajul furtunului de scurgere.
E8	• Eroare de nivel al protecției apei.	• Contactați serviciul post-vânzare.
F9	• Logică: Comunicarea dintre senzorul de temperatură de uscare este anormală. • Cauză: Defecțiune a senzorului de temperatură de uscare.	• Verificați dacă firul și terminalul sunt bine conectate. • Verificați rezistența senzorului de temperatură uscată.
E9	• Sarcina este atașată de peretele cilindrului.	• Deschideți ușa, scuturați pânza de încărcare și puneți-o înapoi în cilindrul interior pentru a porni mașina.
E5	• Eroare de scurgere. Apa nu este evacuată complet în decurs de 1 minut.	• Curățați filtrul pompei. • Verificați montajul furtunului de scurgere.
Fd	• Eroare de comunicare a încălzirii uscate.	• Contactați serviciul post-vânzare.
Fb	• Apa s-a revărsat în mod anormal.	• Contactați serviciul post-vânzare.

Problemă	Cauză	Soluție
F3	• Eroare a senzorului de temperatură.	• Contactați serviciul post-vânzare.
F4	• Eroare de încălzire.	• Contactați serviciul post-vânzare.
F7	• Eroare a motorului.	• Contactați serviciul post-vânzare.
FA	• Eroare a senzorului de nivel al apei.	• Contactați serviciul post-vânzare.
FC1 sau FC2 FC3	• Eroare de comunicare anormală.	• Contactați serviciul post-vânzare.
FH	• Modulul IoT nu poate fi configurat.	• Contactați serviciul post-vânzare pentru a înlocui modulul iot.
Eb	• Alarmă de blocare a hainelor.	• Întrerupeți funcționarea, deschideți ușa și așezați din nou hainele înainte de a reporni.

11.3 Depanare fără cod de afișare

Problemă	Cauză	Soluție
Mașina de spălat nu funcționează.	• Programul nu a fost încă pornit. • Ușa nu este închisă corespunzător. • Aparatul nu a fost pornit. • Pană de curent. • Blocarea pentru copii este activată.	• Verificați programul și porniți-l. • Închideți ușa în mod corespunzător. • Porniți aparatul. • Verificați alimentarea cu energie electrică. • Dezactivați blocarea pentru copii.
Mașina de spălat nu va fi umplută cu apă.	• Fără apă. • Furtunul de admisie este îndoit. • Filtrul furtunului de admisie este blocat. • Presiunea apei este mai mică de 0,03 MPa. • Ușa nu este închisă corespunzător. • Întreruperea alimentării cu apă.	• Verificați robinetul de apă. • Verificați furtunul de admisie. • Deblocați filtrul furtunului de admisie. • Verificați presiunea apei. • Închideți ușa în mod corespunzător. • Asigurați alimentarea cu apă.
Mașina se golește în timpul umplerii.	• Înălțimea furtunului de scurgere este sub 80 cm. • Capătul furtunului de scurgere poate ajunge în apă.	• Asigurați-vă că furtunul de scurgere este instalat corect. • Asigurați-vă că furtunul de scurgere nu se află în apă.
Eroare la scurgere.	• Furtunul de scurgere este blocat. • Filtrul pompei este blocat. • Capătul furtunului de scurgere este la o înălțime mai mare de 100 cm deasupra nivelului podelei.	• Deblocați furtunul de scurgere. • Curățați filtrul pompei. • Asigurați-vă că furtunul de scurgere este instalat corect.
Vibrații puternice în timpul centrifugării.	• Nu toate șuruburile de transport au fost îndepărtate. • Aparatul nu are o poziție stabilă. • Încărcătura mașinii nu este corectă.	• Îndepărtați toate șuruburile de transport. • Asigurați-vă că terenul este solid și că poziția este nivelată. • Verificați greutatea încărcăturii și echilibrul.
Funcționarea se oprește înainte de finalizarea ciclului de spălare.	• O defecțiune la apă sau la electricitate.	• Verificați alimentarea cu energie electrică și apă.
Funcționarea se oprește pentru o perioadă de timp.	• Aparatul afișează codul de eroare. • Problemă din cauza modelului de încărcare.	• Luați în considerare codurile de afișare. • Reduceți sau ajustați încărcătura. • Anulați programul și reporniți.

Problemă	Cauză	Soluție
Spumă excesivă în tambur și/sau în sertarul cu detergent.	- Programul efectuează ciclul de înmuiere. - Detergentul nu este adecvat. - Utilizarea în exces a detergentului.	- Verificați recomandările privind detergentul. - Reduceți cantitatea de detergent.
Reglarea automată a timpului de spălare.	Durata programului de spălare va fi ajustată.	Acest lucru este normal și nu afectează funcționalitatea.
Centrifugarea nu funcționează.	Dezechilibrul rufelor.	Verificați încărcătura mașinii și rufe și rulați din nou un program de centrifugare.
Rezultat nesatisfăcător al spălării.	- Gradul de murdărie nu este în concordanță cu programul selectat. - Cantitatea de detergent nu a fost suficientă. - Încărcătura maximă a fost depășită. - Rufe erau distribuite neuniform în tambur.	- Selectați un alt program. - Alegeți detergentul în funcție de gradul de murdărie și în conformitate cu producătorul. - Reduceți încărcătura. - Descălciți rufe.
Pe rufe se observă reziduuri de pudră de spălare.	Particulele nedizolvate de detergent pot rămâne sub formă de pete albe pe rufe.	- Efectuați o clătire suplimentară. - Încercați să periați punctele de pe rufe uscate. - Alegeți un alt detergent.
Rufe au pete gri.	Provocate de grăsimi, cum ar fi uleiurile, cremele sau unguentele.	Aplicați înainte pe rufe un detergent special.



Observație: Formarea spumei

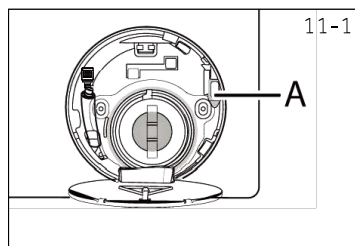
Dacă se detectează prea multă spumă în timpul ciclului de centrifugare, motorul se oprește și pompa de scurgere va fi activată timp de 90 de secunde. Dacă această eliminare a spumei eșuează de până la 3 ori, programul se încheie fără centrifugare.

În cazul în care mesajele de eroare reapar chiar și după măsurile luate, opriți aparatul, deconectați alimentarea cu energie electrică și contactați serviciul de asistență pentru clienți.

11.4 În caz de pană de curent

Programul curent și setările acestuia vor fi salvate. Când se restabilește alimentarea cu energie electrică, funcționarea va fi reluată.

În cazul în care o pană de curent întrerupe un program de spălare în curs de desfășurare, deschiderea ușii este blocată mecanic. Pentru a putea scoate rufe, nivelul apei nu trebuie să se poată vedea prin hubloul din sticlă al ușii. - Pericol de arsuri! Nivelul apei trebuie să coborât conform descrierii din „Filtrul pompei”. Trageți maneta (A) de sub clapeta de service (Fig. 11-1) până când ușa se deblochează printr-un clic ușor. După aceea, așezați la loc toate piesele.

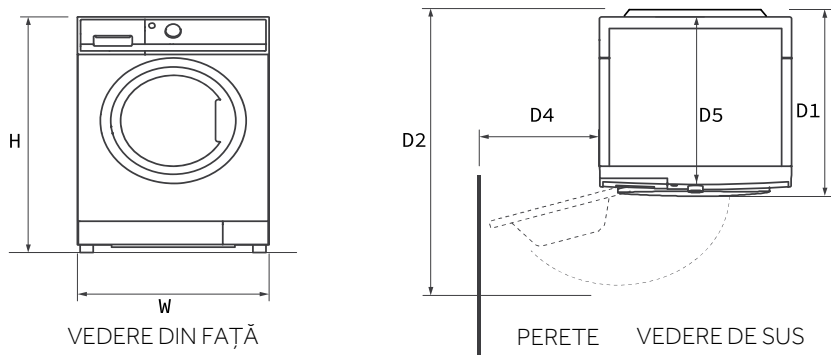


Atunci când mașina de spălat se află într-o stare sigură (nivelul apei vizibil prin hublou situat la o anumită distanță, temperatura cilindrului sub 55°C, cilindrul interior nu se rotește), se pot debloca ușile mașinii.

12.1 Date tehnice suplimentare

	BWR 4149BL9-S
Tensiune în V	220V~/50Hz
Curent în A	10
Putere maximă în W	1950
Presiunea apei în MPa	$0.03 \leq P < 1$
Greutate netă în kg	78

12.2 Dimensiunile produsului



	DIMENSIUNILE PRODUSULUI	BWR 4149BL9-S
H	Înălțimea totală a produsului mm	850
W	Lățimea totală a produsului mm	595
D5	Adâncimea totală a produsului (De la panoul superior la dimensiunea plăcii de control principale) mm	596
D1	Adâncimea totală a produsului mm	681
D2	Adâncimea ușii deschise, mm	1164
D4	Distanța minimă a ușii față de peretele adiacent mm	305

**Observație:**

Înălțimea exactă a mașinii de spălat depinde de cât de mult sunt extinse picioarele de la baza mașinii. Spațiul în care vă instalați mașina de spălat trebuie să fie cu cel puțin 40 mm mai lat și 20 mm mai adânc decât dimensiunile acestea.

12.3 Standarde și directive

Acest produs îndeplinește cerințele directivelor CE aplicabile cu standardele armonizate corespunzătoare, care prevăd marcajul CE.

Vă recomandăm să apelați la serviciul de asistență pentru clienți Hoover și să utilizați piese de schimb originale.

Dacă aveți o problemă cu aparatul dumneavoastră, consultați mai întâi secțiunea DEPANARE.

Dacă nu găsiți o soluție acolo, contactați:

- ▶ distribuitorul local.
- ▶ În zona de asistență de pe site-ul web Hoover puteți găsi informații privind garanțiile, accesoriile și piesele de schimb și numerele de telefon de contact.

Pentru a contacta serviciul nostru de asistență, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele date.

Fiecare produs este identificat printr-un cod unic, numit și „număr de serie”, imprimat pe un autocolant. Acesta se găsește în interiorul deschiderii ușii.

Model _____

Număr de serie. _____

De asemenea, verificați cardul de garanție furnizat împreună cu produsul, în caz de garanție.

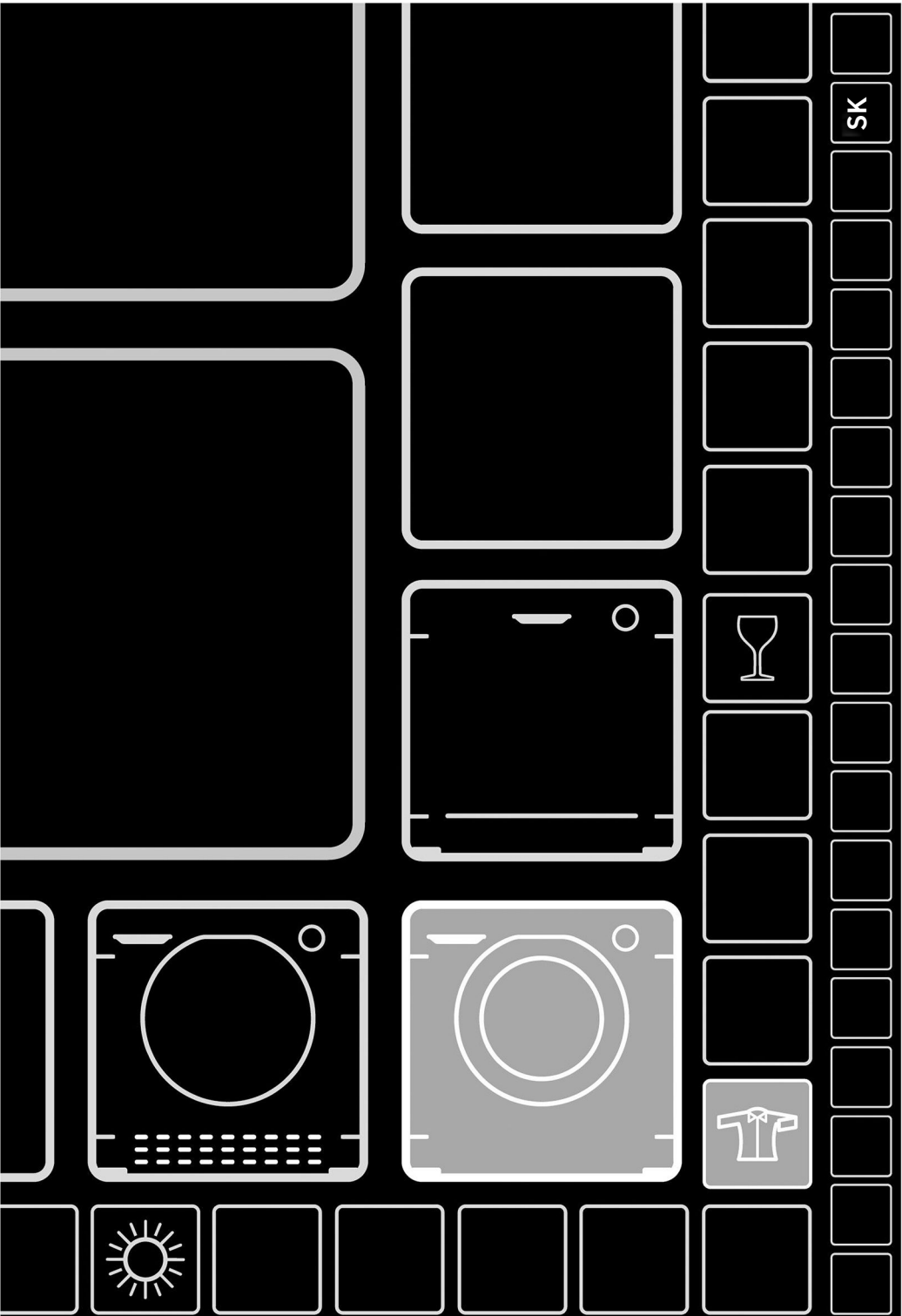
Se recomandă întotdeauna utilizarea de piese de schimb originale, disponibile la Centrele noastre autorizate de asistență pentru clienți.

Garanție

Produsul este garantat în conformitate cu termenii și condițiile menționate pe certificatul inclus în produs. Certificatul trebuie păstrat pentru a putea fi prezentat Centrului de servicii pentru clienți autorizat în caz de nevoie. De asemenea, puteți verifica condițiile de garanție pe site-ul nostru web. Pentru a obține asistență, completați formularul online sau contactați-ne la numărul de telefon indicat pe pagina de asistență a site-ului nostru web.

Garanția standard a producătorului acoperă defecțiunile cauzate de defecțiuni electrice sau mecanice ale produsului, datorate unei acțiuni sau omisiuni a producătorului. În cazul în care se constată că o defecțiune este cauzată de factori din afara produsului furnizat, de o utilizare greșită sau ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de utilizare, se poate aplica o taxă.

Producătorul își declină orice responsabilitate pentru orice erori de imprimare din broșura inclusă în acest produs. De asemenea, își rezervă dreptul de a aduce orice modificare considerată utilă produselor sale, fără a schimba caracteristicile esențiale ale acestora.



Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Candy.

Pred použitím tohto spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod. Pokyny obsahujú dôležité informácie, ktoré vám pomôžu využiť svoj spotrebič čo najlepšie, a zaistiť bezpečnú a správnu inštaláciu, používanie a údržbu.

Túto príručku uchovávajte na vhodnom mieste, aby ste si v nej mohli vyhľadať potrebné rady a zaistiť bezpečné a správne používanie spotrebiča.

Ak spotrebič predáte spotrebič, odovzdáte inej osobe alebo ho necháte po odsťahovaní v pôvodnej domácnosti, uistite sa, že ste s ním nechali aj túto príručku, aby sa nový majiteľ mohol oboznámiť so spotrebičom a bezpečnostnými upozoreniami.

Legenda



Upozornenie! – Dôležité bezpečnostné informácie



Všeobecné informácie a rady



Informácie o životnom prostredí



POZNÁMKA: IBA PRE VEĽKÚ BRITÁNIU

Po doručení spotrebiča ho starostlivo skontrolujte, či nie je poškodený. Akékoľvek zistené poškodenie musíte okamžite nahlásiť vodičovi dopravcu. V inom prípade sa zistená škoda musí nahlásiť predajcovi do 2 dní od doručenia.



Environmentálne podmienky

Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

OEEZ obsahuje znečisťujúce látky (ktoré môžu mať negatívne dôsledky na životné prostredie) a základné zložky (ktoré sa dajú opätovne použiť). Je dôležité, aby boli OEEZ podrobené špecifickým úpravám, aby sa odstránili a správne zlikvidovali všetky znečisťujúce látky a zhodnotili a všetky materiály. Aby sa OEEZ nestali environmentálnym problémom, môžu zohrávať dôležitú úlohu jednotlivci, a to jednoduchým dodržiavaním niektorých základných pravidiel:

- OEEZ sa nesmú likvidovať ako domový odpad;
- OEEZ treba odovzdať v príslušných zberných strediskách, ktoré patria pod správu obce alebo registrovaných spoločností. V mnohých krajinách je k dispozícii odvoz veľkých OEEZ z domácnosti.

V mnohých krajinách existuje pri kúpe nového spotrebiča možnosť vrátenia starého priamo predajcovi, ktorý ho musí bezplatne odviezť, pokiaľ je nový spotrebič rovnakého typu, a má rovnaké funkcie ako starý nahradený spotrebič.



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo zranenia alebo udusení!

Odpojte spotrebič od elektrickej siete. Odpojte elektrický napájací kábel a zlikvidujte ho. Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uzavretiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

1- Bezpečnostné informácie	4
2- Inštalácia	7
3- Praktické rady	11
4- Opis produktu.....	13
5- Ovládací panel	14
6- Programy	19
7- Spotreba	22
8- Každodenné používanie	23
9- Diaľkové ovládanie (WI-FI)	28
10- Starostlivosť a čistenie	30
11- Riešenie problémov	33
12- Technické údaje	36
13- Služby pre zákazníkov.....	37



Stiahnite si
aplikáciu



Pred prvým zapnutím spotrebiča si prečítajte nasledujúce bezpečnostné odporúčania!



VÝSTRAHA!

Každodenné používanie

- ▶ Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú:
 - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
 - farmy;
 - pre hostí v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčných typov;
 - prostredia typu nocľah s raňajkami.

Iné používanie tohto spotrebiča v prostredí odlišnom od domácnosti alebo pri bežných domácich prácach, ako je napríklad komerčné využitie zo strany odborníkov alebo vyškolených používateľov, je vylúčené aj vo vyššie uvedených prostrediach. Ak sa spotrebič používa spôsobom, ktorý je v rozpore s uvedeným, môže sa skrátiť životnosť spotrebiča a môže dôjsť k zrušeniu záruky výrobcu. Akékoľvek poškodenie spotrebiča alebo iné škody alebo straty vyplývajúce z používania, ktoré nie sú v súlade s používaním v domácnosti (aj keď sa nachádzajú v domácom alebo rodinnom prostredí), nebudú výrobcom akceptované v maximálnom rozsahu povolenom zákonom.

- ▶ Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu používať tento spotrebič, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a ak rozumejú možným rizikám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- ▶ Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- ▶ Deti, ktoré ešte nemajú 3 roky, sa nesmú priblížiť k spotrebiču, pokiaľ nie sú nepretržite pod dohľadom.
- ▶ Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť za špeciálny kábel alebo zostavu dostupnú od výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.
- ▶ Na pripojenie prívodu vody používajte iba súpravy hadíc dodávané so spotrebičom (nepoužívajte staré súpravy hadíc).
- ▶ Tlak vody musí byť v rozsahu 0,03 MPa až 1 MPa.

- ▶ Uistite sa, že koberce ani rohožky neblokujú základňu alebo ventilačné otvory.
- ▶ Po inštalácii musí byť spotrebič umiestnený tak, aby bola prístupná zástrčka.
- ▶ Maximálna nosnosť suchej bielizne závisí od použitého modelu (pozri ovládací panel).
- ▶ Ak si chcete pozrieť technické špecifikácie výrobku, pozrite si webovú stránku výrobcu.

Elektrické pripojenia a bezpečnostné pokyny

- ▶ Technické údaje (napájacie napätie a príkon) sú uvedené na typovom štítku výrobku.
- ▶ Skontrolujte, či je elektrický systém uzemnený a či spĺňa všetky platné zákony a či je (elektrická) zásuvka kompatibilná so zástrčkou spotrebiča. V opačnom prípade vyhľadajte kvalifikovanú odbornú pomoc.
- ▶ Dôrazne sa neodporúča používať adaptéry, rozdvojky alebo predlžovacie káble.
- ▶ Pred čistením alebo údržbou práčky odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky a vypnite vodovodný kohútik.
- ▶ Nevyťahujte sieťovú šnúru ani zariadenie, aby ste zariadenie odpojili.
- ▶ Pred otvorením dvierok sa uistite, že v bubne nie je voda.



VÝSTRAHA!

Voda môže počas cyklu prania dosiahnuť veľmi vysoké teploty.

- ▶ Nevystavujte práčku dažďu, priamemu slnečnému žiareniu ani iným poveternostným vplyvom. Chráňte pred možným zamrznutím.
- ▶ Pri premiestňovaní práčku nedvíhajte držaním za gombíky alebo zásuvku na prací prostriedok. Počas prepravy nikdy neopierajte dvierka o vozík. Odporúčame, aby práčku dvíhali dve osoby.
- ▶ V prípade poruchy a/alebo problému s prevádzkou práčku vypnite, zatvorte vodovodný kohútik a nemanipulujte so spotrebičom. Okamžite kontaktujte zákaznicke centrum a používajte iba originálne náhradné diely. Nedodržanie týchto pokynov môže ohroziť bezpečnosť spotrebiča.

Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na pranie bielizne vhodnej na pranie v práčke. Vždy postupujte podľa pokynov uvedených na etikete každého odevu. Je určený výhradne na použitie v domácnosti, v interiéri. Nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie.

Zmeny alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené. Neúmyselné použitie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu všetkých nárokov na záruku a zodpovednosť.

2.1 Príprava

- ▶ Uistite sa, že pri preprave nedošlo k poškodeniu.
- ▶ Uistite sa, že sú odstránené všetky prepravné skrutky.
- ▶ Pri manipulácii so spotrebičom musia vždy spolupracovať aspoň dve osoby, pretože je ťažký.
- ▶ Vyberte spotrebič z obalu.
- ▶ Odstráňte všetok obalový materiál vrátane ochrannej fólie, ktorá je na spotrebiči, na polystyrénovej základni, uchovávajte ich mimo dosahu detí. Pri otváraní balenia môžu byť na plastovom vrecku a dvierkach kvapky vody. Je to normálny jav, kvapky pochádzajú z testov s vodou v továrni.

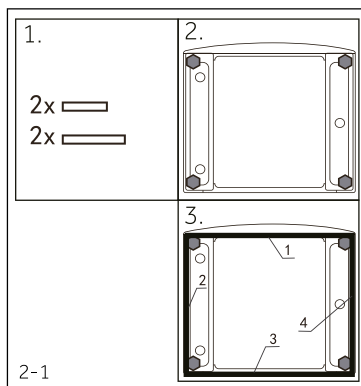


Poznámka: Likvidácia obalov

Všetky obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí a likvidujte ich spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

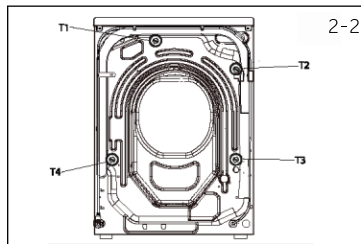
2.2 VOLITEĽNÉ: Nainštalujte podložky na zníženie hluku

1. Pri otváraní obalovej fólie nájdete štyri podložky na zníženie hluku. Používajú sa na zníženie hluku (obr. 2-1).
2. Položte práčku ležať na bok, dvierka smerujúce nahor, spodok má smerovať k pracovníkovi obsluhy.
3. Vyberte podložky na zníženie hluku a odstráňte obojstrannú lepiacu ochrannú fóliu. Prilepte podložky na zníženie hluku pod skriňu práčky, ako vidno na obrázku 3 (dve dlhšie podložky v polohe 1 a 3, dve kratšie podložky v polohe 2 a 4). Nakoniec spotrebič znovu postavte.

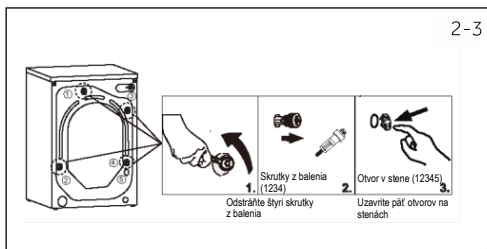


2.3 Odmontujte prepravné skrutky

Prepravné chrániče na zadnej strane sú určené na upnutie antivibračných komponentov vnútri spotrebiča počas prepravy, aby sa zabránilo poškodeniu vnútra spotrebiča. Všetky prvky (T1, T2, T3 a T4, obr. 2-2) sa musia pred použitím odstrániť.



1. Odstráňte všetky 4 maticové skrutky (T1 – T4) (obr. 2-3).
2. 5 otvorov zakryte zaslepovacími zátkami.



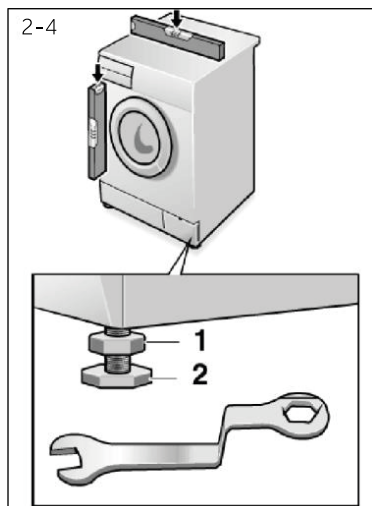


Poznámka: Uchovávať na bezpečnom mieste

Všetky ochranné prepravné prvky uchovávať na bezpečnom mieste pre neskoršie použitie. Vždy, keď treba spotrebič premiestniť, najprv znova nainštalujte ochranné prvky.

2.4 Premiestňovanie spotrebiča

Ak treba spotrebič premiestniť na vzdialené miesto, pred inštaláciou vyberte prepravné skrutky, aby ste predišli poškodeniu: Montáž prebieha v opačnom poradí.



2.5 Zarovnanie spotrebiča

Nastavte všetky nožičky (obr. 2-4), aby ste dosiahli úplne vodorovnú polohu. Tým sa minimalizujú vibrácie a tým aj hluk počas používania. Zníži sa tým aj opotrebovanie a napnutie. Pri zarovnávaní odporúčame použiť vodováhu. Podlaha by mala byť čo najstabilnejšia a najrovnejšia.

1. Uvoľnite poistnú maticu (1) kľúčom.
2. Nastavte výšku otáčaním nožičky (2).
3. Utihnite poistnú maticu (1) ku skriní spotrebiča.

2.6 Zarovnanie spotrebiča

Pripevnite hadicu na vypúšťanie vody správne k potrubiu. Hadica musí v jednom bode dosiahnuť výšku 80 až 100 cm od línie dna spotrebiča! Ak je to možné, nechajte vypúšťaciu hadicu vždy pripojenú k spone na zadnej strane spotrebiča.



VÝSTRAHA!

- ▶ Na pripojenie používajte iba dodanú súpravu hadíc.
- ▶ Nikdy nepoužívajte staré súpravy hadíc!
- ▶ Pripojte iba prívod studenej vody.
- ▶ Pred pripojením skontrolujte, či je voda čistá a číra.

Možné sú nasledujúce pripojenia:

2.6.1 Odtoková hadica ústi do umývadla

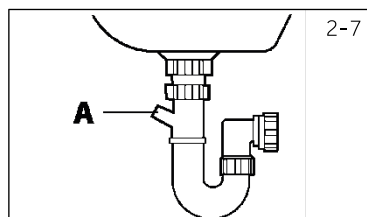
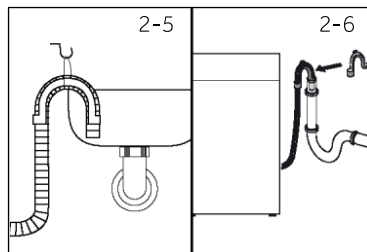
- Zaveste odtokovú hadicu s držiakom U cez okraj umývadla s vhodnou veľkosťou (obr. 2-5).
- Držiak U správne chráňte, aby sa nezošmykol.

2.6.2 Pripojenie odtokovej hadice k odtoku vody

- Vnútorňý priemer stojaceho potrubia s odvzdušňovacím otvorom musí byť minimálne 40 mm.
- Vsúňte odtokovú hadicu na 80–100 mm do potrubia odpadovej vody.
- Pripojte držiak U a dostatočne ho zaistite (obr. 2-6).

2.6.3 Prípojka odtokovej hadice k odtoku z umývadla

- Spoj musí byť nad sifónom.
- Hrdlo prípojky je zvyčajne uzavreté podložkou (A). Tá sa musí odstrániť, aby sa zabránilo akejkoľvek poruche (obr. 2-7).
- Odtokovú hadicu zaistíte svorkou.



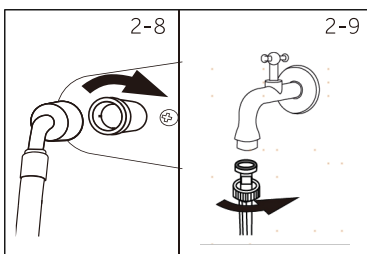
POZOR!

- Odtoková hadica by nemala byť ponorená do vody, mala by byť bezpečne upevnená a bez únikov. Ak je odtoková hadica umiestnená na zemi, alebo ak je potrubie vo výške menej ako 80 cm, práčka sa počas naplňovania nepretržite vypúšťa (sifónový jav).
- Odtoková hadica sa nesmie predlžovať. V prípade potreby kontaktujte popredajný servis.

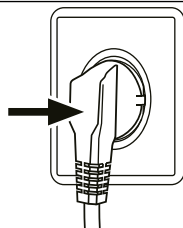
2.7 Prípojka odtokovej hadice k odtoku z umývadla

Uistite sa, že sú vložené tesnenia.

1. Pripojte prívodnú hadicu vody so zahnutým koncom k spotrebiču (obr. 2-8). Ručne utiahnite skrutkový spoj.
2. Druhý koniec pripojte k vodovodnému kohútiku so závitom „3/4“ (obr. 2-9).



2-10



2.8 Elektrická prípojka

Pred každým zapojením skontrolujte, či:

- ▶ hodnoty napájania, zásuvka a poistka zodpovedajú hodnotám na typovom štítku,
- ▶ elektrická zásuvka je uzemnená a nepoužíva sa žiadny rozbočovač ani predlžovací kábel,
- ▶ zástrčka a zásuvka sú vzájomne kompatibilné.
- ▶ **Iba Spojené kráľovstvo:** Britská zástrčka spĺňa normu BS1363A.

Vsuňte zástrčku do zásuvky (obr. 2-10).



VÝSTRAHA!

- ▶ Vždy sa uistite, že všetky prípojky (elektrické napájanie, odtok a hadica na čerstvú vodu) sú pevné, suché a bez únikov!
- ▶ Dávajte pozor, aby tieto diely neboli nikdy stlačené, zalomené ani skrútené.
- ▶ Ak je elektrický napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť servisný zástupca (pozri záručný list), aby sa predišlo nebezpečenstvu.

3.1 Tipy pre vkladanie bielizne

Pri triedení bielizne overte nasledujúce:

- z bielizne ste odstránili kovové predmety, ako sú sponky do vlasov, špendlíky, mince;
 - gombíky obliečok na vankúše sú zapnuté, zipsy sú zatvorené, voľné opasky a dlhé stuhy sú zviazané;
 - zo záclon ste odstránili valčeky, háčiky alebo spony;
 - starostlivo ste si prečítali etikety na bielizni;
 - odstránili ste všetky pretrvávajúce škvrny pomocou špecifických čistiacich prostriedkov.
- Pri praní koberčekov, posteľných prikrývok alebo ťažkých kusov oblečenia odporúčame vyhnúť sa cyklu odstredovania.
- Ak chcete prať vlnu, uistite sa, že položku je možné prať v práčke. Skontrolujte štítok tkaniny.
- Medzi prániami nechajte dvierka pootvorené, aby sa zabránilo tvorbe zápachu vnútri práčky.

3.2 Užitočné rady ako ušetriť

Tipy, ako ušetriť peniaze a nepoškodzovať životné prostredie pri používaní spotrebiča.

- Naložte spotrebič tak, aby ste neprekročili odporúčanú kapacitu uvedenú v programovej tabuľke pre každý program - to vám umožní UŠETRIŤ energiu a vodu.
- Hlučnosť a zvyšková vlhkosť bielizne ovplyvňuje rýchlosť odstredovania: rýchlejšie odstredovanie je hlučnejšie, pričom sa znižuje zvyšková vlhkosť bielizne.
- Najúčinnšie programy, pokiaľ ide o kombinované využívanie vody a energie, sú zvyčajne tie programy, ktoré trvajú dlhšie a majú nižšiu teplotu.
- Naskenujte QR kód na energetickom štítku a získajte tak informácie o spotrebe energie. Skutočná spotreba energie sa môže líšiť od deklarovanej v závislosti od miestnych podmienok.

Maximalizujte veľkosť náplne

- Dosiahnite najlepšie využitie energie, vody, pracieho prostriedku a času pomocou odporúčanej maximálnej veľkosti náplne.

Ušetríte až 50 % energie práním plnej náplne namiesto 2 polovičných náplní.

Potrebuje predpranie?

- Len pre veľmi znečistenú bielizeň!
- Len v prípade veľmi zašpinenej bielizne. ŠETRITE prací prostriedkov, čas, vodu a spotrebu energie tým, že pre mierne až normálne zašpinenú bielizeň možnosť Predpierka NEVYBERIETE.

Je potrebné pranie v horúcej vode?

- Škrvny ošetríte odstraňovačom škvŕn alebo ich pred práním namočte, aby ste nemuseli použiť program prania s vysokou teplotou. Šetríte energiu použitím programu prania pri nízkej teplote.

3.3 Dávkovanie pracieho prostriedku

Nižšie sa nachádza stručná príručka s tipmi a radami týkajúcimi sa používania pracieho prostriedku:

- Používajte iba pracie prostriedky vhodné na pranie v práčke.

- ▶ Prací prostriedok vyberajte podľa druhu tkaniny (bavlna, jemné, syntetika, vlna, hodváb, atď.), farby, typu a úrovne znečistenia a naprogramovanej teploty prania.
- ▶ Aby ste použili správne množstvo pracieho prostriedku, aviváže alebo iných prísad, vždy dôkladne dodržujte pokyny výrobcu: keď budete spotrebič používať správne a so správnou dávkou, zabránite plytvaniu a znížite vplyv na životné prostredie.



Pri praní silne zašpinenej bielej bielizne odporúčame používať program na bavlnu s teplotou 60 °C alebo vyššou a bežný prací prášok (na veľmi špinavú bielizeň), ktorý obsahuje bielidlá, ktoré pri stredných/vysokých teplotách poskytujú vynikajúce výsledky. Pri praní pri teplotách 40 °C až 60 °C musí byť typ použitého pracieho prostriedku vhodný pre typ tkaniny a úroveň znečistenia. Normálne prášky sú vhodné na veľmi zašpinené „biele“ alebo farebné tkaniny, zatiaľ čo tekuté pracie prostriedky alebo prášky „na ochranu farieb“ sú vhodné na málo zašpinené farebné tkaniny.

Pri praní pri teplotách nižších ako 40 °C odporúčame používať tekuté pracie prostriedky alebo pracie prostriedky špeciálne označené ako vhodné na pranie pri nízkych teplotách.

Pri praní vlny alebo hodvábú používajte iba pracie prostriedky špeciálne vyvinuté pre takéto tkaniny.

- ▶ Príliš veľa pracieho prostriedku vedie k nadmernému peneniu, ktorá bráni správne vykonaniu cyklu. Môže tiež ovplyvniť kvalitu prania a plákania.

Použitie ekologických detergentov bez fosfátov môže mať nasledujúce účinky:

- **zakalenejšia voda z plákania:** Tento účinok je spojený so suspenzáciou zeolitov, ktoré nemajú negatívny vplyv na účinnosť plákania.
- **biely prášok (zeolity) na bielizni na konci prania:** je to normálne, tkanina neabsorbuje prášok a nemení svoju farbu.

Ak chcete odstrániť zeolity, vyberte program plákania. V budúcnosti zvážte použitie menšieho množstva pracieho prostriedku.

- **pena vo vode pri poslednom plákaní:** nemusí to znamenať nedostatočné plákanie. Pri budúcom praní zvážte použitie menšieho množstva pracieho prostriedku.

- **veľa peny:** Toto je často spôsobené aniónovými povrchovo aktívnymi látkami nachádzajúcimi sa v pracích prostriedkoch, ktoré sa ťažko odstraňujú z bielizne.

V tomto prípade neopakujte plákanie, aby ste odstránili tento účinok. Je to nevhodné. Odporúčame vykonať pranie na vykonanie údržby použitím vhodného prípravku.

Ak problém pretrváva alebo ak máte podozrenie na poruchu, okamžite kontaktujte autorizované zákaznícke servisné centrum.



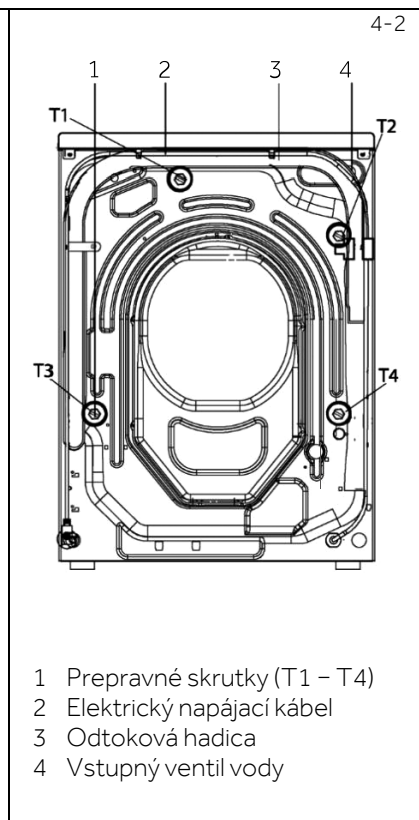
Poznámka:

Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa ilustrácie v nasledujúcich kapitolách môžu líšiť od vášho modelu.

4.1 Obrázok spotrebiča

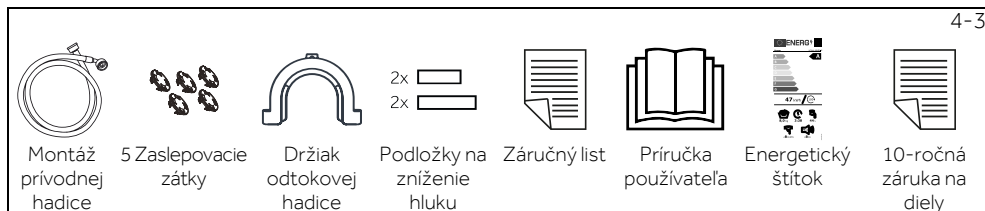
Pohľad spredu (obr. 4-1):

Pohľad zozadu (obr. 4-2):

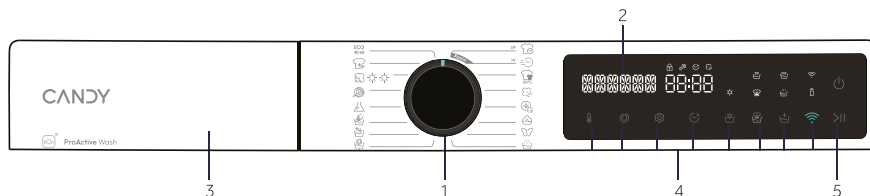


4.2 Príslušenstvo

Skontrolujte príslušenstvo a literatúru podľa tohto zoznamu (obr. 4-3):



5-1



- | | | |
|------------------|---------------------------------------|------------------------|
| 1 Volič programu | 3 Zásuvka na prací prostriedok/aviváž | 5 Tlačidlo Štart/Pauza |
| 2 Displej | 4 Funkčné tlačidlá | |



Poznámka: Zvukový signál

Zvukový signál je možné podľa potreby aktivovať alebo zrušiť; pozri KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE (pozri s.27 8.12).

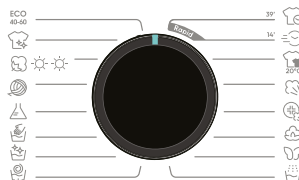
5-2



5.1 VYPNUTÉ

Spotrebič zapnite/vypnite týmto tlačidlom elektrického napájania (obr. 5-2).

5-3



5.2 Volič programu

Otočením gombíka (obr. 5-3).

Vypínačom elektrického napájania zapnete práčku, k dispozícii bude celkom 16 programov. Po zapnutí práčky sa zobrazí predvolený program, výberom sa zmení názov programu.

5-4



5.3 Displej

Na displeji (obr. 5-4) sa zobrazujú nasledujúce informácie:

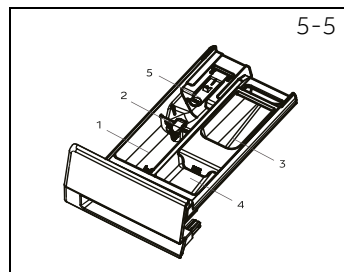
- Názov programu
- Zostávajúci čas
- Zostávajúci čas oneskorenia
- Informácie o alarme a informácie s výzvou
- Informácia pre pauzu a koniec
- Čas oneskorenia

5.4 Zásuvka na prací prostriedok

Otvorte zásuvku dávkoča, uvidíte nasledujúce komponenty (obr. 5-5):

- 1: Priehradka na práškový alebo tekutý prací prostriedok.
- 2: Klapka pre prací prostriedok, v prípade práškoveho pracieho prostriedku ju zdvihnite, v prípade tekutého prostriedku ju nechajte dolu.
- 3: Vsypťe malé množstvo pracieho prášku.
- 4: Priehradka na aviváž.
- 5: Západka zámku, zatlačte ju nadol, aby ste mohli vytiahnuť zásuvku dávkoča.

Odporúčania pre typy pracích prostriedkov sú vhodné pre rôzne teploty prania, pozrite si návod na použitie pracieho prostriedku.

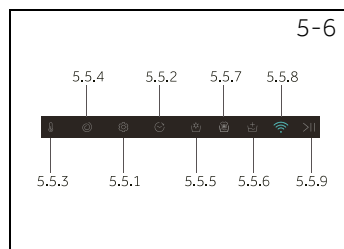


5.5 Funkčné tlačidlá

Funkčné tlačidlá (obr. 5-6) umožňujú pred spustením programu vybrať pre daný program ďalšie možnosti. Zobrazia sa príslušné indikátory.

Vypnutím spotrebiča alebo nastavením nového programu sa zobrazia všetky možnosti.

Ak je pre tlačidlo k dispozícii viac možností, požadovanú možnosť je možné zvoliť postupným stláčaním tlačidla. Dotykom tlačidiel, keď je tlačidlo stlmené, sa funkcia neaktivuje. Keď svieti jasne, funkcia je aktivovaná.



Poznámka: Nastavenia z výroby

Na dosiahnutie najlepších výsledkov sú pre každý program Candy dobre definované špecifické predvolené nastavenia. Ak nemáte žiadne špeciálne požiadavky, odporúča sa použiť predvolené nastavenia.

5.5.1 Nastavenie „“

- Po spustení vyberte typ jazyka a prepnutie hlasu.



5.5.2 Funkčné tlačidlo „“

- Toto tlačidlo (obr. 5-8) umožňuje vopred naprogramovať cyklus prania tak, aby sa spustil až o maximálne 24 hodín.
- Na oneskorenie spustenia použite nasledovný postup:
 - Zvoľte požadovaný program.
 - Jedným stlačením tlačidla aktivujete odložený štart. Otáčaním gombíka vyberte čas aktivácie a nastavte požadované oneskorenie. Oneskorenie sa zvyšuje v krokoch po 30 minútach, s maximálnym oneskorením 24 hodín.



- Potvrďte stlačením tlačidla Štart/Pauza. Spustí sa odpočítavanie oneskorenia a po jeho skončení sa program spustí automaticky.
- Odložený štart je možné zrušiť. Stlačením „Spät“ nastavenie zrušíte

5-9



5.5.3 Funkčné tlačidlo „“

- Stlačením tohto tlačidla (obr. 5-9) zmeníte teplotu programu prania. Ak sa nerozsvieti žiadna kontrolka ani zobrazenie „--“, voda sa nebude ohrievať.

5-10



5.5.4 Funkčné tlačidlo „“

- Dotykom tohto tlačidla (obr. 5-10) zmeníte alebo zrušíte výber odstreďovania pre program. Ak sa nerozsvieti žiadna kontrolka a zobrazí sa „0“, spotrebič nebude odstreďovať.



Poznámka: Rýchlosť

Po výbere tejto funkcie používateľ nemôže zvoliť rýchlosť. Spotrebič však dokončí proces odstreďovania.

5-11



5.5.5 Funkčné tlačidlo „“

- Toto tlačidlo (obr. 5-11). Týmto tlačidlom môžete zvoliť funkciu sušenia. Kontinuálnym lisovaním je možné zvoliť rôzne intenzity a časy sušenia. Toto tlačidlo je možné zvoliť len pri niektorých programoch a nedá sa zvoliť, keď je kontrolka programu vypnutá.

5-12



5.5.6 Funkčné tlačidlo „“

- dotknite sa tohto tlačidla (obr. 5-12).

Predpierka

Pomocou tejto možnosti môžete nastaviť predpieranie, ktoré je mimoriadne užitočné pri silne zašpinenej bielizni (môže sa používať iba pri niektorých programoch uvedených v tabuľke programov).

Prídavné plákanie

Pomocou tejto možnosti môžete pridať jedno plákanie na konci pracieho cyklu a je užitočná pre ľudí s jemnou a citlivou pokožkou, u ktorých môže malé množstvo zvyšného pracieho prostriedku spôsobiť podráždenia alebo alergie. Táto funkcia sa odporúča aj v prípade detského oblečenia a na pranie silno znečistených kusov, ktoré si vyžadujú veľké množstvo pracieho prostriedku, alebo na pranie uterákov, ktorých vlákna majú väčšinou tendenciu zadržiavať prací prostriedok.

5.5.7 Polovičná náplň a Intenzívny režim „“

- Dotknite sa tohto tlačidla (obr. 5-11).

Polovičná náplň

Vyberte ikonu Polovičná náplň pre prípad menšej náplne alebo nie príliš špinavej bielizne;

Intenzívny

Vyberte ikonu Intenzívny v prípade väčšej náplne alebo viac zašpinenej bielizne, doba prania sa predĺži;

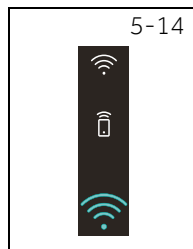
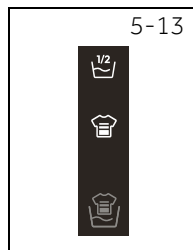
Niektoré programy majú obe kontrolky zhasnuté, čo znamená, že tieto dve funkcie nie je možné zvoliť; niektoré programy majú obidve kontrolky stlmené, čo znamená, že tieto dve funkcie je možné zvoliť, ale nemožno ich zvoliť súčasne.

5.5.8 Funkčné tlačidlo „“

- Dotknite sa tohto tlačidla (obr. 5-14).
- Ak spotrebič nie je spárovaný s aplikáciou hOn, krátkym stlačením tlačidla sa spustí proces párovania. Ak bol spotrebič spárovaný s aplikáciou hOn, krátkym stlačením tlačidla sa spustí diaľkové ovládanie.
- Dlhým stlačením tohto tlačidla odstránite overovacie údaje na párovanie.

5.5.9 Funkčné tlačidlo „>||“

- Opatrným stlačením tohto tlačidla (obr. 5-15) sa spustí alebo preruší aktuálne zobrazený program.



Poznámka: Detská poistka

Po spustení programu podržte stlačené „“ + „>||“, čím sa aktivuje alebo zruší detská poistka

5.6 Prvé spustenie

5.6.1 Nastavenie jazyka

- Zapnite spotrebič a stlačením tohto tlačidla „>||“ nastavte jazyky a zvuky.
- Ak chcete prepínať jazyky, otočením ovládača a kliknutím na tlačidlo „>||“ potvrdíte svoju voľbu.
- Otočením ovládača zapnite alebo vypnite zvuk pípnutia a potom kliknutím na tlačidlo „>||“ potvrdíte.



Poznámka:

Výberom možnosti Vypnúť hlas môžete vypnúť iba výzvu pre Hlas, nie alarm Hlas.



Stlačením tlačidla „Nastavenia“ alebo výberom ikony „Spät“ sa vrátite do predchádzajúcej ponuky.

Áno Voliteľné / Nie								Priehradka na prací prostriedok: 1 Prací prostriedok 2 Aviváž 3 Predpiečka ¹⁾									
		Pranie 14 KG	Sušenie 9 KG	ŠTAND. TEPLOTA	MAX. TEPLOTA	PREDVOLENÉ ODSTREDOVANIE	MAX. RÝCHL. ODSTR.	1	2	3	Sušenie	Intenzívny	Predpiečka	Pridavné plákanie	Oneskorenie	Polovičná náplň	
ECO 40-60	Eco 40-60 ²⁾	14	9	40	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	
39'	Špeciálny 39'	7	3,5	30	30	800	1400	●	○	/	○	/	/	○	○	/	
14'	Rýchly	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	○	/	/	○	○	/	
	20 °C studené pranie	14	7	20	20	1000	1000	●	○	/	○	○	/	○	○	○	
	Dezinfekčný	14	9	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	/	/	○	/ ³⁾	
	Hygienický Plus 59'	3	3	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	/	/	○	/ ³⁾	
	Bavlna	14	9	30	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	
	Jemné	3,5	/	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	○	/	
	Plákanie	14	7	/	/	1000	1000	/	○	/	○	/	/	/	/	/	
	Vypustiť a žmýkať	14	9	/	/	1000	1400	/	/	/	○	/	/	/	/	/	
	Čistenie bubna	/	/	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	SUŠENIE VLNY	/	0,4	/	/	800	800	/	/	/	●	/	/	/	/	/	
	Ručné pranie	7	/	30	60	800	800	●	○	/	/	/	/	○	○	/	
	Syntetika	10	4,5	40	60	1200	1200	●	○	○	○	○	○	○	○	○	
	VYSOKÁ TEPLOTA	/	9	/	/	1400	1400	/	/	/	●	/	/	/	/	/	
	Biele	10	4,5	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	

INFORMÁCIE PRE TESTOVACIE LABORATÓRIA

ŠTANDARDNÝ PROGRAM PODĽA (EÚ) č. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

1) Trochu pracieho prostriedku je možné pridať len s funkciou predpierka.

2) Názov Eco 40-60 sa po zmene parametrov zmenil na bavlna.

 3) Túto funkciu je možné zvoliť až po úprave teploty, čím sa zruší ikona „“.

Opis programov

Na pranie rôznych typov textílií a rôznych úrovní znečistenia má práčka osobitné programy, ktoré vyhovujú rôznym potrebám pri praní (pozri tabuľku programov).



Program vyberte podľa pokynov na pranie, ktoré sa nachádzajú na etiketách, hlavne pre maximálnu odporúčanú teplotu.



VÝSTRAHA!

DÔLEŽITÉ ODPORÚČANIE TÝKAJÚCE SA ÚČINNOSTI PRANIA.

- ▶ Nové farebné oblečenie sa musí prať osobitne najmenej 5 alebo 6 praní.
- ▶ Niektoré veľké tmavé kusy, napríklad džínsy a uteráky, sa musia vždy prať osobitne.
- ▶ Nikdy nemiešajte NESTÁLOFAREBNÉ tkaniny.

Eco 40-60

Program Eco 40-60 dokáže vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, pri ktorej je deklarované, že sa môže prať pri 40 °C alebo 60 °C, a to spoločne v jednom cykle. Tento program sa používa na posúdenie súladu s právnymi predpismi EÚ Ecodesign (dizajn výrobkov šetrných k životnému prostrediu).

Špeciálny 39'

Tento program vám umožňuje vyprať spoločne rôzne tkaniny, ako je bavlna, syntetika a zmiešané, už za 39 minút pri teplote 30 °C (alebo nižšej). Tento program je vhodný najmä pre mierne znečistené tkaniny, do práčky možno vložiť až polovicu nominálnej náplne.

Rýchly

Šetrenie bez kompromisu! Tento nový program môžete používať na dosiahnutie vynikajúcich výsledkov pri úspore vody, energie, pracieho prostriedku a času. Táto možnosť umožňuje pranie pri strednej teplote vhodnej pre mierne znečistenú zmiešanú bielizeň z bavlny a syntetiky. Tento program sa odporúča pre malé množstvá a ľahko znečistenú bielizeň.

20 °C studené pranie

Tento inovatívny program umožňuje prať rôzne tkaniny a farby spolu, napríklad bavlnu, syntetiku a farebné tkaniny, ako aj miešané tkaniny iba pri 20 °C, pričom zaisťuje vynikajúcu účinnosť prania.

Dezinfekčný

Tento program využíva vysokú teplotu a môže použiť paru na lepšiu starostlivosť a odstránenie škvrn s menším množstvom zvyškov pracieho prostriedku. Je vhodný len na pranie odevov z bavlnených a ľanových materiálov.

Hygienický Plus 59'

Tento program prania dokáže dosahovať teplotu 60 °C po dlhšiu dobu kombináciou pôsobenia pary a účinného plákania pre dôkladne čisté a hygienické oblečenie. Odporúča sa pre bavlnené tkaniny.

Bavlna

Tento program je vhodný na pranie farebných bavlnených odevov pri 40 °C alebo na zabezpečenie najvyššieho stupňa čistoty pri praní odolnej bavlnenej bielizne pri 60 °C alebo 90 °C. Konečné odstredovanie je pri maximálnej rýchlosti, ktorá zaisťuje vynikajúce odstránenie vody.

Jemné

Tento program je vyvinutý tak, aby sa dobre postaral o jemnú bielizeň, perie pri nízkej teplote a trvá krátko. Predĺžené, dôkladnejšie plákanie oživuje vlákna tkaniny.

Plákanie

Tento program vykoná 2 plákania prerušené odstred'ovaním (ktoré je možné skrátiť alebo vylúčiť pomocou vhodného tlačidla). Používa sa na oplachovanie všetkých typov textilu, napríklad po ručnom praní.

Vypustiť a žmýkať

Tento program vykoná sušenie a maximálne odstred'ovanie. Odstred'ovanie je možné odstrániť alebo obmedziť tlačidlom „“.

Čistenie bubna

Tento program môže vykonávať automatické čistenie práčky.

Po 50 cykloch prania sa odporúča vyčistiť bubon. Pri použití tohto programu nepridávajte žiadny prací prostriedok na bielizeň ani čistiaci prostriedok na práčku.

SUŠENIE VLNÝ

Nízkoteplotný program sušenia, ideálny na sušenie vlnenej bielizne, zaručujúci maximálnu starostlivosťou, po ktorom bude bielizeň mäkká, ktorý znižuje trenie tkanín súvisiace s množstvom pranej bielizne a rýchlosťou odstred'ovania zvolenou pre cyklus prania. Tento cyklus je vhodný pre malé náplne do 0,4 kg (1 sveter).

Ručné pranie

Tento program vykoná prací cyklus určený pre textil, ktorý sa môže prať v práčke, alebo pre kusy oblečenia, ktoré sa majú prať ručne.

Syntetika

Tento program vám umožňuje prať rôzne tkaniny a rôzne farby spolu. Otáčavý pohyb bubna a hladina vody sú počas fáz prania a plákania optimalizované. Vhodné odstred'ovanie znižuje pokrčenie tkanín.

VYSOKÁ TEPLOTA

Vysokoteplotný program sušenia odporúčaný pre bavlnené a ľanové kusy (vždy si pozrite pokyny na bielizni).

Biele

Vhodný na pranie veľkých kusov oblečenia, ktoré nie sú príliš špinavé, môže pomôcť vyprať viac oblečenia.



Poznámka: Postup kontroly počtu cyklov, ktoré vykonal spotrebič.

Postup: V pohotovostnom režime najprv zvolte program „Bavlna“ a potom súčasne stlačte tlačidlo „“ a „“, čím sa na 2 sekundy zobrazí číslo prebiehajúceho cyklu a potom sa na rozhraní obnoví pohotovostný režim. Kumulatívne prevádzkové cykly sa pridávajú po ukončení programu. Ak počet prevádzkových cyklov prekročí 9999, zobrazí sa v hexadecimálnom formáte.

Naskenujte QR kód na energetickom štítku a získajte tak informácie o spotrebe energie.

Skutočná spotreba energie sa môže líšiť od deklarovanej v závislosti od miestnych podmienok.



Poznámka: Automatické váženie

Spotrebič je vybavený zariadením na rozpoznanie náplne. Pri nízkom zaťažení sa v niektorých programoch automaticky zníži spotreba energie, vody a skráti sa doba prania. Predvolený čas na displeji sa môže líšiť v závislosti od hmotnosti náplne, vrátane programu „Syntetika, Bavlna, Dezinfekčný, 20 °C studené pranie, Eco 40-60, Hygienický Plus 59'.

Orientačné informácie (podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2023):

Menovitá kapacita	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERG (kWh/cykľus)	 (l/cykľus)	Maximálna teplota (°C)	Účinná rýchlosť (OT./MIN)	 Zvyšková vlhkosť (%)
14 kg	Eco 40-60	14	3:58	0,960	105,0	32	1330	53,0
	Eco 40-60	7	2:58	0,445	56,0	26	1330	53,0
	Eco 40-60	3,5	2:48	0,255	36,0	25	1330	54,0
	Eco 40-60 + SUŠENIE na uloženie do skrine	9	10:10	5,65	124	25	–	0
	Eco 40-60 + SUŠENIE na uloženie do skrine	4,5	6,50	3,25	77	25	–	0
	Bavlna 20 °C	14	0:59	0,250	105,0	20	1000	65,0
	Bavlna 60 °C	14	1:23	2,800	105,0	60	1400	55,0
	Syntetika 30 °C		1:30	0,600	80,0	30	1200	40,0
	Rýchla starostlivosť 14' 30°C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

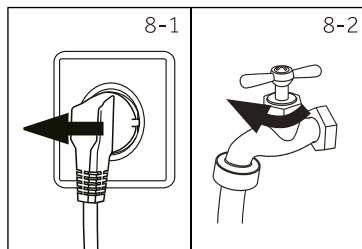
Hodnoty uvedené pre programy iné ako program Eco 40-60 a na pranie a sušenie sú len orientačné.

8.1 Elektrické napájanie

Pripojte práčku k zdroju napájania (220 V až 240 V~/50 Hz; obr. 8-1). Pozrite si aj časť INŠTALÁCIA (pozri s. 10).

8.2 Vodovodná prípojka

- Pred pripojením skontrolujte čistotu a čírosť privádzanej vody.
- Otvorte kohútik (obr. 8-2).

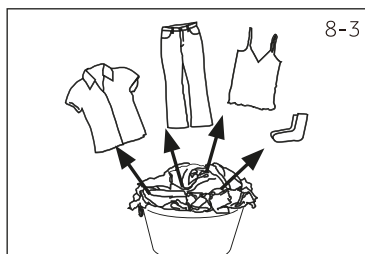


Poznámka: Utesnenie

Pred použitím skontrolujte utesnenie spojov medzi kohútikom a privodnou hadicou otočením kohútika.

8.3 Príprava bielizne

- Rozdeľte oblečenie podľa tkaniny (bavlna, syntetika, vlna alebo hodváb atď.) a podľa stupňa zašpinenia (obr. 8-3). Dávajte pozor na značky na etiketách odevov.
- Bielizeň rozdeľte podľa farieb. Farebné odevy najprv vyperte ručne, aby ste skontrolovali, či nepúšťa farbu.
- Vyprázdnite vrecká (kľúče, mince atď.) a odstráňte tvrdšie ozdobné predmety (napr. brošne).
- Odevy bez olemovania, jemnú bielizeň a jemne tkané textílie, ako sú jemné záclony, treba vložiť do vrecka, v ktorom bude jemná bielizeň vhodne chránená (uprednostnite ručné pranie alebo čistenie nasucho).
- Zapnite zipsy, suché zipsy a háčiky, uistite sa, že gombíky sú pevne prišité.
- Vložte kusy bielizne do vrecka, ktoré chráni jemnú bielizeň bez olemovania, jemnú spodnú bielizeň a malé kusy, ako sú ponožky, opasky, podprsenky atď.
- Veľké kusy bielizne, ako sú posteľné obliečky, posteľné prikrývky atď., vkladajte nezložené.
- Džínsy a potlačené, zdobené alebo farebné textílie obráťte naruby, podľa možnosti ich perte oddelene.



POZOR!

Netextilné, ako aj malé, voľné alebo ostré predmety môžu spôsobiť poruchy a poškodiť bielizeň a spotrebič.

Tabuľka starostlivosti

Pranie					
	Bežný postup prania pri teplote až 95 °C		Bežný postup prania pri teplote až 60 °C		Šetrné pranie pri teplote až 60 °C
	Bežný postup prania pri teplote až 40 °C		Šetrné pranie pri teplote až 40 °C		Veľmi šetrné pranie pri teplote až 40 °C
	Bežný postup prania pri teplote až 30 °C		Šetrné pranie pri teplote až 30 °C		Veľmi šetrné pranie pri teplote až 30 °C
	Ručné pranie max. 40 °C		Neperte		

Bielenie					
	Povolené akékoľvek bielenie		Iba kyslík/ bez obsahu chlóru		Nebieliť

Sušenie					
	Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri normálnej teplote		Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri nižšej teplote		Nevhodné na sušenie v bubnovej sušičke
	Sušenie po zavesení		Sušenie na vodorovnej ploche		

Žehlenie					
	Žehliť pri maximálnej teplote 200 °C		Žehliť pri strednej teplote do 150 °C		Žehlička pri nízkej teplote do 110 °C bez pary (žehlenie s naparovaním môže spôsobiť nezvratné poškodenie)
	Nežehlite				

Profesionálna starostlivosť o textilie					
	Chemické čistenie použitím tetrachlóreténu		Chemické čistenie použitím uhlíkovodíkov		Nečistite chemicky
	Profesionálne čistenie namokro		Nepoužívajte profesionálne čistenie namokro		

8.4 Vkladanie bielizne do spotrebiča

- Bielizeň vkladajte do bubna postupne.
- Nepreťažujte ho. Nezabudnite, že maximálna náplň sa mení v závislosti od programu! Pravidlo pre maximálnu náplň: Medzi vloženou bielizňou a vrchom bubna musí ostať voľný priestor približne 15 cm.
- Dvierka opatrne zatvorte. Uistite sa, že žiadny kus bielizne neostal zaseknutý v dvierkach.



Poznámka: Automatické váženie

Predvolený čas na displeji sa môže líšiť v závislosti od hmotnosti náplne vrátane programu „Smart Wash, Eco 40-60, Syntetika, Bavlna, Hygienický Plus 59', Dezinfekčný a 20 °C studené pranie.

8.5 Výber pracieho prostriedku

- Účinnosť prania a výkon sú určené kvalitou použitého pracieho prostriedku.
- Používajte iba pracie prostriedky schválené na použitie v práčke.
- V prípade potreby použite špecifické pracie prostriedky, napr. na syntetické a vlnené tkaniny.
- Pozrite si rady na nálepke pre pracie prostriedky na doske.
- Nepoužívajte chemické prípravky ako je trichlóretylén a podobné výrobky.

Vyberte si najlepší prací prostriedok

Program	Druh pracieho prostriedku				
	Univerzálny	Na farebnú bielizeň	Jemné	Špeciálny	Aviváž
Eco 40-60	✓	✓	–	–	✓
Špeciálny 39'	✓	✓L	–	–	✓
Rýchly	L	✓L		–	✓
20 °C studené pranie	✓	✓	–	–	✓
Dezinfekčný	✓P	✓	–	–	✓
Hygienický Plus 59'	✓P	✓	–	–	✓
Bavlna	✓	✓	–	–	✓
Jemné	–	–	✓	✓	✓
Plákanie	–	–	–	–	✓
Vypustiť a žmýkať	–	–	–	–	–
Čistenie bubna	–	–	–	✓	–
SUSENIE VLNY	–	–	–	–	–
Ručné pranie	–	–	✓	✓	✓
Syntetika	–	✓	–	–	✓
VYSOKÁ TEPLOTA	–	–	–	–	–
Biele	✓P	✓	–	–	✓

L = gél/tekutý prací prostriedok P = práškový prací prostriedok O = nie

✓ = Odporúčané – = Neodporúča sa

Ak sa používa tekutý prací prostriedok, neodporúča sa aktivovať oneskorenie prania.

Odporúčame použiť:

- Prášok na pranie: 20 °C až 90 °C* (najlepšie použiť: 40 – 60 °C)
- Prací prostriedok na farebnú bielizeň: 20 °C až 60 °C (najlepšie použiť: 30 – 60 °C)
- Prací prostriedok na vlnu/jemnú bielizeň: 20 °C až 30 °C (najlepšie použiť: 20 – 30 °C)

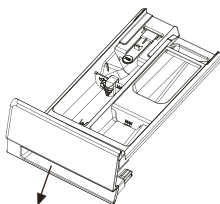
* Teplotu prania 90 °C zvolte len v prípade špeciálnych hygienických požiadaviek.

* Ak zvolíte teplotu vody 60 °C alebo vyššiu, odporúčame vám používať menej pracieho prostriedku.

* Je lepšie použiť menej pracieho prášku alebo vsypať prášok voľne.

* Navrhovaný typ pracieho prostriedku pri diaľkovom ovládaní závisí od programu zvoleného v APLIKÁCII.

8-4



8.6 Pridávanie pracieho prostriedku

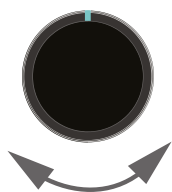
1. Vysuňte zásuvku na prací prostriedok.
2. Požadovanými prípravkami naplňte priehradky zásuvky (obr. 8-4).
3. Zásuvku opatrne zatlačte späť.



Poznámka:

- Pred ďalším cyklom prania odstráňte zo zásuvky zvyšky pracieho prostriedku.
- Pracím prostriedkom ani avivážou neplytvajte.
- Postupujte podľa pokynov na balení pracieho prostriedku.
- Zásuvku naplňte pracím prostriedkom až tesne pred začiatkom cyklu prania.
- Koncentrovaný tekutý prací prostriedok by sa mal pred pridaním zriediť.
- Ak je zvolená funkcia „Oneskorenie“, nepoužívajte tekutý prací prostriedok.
- Opatrne zvolte nastavenia programu podľa symbolov starostlivosti na všetkých štítkoch bielizne a podľa tabuľky programov.

8-5



8.7 Vyberte program

Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky prania, vyberte program, ktorý zodpovedá stupňu zašpinenia a typu bielizne. Otočením gombíka programu (obr. 8-5) vyberte správny program. Na displeji sa zobrazí názov vybraného programu.

8-6



8.8 Ďalšie vybrané funkcie

Vyberte požadované možnosti a nastavenia (obr. 8-6); pozri Ovládací panel.

8.9 Spustenie programu prania

Stlačením tlačidla „Štart/Pauza“ (Obr. 8-7) spustíte program. Spotrebič pracuje podľa súčasných nastavení. Zmeny sú možné len zrušením programu.



8.10 Prerušit/zrušiť program prania

Ak chcete prerušiť prebiehajúci program, opatrne stlačte tlačidlo „Štart/Pauza“. Na obrazovke bude blikať „pauza“. Opätovným stlačením obnovte prevádzku.

Ak chcete zrušiť spustený program a všetky jeho individuálne nastavenia:

1. Dotykom tlačidla „Štart/Pauza“ spustený program prerušíte.
2. Otočte gombík na program Vypustiť a žmýkať a nastavte rýchlosť na „0“, aby ste vypustili vodu.
3. Po ukončení programu na reštartovanie spotrebiča vyberte nový program a spustíte ho.

8.11 Po praní



Poznámka: Zámok dvierok

- Z bezpečnostných dôvodov sú dvierka počas cyklu prania čiastočne zamknuté. Dvierka sa dajú otvoriť až na konci programu alebo po správnom zrušení programu (pozri opis vyššie).
- V prípade vysokej hladiny vody, vysokej teploty vody a počas odstreďovania sa dvierka nedajú otvoriť, zobrazuje sa zámok.

1. Po ukončení programového cyklu sa zobrazí Koniec.
2. Spotrebič sa automaticky vypne.
3. Bielizeň vyberte čo najskôr, aby ste si uľahčili starostlivosť a zabránili pokrčeniu.
4. Vypnite prívod vody.
5. Odpojte napájací kábel.
6. Otvorte dvierka, aby ste zabránili hromadeniu vlhkosti a tvorbe zápachu. Kým sa práčka nepoužíva, nechajte ju pootvorenú.



Poznámka: Pohotovostný režim/úsporný režim

Zapnutý spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu, ak sa neaktivuje do 2 minút pred spustením programu alebo na konci programu, s výnimkou DIALKOVÉ OVLÁDANIE. Displej sa vypne. Šetrí to energiu. Zapnite ho stlačením tlačidla elektrického napájania.

8.12 Aktivácia alebo vypnutie bzučiaka

Zvukový signál sa môže v prípade potreby zrušiť:

Stlačením tlačidla nastavenia vyberte prepínač hlasu, stlačením tlačidla nastavenia najskôr vyberte jazyk, stlačením potvrdíte výber hlasu, ikona  sa automaticky prepne na rozhranie výberu zvuku, hlas sa zapne, aby ste vybrali „Hlas zapnutý“, vypne, aby ste vybrali „Hlas vypnutý“, a potvrdíte pomocou tlačidiel štart/stop.

9.1 Všeobecné

Tento spotrebič je vybavený technológiou Wi-Fi, ktorá vám umožňuje diaľkovo ho ovládať prostredníctvom aplikácie.



VÝSTRAHA!

Dodržiavajte bezpečnostné opatrenia uvedené v tejto príručke používateľa a uistite sa, že ich dodržiavate aj pri používaní spotrebiča prostredníctvom aplikácie hOn, keď ste mimo domova. Okrem toho musíte postupovať podľa pokynov v hOn.

9.2 Požiadavky

1. Jeden bezdrôtový smerovač (protokol 802.11b/g/n), ktorý podporuje iba frekvenčné pásmo 2,4 GHz. Dĺžka SSID smerovača je 1-32 znakov (vrátane 1 a 32) a heslo je 8-64 znakov. Minimálna dĺžka hesla musí byť 8 znakov. Metódy šifrovania smerovača zahŕňajú Open, WPA-PSK a WPA2-PSK.
2. Aplikácia je k dispozícii pre spotrebiče so systémom Android, Huawei alebo iOS, a to pre tablety, aj pre smartfóny.
3. Spotrebič musí byť nainštalovaný v polohe, kde môže prijímať silný signál Wi-Fi. Ak po správnom priradení spotrebiča k aplikácii nebude spotrebič správne pripojený k bezdrôtovému smerovaču, na displeji sa nezobrazí žiadna ikona Wi-Fi.

9.3 Stiahnutie a inštalácia aplikácie hOn

Stiahnite si aplikáciu hOn do svojho zariadenia pomocou nasledujúceho QR kódu:



Stiahnite si
aplikáciu 



alebo pomocou odkazu: go.haier-europe.com/download-app

Frekvenčná frekvencia (OFR)	2400 MHz – 2483,5 MHz
Max. výkon (EIRP)	20 dBm
Norma pre bezdrôtové siete	IEEE802.11b/g/n a Bluetooth® Low Energy v4.2 ^[1]

^[1] Ochranná známka a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou Candy Hoover Group Srl je na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria ich príslušným vlastníkom.



Poznámka: Registrácia

Registrácia sa vyžaduje pri prvom použití alebo pri odstránení/zatvorení formálneho účtu. Ďalšie používanie bude možné po zadaní mena používateľa a hesla pri prihlasovaní.

9.4 Párovanie spotrebiča (v rámci aplikácie)

1. Aplikácia je k dispozícii pre zariadenia so systémom Android aj iOS, pre tablety aj pre smartfóny.
2. Získajte všetky podrobnosti o funkciách Wi-Fi prehliadaním DEMO režimu Appin.
3. Frekvencia vašej domácej siete Wi-Fi musí byť nastavená na 2,4 GHz pásmo. Ak je vaša domáca sieť nastavená na 5 GHz pásmo, nebudete vedieť zariadenie nakonfigurovať.
4. Otvorte aplikáciu, vytvorte používateľský profil (alebo sa prihláste, ak ste ho už vytvorili) a zariadenie spárujte podľa pokynov na displeji zariadenia.



Poznámka: Sieť Wi-Fi

Spotrebič sa nedá pripojiť k verejnej sieti Wi-Fi. Môže to spôsobiť poruchu.



Poznámka: Použite rovnakú Wi-Fi

Pripojte sa pomocou smartfónu k sieti, ku ktorej chcete spotrebič pripojiť.

9.5 Ak chcete povoliť Dialkové ovládanie

1. Skontrolujte, či je smerovač zapnutý a pripojený k internetu.
2. Vložte bielizeň a zatvorte dvierka.
3. Stlačte tlačidlo „“, dvierka sa zamknú.
4. Spustíte cyklus pomocou aplikácie.
5. Dialkové ovládanie je možné aktivovať aj stlačením tlačidla „“, čím sa zabráni spusteniu cyklu.
6. Po dokončení cyklu sa dvierka odomknú a Dialkové ovládanie sa vypne.
7. Po 2 minútach sa spotrebič prepne do režimu VYPNUTÉ.



Poznámka: Uplynutie platnosti Dialkové ovládanie

Ak po aktivácii dialkového ovládača koncový používateľ nespustí do 10 minút žiadny cyklus z aplikácie, spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu v sieti a dialkové ovládanie ostane aktivované až 24 hodín, potom sa vypne.

9.6 Vypnutie Dialkové ovládanie

1. Ak chcete ukončiť dialkové ovládanie počas vykonávania cyklu, stlačte tlačidlo „“ na ovládacom paneli. Spotrebič bude pokračovať v cykle a prepne sa do režimu iba na čítanie.
2. Dialkové ovládanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla „“.
3. Ovládajte spotrebič pomocou aplikácie.

9.7 Koniec cyklu, keď je Dialkové ovládanie zapnuté

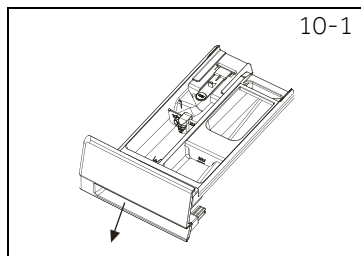
1. Na konci cyklu sa dvierka odomknú a Dialkové ovládanie sa vypne.
2. Po 2 minútach sa spotrebič automaticky vypne.

10.1 Čistenie zásuvky na prací prostriedok

Vždy dbajte na to, aby v zásuvke neostávali zvyšky pracieho prostriedku. Zásuvku pravidelne čistite (obr. 10-1):

Pred čistením musia byť všetky priehradky prázdne.

- ▶ Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a zásuvku úplne vytiahnite, dávajte pozor, aby neunikol prací prostriedok.
- ▶ Zásuvku naplňte horúcou vodou.
- ▶ Zásuvkou potraсте, aby sa voda dostala do všetkých častí.
- ▶ Vylejte zvyšnú vodu zo zásuvky a celú ju vložte naspäť.



10-1



VÝSTRAHA!

Na vyčistenie zásuvky **NEPOUŽÍVAJTE** prípravky s obsahom kyseliny (napríklad ocot) ani agresívne čistiace prostriedky, aby ste zabránili poškodeniu tesnení a/alebo vnútorných častí spotrebiča.

10.2 Čistenie spotrebiča

- ▶ Počas čistenia a údržby odpojte spotrebič zo siete.
- ▶ Na čistenie skrine spotrebiča (obr. 10-2) a gumových komponentov použite mäkkú handričku so saponátom.
- ▶ Nepoužívajte organické chemikálie ani korozívne rozpúšťadlá.
- ▶ Po 50 cykloch prania sa odporúča vyčistiť bubon.
- ▶ Pri použití tohto programu nepridávajte žiadny prací prostriedok na bielizeň ani čistiaci prostriedok na práčku.

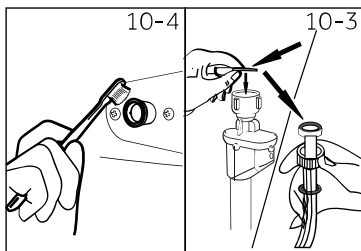


10-2

10.3 Vstupný ventil vody a filter vstupného ventilu

Aby sa zabránilo zablokovaniu prívodu vody pevnými látkami, ako je vodný kameň, pravidelne čistite filter na vstupnom ventile.

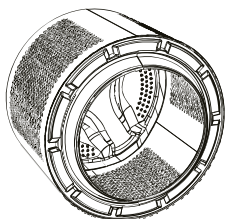
- ▶ Odpojte elektrický napájací kábel a vypnite prívod vody.
- ▶ Odskrutkujte prívodnú hadicu vody na zadnej strane spotrebiča (obr. 10-3), ako aj na vodovodnom kohútiku.
- ▶ Vypláchnite filtre vodou a očistite kefkou (obr. 10-4).
- ▶ Vložte filter a namontujte prívodnú hadicu.



10-4

10-3

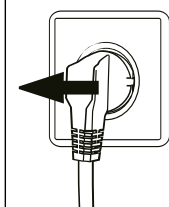
10-5



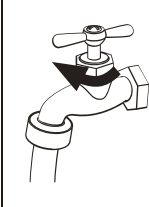
10.4 Čistenie bubna

- Z bubna vyberte nechtiac vyprané predmety, najmä kovové predmety, ako sú špendlíky, mince atď. (obr. 10-5), pretože spôsobujú hrdzavé škvrny a poškodenie.
- Na odstránenie škvŕn od hrdze používajte čistiaci prípravok bez obsahu chlóru. Dodržiavajte varovné pokyny výrobcu čistiaceho prípravku.
- Na čistenie nepoužívajte žiadne tvrdé predmety ani drôtenky.

10-6



10-7



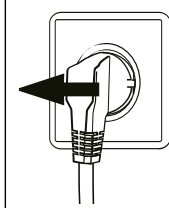
10.5 Dlhé obdobia bez používania

Ak spotrebič necháte dlhšiu dobu bez používania:

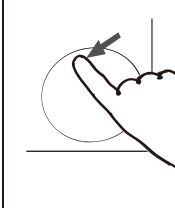
1. Vytiahnite elektrickú zástrčku (obr. 10-6).
2. Vypnite prívod vody (obr. 10-7).
3. Otvorte dverka, aby ste zabránili hromadeniu vlhkosti a tvorbe zápachu. Ak sa dverka nepoužívajú, nechajte ich otvorené.

Pred ďalším použitím starostlivo skontrolujte napájací kábel, prívod vody a vypúšťaciu hadicu. Uistite sa, že je všetko správne nainštalované a či neuniká voda.

10-8



10-9



10.6 Filter čerpadla

Filter čistite raz mesačne a filter čerpadla kontrolujte, ak spotrebič:

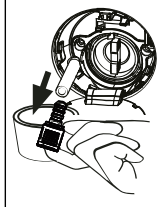
- Nevypúšťa vodu.
- Neodstreďuje.
- Počas prevádzky spôsobuje nezvyčajný hluk.



VÝSTRAHA!

Riziko prehriatia! Voda vo filtri čerpadla môže byť veľmi horúca! Pred akýmkoľvek zásahom sa uistite, že voda vychladla.

10-10

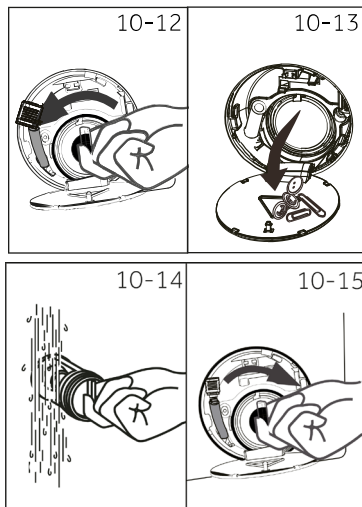


10-11



1. Spotrebič vypnite a odpojte elektrickú zástrčku (obr. 10-8).
2. Zatlačte a otvorte dverka filtra (obr. 10-9).
3. Podložte plytkú nádobu na zachytenie unikajúcej vody (obr. 10-10). Mohlo by uniknúť veľa vody.
4. Vytiahnite vypúšťaciu hadicu a podržte jej koniec nad nádobou (obr. 10-10).
5. Z vypúšťacej hadice vyberte tesniacu zátku (obr. 10-10).
6. Po dokončení vypúšťania uzavrite vypúšťaciu hadicu a zatlačte ju späť do stroja (obr. 10-11).

7. Filter čerpadla odskrutkujte a vyberte proti smeru hodinových ručičiek (obr. 10-12).
8. Odstráňte zvyšky a nečistoty (obr. 10-13).
9. Filter starostlivo vyčistite, napr. tečúcou vodou (obr. 10-14).
10. Dôkladne ho upevnite (obr. 10-15).
11. Zatvorte servisnú klapku.



POZOR!

- Tesnenie filtra čerpadla musí byť čisté a nepoškodené. Ak by veko nebolo utiahnuté úplne, mohla by uniknúť voda.
- Filter musí byť na mieste, inak môže dôjsť k úniku.

Mnohé vyskytujúce sa problémy by ste mohli vyriešiť sami bez špecifických odborných znalostí. V prípade problému skontrolujte všetky zobrazené možnosti a pred kontaktovaním popredajného servisu postupujte podľa pokynov uvedených nižšie. Pozri ZÁKAZNÍCKY SERVIS.



VÝSTRAHA!

- ▶ Pred údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- ▶ Elektrické zariadenia by mali servisovať iba kvalifikovaní elektrikári, pretože nesprávne vykonané opravy môžu spôsobiť značné následné škody.
- ▶ Poškodený prívodný kábel musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

11.1 Informačné kódy

Nasledujúce kódy sa zobrazujú len pre informácie týkajúce sa cyklu prania. Nesmú sa robiť žiadne opatrenia.

Kód	Hlásenie
Clok	Funkcia detská poistka je aktivovaná.
Koniec	Cyklus prania je ukončený. Spotrebič sa vypne automaticky.
Zámka	Dvierka sú zatvorené z dôvodu vysokej hladiny vody, vysokej teploty vody alebo cyklu odstredovania.
nd	Model nebol vybraný.
Pauza	Pozastavenie programu.

11.2 Riešenie problémov so zobrazeným kódom

Problém	Príčina	Riešenie
CLR FLTR	Chyba odtoku, voda nie je úplne vypustená do 6 minút.	- Vyčistite filter čerpadla - Skontrolujte inštaláciu odtokovej hadice.
E2	Chyba uzamknutia.	Dvierka riadne zatvorte.
E4	- Hladina vody sa nedosiahla po 12 minútach. - Na odtokovej hadici sa prejavuje sifónový jav.	- Uistite sa, že kohútik je úplne otvorený a tlak vody je normálny. - Skontrolujte inštaláciu odtokovej hadice.
E8	Chyba ochrany proti úrovni vody.	Kontaktujte popredajný servis.
F9	- Logika: Komunikácia medzi snímačom teploty sušenia je abnormálna. - Príčina: Porucha snímača teploty sušenia.	- Skontrolujte, či sú vodič a svorka dobre pripojené. - Skontrolujte odpor snímača teploty sušenia.
E9	Náplň je prichytená k stene bubna.	Otvorte dvierka, vytraste náplň a vložte ju späť do bubna, aby ste naštartovali spotrebič.
E5	Chyba vypustenia. Voda sa úplne nevypustí do 1 minúty.	- Vyčistite filter čerpadla. - Skontrolujte inštaláciu odtokovej hadice.
Fd	Chyba komunikácie ohrevu pri sušení.	Kontaktujte popredajný servis.
Fb	Abnormálne pretečená voda.	Kontaktujte popredajný servis.

Problém	Príčina	Riešenie
F3	• Chyba snímača teploty.	• Kontaktujte popredajný servis.
F4	• Chyba ohrevu.	• Kontaktujte popredajný servis.
F7	• Chyba motora.	• Kontaktujte popredajný servis.
FA	• Chyba snímača hladiny vody.	• Kontaktujte popredajný servis.
FC1 alebo FC2 FC3	• Chyba komunikácie.	• Kontaktujte popredajný servis.
FH	• Zlyhala konfigurácia modulu iot.	• Ak chcete vymeniť modul iot, obráťte sa na popredajný servis.
Eb	• Alarm preplnenia oblečením.	• Pred opätovným spustením pozastavte prevádzku, otvorte dvierka a znovu vložte odevy.

11.3 Riešenie problémov bez zobrazenia kódu

Problém	Príčina	Riešenie
Práčka nefunguje.	• Program sa ešte nespustil. • Dvierka nie sú správne zatvorené. • Spotrebič nebol zapnutý. • Výpadok elektrického napájania. • Je aktivovaná detská poistka.	• Skontrolujte program a spustte ho. • Dvierka riadne zatvorte. • Zapnite spotrebič. • Skontrolujte elektrické napájanie. • Vypnite detskú poistku.
Práčka nebude naplnená vodou.	• Voda sa neprivádza. • Je zalomená prívodná hadica. • Zablokovaný filter na prívodnej hadici. • Tlak vody je menší ako 0,03 MPa. • Dvierka nie sú správne zatvorené. • Porucha dodávky vody.	• Skontrolujte vodovodný kohútik. • Skontrolujte prívodnú hadicu. • Uvoľnite filter na prívodnej hadici. • Skontrolujte tlak vody. • Dvierka riadne zatvorte. • Zabezpečte prívod vody.
Spotrebič sa počas plnenia vypúšťa.	• Výška odtokovej hadice je menšia ako 80 cm. • Koniec odtokovej hadice by mohol siahť do vody.	• Uistite sa, že odtoková hadica je nainštalovaná správne. • Uistite sa, že odtoková hadica nie je vo vode.
Porucha vypúšťania.	• Odtoková hadica je zablokovaná. • Filter čerpadla je zablokovaný. • Koniec odtokovej hadice je vyššie ako 100 cm nad úrovňou podlahy.	• Odblokujte odtokovú hadicu. • Vyčistite filter čerpadla. • Uistite sa, že odtoková hadica je nainštalovaná správne.
Silné vibrácie počas odstredovania.	• Nie sú odstránené všetky prepravné skrutky. • Spotrebič nestojí pevne na podlahe. • Nesprávna náplň v spotrebiči.	• Odstráňte všetky prepravné skrutky. • Skontrolujte, či je podlaha pevná a vodorovná. • Skontrolujte hmotnosť a vyváženie náplne.
Prevádzka sa zastaví pred dokončením cyklu prania.	• Porucha dodávky vody alebo elektrického prúdu.	• Skontrolujte elektrické napájanie a prívod vody.
Prevádzka sa na určitý čas zastaví.	• Na spotrebiči sa zobrazuje kód chyby. • Problém spôsobený druhom náplne. • Program vykonáva cyklus namáčania.	• Skontrolujte kódy na displeji. • Zmenšite množstvo náplne alebo ju upravte. • Zrušte program a reštartujte ho.

Problém	Príčina	Riešenie
Nadmerná tvorba peny v bubne alebo v zásuvke na prací prostriedok.	- Prací prostriedok nie je vhodný. - Použitie nadmerného množstva pracieho prostriedku.	- Skontrolujte odporúčania pre prací prostriedok. - Znížte množstvo pracieho prostriedku.
Automatická úprava doby prania.	Upraví sa doba programu prania.	Je to normálne a nemá to vplyv na funkčnosť.
Porucha odstreďovania.	Nevyváženosť bielizne.	Skontrolujte zaťaženie spotrebiča a rozloženie bielizne a znova spustte program odstreďovania.
Neuspokojivý výsledok prania.	- Stupeň znečistenia nesúhlasí s vybraným programom. - Množstvo pracieho prostriedku nebolo dostatočné. - Prekročilo sa maximálne zaťaženie. - Bielizeň je v bubne rozložená nerovnomerne.	- Vyberte iný program. - Prací prostriedok vyberte podľa stupňa znečistenia a podľa výroby. - Zmenšite náplň. - Uvoľnite bielizeň.
Na bielizni sú zvyšky pracieho prášku.	Nerozpustné častice pracieho prostriedku môžu zostať na bielizni ako biele škvrny.	- Vykonajte prídavné plákanie. - Suchú bielizeň sa snažte vykefovať. - Vyberte si iný prací prostriedok.
Na bielizni sú sivé škvrny.	Spôsobené tukmi, ako sú oleje, krémy alebo masti.	Bielizeň predpierajte špeciálnym čistiacim prostriedkom.



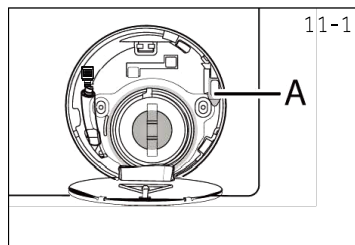
Poznámka: Tvorba peny

Ak sa počas cyklu odstreďovania zistí príliš veľa peny, motor sa zastaví a na 90 sekúnd sa aktivuje vypúšťacie čerpadlo. Ak toto odstránenie peny zlyhá až 3-krát, program sa ukončí bez odstreďovania.

Ak sa hlásenia chyby objavia aj po vykonaných opatreniach, spotrebič vypnite, odpojte ho od elektrického napájania a kontaktujte zákaznický servis.

11.4 V prípade výpadku elektrického napájania

Aktuálny program a jeho nastavenie sa uloží. Po obnovení elektrického napájania sa prevádzka obnoví. Ak dôjde k výpadku elektrického napájania, otváranie dvierok počas programu prania ostane mechanicky zablokované. Ak chcete vybrať bielizeň, cez sklo dvierok by nemalo byť vidno žiadnu vodu. – Nebezpečenstvo popálenín! Hladina vody sa musí znížiť podľa opisu „Filter čerpadla“. Až potom potiahnite páčku (A) pod servisnou klapkou (obr. 11-1), aby sa dvierka otvorili jemným kliknutím. Potom znova upevníte všetky diely.

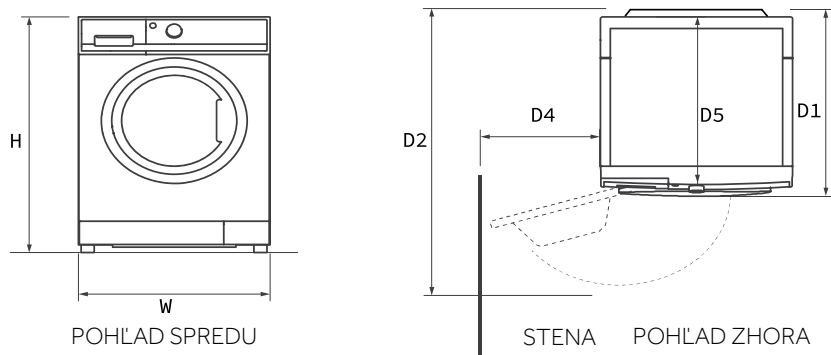


Keď bude práčka v bezpečnom stave (hladina vody v určitej vzdialenosti pod okienkom dvierok, teplota v bubne pod 55 °C, bubon sa neotáča), môžete odomknúť dvierka spotrebiča.

12.1 Doplnkové technické údaje

	BWR 4149BL9-S
Napätie vo V	220 V ~/50 Hz
Prúd v A	10
Maximálny výkon vo W	1950
Tlak vody v MPa	$0,03 \leq P < 1$
Čistá hmotnosť v kg	78

12.2 Rozmery produktu



	ROZMERY PRODUKTU	BWR 4149BL9-S
H	Celková výška spotrebiča v mm	850
W	Celková šírka spotrebiča v mm	595
D5	Celková hĺbka výrobku (Rozmer od horného panela po hlavnú ovládaciu dosku) mm	596
D1	Celková hĺbka produktu v mm	681
D2	Hĺbka otvorenia dveriek v mm	1164
D4	Minimálna vzdialenosť dveriek od susednej steny v mm	305



Poznámka:

Presná výška vašej práčky závisí od toho, ako ďaleko sú nožičky vysunuté od základne stroja. Priestor, do ktorého inštalujete práčku, musí byť aspoň o 40 mm širší a o 20 mm hlbší ako jej rozmery.

12.3 Normy a smernice

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných smerníc ES spolu s príslušnými harmonizovanými normami, ktoré sa vyžadujú pre označenie CE.

Odporúčame kontaktovať náš zákaznícky servis Hoover a používanie originálnych náhradných dielov.

Ak máte problém so spotrebičom, najprv si vyhľadajte možné riešenia v časti RIEŠENIE PROBLÉMOV.

Ak riešenie nenájdete, kontaktujte:

- ▶ svojho miestneho predajcu,
- ▶ technikov pomocou údajov webovej stránky spoločnosti Hoover, kde nájdete informácie o zárukách, príslušenstve a náhradných dieloch a kontaktné čísla.

Ak chcete kontaktovať náš zákaznícky servis, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje.

Každý produkt je identifikovaný jedinečným kódom, ktorý sa nazýva aj „sériové číslo“, vytlačený na nálepke. Nachádza sa vo vnútri otvoru dverí.

Model _____

Sériové číslo _____

V prípade záruky skontrolujte aj záručný list dodaný s výrobkom.

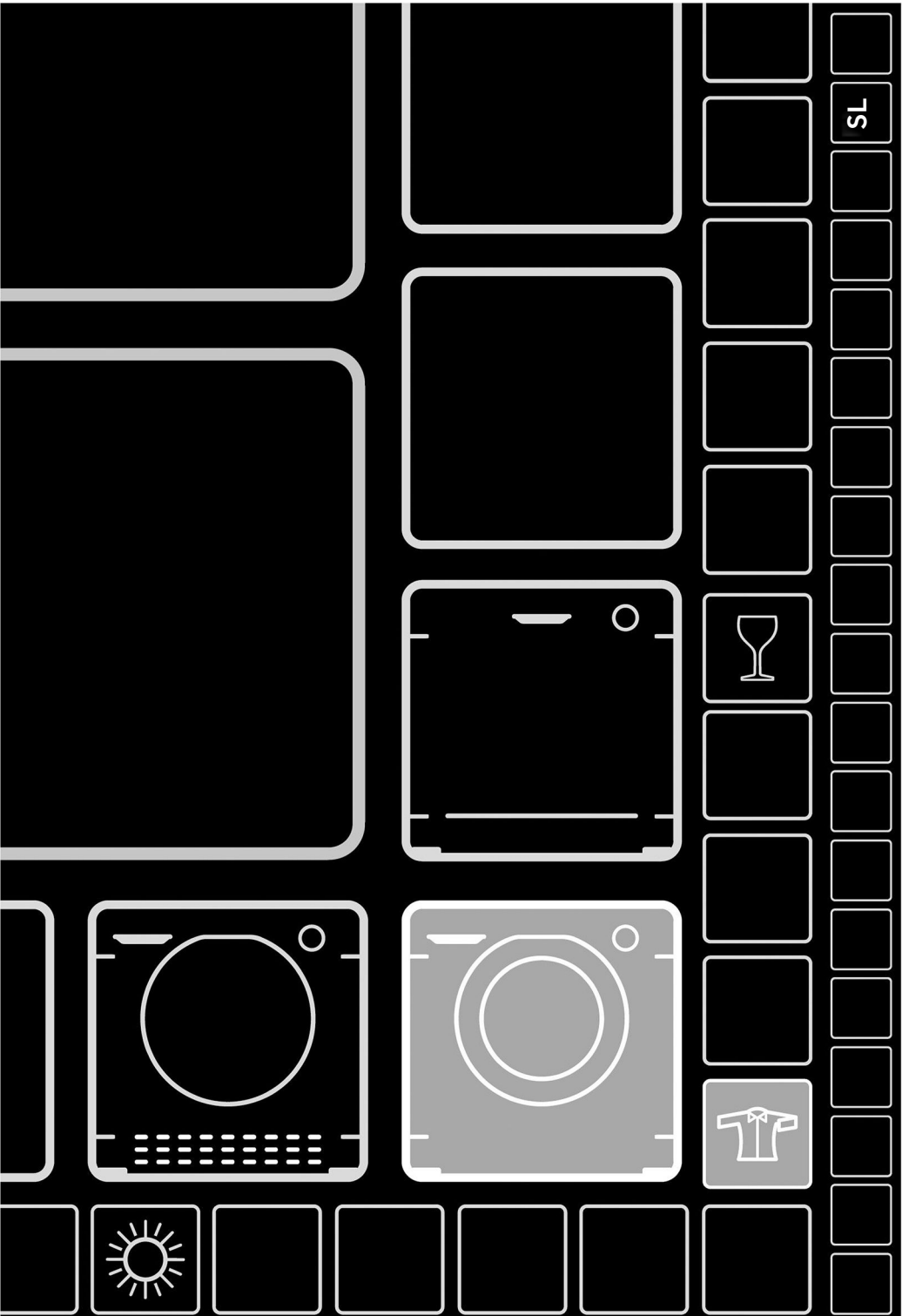
Vždy sa odporúča používať originálne náhradné diely, ktoré sú k dispozícii v našich autorizovaných zákazníckych centrách.

Záruka

Na výrobok sa vzťahuje záruka za podmienok uvedených na certifikáte priloženom k výrobku. Certifikát musí byť uložený tak, aby bol v prípade potreby predložený autorizovanému zákazníkemu centru. Záručné podmienky si môžete pozrieť aj na našej webovej stránke. Ak potrebujete pomoc, vyplňte online formulár alebo nás kontaktujte na telefónnom čísle uvedenom na našej webovej stránke, na stránke podpory.

Štandardná záruka výrobcu sa vzťahuje na chyby spôsobené elektrickými alebo mechanickými poruchami výrobku v dôsledku konania alebo opomenutia výrobcu. Ak sa zistí, že porucha je spôsobená faktormi mimo dodávaného výrobku, nesprávnym použitím alebo v dôsledku nedodržania pokynov na použitie, môže sa účtovať poplatok.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek chyby tlače v brožúre, ktorá je súčasťou tohto produktu. Okrem toho si výrobca vyhradzuje aj právo vykonať akékoľvek zmeny považované za užitočné pre svoje výrobky bez zmeny ich základných vlastností.



Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Candy.

Pred uporabo tega aparata natančno preberite ta navodila. Navodila vsebujejo pomembne informacije, ki vam bodo pomagale kar najboljše izkoristiti aparat ter zagotoviti varno in pravilno namestitvev, uporabo in vzdrževanje.

Ta priročnik hranite na priročnem mestu, tako da ga lahko vedno upoštevate za varno in pravilno uporabo aparata.

Če aparat prodate, ga podarite ali pustite, ko se preselite, obvezno predajte tudi ta priročnik, da se bo novi lastnik lahko seznanil z aparatom in varnostnimi opozorili.

Legenda



Opozorilo – Pomembne varnostne informacije



Splošne informacije in nasveti



Okoljske informacije



OPOMBA: SAMO ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO

Po prejemu aparata pazljivo preverite, ali je poškodovan. Vsako ugotovljeno škodo je treba takoj prijaviti dobavitelju. Druga možnost je, da ugotovljeno škodo prijavite prodajalcu v 2 dneh po prejemu.



Okoljski pogoji

Ta aparat je označen v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opre (OEEO).

OEEO vsebuje onesnaževalne snovi (ki lahko povzročijo negativne posledice za okolje) in osnovne sestavne dele (ki jih je mogoče ponovno uporabiti). Pomembno je, da se OEEO obdela na poseben način, da se ustrezno odstranijo in odložijo vsa onesnaževala ter predelajo in reciklirajo vsi materiali. Posamezniki lahko igrajo pomembno vlogo pri zagotavljanju, da OEEO ne postane okoljska težava; bistveno je upoštevati nekatera osnovna pravila:

- OEEO se ne sme obravnavati kot gospodinjne odpadke;
- OEEO je treba predati na ustreznih zbirališčih, ki jih upravljajo občina ali registrirana podjetja. V številnih državah za veliko OEEO obstaja možnost prevzema na domu.

V številnih državah lahko ob nakupu novega aparata starega vrnete prodajalcu, ki ga mora brezplačno prevzeti, če je oprema enakovredne vrste in ima enake funkcije kot dobavljena oprema.



OPOZORILO!

Nevarnost poškodb ali zadušitve!

Napravo odklopite iz električnega omrežja. Odrežite omrežni kabel in ga zavržite. Odstranite zapah vrat, da preprečite zapiranje otrok in hišnih ljubljencev v aparat.

1- Varnostne informacije	4
2- Namestitve.....	7
3- Praktični namigi.....	11
4- Opis izdelka	13
5- Nadzorna plošča.....	14
6- Programi	19
7- Poraba	22
8- Vsakodnevna uporaba	23
9- Daljinsko upravljanje (WI-FI).....	28
10- Nega in čiščenje.....	30
11- Odpravljanje napak	33
12- Tehnični podatki.....	36
13- Servisni center	37



Prenesite
aplikacijo



ANDROID

Google play

ANDROID

Download it on

AppGallery

Pred prvim vklopom aparata preberite naslednje varnostne nasvete!



OPOZORILO!

Vsakodnevna uporaba

- ▶ Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih prostorih:
 - v kuhinjah osebja trgovin, pisarn in v drugih delovnih okoljih;
 - na kmetijah;
 - za stranke v hotelih, motelih in drugih nastanitvah;
 - v nastanitvah nočitev z zajtrkom.

Drugačna uporaba aparata kot v gospodinjstvih ali v drugem okolju, da na primer aparat uporabljajo strokovnjaki ali kvalificirani uporabniki v komercialne namene, ni dovoljena niti v zgoraj navedenih primerih. Če aparat uporabljate drugače, kot je opisano zgoraj, bo življenjska doba aparata krajša in lahko se izniči garancija proizvajalca. Škode na aparatu ali druge škode ali poškodb, ki bi nastale zaradi drugačne uporabe kot je domača uporaba ali uporaba v gospodinjstvu (čeprav bi nastala v domačem okolju ali v gospodinjstvu) proizvajalec ne bi sprejel v polnem obsegu, kot je predvideno z zakonom.

- ▶ Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, vendar samo pod ustreznim nadzorom ali če imajo navodila za varno uporabo naprave in če razumejo morebitne nevarnosti.

Otroci naj se z aparatom ne igrajo. Brez nadzora otroci nape ne smejo čistiti in na njej ne smejo izvajati vzdrževalnih del.

- ▶ Otroke je treba nadzorovati, da se ne bodo igrali z aparatom.
- ▶ Otroci, mlajši od 3 let, se ne smejo približevati aparatu, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom ali sklopom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovem serviserju.
- ▶ Uporabljajte samo priložene komplete cevi za priključek dovoda vode (ne uporabljajte starih kompletov cevi).
- ▶ Tlak vode mora biti med 0,03 MPa in 1 MPa.
- ▶ Prepričajte se, da preproge ne ovirajo podnožja ali prezračevalnih odprtin.
- ▶ Po instalaciji mora biti aparat nameščen tako, da je priključek dostopen.

- ▶ Največja količina suhih oblačil je odvisna od uporabljenega modela (glejte nadzorno ploščo).
- ▶ Če si želite ogledati tehnične podatke izdelka, glejte spletno mesto proizvajalca.

Električni priključki in varnostna navodila

- ▶ Tehnični podatki (napetost in tok) so navedeni na nazivni ploščici izdelka.
- ▶ Prepričajte se, da je električni sistem ozemljen in v skladu z vsemi veljavnimi predpisi ter da je (električna) vtičnica skladna z vtičem aparata. V nasprotnem primeru se obrnite na strokovnjaka.
- ▶ Uporabo pretvornikov, razdelilnikov ali podaljškov močno odsvetujemo.
- ▶ Pred čiščenjem ali vzdrževanjem pralnega stroja iztaknite aparat iz električne vtičnice in zaprite pipo za vodo.
- ▶ Med iztikanjem aparata iz električne vtičnice ne vlecite za napajalni kabel ali aparat.
- ▶ Pred odpiranjem vrat se prepričajte, da v bobnu ni vode.



OPOZORILO!

Voda lahko med ciklom pranja doseže zelo visoke temperature.

- ▶ Pralnega stroja ne izpostavljajte dežju, neposredni sončni svetlobi ali drugim vremenskim vplivom. Zaščitite pred morebitnim zmrzovanjem.
- ▶ Med premikanjem pralnega stroja ga ne držite za gumb ali predal za detergent; med transportom nikoli ne naslanjajte vrat na voziček. Priporočamo, da pralni stroj dvigneta dve osebi.
- ▶ V primeru okvare in/ali napačnega delovanja izklopite pralni stroj, zaprite vodovodno pipo in ne posegajte v aparat. Takoj se obrnite na servisni center in uporabljajte izključno originalne nadomestne dele. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko zmanjšate varnost aparata.

Predvidena uporaba

Ta aparat je namenjen samo za pranje perila v pralnem stroju. Vselej upoštevajte navodila na etiketi vsakega oblačila. Zasnovan je izključno za domačo uporabo v hiši. Ni namenjen komercialni ali industrijski uporabi. Spremembe ali prilagoditve aparata niso dovoljene. Uporaba v nepredvidene namene lahko povzroči nevarnosti ter razveljavitev garancijskih in odškodninskih zahtevkov.

2.1 Priprava

- ▶ Prepričajte se, da ni poškodb pri prevozu.
- ▶ Prepričajte se, da so odstranjeni vsi transportni vijaki.
- ▶ Z aparatom naj vedno ravna vsaj dve osebi, ker je težek.
- ▶ Aparat vzemite iz embalaže.
- ▶ Odstranite ves embalažni material, vključno z zaščitno folijo na ohišju in polistirenskim podstavkom, in ga shranite izven dosega otrok. Med odpiranjem embalaže so na plastični vrečki in odprtini vidne kapljice vode. Ta običajen pojav je posledica preizkusov vode v tovarni.

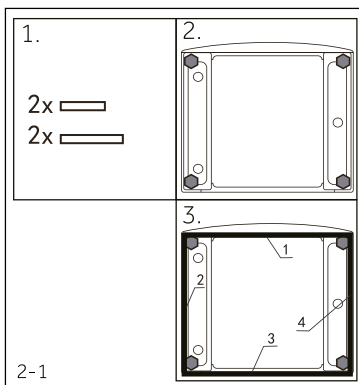


Opomba: Odstranjevanje embalaže

Vse embalažne materiale hranite izven dosega otrok in jih zavržite na okolju prijazen način.

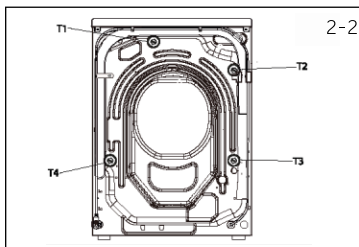
2.2 * PO IZBIRI: Namestite blazinice za zmanjšanje hrupa

1. Pri odpiranju skrčljive embalaže boste našli štiri blazinice za zmanjšanje hrupa. Uporabljajo se za zmanjšanje hrupa (slika 2-1).
2. Pralni stroj položite na stran, pri čemer je odprtina obrnjena navzgor, spodnja stran pa proti upravljavcu.
3. Odstranite blazinice za zmanjšanje hrupa in odstranite dvostransko lepilno zaščitno folijo; prilepite okoli dna; blazinice za zmanjšanje hrupa namestite pod ohišjem pralnega stroja, kot je prikazano na sliki 3 (dve daljši blazinici v položaju 1 in 3, dve krajši blazinici v položaju 2 in 4). Na koncu ponovno postavite stroj pokonci.

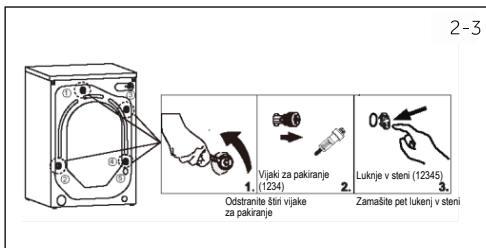


2.3 Odstranjevanje transportnih vijakov

Transportna zaščita na zadnji strani je zasnovana za vpenjanje sestavnih delov proti vibracijam znotraj aparata med prevozom, da se preprečijo notranje poškodbe. Pred uporabo je treba odstraniti vse elemente (T1, T2, T3 in T4, slika 2-2).



1. Odstranite vse 4 vijake (T1-T4) (slika 2-3).
2. 5 lukenj zamašite s slepimi čepi.



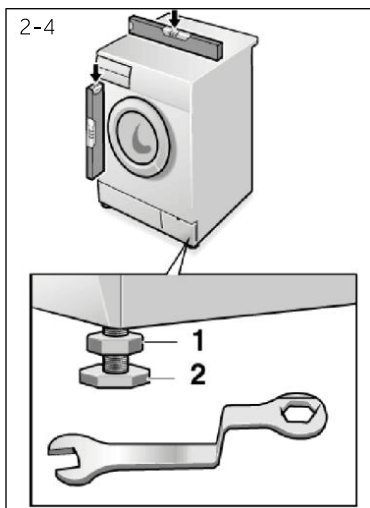


Opomba: Hranite na varnem mestu

Vse dele transportne zaščite hranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo. Vsakič, ko je treba aparat premakniti, najprej ponovno namestite zaščitne dele.

2.4 Premikanje aparata

Če je treba stroj premakniti na oddaljeno mesto, pred namestitvijo zamenjajte odstranjene transportne vijake, da preprečite poškodbe: Montaža poteka v obratnem vrstnem redu.



2.5 Poravnava aparata

Prilagodite vse noge (slika 2-4), da dosežete povsem vodoraven položaj. To bo zmanjšalo vibracije in s tem hrup med uporabo. Prav tako bo zmanjšalo obrabo. Priporočamo, da za nastavitev uporabite vodno tehtnico (libelo). Tla morajo biti čim bolj stabilna in ravna.

1. Zaklepno matico (1) zrahljajte s ključem.
2. Prilagodite vrtljivo nogo (2).
3. Zategnite zaklepno matico (1) ob ohišje.

2.6 Poravnava aparata

Pravilno pritrdite odtočno cev na cevovod. Cev mora v eni točki doseči višino med 80 in 100 cm nad spodnjo linijo aparata! Če je mogoče, naj bo odtočna cev vedno pritrjena na sponko na zadnji strani aparata.



OPOZORILO!

- ▶ Za priključitev uporabljajte samo priloženo cev.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte starih kompletov cevi!
- ▶ Priključite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Pred priključitvijo preverite, ali je voda čista in bistra.

Možne so naslednje povezave:

2.6.1 Odtočna cev z umivalnikom

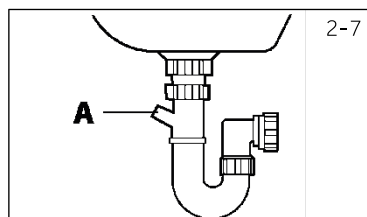
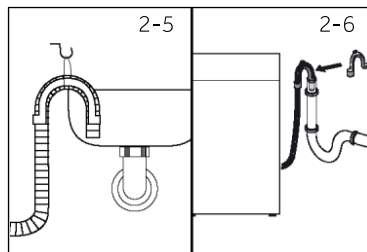
- ▶ Odtočno cev z U-podporo obesite čez rob umivalnika ustrezne velikosti (slika 2-5).
- ▶ U-podporo ustrezno zaščitite pred zdrsom.

2.6.2 Odtočna cev s priključkom za odvod vode

- ▶ Notranji premer stoječe cevi z odprtino za odzračevanje mora biti najmanj 40 mm.
- ▶ Odtočno cev za 80–100 mm postavite v cev za odpadno vodo.
- ▶ Namestite U-podporo in jo ustrezno pritrdite (slika 2-6).

2.6.3 Odtočna cev s priključkom umivalnika

- ▶ Stičišče mora biti nad sifonom.
- ▶ Priključna spojka je običajno zaprta z blazinico (A). Slednjo je treba odstraniti, da preprečite nepravilno delovanje (slika 2-7).
- ▶ Odtočno cev pritrdite s sponko.



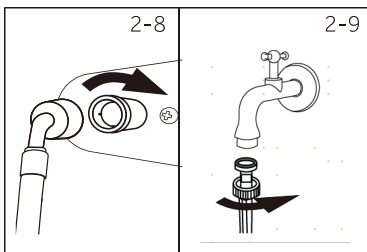
POZOR!

- ▶ Odtočna cev ne sme biti potopljena v vodo in mora biti varno pritrjena in ne sme puščati. Če je odtočna cev položena na tla ali če je cev na višini, manjši od 80 cm, bo pralni stroj med polnjenjem neprestano odvajal vodo (samosifoniranje).
- ▶ Odtočne cevi se ne sme podaljšati. Po potrebi se obrnite na servisno službo.

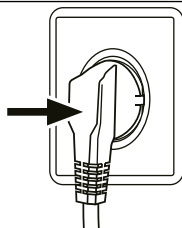
2.7 Odtočna cev s priključkom umivalnika

Prepričajte se, da so tesnila vstavljeni.

1. Priključite cev za dovod vode z nagnjenim koncem na aparat (slika 2-8). Ročno zategnite vijačni spoj.
2. Drugi konec priključite na vodovodno pipo s 3/4 navojem (slika 2-9).



2-10



2.8 Električni priključek

Pred vsako priključitvijo preverite, ali:

- ▶ so napajanje, vtičnica in varovalka ustrezni glede na tipsko ploščico;
- ▶ je vtičnica ozemljena in se ne uporablja razdelilnik ali podaljšek;
- ▶ sta vtič in vtičnica strogo skladna.
- ▶ **Samo za Združeno kraljestvo:** Vtič Združenega kraljestva ustreza standardu BS1363A.

Vtaknite vtič v vtičnico (slika 2-10).



OPOZORILO!

- ▶ Vedno se prepričajte, da so vsi priključki (napajanje, odtočna cev in cev za dovod vode) čvrsti, suhi in da ne puščajo!
- ▶ Pazite, da se ti deli nikoli ne zmečkajo, prepognejo ali zvijejo.
- ▶ Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati serviser (glejte garancijski list), da preprečite obstoječe nevarnosti.

3.1 Nasveti za nalaganje

Pri razvrščanju perila se prepričajte, da:

- ste iz perila odstranili kovinske predmete, kot so sponke za lase, igle in kovanci;
 - ste zapeli gumbe prevlek za vzglavnike, zadrgnili zadrge, zavezali pasove in dolge trakove kopalnih plaščev;
 - ste odstraniti kolesca, kavljke ali sponke z zaves;
 - ste natančno prebrali etikete z navodili za pranje oblačil;
 - ste odstranili morebitne trdovratne madeže s posebnimi detergentsi.
- Pri pranju preprog, posteljnih pregrinjali ali drugih težkih oblačil priporočamo, da ne uporabljate cikla ožemanja.
- Če želite oprati volno, se prepričajte, da je izdelek primeren za pranje v pralnem stroju. Preverite etiketo na oblačilu.
- Med enim in drugim pranjem pustite vrata aparata rahlo odprta in preprečite, da bi se znotraj stroja pojavile neprijetne vonjave.

3.2 Koristni nasveti za varčevanje

Nasveti, kako prihraniti denar in skrbeti za okolje pri uporabi aparata.

- V stroj naložite predlagano količino perila, kot je prikazano v razpredelnici programov za posamezen program – s tem boste PRIHRANILI energijo in vodo.
- Hrup in stopnja vlažnosti perila vplivata na hitrost ožemanja: rezultat hitrejšega ožemanja sta večji hrup in manjša vlažnost perila.
- Najučinkovitejši programi kombinirane rabe vode in energije so običajno daljši programi z nižjo temperaturo.
- Optično preberite kodo QR na energijski nalepki za informacije o porabi energije. Dejanska poraba energije se lahko razlikuje od navedene glede na lokalne razmere.

Naložite največjo možno količino perila

- Da bi dosegli najboljšo porabo energije, vode, detergenta in časa, uporabite priporočeno največjo količino perila.
- Z enim pranjem polne količine prihranite do 50 % energije v primerjavi z dvema pranjema polovične količine.

Je potrebno predpranje?

- Samo za zelo umazano perilo!
- PRIHRANITE detergent, čas, vodo in porabo energije, tako da za rahlo do normalno umazano perilo Predpranje NE izberete.

Je potrebno pranje pri visoki temperaturi?

- Madeže pred pranjem obdelajte z odstranjevalcem madežev ali pa zasušene madeže namočite v vodi, da zmanjšate potrebo po uporabi programa vročega pranja. Prihranite energijo z uporabo programa pranja pri nizki temperaturi.

3.3 Odmerjanje detergenta

Spodaj so kratka navodila z namigi in nasveti glede uporabe detergenta:

- Uporabljajte samo detergente, ki so primerni za pralni stroj.
- Detergent izberite glede na vrsto tkanine (bombaž, občutljivo perilo, sintetika, volna, svila itd.), barvo, vrsto in stopnjo umazanje ter programirano temperaturo pranja.

- Za uporabo prave količine detergenta, mehčalca ali drugih dodatkov, vsakič skrbno upoštevajte navodila proizvajalca: pravilna uporaba aparata s pravim odmerkom vam omogoča, da se izognete nastajanju odpadkov in zmanjšate vpliv na okolje.



Za pranje zelo umazanega belega perila priporočamo uporabo programov za bombaž pri temperaturi 60 °C ali višji ter običajen pralni prašek (močan), ki vsebuje belilna sredstva, ki pri srednjih/visokih temperaturah zagotavljajo odlične rezultate. Za pranje med 40 °C in 60 °C mora biti vrsta uporabljenega detergenta primerna za vrsto tkanine in stopnjo umazanosti. Običajni praški so primerni za zelo umazane »bele« ali barvne tkanine, tekoči detergenti ali praški za »ohranjanje barv« pa so primerni za manj umazane barvne tkanine.

Za pranje pri temperaturah, nižjih od 40 °C, priporočamo uporabo tekočih detergentov ali detergentov, ki so posebej označeni kot primerni za pranje pri nizkih temperaturah.

Za pranje volne ali svile uporabljajte samo detergente, ki so formulirani posebej za te tkanine.

- Prevelika količina detergenta povzroči prekomerno penjenje, kar preprečuje pravilno izvedbo cikla. Prav tako lahko vpliva na kakovost pranja in izpiranja.

Uporaba ekoloških detergentov brez fosfatov lahko povzroči naslednje učinke:

- **bolj motna voda pri izpiranju:** ta učinek je povezan s suspenzijo zeolitov in ne vpliva negativno na učinkovitost izpiranja;
- **bel prah (zeoliti) na perilu ob koncu pranja:** to je normalno, prašek se ne vpije v tkanino in ne spremeni barve.

Če želite odstraniti zeolite, izberite program izpiranja. V prihodnje razmislite o uporabi nekoliko manjše količine detergenta;

- **pena v vodi po zadnjem izpiranju:** to ne pomeni nujno slabega izpiranja. Ob prihodnjih pranjih razmislite o uporabi manjše količine detergenta;
- **velika količina pene:** to je pogosto posledica anionskih površinsko aktivnih snovi, ki jih vsebujejo detergenti in jih je težko odstraniti iz perila.

Navedenih učinkov ne poskušajte odstraniti s ponovnim izpiranjem. Ne bo delovalo.

Predlagamo, da opravite vzdrževalno pranje z našim čistilnim sredstvom.

Če težave ne odpravite ali sumite na okvaro, se takoj obrnite na pooblaščen servisni center.



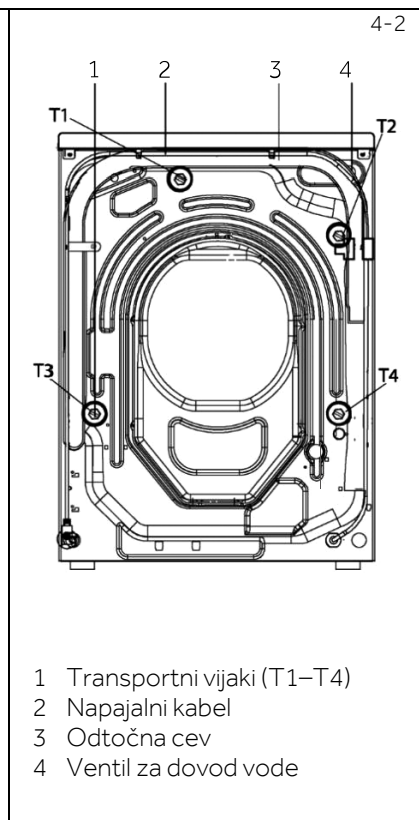
Opomba:

Zaradi tehničnih sprememb in različnih modelov se lahko slike v naslednjih poglavjih razlikujejo od vašega modela.

4.1 Slika aparata

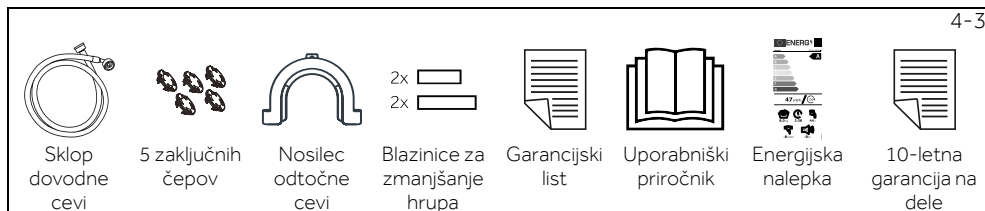
Spredaj (slika 4-1):

Zadnja stran (slika 4-2):

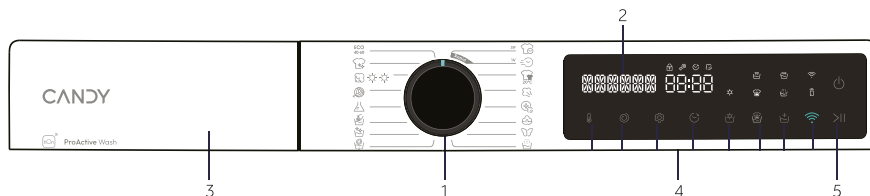


4.2 Dodatki

Preverite dodatke in literaturo v skladu s tem seznamom (slika 4-3):



5-1



- | | | | | | |
|---|--------------------|---|------------------------------|---|---------------------|
| 1 | Izbirnik programov | 3 | Predal za detergent/mehčalec | 5 | Gumb »Zagon/ Pavza« |
| 2 | Zaslon | 4 | Funkcijski gumbi | | |

Opomba: Zvočni signal

Zvočni signal lahko po potrebi vklopite ali izklopite; glejte VSAKODNEVNA UPORABA (glejte str.27 8.12).

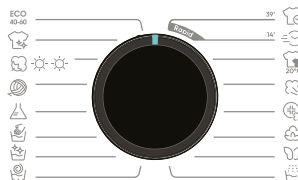
5-2



5.1 IZKLOP

Stroj vklopite/izklopite s tem gumbom za vklop (slika 5-2).

5-3

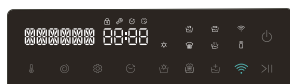


5.2 Izbirnik programov

Z vrtenjem gumba (slika 5-3).

Ko z gumbom za vklop vklopite pralni stroj, je na voljo 16 programov. Ob vklopu pralnega stroja se prikaže privzeti program. Če ga izberete, lahko spremenite njegovo ime.

5-4



5.3 Zaslon

Na zaslonu (slika 5-4) se prikazujejo naslednje informacije:

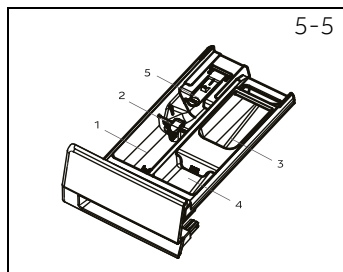
- ▶ Ime programa
- ▶ Preostali čas
- ▶ Preostali čas rezervacije
- ▶ Informacije o alarmu in informacije o pozivu
- ▶ Informacije o koncu pavze
- ▶ Čas zakasnitve

5.4 Predal za detergent

Odprite predal dozirnika, da si ogledate naslednje sestavne dele (slika 5-5):

- 1: Predel za pralni prašek ali tekoči detergent.
- 2: Jeziček za izbiro detergenta; za uporabo pralnega praška naj bo v zgornjem položaju, za uporabo tekočega detergenta pa v spodnjem.
- 3: Vstavite majhno količino pralnega praška.
- 4: Predel za mehčalec.
- 5: Jeziček za zaklepanje; pritisnite ga navzdol, da izvlečete predal dozirnika.

Priporočilo o vrsti detergentov je primerno za različne temperature pranja, glejte priročnik za detergent.



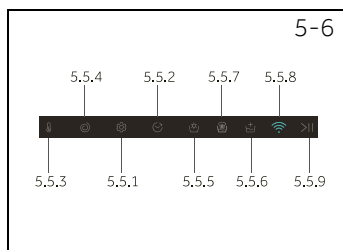
5.5 Funkcijski gumbi

Funkcijski gumbi (slika 5-6) omogočajo izbiro dodatnih možnosti izbranega programa, preden ga zaženete. Prikazani so ustrezni indikatorji.

Če aparat izklopite ali nastavite nov program, se prikažejo vse možnosti.

Če ima gumb več možnosti, lahko zeleno možnost izberete z zaporednim pritiskom na gumb.

Ko se dotaknete gumba in ta sveti medlo, funkcija ni izbrana; če sveti svetlo, pa je funkcija izbrana.



Opomba: Tovarniške nastavitve

Za doseganje najboljših rezultatov v vsakem programu je Candy dobro opredelil posebne privzete nastavitve. Če nimate posebnih zahtev, priporočamo, da izberete privzete nastavitve.

5.5.1 Nastavitev »«

- Po zagonu izberite vrsto jezika in glasovno stikalo.



5.5.2 Funkcijski gumb »«

- Ta gumb (slika 5-8) vam omogoča, da cikel pranja programirate vnaprej in ga odložite za največ 24 ur.
- Zakasnitev začetka delovanja nastavite po naslednjem postopku:
 - Izberite želeni program.
 - Enkrat pritisnite gumb, da aktivirate zakasnitev vklopa, in obrnite gumb, da ponovno izberete želeni čas za nastavitev želene zakasnitve. Zakasnitev se povečuje v korakih po 30 minut. Najdaljša zakasnitev je 24 ur.
 - Potrdite s pritiskom na gumb Zagon/Pavza. Začelo se bo odštevanje zakasnitve in ko se konča, se bo program samodejno zagnal.
- Odloženi začetek je mogoče preklicati. Pritisnite Nazaj za preklic.



5-9



5.5.3 Funkcijski gumb »«

- Dotaknite se tega gumba (slika 5-9), da spremenite temperaturo pranja programa. Če ne sveti nobena lučka in se prikazuje »--«, se voda ne bo segrevala.

5-10



5.5.4 Funkcijski gumb »«

- Dotaknite se tega gumba (slika 5-10), da spremenite ali prekličete izbiro ožemanja v programu. Če ne sveti nobena lučka in se prikazuje »0«, aparat ne bo ožemal.



Opomba: Hitrost

Po izbiri te funkcije uporabnik ne more izbrati hitrosti. Stroj pa bo dokončal postopek ožemanja.

5-11



5.5.5 Funkcijski gumb »«

- Gumb (slika 5-11). S tem gumbom lahko izberete funkcijo sušenja. Z neprekinjenim pritiskanjem lahko izberete različne intenzivnosti in čase sušenja. Ta gumb je mogoče izbrati le pri nekaterih programih in ga ni mogoče izbrati, ko lučka programa ne sveti.

5-12



5.5.6 Funkcijski gumb »«

- Dotaknite se tega gumba (slika 5-12).

Predpranje

Ta možnost vam omogoča predpranje in je še posebej uporabna za zelo umazano perilo (lahko se uporablja samo z nekaterimi programi, kot je prikazano v tabeli programov).

Dodatno izpiranje

Ta možnost vam omogoča, da ob koncu pranja dodate izpiranje, kar je še posebej uporabno za osebe z nežno in občutljivo kožo, pri katerih lahko že je majhna količina ostanka detergenta povzroči draženje ali alergije. Priporočljivo je, da to funkcijo uporabljate tudi za otroška oblačila in za pranje zelo umazanih oblačil, ki zahtevajo uporabo velike količine detergenta, ali za pranje brisač, katerih vlakna so nagnjena k zadrževanju detergenta.

5.5.7 Polovična količina in Intenzivno »«

- Dotaknite se tega gumba (slika 5-11).

Polovična količina

Izberite ikono Polovična količina, če je količina perila manjša ali perilo ni zelo umazano;

Intenzivno

Če v primeru večje količine perila ali bolj umazanega perila izberete ikono Intenzivno, bo čas pranja daljši;

Pri nekaterih programih sta obe lučki ugasnjeni, kar pomeni, da teh dveh funkcij ni mogoče izbrati; pri nekaterih programih sta obe lučki napol osvetljeni, kar pomeni, da je ti dve funkciji mogoče izbrati, vendar ju ni mogoče izbrati hkrati.

5.5.8 Funkcijski gumb »«

- Dotaknite se tega gumba (slika 5-14).
- Če aparat ni seznanjen z aplikacijo hOn, s kratkim pritiskom na gumb zaženite postopek seznanjanja; če je aparat seznanjen z aplikacijo hOn, s kratkim pritiskom na gumb zaženite daljinsko upravljanje.
- Dolgo pritisnite ta gumb, da izbrišete poverilnice za seznanjanje.

5.5.9 Funkcijski gumb »>||«

- Nežno se dotaknite tega gumba (slika 5-15), da zaženete ali prekinete trenutno prikazani program.

5-13



5-14



5-15



Opomba: Otroška ključavnica

Ko se program začne izvajati, dolgo pritisnite tipki »« + »>||«, da aktivirate ali deaktivirate otroško ključavnico.

5.6 Prvi zagon

5.6.1 Nastavitev jezika

- Vključite stroj in pritisnite ta gumb »>||«, da nastavite jezik in zvok.
- Če želite preklopiti med jeziki, zavrtite gumb in kliknite »>||«, da potrdite izbiro.
- Z vrtenjem gumba vklopite ali izklopite zvočni signal, nato kliknite »>||« za potrditev.



Opomba:

Če izberete možnost Izklop glasu, izklopite le glas opomnika, ne pa tudi glasu alarma.



Za vrnitev v prejšnji meni pritisnite tipko »Nastavitve« ali izberite ikono »Nazaj«.

Da Izbirno / Ne								Predal za detergent za:									
								1 Detergent 2 Mehčalec 3 Predpranje¹⁾									
				STANDARDNA TEMPERATURA	NAJVIŠJA TEMPERATURA	PREDNASTAVLJENO OŽEMANJE	NAJHITREJŠE OŽEMANJE	1	2	3	Sušenje	Intenzivno	Predpranje	Dodatno izpiranje	Zakasnitev	Polovična količina	
Pranje		Sušenje															
14 KG		9 KG															
ECO 40-60	Eco 40-60 ²⁾	14	9	40	90	1400	1400										
39'	Posebno 39'	7	3,5	30	30	800	1400			/		/	/			/	
14'	Hitro	1	1	30	30	800	1400			/		/	/			/	
	Hladno pranje 20 °C	14	7	20	20	1000	1000			/			/				
	Proti onesnaževanju	14	9	60	90	1400	1400			/			/	/		/ ³⁾	
	Higiena plus 59'	3	3	60	90	1400	1400			/			/	/		/ ³⁾	
	Bombaž	14	9	30	90	1400	1400										
	Občutljivo perilo	3,5	/	30	40	400	400			/	/	/	/	/		/	
	Izpiranje	14	7	/	/	1000	1000	/		/		/	/	/	/	/	
	Izčrpavanje in ožemanje	14	9	/	/	1000	1400	/	/	/		/	/	/	/	/	
	Čiščenje bobna	/	/	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	SUŠENJE VOLNE	/	0,4	/	/	800	800	/	/	/		/	/	/	/	/	
	Ročno pranje	7	/	30	60	800	800			/	/	/	/			/	
	Sintetika	10	4,5	40	60	1200	1200										
	VISOKA TEMPERATURA	/	9	/	/	1400	1400	/	/	/		/	/	/	/	/	
	Belo perilo	10	4,5	30	60	1000	1000										

INFORMACIJE ZA TESTNE LABORATORIJE

STANDARDNI PROGRAM V SKLADU Z (EU) ŠT. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

1) Majhno količino detergenta lahko dodate samo s funkcijo predpranje.

2) Eco 40-60 je po spremembi parametrov spremenil ime programa v bombaž.

3) To funkcijo lahko izberete šele po nastavitvi temperature, da prekličete ikono »«.

Opis programov

Za pranje različnih vrst tkanin in različnih stopenj umazanije ima pralni stroj posebne programe za izpolnjevanje vseh potreb po pranju (glejte tabelo programov).



Izberite program v skladu z navodili za pranje, ki so na etiketi, zlasti upoštevajte najvišjo priporočeno temperaturo pranja.



OPOZORILO!

POMEMBNI NAPOTKI ZA BOLJŠE REZULTATE PRANJA.

- ▶ Nova, barvna oblačila je treba vsaj 5- ali 6-krat oprati ločeno.
- ▶ Določena temna oblačila, kot so kavbojke in brisače, je treba vedno prati ločeno.
- ▶ Nikoli ne mešajte tkanin NEOBSTOJNIH BARV.

Eco 40-60

S programom Eco 40-60 lahko skupaj v istem ciklu operete običajno umazano bombažno perilo, ki je razvrščeno za pranje pri 40 °C ali 60 °C. Ta program se uporablja za ocenjevanje skladnosti z zakonodajo EU o okolju prijaznem oblikovanju izdelkov.

Posebno 39'

Ta program omogoča, da različne tkanine kot so bombaž, sintetična vlakna in mešane tkanine, operete skupaj v samo 39 minutah pri temperaturi 30 °C (ali nižji). Ta program je še primeren predvsem za rahlo umazane tkanine, do polovične količine.

Hitro

Varčevanje ne vpliva na rezultat pranja! S tem novim programom lahko dosežete odlične rezultate in hkrati privarčujete vodo, energijo, detergent in čas. Pranje se izvede pri srednji temperaturi, primerni za rahlo umazano mešano perilo iz bombaža in sintetičnih vlaken. Priporočljivo za pranje manjših količin in rahlo umazanih oblačil.

Hladno pranje 20 °C

Ta inovativni program omogoča pranje različnih raznobarvnih tkanin, kot so bombaž, sintetična vlakna in mešane tkanine, skupaj pri 20 °C ter obenem zagotavlja odlične rezultate pranja.

Proti onesnaževanju

To je program z visoko temperaturo in možnostjo uporabe pare, da pripomore k boljši negi in odstranjevanju madežev z manj ostanki detergenta. Primeren je le za pranje bombažnih in lanenih oblačil.

Higiena plus 59'

Ta program pranja lahko doseže temperaturo 60 °C in jo ohranja dlje časa, pri čemer združuje obdelavo s paro in močno izpiranje za temeljito čista in higienska oblačila. Priporočljivo za bombažne tkanine.

Bombaž

Ta program je primeren za pranje barvnih bombažnih oblačil pri 40 °C ali za zagotavljanje najvišje stopnje čistoče za pranje odpornega bombažnega perila pri 60 °C ali 90 °C. Končno ožemanje se izvede z najvišjo hitrostjo, kar zagotavlja odlično odstranjevanje vode.

Občutljivo perilo

Ta program je razvit za dobro nego občutljivih artiklov, saj pranje poteka kratek čas pri nizki temperaturi. Podaljšano, temeljito izpiranje neguje vlakna tkanine.

Izpiranje

Ta program izvede 2 izpiranji z vmesnim ožemanjem (ki se lahko z ustreznim gumbom zmanjša ali izključi). Uporablja se za izpiranje vseh vrst tkanin, na primer po ročnem pranju.

Izčrpavanje in ožemanje

Program izvede odvajanje vode in ožemanje pri najvišji hitrosti. Z gumbom »⊙« lahko ožemanje prekličete ali zmanjšate hitrost.

Čiščenje bobna

Ta program lahko izvede samostojno čiščenje pralnega stroja.

Samodejno čiščenje bobna priporočamo po 50 uporabah pralnega stroja. Ta program izvedite brez uporabe detergenta za oblačila ali sredstva za čiščenje pralnih strojev.

SUŠENJE VOLNE

Program sušenja pri nizki temperaturi, idealen za sušenje volnenih oblačil z največjo možno nego in mehko, ki zmanjšuje drgnjenje tkanin, odvisno od količine perila in hitrosti ožemanja, izbrane za pranje. Cikel je primeren za majhne količine do 0,4 kg (1 pulover).

Ročno pranje

Ta program izvede cikel pranja za tkanine, primerne za pranje v pralnem stroju, in oblačila, primerna za ročno pranje.

Sintetika

Ta program omogoča pranje različnih tkanin in različnih barv skupaj. Obračanje bobna in nivo vode sta optimizirana, tako med fazo pranja kot izpiranja. Natančno ožemanje zagotavlja manjše nastajanje gub na tkaninah.

VISOKA TEMPERATURA

Program sušenja pri visoki temperaturi je priporočljiv za bombažne in platnene artikle (vedno glejte etiketo za nego perila).

Belo perilo

Primerno za pranje velikih oblačil, ki niso pretirano umazana. Omogoča pranje večje količine oblačil.

**Opomba: Postopek za preverjanje števila ciklov, ki jih je stroj izvedel.**

Postopek: v stanju pripravljenosti najprej izberite program »Bombaž«, nato hkrati pritisnete »⏏« in »⊙«; za 2 sekundi se bo prikazalo število ciklov delovanja, nato pa se bo znova prikazal vmesnik stanja pripravljenosti. Cikel se doda k skupnemu številu ciklov po koncu programa. Če je število ciklov višje od 9999, bo prikazano v šestnajstiškem zapisu.

Optično preberite kodo QR na energijski nalepki za informacije o porabi energije.

Dejanska poraba energije se lahko razlikuje od navedene glede na lokalne razmere.



Opomba: Samodejna teža

Aparat je opremljen s prepoznavanjem količine. Pri nizki količini se energija, voda in čas pranja v nekaterih programih samodejno zmanjšajo. Privzet čas na zaslonu se lahko razlikuje glede na težo perila in vključuje programe »Sintetika, Bombaž, Proti onesnaževanju, Hladno pranje 20 °C, Eco 40-60, Higiena Plus 59'«.

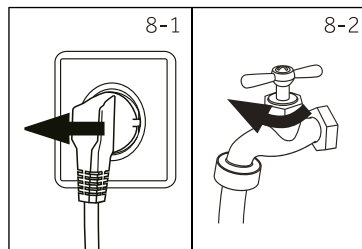
Okvirne informacije (v skladu z Uredbo Komisije (EU) 2019/2023):

Nazivna zmogljivost	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/cikel)	 (l/cikel)	Najvišja temperatura (°C)	Efektivna hitrost (vrt./min.)	 Preostala vlaga (%)
14 kg	Eco 40-60	14	3:58	0,960	105,0	32	1330	53,0
	Eco 40-60	7	2:58	0,445	56,0	26	1330	53,0
	Eco 40-60	3,5	2:48	0,255	36,0	25	1330	54,0
	Eco 40-60 + SUŠENJE omara	9	10:10	5,65	124	25	–	0
	Eco 40-60 + SUŠENJE omara	4,5	6:50	3,25	77	25	–	0
	Bombaž 20 °C	14	0:59	0,250	105,0	20	1000	65,0
	Bombaž 60 °C	14	1:23	2.800	105,0	60	1400	55,0
	Sintetika 30 °C		1:30	0,600	80,0	30	1200	40,0
	Hitra nega 14' 30 °C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

Vrednosti, ki so navedene za programe, razen programa Eco 40-60 in cikla pranja ter sušenja, so le okvirne.

8.1 Napajanje

Pralni stroj priključite na električno napajanje (od 220 V do 240 V ~/ 50 Hz; slika 8-1). Glejte tudi razdelek NAMESTITEV (glejte str.10).



8.2 Vodovodni priključek

- ▶ Pred priključitvijo preverite čistočo in jasnost dovoda vode.
- ▶ Odprite pipo (slika 8-2).

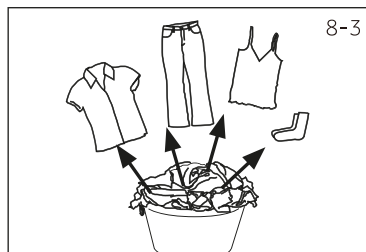


Opomba: Tesnost

Pred uporabo preverite puščanje v spojih med pipo in dovodno cevjo tako, da vklopite pipo.

8.3 Priprava perila

- ▶ Oblačila razvrstite glede na tkanino (bombaž, sintetična vlakna, volna ali svila itd.) in glede na to, kako umazana so (slika 8-3). Bodite pozorni na označbe o negi na etiketah za pranje.
- ▶ Ločite bela oblačila od barvnih. Barvne tkanine najprej operite ročno, da preverite, ali zbledijo ali se razmažejo.
- ▶ Izpraznite žepe (ključe, kovance itd.) in odstranite trše okrasne predmete (npr. broške).
- ▶ Oblačila brez robov, občutljivo perilo in fino tkan tekstil, kot so fine zavese, je treba dati v vrečko za pranje, da poskrbite za to občutljivo perilo (bolj priporočljivo je ročno ali kemično čiščenje).
- ▶ Zaprite zadrge, trakove velcro in kavljje, ter se prepričajte, da so gumbi dobro prišiti.
- ▶ V vrečko za pranje položite občutljive predmete, kot so perilo brez čvrstega roba, občutljivo spodnje perilo in majhne predmete, kot so nogavice, pasovi, nedrčki itd.
- ▶ Raztegnite velike kose tkanine, kot so rjuhe, posteljna pregrinjala itd.
- ▶ Obrnite kavbojke in potiskane, okrašene ali barvno intenzivne tkanine navzven; po možnosti operite ločeno.



POZOR!

Netekstilni predmeti ter majhni, ohlapni predmeti ali predmeti z ostrimi robovi lahko povzročijo motnje v delovanju in poškodujejo oblačila in aparat.

Diagram nege

Pranje

	Pralno do 95 °C, običajen postopek		Pralno do 60 °C, običajen postopek		Pralno do 60 °C, blag postopek
	Pralno do 40 °C, običajen postopek		Pralno do 40 °C, blag postopek		Pralno do 40 °C, zelo blag postopek
	Pralno do 30 °C, običajen postopek		Pralno do 30 °C, blag postopek		Pralno do 30 °C, zelo blag postopek
	Ročno pranje, najv. 40 °C		Ne perite		

Beljenje

	Dovoljeno je kakršno koli beljenje		Samo kisik/ neklorirano		Ne belite
--	------------------------------------	--	-------------------------	--	-----------

Sušenje

	Sušenje v sušilniku je možno pri običajni temperaturi		Sušenje v sušilnem stroju je možno pri nižji temperaturi		V sušilnem stroju ne sušite
	Sušenje v navpični legi		Sušenje v vodoravni legi		

Likanje

	Likanje pri najvišji temperaturi do 200 °C		Likanje pri srednji temperaturi do 150 °C		Likanje pri nizki temperaturi do 110 °C; brez pare (likanje s paro lahko povzroči nepopravljive poškodbe)
	Ne likajte				

Strokovna nega tkanin

	Kemično čiščenje v tetrakloroetenu		Kemično čiščenje v ogljikovodikih		Ne čistite v kemični čistilnici
	Strokovno mokro čiščenje		Ne uporabljajte strokovnega mokrega čiščenja		

8.4 Nalaganje v aparat

- ▶ Vstavite perilo kos za kosom.
- ▶ Ne preobremenite. Upoštevajte različne največje količine po programih! Osnovno pravilo za največjo količino: Med naloženim perilom in vrhom bobna naj bo 15 cm.
- ▶ Previdno zaprite vrata. Prepričajte se, da noben kos perila ni stisnjen.

Opomba: Samodejna teža

Privzeti čas na zaslonu se lahko razlikuje glede na težo perila in vključuje programe »Smart Wash, Eco 40-60, Sintetika, Bombaž, Higiena plus 59', Proti onesnaževanju in Hladno pranje 20 °C«.

8.5 Izbira detergenta

- Kakovost uporabljenega detergenta določa učinkovitost in zmogljivost pranja.
- Uporabljajte samo detergent, odobren za pranje v pralnem stroju.
- Po potrebi uporabite posebne detergente, npr. detergente za sintetično in volneno tkanino.
- Glejte nasvete za nalepke detergentov na delovnem pultu.
- Ne uporabljajte kemičnih čistil, kot so trikloroetilen in podobni izdelki.

Izberite najboljši detergent

Program	Vrsta detergenta				
	Univerzalno	Barva	Občutljivo perilo	Posebno	Mehčalec
Eco 40-60	✓	✓	–	–	✓
Posebno 39'	✓	✓L	–	–	✓
Hitro	L	✓L	–	–	✓
Hladno pranje 20 °C	✓	✓	–	–	✓
Proti onesnaževanju	✓P	✓	–	–	✓
Higiena plus 59'	✓P	✓	–	–	✓
Bombaž	✓	✓	–	–	✓
Občutljivo perilo	–	–	✓	✓	✓
Izpiranje	–	–	–	–	✓
Izčrpavanje in ožemanje	–	–	–	–	–
Čiščenje bobna	–	–	–	✓	–
SUSENJE VOLNE	–	–	–	–	–
Ročno pranje	–	–	✓	✓	✓
Sintetika	–	✓	–	–	✓
VISOKA TEMPERATURA	–	–	–	–	–
Belo perilo	✓P	✓	–	–	✓

L = gel/tekoči detergent P = detergent v prahu O = ne ✓ = Priporočeno
 – = Ni priporočeno

Če uporabljate tekoči detergent, ni priporočljivo aktivirati časovnega zamika.

Priporočamo uporabo:

- Pralni prašek: 20 °C do 90 °C* (najboljša uporaba: 40 – 60 °C)
- Barvni detergent: od 20 °C do 60 °C (najboljša uporaba: 30 – 60 °C)
- Detergent za volno/občutljivo perilo: 20 °C do 30 °C (najboljša uporaba: 20–30 °C)

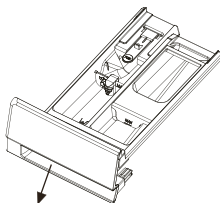
* Temperaturo pranja 90 °C izberite samo za posebne higienske zahteve.

* Če izberete temperaturo vode 60 °C ali več, vam svetujemo, da uporabljate manj detergenta.

* Bolje je uporabiti pralni prašek, ki ustvarja manjšo količino pene ali je sploh ne ustvarja.

* Predlagana vrsta detergenta v daljinskem upravljanju je odvisna od programa, izbranega v aplikaciji.

8-4



8.6 Dodajanje detergenta

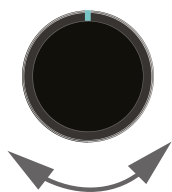
1. Izvlecite predal za detergent.
2. Zahtevane kemikalije vstavite v ustrezne predele (slika 8-4).
3. Nežno potisnite predal nazaj.



Opomba:

- ▶ Pred naslednjim ciklom pranja odstranite ostanke detergenta iz predala za detergent.
- ▶ Ne uporabljajte preveč detergenta ali mehčalca.
- ▶ Upoštevajte navodila na embalaži detergenta.
- ▶ Detergent vedno napolnite tik pred začetkom cikla pranja.
- ▶ Koncentriran tekoči detergent je treba pred dodajanjem razredčiti.
- ▶ Ne uporabljajte tekočega detergenta, če je izbrana funkcija »Zakasnitev«.
- ▶ Previdno izberite nastavitve programa glede na simbole za nego na vseh etiketah na perilu in glede na tabelo programa.

8-5



8.7 Izbira programa

Za najboljše rezultate pranja izberite program, ki ustreza stopnji umazanosti in vrsti perila. Obrnite gumb za program (slika 8-5), da izberete ustrezen program. Na zaslonu se prikaže ime izbranega programa.

8-6

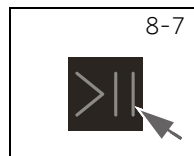


8.8 Dodajanje posameznih izborov

Izberite zahtevane možnosti in nastavitve (slika 8-6); glejte Nadzorna plošča.

8.9 Začetek programa pranja

Za zagon se dotaknite gumba »Zagon/Pavza« (slika 8-7). Aparat deluje v skladu s trenutnimi nastavitvami. Spremembe so možne le s preklicem programa.



8.10 Prekinitev/preklic programa pranja

Če želite prekiniti program v teku, se nežno dotaknite gumba »Zagon/Pavza«. Na zaslonu utripa napis »premor«. Ponovno ga pritisnite, da nadaljujete z delovanjem.

Če želite preklicati program v teku in vse njegove posamezne nastavitve:

1. Dotaknite se gumba »Zagon/Pavza«, da prekinete program v teku.
2. Zavrtite gumb na program Izčrpavanje in ožemanje ter izberite hitrost »0«, da odvedete vodo.
3. Po zaprtju programa za ponovni zagon naprave izberite nov program in ga zaženite.

8.11 Po pranju



Opomba: Zaklepanje vrat

- ▶ Iz varnostnih razlogov so vrata med ciklom pranja delno zaklenjena. Vrata je mogoče odpreti le ob koncu programa ali po pravilnem preklicu programa (glejte zgornji opis).
- ▶ V primeru visokega nivoja vode, visoke temperature vode in med ožemanjem vrat ni mogoče odpreti; prikaže se ključavnica.

1. Na koncu cikla programa se prikaže Konec.
2. Aparat se samodejno izklopi.
3. Čim prej odstranite perilo, da ga boste sprostili in preprečili nadaljnje mečkanje.
4. Zaprite dovod vode.
5. Odklopite napajalni kabel.
6. Odprite vrata, da preprečite nastajanje vlage in neprijetnih vonjav. Pustite vrata odprta, ko aparat ni v uporabi.



Opomba: Stanje pripravljenosti/način varčevanja z energijo

Vklopljen aparat bo prešel v stanje pripravljenosti, če ga ne aktivirate v 2 minutah pred začetkom programa ali ob koncu programa, razen če je v načinu DALJINSKEGA UPRAVLJANJA. Zaslون se izklopi. To prihrani energijo. Pritisnite gumb za vklop, da se vklopi.

8.12 Aktiviranje ali deaktiviranje brenčala

Zvočni signal lahko po potrebi izklopite:

S pritiskom na nastavitveno tipko izberite glasovno stikalo, pritisnite nastavitveno tipko, da najprej izberete jezik, pritisnite potrdi za vstop v izbiro glasu, ikona  bo samodejno skočila v vmesnik za izbiro zvoka, če želite glas vklopiti, izberite »Glas vklopljen«, če ga želite izklopiti, izberite »Glas izklopljen«, in potrdite izbiro s tipko Zagon/Zaustavitev.

9.1 Splošno

Aparat je opremljen s tehnologijo Wi-Fi, ki omogoča oddaljen nadzor prek aplikacije.



OPOZORILO!

Upoštevajte varnostne ukrepe v tem priročniku za uporabo in se prepričajte, da jih upoštevate tudi pri upravljanju aparata prek aplikacije hOn, ko vas ni doma. Upoštevati morate tudi navodila v hOn.

9.2 Zahteve

1. En brezžični usmerjevalnik (protokol 802.11b/g/n), ki podpira samo frekvenčni pas 2,4 GHz. Dolžina SSID usmerjevalnika je 1–32 znakov (vključno z 1 in 32), dolžina gesla pa 8–64 znakov. Najmanjša dolžina gesla mora biti 8 znakov. Metode šifriranja usmerjevalnika vključujejo odprto šifriranje, WPA-PSK in WPA2-PSK.
2. Aplikacija je na voljo za naprave z operacijskim sistemom Android, Huawei ali iOS, in sicer tako za tablične računalnike kot za pametne telefone.
3. Aparat mora biti nameščen na mestu, kjer lahko sprejema močan signal Wi-Fi. Ko je aparat pravilno povezan z aplikacijo, vendar ni pravilno povezan z brezžičnim usmerjevalnikom, se na zaslonu ne prikaže ikona Wi-Fi.

9.3 Prenos in namestitev aplikacije hOn

Prenesite aplikacijo hOn v svojo napravo tako, da optično preberete to kodo QR:



Prenesite
aplikacijo **hOn**



ali prek povezave: go.haier-europe.com/download-app

Frekvenca (OFR)	2400 MHz – 2483,5 MHz
Največja moč (EIRP)	20 dBm
Brezžični standard	IEEE802.11b/g/n in Bluetooth® Low Energy v4.2 ^[1]

^[1] Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc., in vsaka uporaba teh znamk s strani družbe Candy Hoover Group Srl je na podlagi dovoljenja. Druge blagovne znamke in trgovska imena pripadajo njihovim lastnikom.



Opomba: Registracija

Registracija je potrebna ob prvi uporabi ali izbrisu/zaprtju uradnega računa. Za nadaljnjo uporabo morate ob prijavi vnesti uporabniško ime in geslo.

9.4 Seznanjanje aparata (v aplikaciji)

1. Aplikacija je na voljo za naprave z operacijskim sistemom Android in iOS, tako za tablične računalnike kot za pametne telefone.
2. Z uporabo aplikacije v predstavitvenem načinu boste izvedeli vse podrobnosti o funkcijah Wi-Fi.
3. Frekvenco domačega omrežja Wi-Fi morate nastaviti na 2,4 GHz. Če je vaše domače omrežje nastavljeno na 5 GHz, stroja ne boste mogli konfigurirati.
4. Odprite aplikacijo, ustvarite uporabniški račun (ali se prijavite, če ste ga že ustvarili) in seznanite aparate tako, da sledite navodilom na zaslonu naprave.



Opomba: Omrežje Wi-Fi

Aparata ni mogoče povezati z javnim omrežjem Wi-Fi. To lahko povzroči nepravilno delovanje.



Opomba: Uporabite isti Wi-Fi

S pametnim telefonom se povežite v omrežje, s katerim želite povezati izdelek.

9.5 Omogočanje Daljinsko upravljanje

1. Preverite, ali je usmerjevalnik vklopljen in povezan z internetom.
2. Naložite perilo in zaprite vrata.
3. Pritisnite gumb »«. Vrata se zaklenejo.
4. Zaženite cikel z aplikacijo.
5. Daljinsko upravljanje lahko aktivirate tudi s pritiskom gumba »« med izvajanjem cikla.
6. Ko je cikel končan, se vrata odklenejo in Daljinsko upravljanje se izklopi.
7. Po 2 minutah se aparat IZKLOP.



Opomba: Potek veljavnosti Daljinsko upravljanje

Ko je daljinsko upravljanje aktivirano, če končni uporabnik ne zažene nobenega cikla iz aplikacije v 10 minutah, bo aparat prešel v omrežni način pripravljenosti in obdržal daljinsko upravljanje do 24 ur, nato pa se bo izklopil.

9.6 Onemogočanje Daljinsko upravljanje

1. Za izhod iz daljinskega upravljanja med izvajanjem ciklom pritisnite gumb »« na nadzorni plošči. Aparat bo nadaljeval s ciklom in prešel v način SAMO ZA BRANJE.
2. Če želite nadaljevati z Daljinsko upravljanje, ponovno pritisnite gumb »«.
3. Aparat upravljajte z aplikacijo.

9.7 Konec cikla z vklopljenim Daljinsko upravljanje

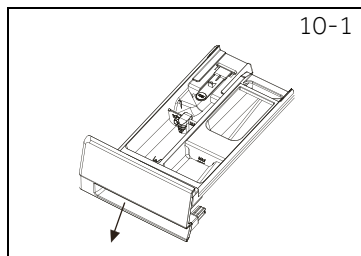
1. Na koncu cikla se vrata odklenejo in Daljinsko upravljanje se izklopi.
2. Po 2 minutah se aparat samodejno izklopi.

10.1 Čiščenje predala za detergent

Vedno bodite pozorni, da ni ostankov detergenta. Predal redno čistite (slika 10-1):

Preden začnete s čiščenjem, morajo biti vsi predali prazni.

- ▶ Izvlecite celo posodico, tako da pritisnete gumb za sprostitve, pri tem bodite pozorni na iztekanje ostankov detergenta.
- ▶ Posodico napolnite z vročo vodo.
- ▶ Posodico pretresite, da steče voda v vse predalčke.
- ▶ Posodico spraznite in z nje odstranite odvečno vodo, nato jo namestite nazaj v aparat.



OPOZORILO!

Za čiščenje posodice NE uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo kislino (na primer kis) ali agresivnih detergentov, ker bi lahko poškodovali tesnila in/ali notranje dele aparata.

10.2 Čiščenje stroja

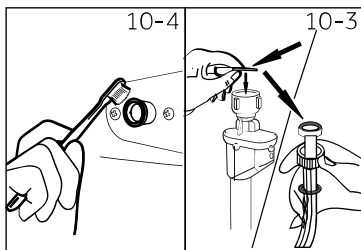
- ▶ Med čiščenjem in vzdrževanjem izklopite stroj.
- ▶ Za čiščenje ohišja stroja (slika 10-2) in gumijastih sestavnih delov uporabite mehko krpo s tekočim milom.
- ▶ Ne uporabljajte organskih kemikalij ali jedkih topil.
- ▶ Samodejno čiščenje bobna priporočamo po 50 uporabah pralnega stroja.
- ▶ Ta program izvedite brez uporabe detergenta za oblačila ali sredstva za čiščenje pralnih strojev.



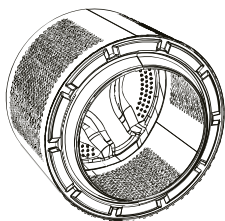
10.3 Ventil za dovod vode in filter za dovodni ventil

Da preprečite zamašitev dovoda vode s trdnimi snovmi, kot je apno, redno čistite filter dovodnega ventila.

- ▶ Odklopite napajalni kabel in izklopite dovod vode.
- ▶ Odvijte cev za dovod vode na zadnji strani (slika 10-3) aparata in na pipi.
- ▶ Filtre sperite z vodo in jih skrtajte (slika 10-4).
- ▶ Vstavite filter in namestite dovodno cev.



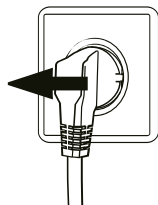
10-5



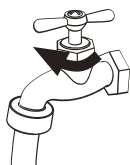
10.4 Čiščenje bobna

- Iz bobna odstranite pomotoma oprane predmete, zlasti kovinske dele, kot so sponke, kovanci itd. (slika 10-5), ker povzročajo madeže rje in poškodbe.
- Za odstranjevanje madežev rje uporabite nekloridno čistilo. Upoštevajte opozorilne napotke proizvajalca čistilnega sredstva.
- Za čiščenje ne uporabljajte trdih predmetov ali jeklene volne.

10-6



10-7



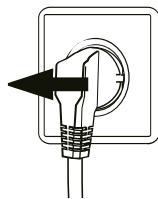
10.5 Dolga obdobja neuporabe

Če je aparat dlje časa nedejaven:

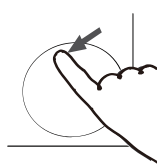
1. Izvlecite električni vtič (slika 10-6).
2. Izklopite dovod vode (slika 10-7).
3. Odprite vrata, da preprečite nastajanje vlage in neprijetnih vonjav. Ko stroj ni v uporabi, vrata pustite odprta.

Pred naslednjo uporabo natančno preverite napajalni kabel, dovod vode in odtočno cev. Prepričajte se, da je vse pravilno nameščeno in ne pušča.

10-8



10-9



10.6 Filter črpalke

Filter očistite enkrat mesečno in preverite filter črpalke, da preverite, ali aparat na primer:

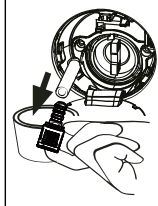
- Ne odvaja vode.
- Ne ožema.
- Med delovanjem oddaja nenavaden hrup.



OPOZORILO!

Tveganje opeklin! Voda v filtru črpalke je lahko zelo vroča! Pred vsakim dejanjem se prepričajte, da se je voda ohladila.

10-10

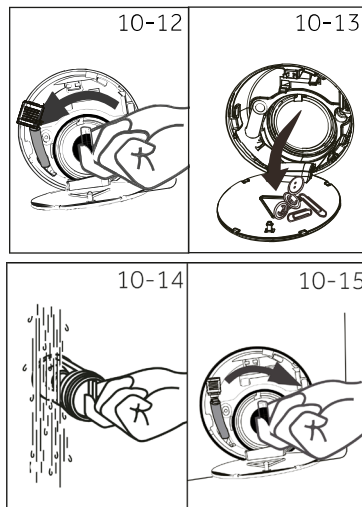


10-11



1. Izklopite in odklopite stroj (slika 10-8).
2. Potisnite in odprite vrata filtra (slika 10-9).
3. Zagotovite plitvo posodo za zajemanje odtokne vode (slika 10-10). Lahko pride do večjih količin.
4. Izvlecite odtočno cev in držite njen konec nad posodo (slika 10-10).
5. Odstranitev tesnilnega čepa iz odtočne cevi (slika 10-10).
6. Po končanem odvajanju zaprite odtočno cev in jo potisnite nazaj v stroj (slika 10-11).

7. Odvijte in odstranite filter črpalke v nasprotni smeri urinega kazalca (slika 10-12).
8. Odstranite onesnaževalce in umazanijo (slika 10-13).
9. Previdno očistite filter črpalke, npr. s tekočo vodo (slika 10-14).
10. Skrbno ga ponovno namestite (slika 10-15).
11. Zaprite servisno loputo.



POZOR!

- Tesnilo filtra črpalke mora biti čisto in nepoškodovano. Če pokrov ni popolnoma zategnjen, lahko pride do uhajanja vode.
- Filter mora biti nameščen, sicer lahko pride do puščanja.

Številne nastale težave lahko rešite sami brez posebnega strokovnega znanja. V primeru težave preverite vse prikazane možnosti in sledite spodnjim navodilom, preden se obrnete na servisno službo. Glejte **SERVISNI CENTER**.



OPOZORILO!

- ▶ Pred vzdrževanjem izklopite aparat in izključite omrežni vtič iz omrežne vtičnice.
- ▶ Električno opremo smejo servisirati samo usposobljeni električni strokovnjaki, saj lahko nepravilna popravila povzročijo precejšnjo škodo.
- ▶ Poškodovan električni kabel mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite obstoječe nevarnosti..

11.1 Informativne kode

Naslednje kode se prikažejo le za informacijo v zvezi s ciklom pranja. Ukrepanje ni potrebno.

Koda	Sporočilo
Clok	Funkcija otroške ključavnice je aktivirana.
Konec	Cikel pranja je končan. Aparat se samodejno izklopi.
Ključavnica	Vrata so zaprta zaradi visokega nivoja vode, visoke temperature vode ali cikla ožemanja.
nd	Model ni izbran.
Pavza	Začasna prekinitiv programa.

11.2 Odpravljanje težav s prikazano kodo na zaslonu

Težava	Vzrok	Rešitev
CLR FLTR	• Napaka pri izčrpavanju, voda se v 6 minutah ne izprazni v celoti.	• Očistite filter črpalke. • Preverite namestitev odtočne cevi.
E2	• Napaka pri zaklepanju.	• Pravilno zaprite vrata.
E4	• Nivo vode ni dosežen po 12 minutah. • Odtočna cev je samosifonska.	• Prepričajte se, da je pipa popolnoma odprta in da je vodni tlak normalen. • Preverite namestitev odtočne cevi.
E8	• Napaka nivoja zaščite pred vodo.	• Obrnite se na servisno službo.
F9	• Logika: Nenormalna komunikacija s senzorjem temperature sušenja. • Vzrok: Napaka senzorja temperature sušenja.	• Preverite, ali sta žica in priključek dobro povezana. • Preverite upornost senzorja temperature sušenja.
E9	• Na steno bobna se je prijelo perilo.	• Odprite vrata, pretresite sprijeto perilo in ga ponovno vstavite v boben ter zaženite stroj.
E5	• Napaka pri izčrpavanju. Voda v 1 minuti ne odteče povsem.	• Očistite filter črpalke. • Preverite namestitev odtočne cevi.
Fd	• Napaka pri komunikaciji ogrevanja za sušenje.	• Obrnite se na servisno službo.
Fb	• Voda se je nenormalno izlila.	• Obrnite se na servisno službo.
F3	• Napaka temperaturnega senzorja.	• Obrnite se na servisno službo.
F4	• Napaka pri segrevanju.	• Obrnite se na servisno službo.

Težava	Vzrok	Rešitev
F7	Napaka motorja.	Obrnite se na servisno službo.
FA	Napaka senzorja nivoja vode.	Obrnite se na servisno službo.
FC1 ali FC2 FC3	Nenormalna napaka v komunikaciji.	Obrnite se na servisno službo.
FH	Modula interneta stvari (IoT) ni mogoče konfigurirati.	Za zamenjavo modula iot se obrnite na servisno službo.
Eb	Alarm za zagostitev oblačil.	Pred ponovnim zagonom začasno ustavite delovanje, odprite vrata in premestite oblačila.

11.3 Odpravljanje težav brez prikazane kode na zaslonu

Težava	Vzrok	Rešitev
Pralni stroj ne deluje.	- Program se še ni začel. - Vrata niso pravilno zaprta. - Stroj ni bil vklopljen. - Izpad električne energije. - Otroška ključavnica je aktivirana.	- Preverite program in ga zaženite. - Pravilno zaprite vrata. - Vklopite stroj. - Preverite napajanje. - Izklopite otroško ključavnico.
Pralni stroj se ne napolni z vodo.	- Ni vode. - Dovodna cev je prepognjena. - Filter dovodne cevi je zamašen. - Vodni tlak je manjši od 0,03 MPa. - Vrata niso pravilno zaprta. - Okvara oskrbe z vodo.	- Preverite pipo za vodo. - Preverite dovodno cev. - Odblokirajte filter dovodne cevi. - Preverite vodni tlak. - Pravilno zaprite vrata. - Poskrbite za oskrbo z vodo.
Stroj med polnjenjem odteka.	- Višina odtočne cevi je pod 80 cm. - Konec odtočne cevi lahko doseže vodo.	- Prepričajte se, da je odtočna cev pravilno nameščena. - Prepričajte se, da odtočna cev ni v vodi.
Okvara pri izčrpavanju.	- Odtočna cev je blokirana. - Filter črpalke je blokirana. - Konec odtočne cevi je več kot 100 cm nad nivojem tal.	- Odblokirajte odtočno cev. - Očistite filter črpalke. - Prepričajte se, da je odtočna cev pravilno nameščena.
Močne vibracije med ožemanjem.	- Nekateri transportni vijaki niso bili odstranjeni. - Aparat nima trdnega položaja. - Obremenitev stroja s količino perila ni pravilna.	- Odstranite vse transportne vijake. - Zagotovite trdno podlago in vodoraven položaj. - Preverite težo in ravnotežje količine perila.
Delovanje se ustavi pred zaključkom cikla pranja.	Izpad vode ali elektrike.	Preverite napajanje in oskrbo z vodo.
Delovanje se za nekaj časa ustavi.	- Aparat prikazuje kodo napake. - Težava zaradi vzorca količine perila. - Program izvaja cikel namakanja.	- Preverite prikazane kode na zaslonu. - Zmanjšajte ali prilagodite količino perila. - Prekličite program in ga znova zaženite.

Težava	Vzrok	Rešitev
V bobnu in/ali predalu za detergent plava prekomerna pena.	- Detergent ni primeren. - Prekomerna uporaba detergenta.	- Preverite priporočila za detergent. - Zmanjšajte količino detergenta.
Samodejna nastavitev časa pranja.	Trajanje programa pranja bo prilagojeno.	To je normalno in ne vpliva na funkcionalnost.
Ožemanje ni uspelo.	Neuravnoteženost perila.	Preverite količino perila v stroju ter ponovno zaženite program ožemanja.
Nezadovoljiv rezultat pranja.	- Stopnja umazanije se ne ujema z izbranim programom. - Količina detergenta ni bila zadostna. - Največja količina je bila presežena. - Perilo je bilo v bobnu neenakomerno porazdeljeno.	- Izberite drug program. - Izberite detergent glede na stopnjo umazanije in v skladu z navodili proizvajalca. - Zmanjšajte količino. - Odvijte perilo.
Na perilu so ostanki pralnega praška.	Netopni delci detergenta lahko na perilu ostanejo kot bele lise.	- Opravite dodatno izpiranje. - Poskusite skrajšati ostanke s suhega perila. - Izberite drug detergent.
Perilo ima sive lise.	Razlog za to so maščobe, kot so olja, kreme ali mazila.	Perilo predhodno obdelajte s posebnim čistilom.



Opomba: Nastajanje pene

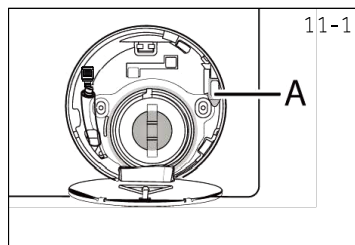
Če je med ciklom ožemanja zaznana prevelika količina pene, se motor ustavi in odtočna črpalka se aktivira za 90 sekund. Če se pena ne odstrani v do 3 poskusih, se program konča brez ožemanja.

Če se sporočila o napakah ponovno pojavijo tudi po sprejetih ukrepih, izklopite aparat, odklopite napajanje in se obrnite na servisni center.

11.4 V primeru izpada električne energije

Trenutni program in njegova nastavitve bosta shranjena. Po ponovni vzpostavitvi napajanja se bo delovanje nadaljevalo.

Če pride do izpada električne energije, se odpiranje vrat delujočega programa pranja mehansko blokira. Če želite odstraniti morebitno perilo, nivo vode ne sme biti viden v stekleni odprtini vrat. – Nevarnost opeklin! Nivo vode je treba znižati, kot je opisano v razdelku »Filter črpalke«. Šele nato povlecite ročico (A) pod servisno loputo (slika 11-1), dokler se vrata ne odklenejo z nežnim klikom. Nato ponovno namestite vse dele.

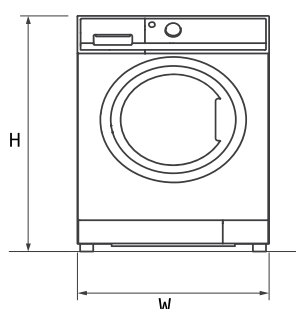


Ko je pralni stroj v varnem stanju (nivo vode je pod oknom na določeni razdalji, temperatura v bobnu je nižja od 55 °C, notranji boben se ne vrti), lahko odklenete vrata delujočega stroja.

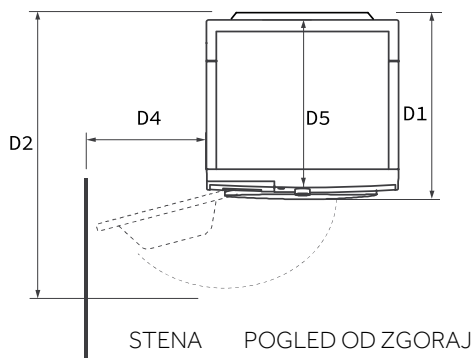
12.1 Dodatni tehnični podatki

	BWR 4149BL9-S
Napetost v V	220 V ~ / 50 Hz
Tok v A	10
Največja moč v W	1950
Vodni tlak v MPa	$0,03 \leq P < 1$
Neto teža v kg	78

12.2 Dimenzije izdelka



POGLED OD SPREDAJ



STENA

POGLED OD ZGORAJ

	DIMENZIJE IZDELKA	BWR 4149BL9-S
H	Skupna višina izdelka v mm	850
W	Skupna širina izdelka v mm	595
D5	Skupna globina izdelka (Od zgornje plošče do velikosti glavne nadzorne plošče) mm	596
D1	Skupna globina izdelka v mm	681
D2	Globina odpiranja vrat v mm	1164
D4	Najmanjši odmik vrat od sosednje stene v mm	305



Opomba:

Natančna višina vašega pralnega stroja je odvisna od tega, kako daleč so noge raztegnjene od podnožja stroja. Prostor, v katerega nameščate pralni stroj, mora biti vsaj 40 mm širši in 20 mm globlji od njegovih dimenzij.

12.3 Standardi in direktive

Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih direktiv ES skupaj z ustreznimi usklajenimi standardi, ki določajo oznako CE.

Priporočamo našo službo za pomoč strankam Hoover in uporabo originalnih rezervnih delov. Če imate težave z aparatom, najprej preverite razdelek ODPRAVLJANJE TEŽAV.

Če tam ne najdete rešitve, se obrnite na:

- ▶ lokalnega trgovca.
- ▶ glejte rubriko za pomoč na Hooverjevem spletnem mestu, kjer najdete informacije o garancijah, dodatkih in rezervnih delih ter kontaktne številke.

Če se želite obrniti na naš servis, se prepričajte, da imate na voljo naslednje podatke.

Vsak izdelek je označen z edinstveno kodo, imenovano tudi »serijska številka«, ki je natisnjena na nalepki. Najdete jo znotraj odprtine vrat.

Model _____

Serijska št. _____

V primeru garancije preverite tudi garancijski list, ki je priložen izdelku.

Vedno je priporočljivo uporabljati originalne rezervne dele, ki so na voljo pri naših pooblaščenih servisih.

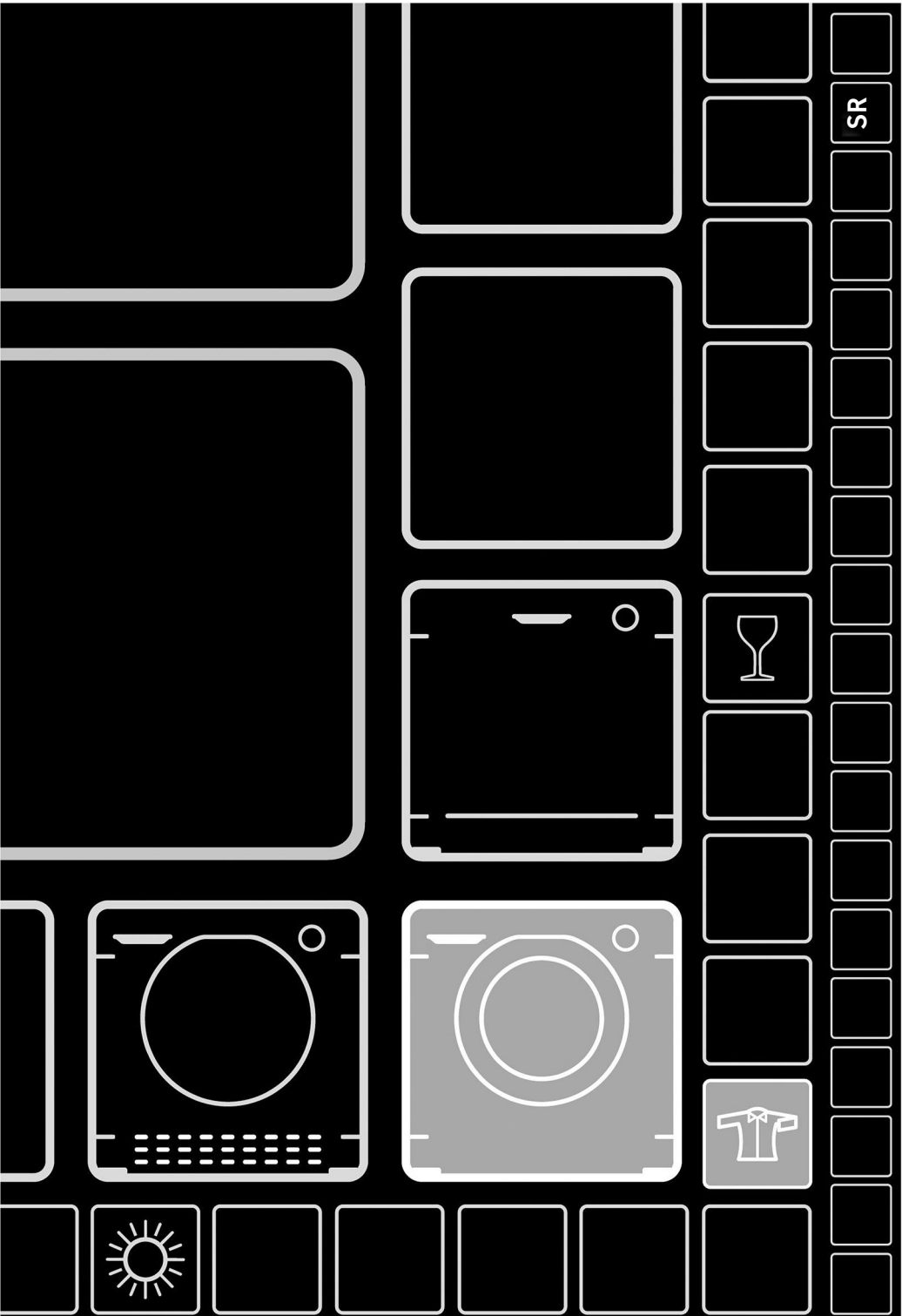
Garancija

Garancija za izdelek velja na podlagi določil in pogojev, navedenih v potrdilu, ki je priloženo k izdelku. Potrdilo je treba shraniti, da ga po potrebi lahko pokažete pooblaščenemu servisnemu centru. Garancijske pogoje lahko preverite tudi na našem spletnem mestu. Za pomoč izpolnite spletni obrazec ali se obrnite na nas prek številke, ki je navedena na strani za podporo na našem spletnem mestu.

Standardna garancija proizvajalca krije napake, ki jih povzročijo električne ali mehanske okvare izdelka zaradi dejanja ali opustitve proizvajalca. Če se ugotovi, da so napako povzročili dejavniki zunaj dobavljenega izdelka, napačna uporaba ali je posledica neupoštevanja navodil za uporabo, se lahko za popravilo zaračuna.

Proizvajalec zavrača vso odgovornost za morebitne tiskarske napake v knjižici, ki je priložena k temu izdelku. Poleg tega si proizvajalec pridržuje pravico do sprememb izdelkov, ki so po njegovem mnenju uporabne, ne da bi se spremenile njihove bistvene lastnosti.

* Za dodatne informacije obiščite www.haier-europe.com



Hvala vam što ste kupili Candy proizvod.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre upotrebe uređaja. Uputstva sadrže važne informacije koje će vam pomoći da iskoristite sve prednosti uređaja i osigurate bezbednu i pravilnu ugradnju, upotrebu i održavanje.

Čuvajte ovo uputstvo za upotrebu na pogodnom mestu kako biste uvek mogli da ga koristite radi bezbedne i pravilne upotrebe uređaja.

Ako prodajete uređaj, poklanjate ga ili ostavljate kada se selite, obavezno prosledite i ovo uputstvo za upotrebu kako bi novi vlasnik mogao da se upozna sa uređajem i bezbednosnim upozorenjima.

Legenda



Upozorenje – važne bezbednosne informacije



Opšte informacije i saveti



Informacije o životnoj sredini



NAPOMENA: ZA VELIKU BRITANIJU SAMO

Po prijemu uređaja pažljivo proverite da li je oštećen. Sva utvrđena oštećenja moraju se odmah prijaviti dostavljaču. Alternativno, utvrđena oštećenja moraju biti prijavljena prodavcu u roku od 2 dana od prijema.



Uslovi okruženja

Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom Direktivom o električnom i elektronskom otpadu 2012/19/EU (WEEE).

WEEE sadrži i zagađujuće supstance (koje mogu izazvati negativne posledice po životnu sredinu) i osnovne komponente (koje se mogu ponovo iskoristiti). Važno je da se WEEE podvrgne specifičnim tretmanima, kako bi se pravilno uklonile i odložile sve zagađujuće materije te uklonili i reciklirali svi materijali. Pojedinci mogu igrati važnu ulogu u osiguranju da WEEE ne postane ekološki problem; od suštinskog je značaja da se poštuju neka osnovna pravila:

- WEEE ne treba tretirati kao otpad iz domaćinstva;
- WEEE treba predati na relevantnim sabirnim mestima kojima upravlja opština ili registrovane kompanije. U mnogim zemljama, za velike WEEE, može biti organizovano sakupljanje po kućama.

U mnogim zemljama, kada kupite novi uređaj, stari se može vratiti prodavcu koji ga mora besplatno preuzeti jedan za jedan, sve dok je uređaj ekvivalentnog tipa i ima iste funkcije kao isporučeni uređaj.



UPOZORENJE!

Opasnost od povrede ili gušenja!

Isključite uređaj iz mrežnog napajanja. Odsecite kabl napajanja i odložite ga. Uklonite bravu na vratima kako biste sprečili da se deca i kućni ljubimci zatvore u uređaju.

1- Bezbednosne informacije	4
2- Instalacija	7
3- Praktični saveti	11
4- Opis proizvoda	13
5- Kontrolna tabla	14
6- Programi	19
7- Potrošnja	22
8- Svakodnevna upotreba	23
9- Daljinski upravljač (Wi-Fi)	28
10- Održavanje i čišćenje	30
11- Rešavanje problema	33
12- Tehnički podaci	36
13- Korisnički servis	37



Preuzmite
aplikaciju



ANDROID

Google play

Get it on AppGallery

Pre prvog uključivanja uređaja pročitajte sledeće bezbednosne savete!



UPOZORENJE!

Svakodnevna upotreba

- ▶ Ovaj uređaj je namenjen za kućnu upotrebu i za slične namene kao što su:
 - Kuhinjski prostori za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
 - Seoske kuće;
 - Za goste u hotelima, motelima i sličnim objektima rezidencijalnog tipa;
 - Prenoćišta sa doručkom i slični objekti.

Ovaj uređaj je isključivo namenjen za korišćenje u domaćinstvu ili okruženjima tipičnim za domaćinstvo a ne za profesionalnu upotrebu čak i ako ga za tu svrhu koriste stručnjaci ili posebno obučeni korisnici. Korišćenje koje nije u skladu sa ovim uputstvom može skratiti radni vek uređaja i može dovesti do toga da garancija proizvođača ne važi. Za bilo koje oštećenje na uređaju ili bilo koje drugo oštećenje ili kvar do kog je došlo zbog toga što se uređaj nije koristio na način koji je tipičan za domaćinstvo (čak i ako se uređaj nalazio u takvom okruženju) proizvođač neće snositi odgovornost u najvećoj mogućoj meri koju mu zakon dozvoljava.

- ▶ Uređaj mogu koristiti deca koja imaju najmanje 8 godina ili više, kao i osobe čije su fizičke, čulne i mentalne sposobnosti do neke mere ograničene, ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da ih neko nadgleda ili usmerava kako da na bezbedan način koriste uređaj i da razumeju opasnosti koje postoje.

Deca ne treba da se igraju uređajem. Čišćenje i održavanje ne treba da obavljaju deca bez nadzora.

- ▶ Decu treba nadgledati kako se ne bi igrala sa uređajem.
- ▶ Decu mlađu od 3 godine treba držati podalje, osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- ▶ Ako je kabl za napajanje oštećen mora se zameniti posebnim kablom ili sklopom koji je dostupan kod proizvođača ili njegovog ovlašćenog servisera.
- ▶ Isključivo koristite komplet creva za dovod vode koji je isporučen uz mašinu (nemojte koristiti stare kompletne creva).
- ▶ Pritisak vode mora biti između 0,03 MPa i 1 MPa.

- ▶ Ako je mašina postavljena na tepih ili sličnu prostirku, vodite računa da ne blokirate otvore za ventilaciju na dnu ili bio kom drugom mestu.
- ▶ Uređaj mora biti postavljen tako da se utičnici može prići.
- ▶ Maksimalan kapacitet suvog veša zavisi od modela koji se koristi (videti kontrolnu tablu).
- ▶ Da biste pogledali tehničku specifikaciju proizvoda, pogledajte internet stranicu proizvođača.

Električni priključci i sigurnosna uputstva

- ▶ Tehnički detalji (napon i napajanje) navedeni su na pločici sa serijskim brojem.
- ▶ Postarajte se da električna instalacija bude uzemljena i da je u skladu sa svim važećim zakonima, kao i da utičnica (za električnu energiju) odgovara utikaču uređaja. U suprotnom, potražite kvalifikovanu stručnu pomoć.
- ▶ Posebno se ne preporučuje se upotreba pretvarača, više spojenih utičnica ili produžnih kablova.
- ▶ Pre čišćenja ili održavanja mašine za pranje veša, izvucite utikač iz utičnice i zatvorite ventil za vodu.
- ▶ Prilikom isključivanja mašine nemojte vući električni kabl niti samu mašinu.
- ▶ Uverite se da u bubnju nema vode pre otvaranja vrata.



UPOZORENJE!

Voda može dostići veoma visoke temperature tokom ciklusa pranja.

- ▶ Ne izlažite mašinu za pranje veša kiši, direktnoj sunčevoj svetlosti ili drugim vremenskim prilikama. Zaštititi je od mogućeg zamrzavanja.
- ▶ Kada se selite, nemojte podizati mašinu za veš držeći je za dugmad ili fioku za deterđent; tokom transporta, nikada ne naslanjajte vrata na kolica. Preporučujemo da mašinu za veš podižu dve osobe.
- ▶ U slučaju kvara i/ili neispravnosti, isključite mašinu za pranje veša, zatvorite ventil za vodu i ne pokušavajte sami da popravite uređaj. Odmah se obratite servisnom centru i koristite samo originalne rezervne delove. Propust da se slede ova uputstva može ugroziti bezbednost uređaja.

Namena

Ovaj uređaj je namenjen samo za veš koji je pogodan za pranje u mašini. Svaki put sledite uputstva navedena na etiketi odeće. Uređaj je projektovan isključivo za upotrebu u domaćinstvu u zatvorenom prostoru. Nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Promene ili modifikacije na uređaju nisu dozvoljene. Upotreba koja nije namenjena može prouzrokovati opasnosti i gubitak svih garancijskih i odštetnih zahteva.

2.1 Priprema

- ▶ Uverite se da nema oštećenja prilikom transporta.
- ▶ Proverite da li su uklonjeni svi transportni vijci.
- ▶ Uređajem uvek treba da rukuju najmanje dve osobe jer je težak.
- ▶ Izvadite uređaj iz ambalaže.
- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal, uključujući zaštitnu foliju na kućištu, polistirensku bazu i držite ga van domašaja dece. Prilikom otvaranja pakovanja mogu se videti kapljice vode na plastičnoj kesi i prozoru. Ova normalna pojava je rezultat ispitivanja vodom u fabrici.

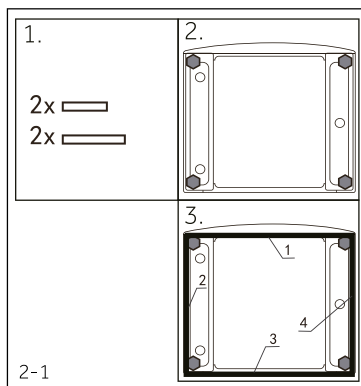


Napomena: Odlaganje ambalaže

Sve ambalažne materijale držite van domašaja dece i odložite ih na ekološki prihvatljiv način.

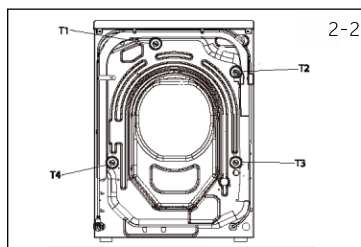
2.2 OPCIONO: Instalirajte podmetače za smanjenje buke

1. Prilikom otvaranja malog paketa, naći ćete četiri gumena podmetača za smanjenje buke. Oni se koriste za smanjenje buke (slika 2-1).
2. Položite mašinu za pranje veša na bok, prozor okrenut prema gore, a donja strana prema rukovaocu.
3. Izvadite gumene podmetače za smanjenje buke i uklonite obostranu lepljivu zaštitnu foliju; nalepite ih oko dna; postavite gumene podmetače za smanjenje buke ispod kućišta mašine za pranje veša kao što je prikazano na slici 3 (dva duža podmetača na položajima 1 i 3, dva kraća podmetača na položajima 2 i 4). Na kraju ponovo postavite mašinu u ispravan položaj.

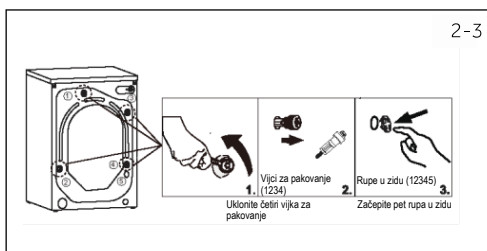


2.3 Uklonite transportne vijke

Transportna zaštita na zadnjoj strani je projektovana za stezanje antivibracionih komponenti unutar uređaja tokom transporta kako bi se sprečilo unutrašnje oštećenje. Svi elementi (T1, T2, T3 i T4, slika 2-2) moraju biti uklonjeni pre upotrebe.



1. Uklonite sva 4 vijka (T1–T4) (slika 2-3).
2. Zapužite 5 rupa čepovima za zatvaranje.



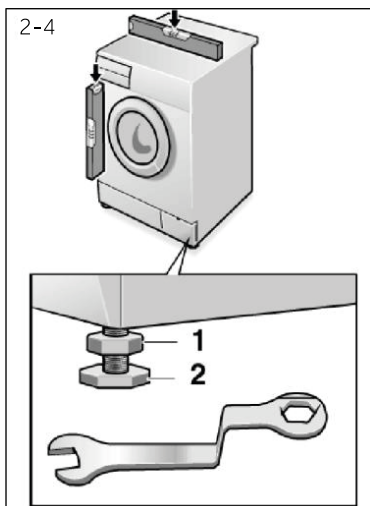


Napomena: Čuvati na bezbednom mestu

Čuvajte sve delove transportne zaštite na bezbednom mestu za kasniju upotrebu. Kad god treba prvo pomeriti uređaj, ponovo instalirajte zaštitne delove.

2.4 Pomeranje uređaja

Ako će mašina biti premeštena na udaljenu lokaciju, postavite transportne vijke uklonjene pre instalacije kako biste sprečili oštećenje: Sklapanje se odvija obrnutim redosledom.



2.5 Poravnavanje uređaja

Podesite sve nožice (slika 2-4) da biste postigli potpuno nivelisan položaj. To će smanjiti vibracije, a time i buku tokom upotrebe. Takođe, smanjiće i habanje. Preporučujemo da za podešavanje koristite libelu. Pod treba da bude što je moguće stabilniji i ravni.

1. Otpustite sigurnosnu maticu (1) pomoću ključa.
2. Podesite visinu okretanjem nožice (2).
3. Zategnite sigurnosnu maticu (1) na kućište.

2.6 Poravnavanje uređaja

Pravilno pričvrstite crevo za vodu na cevovod. Crevo mora da dostigne visinu između 80 i 100 cm na jednoj tački, iznad donje linije uređaja! Ako je moguće, uvek držite odvodno crevo pričvršćeno za kopču na zadnjoj strani uređaja.



UPOZORENJE!

- ▶ Za priključivanje koristite samo isporučeno crevo.
- ▶ Nikada nemojte ponovo koristiti stare komplete creva!
- ▶ Priključite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Pre priključenja proverite da li je voda čista i bistra.

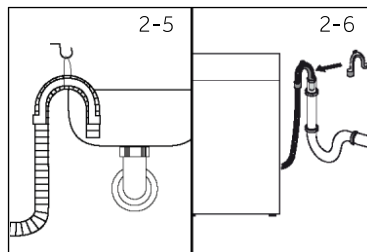
Moguća su sledeća povezivanja:

2.6.1 Crevo za vodu do lavaboa

- ▶ Okačite odvodno crevo sa U-nosačem preko ivice lavaboa odgovarajuće veličine (slika 2-5).
- ▶ Adekvatno zaštitite U-nosač od klizanja.

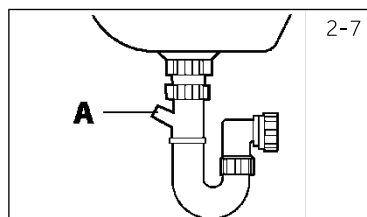
2.6.2 Crevo za vodu do priključka za otpadnu vodu

- ▶ Unutrašnji prečnik cevi za odvod mora biti minimum 40 mm.
- ▶ Umetnite crevo za vodu u cev za otpadnu vodu približno 80–100 mm.
- ▶ Pričvrstite U-nosač i pričvrstite ga adekvatno (slika 2-6).



2.6.3 Crevo za vodu do priključka lavaboa

- ▶ Spoj mora biti iznad sifona.
- ▶ Spoj sa odvodom se obično zatvara čepom (A). On se mora ukloniti kako bi se sprečila bilo kakva nefunkcionalnost (slika 2-7).
- ▶ Pričvrstite odvodno crevo stezaljkom.



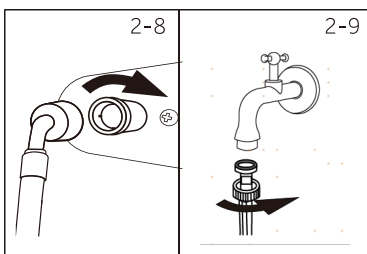
OPREZI!

- ▶ Crevo za vodu ne treba potapati u vodu i treba da bude čvrsto pričvršćeno i da ne curi. Ako je crevo za vodu postavljeno na zemlju ili ako je cev na visini manjoj od 80 cm, mašina za pranje veša će neprekidno ispuštati vodu dok se puni (efekat sifona).
- ▶ Crevo za vodu se ne produžava. Ako je potrebno, obratite se servisu.

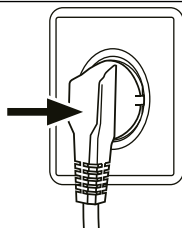
2.7 Crevo za vodu do priključka lavaboa

Uverite se da su zaptivke umetnute.

1. Povežite crevo za dovod vode sa ugaonim krajem na uređaj (slika 2-8). Zategnite vijčani spoj rukom.
2. Drugi kraj se povezuje sa slavinom za vodu sa navojem od 3/4" (sl. 2-9).



2-10



2.8 Električni priključak

Pre svakog povezivanja proverite:

- ▶ da li napajanje, utičnica i osigurač odgovaraju vrednostima sa pločice sa podacima.
- ▶ da li je utičnica uzemljena i ne koriste se višestruki utikač ili produžni kabl.
- ▶ da li su utikač i utičnica strogo usklađeni.
- ▶ **Samo u Velikoj Britaniji:** Utikač zadovoljava BS1363A standard.

Priključite utikač u utičnicu (slika 2-10).



UPOZORENJE!

- ▶ Uverite se da su svi priključci (napajanje, odvod i crevo za svežu vodu) čvrsti, suvi i bez curenja!
- ▶ Vodite računa da ovi delovi nikada ne budu nagnječeni, savijeni ili uvrnuti.
- ▶ Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti serviser (pogledajte garantni list) kako bi se izbegla opasnost.

3.1 Saveti za punjenje

Prilikom sortiranja veša vodite računa o sledećem:

- iz veša uklonili metalne predmete kao što su šnale za kosu, igle, novčići;
 - da jastučnice budu zakopčane, rajsferšlusi zatvoreni, labavi kaiševi i duge trake ogrtača vezani;
 - da su uklonjeni valjci, kuke ili kopče sa zavesa;
 - pažljivo pročitati etikete na odeći koje se odnose na pranje;
 - da su uklonjene sve postojeće fleke pomoću posebnih deterdženata.
- Kada perete tepihe, prekrivače za krevet ili drugu tešku odeću, preporučujemo da izbegavate ciklus sa centrifugom.
- Kada perete vunu, uverite se da se odevni predmet može prati u mašini. Proverite etiketu tkanine.
- Ostavite vrata uređaja malo otvorena između pranja kako biste sprečili da se eventualno pojave neprijatni mirisi unutar mašine.

3.2 Koristan savet za uštedu

Saveti kako da se uštedi novac i kako da se ne ugrožava životna sredina prilikom upotrebe vašeg uređaja.

- Napunite mašinu do preporučenog kapaciteta prikazanog u tabeli s programima za svaki program – to će vam omogućiti UŠTEDU energije i vode.
- Na buku i preostalu vlagu veša utiče brzina centrifuge: brža centrifuga je povezana sa većom bukom i manjom vlažnošću veša.
- Najefikasniji programi u smislu kombinovane upotrebe vode i energije obično su oni koji duže traju i koriste nižu temperaturu.
- Skenirajte QR kôd na nalepnici sa energetske informacijama za informacije o potrošnji energije. Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarisanе u skladu sa lokalnim uslovima.

Maksimizujte veličinu opterećenja

- Postignite najbolje korišćenje energije, vode, deterdženta i vremena korišćenjem preporučene maksimalne veličine opterećenja.
- Uštedite do 50% energije pranjem punog kapaciteta umesto 2 pola punjenja.

Da li vam je potrebno pretpranje?

- Samo za jako zaprljan veš!
- UŠTEDITE deterdžent, vreme, vodu i potrošnju energije tako što NEĆETE izabrati Pretpranje za blago do normalno zaprljan veš.

Da li je potrebno toplo pranje?

- Fleke prethodno tretirajte sredstvom za uklanjanje fleka ili natopite osušene mrlje u vodi pre pranja kako biste smanjili potrebu za programom toplog pranja. Uštedite energiju pomoću programa pranja na niskoj temperaturi.

3.3 Sipanje deterdženta

U tekstu ispod se nalazi kratko uputstvo sa savetima o tome kako koristiti deterdžent:

- Koristite samo one deterdžente koji su namenjeni za pranje u mašini.

- ▶ Izaberite deterdžent u skladu s vrstom tkanine (pamuk, osetljivo, sintetika, vuna, svila itd.), bojom, vrstom i nivoom zaprljanosti i programiranom temperaturom pranja.
- ▶ Da biste upotrebili ispravnu količinu deterdženta, omekšivača ili bilo kog aditiva, svaki put pažljivo sledite uputstva proizvođača: ispravna upotreba uređaja uz ispravnu dozu omogućava vam da izbegavate rasipanje i da smanjite uticaj na životnu sredinu.



Kada perete jako zaprljan beli veš, preporučujemo upotrebu programa za pamuk od 60 °C ili više i normalnog praška za pranje (za jako zaprljan veš) koji sadrži sredstva za izbeljivanje koja na srednjim/visokim temperaturama daju odlične rezultate. Za pranje na temperaturi između 40 °C i 60 °C, vrsta deterdženta koji se koristi treba da odgovara vrsti tkanine i nivou isprljanosti. Normalni praškovi su pogodni za „bele” ili tkanine u boji koje su veoma isprljane, dok su tečni deterdženti ili praškovi za „zaštitu boje” pogodni za obojene tkanine sa malim nivoima isprljanosti.

Za pranje na temperaturama ispod 40 °C, preporučujemo upotrebu tečnih deterdženata ili deterdženata koji su posebno označeni kao pogodni za pranje na niskim temperaturama.

Za pranje vune ili svile koristite samo deterdžente posebno formulisane za ove tkanine.

- ▶ Previše deterdženta stvara previše pene što sprečava da se ciklus izvrši kako treba. To takođe može uticati na kvalitet pranja i ispiranja.

Upotreba ekoloških deterdženata bez fosfata može izazvati sledeće efekte:

- **zamućeniju vodu prilikom ispiranja:** ovaj efekat je vezan za suspendovane zeolite koji nemaju negativne efekte na efikasnost ispiranja.
- **beli prah (zeoliti) na vešu na kraju pranja:** to je normalno, prašak se ne upija u tkaninu i ne menja boju.

Da biste uklonili zeolite, izaberite program za ispiranje. U budućnosti razmislite o upotrebi malo manje deterdženta.

- **pena u vodi prilikom poslednjeg ispiranja:** to ne ukazuje na loše ispiranje. Razmislite o tome da pri budućim pranjima koristite manje deterdženta.
- **obilna pena:** to je čest slučaj zbog anjonskih površinskih aktivnih materija koje se nalaze u deterdžentima koje je teško ukloniti iz veša.

U tom slučaju, nemojte ponovo ispirati da biste eliminisali ove efekte. To nema efekta. Predlažemo da sprovedete pranje radi održavanja pomoću sredstva za čišćenje.

Ako se problem nastavi ili ako sumnjate na kvar, odmah se obratite ovlašćenom servisnom centru.



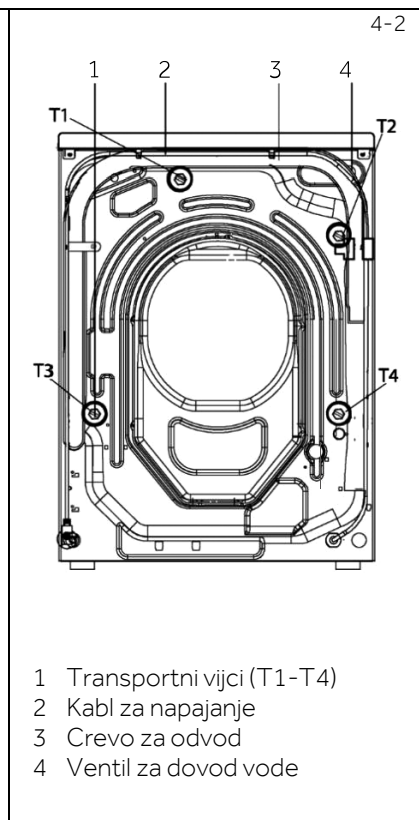
Napomena:

Zbog tehničkih promena i različitih modela, ilustracije u sledećim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

4.1 Slika uređaja

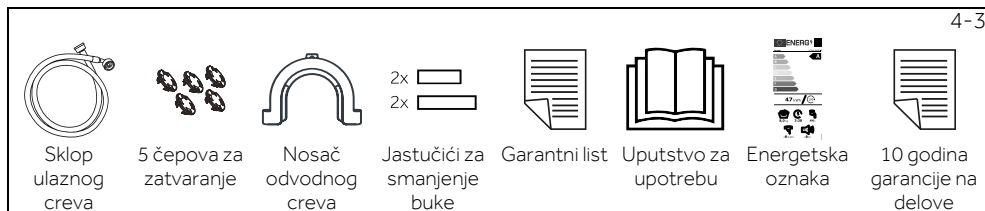
Prednja strana (slika 4-1):

Zadnja strana (slika 4-2):

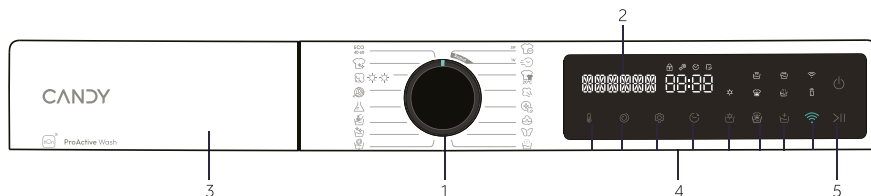


4.2 Dodatni pribor

Proverite dodatni pribor i literaturu u skladu sa ovom listom (slika 4-3):



5-1



- | | | |
|------------------|---------------------------------|-----------------------|
| 1 Birač programa | 3 Fioka za deterdžent/omekšivač | 5 Dugme „Start/Pauza“ |
| 2 Displej | 4 Dugmad funkcija | |



Napomena: Zvučni signal

Zvučni signal se može izabrati ili poništiti ako je potrebno; pogledajte deo SVAKODNEVNA UPOTREBA (pogledajte str. 27 8.12).

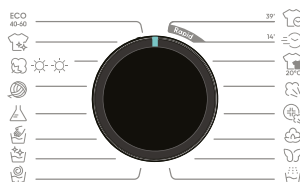
5-2



5.1 ISKLJUČENO

Uključite/isključite mašinu pomoću ovog dugmeta za uključivanje (slika 5-2).

5-3

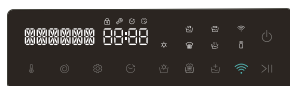


5.2 Birač programa

Okretanjem dugmeta (Sl. 5-3).

Korišćenjem dugmeta za uključivanje za uključivanje mašine za pranje veša, postoji ukupno 16 programa. Podrazumevani program će se prikazati kada je mašina za pranje veša uključena, a izbor će promeniti naziv programa.

5-4



5.3 Displej

Na displeju (slika 5-4) se prikazuju sledeće informacije:

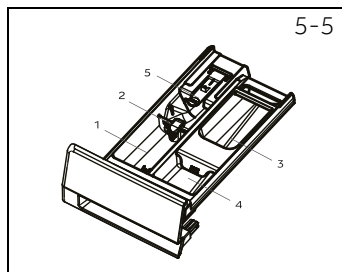
- Naziv programa
- Preostalo vreme
- Preostalo vreme rezervacije
- Informacije o alarmu i hitne informacije
- Informacije o završetku pauze
- Vreme odlaganja

5.4 Fioka za deterdžent

Otvorite fioku dozatora u kojoj se mogu videti sledeće komponente (slika 5-5):

- 1: Odeljak za praškasti ili tečni deterdžent.
- 2: Poklopac sa biračem deterdženta, podignite ga za praškasti deterdžent, držite spuštenim za tečni deterdžent.
- 3: Stavite malu količinu praška za pranje veša.
- 4: Odeljak za omekšivač.
- 5: Jezičak za zaključavanje, pritisnite ga nadole da biste izvukli fioku dozatora.

Preporuka o vrsti deterdženta je pogodna za različite temperature pranja, pogledajte uputstvo za pranje deterdženta.



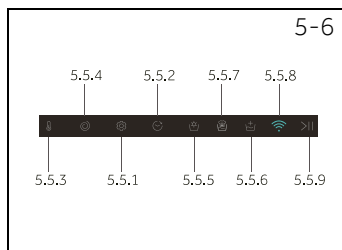
5.5 Dugmad funkcija

Dugmad funkcija (slika 5-6) omogućavaju dodatne opcije u izabranom programu pre pokretanja programa. Prikazuju se povezani indikatori.

Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa prikazuju se sve opcije.

Ako dugme ima više opcija, željena opcija se može izabrati uzastopnim pritiskom na dugme.

Dodirom na dugme, kada je u prigušenom svetlu, funkcija se poništava, kada je u jakom svetlu, funkcija je odabrana.



Napomena: Fabrička podešavanja

Da bi se postigli najbolji rezultati u svakom programu, Candy ima dobro definisana specifična podrazumevana podešavanja. Ako ne postoji poseban zahtev, preporučuju se podrazumevana podešavanja.

5.5.1 Podešavanje „“

- Izaberite jezik i glasovni prekidač nakon pokretanja.



5.5.2 Dugme funkcije „“

- Ovo dugme (sl. 5-8) vam omogućava da unapred programirate ciklus pranja kako biste odložili početak ciklusa do 24 sata.
- Kako biste odložili početak pranja pratite sledeći postupak:
 - Odaberite željeni program.
 - Pritisnite dugme jednom kako biste aktivirali odlaganje početka i okrenite dugme da biste ponovo izabrali zadato vreme kako biste podesili željeno odlaganje. Odlaganje se povećava u koracima od 30 minuta, sa maksimalno 24 sata odlaganja.
 - Potvrdite pritiskom na dugme Start/Pauza. Odbrojavanje odlaganja će započeti, a nakon što se završi, program će se automatski pokrenuti.
- Moguće je otkazati odloženo pokretanje Pritisnite Povratak da biste otkazali zadato vreme



5-9



5.5.3 Dugme funkcije „“

- Dodirnite ovo dugme (sl. 5-9) da biste promenili temperaturu pranja programa. Ako nijedno svetlo ne svetli i prikazano je „--“, voda se neće zagrevati.

5-10



5.5.4 Dugme funkcije „“

- Dodirnite ovo dugme (slika 5-10) da biste promenili ili poništili izbor centrifuge programa. Ako nijedno svetlo ne svetli i prikazuje se „0“, uređaj neće obaviti centrifugu



Napomena: Brzina

Nakon odabira ove funkcije, korisnik ne može da izabere brzinu. Ali mašina će završiti proces centrifuge.

5-11



5.5.5 Dugme funkcije „“

- Ovo dugme (sl. 5-11). Ovo dugme može da izabere funkciju sušenja. Kontinuiranim pritiskanjem moguće je izabrati različit intenzitet i vreme sušenja. Ovo dugme može da se izabere samo za neke programe i ne može se izabrati kada je lampica programa isključena.

5-12



5.5.6 Dugme funkcije „“

- Dodirnite ovo dugme (sl. 5-12).

Pretpranje

Ova opcija vam omogućava da uključite pretpranje i posebno je korisna za veoma zaprljan veš (može se koristiti samo na pojedinim programima prikazanim u tabeli programa).

Dodatno ispiranje

Ova opcija vam omogućava da dodate jedno ispiranje na kraju ciklusa pranja i korisna je za ljude sa nežnom i osetljivom kožom kojima mala količina ostataka deterdženta može uzrokovati iritaciju i alergije. Upotreba ove funkcije se takođe savetuje za dečiju odeću i za pranje jako zaprljanih predmeta, koji zahtevaju upotrebu velike količine deterdženta ili za pranje artikala od tkanine za peškire čija vlakna većinom imaju tendenciju da zadržavaju deterdžent.

5.5.7 Pola punjenja i intenzivno „“

- Dodirnite ovo dugme (sl. 5-11).

Pola punjenja

Izaberite ikonu Pola punjenja, za slučaj manjeg punjenja ili ne previše zaprljanog veša;

Intenzivno

Izaberite ikonu Intenzivno u slučaju većeg punjenja ili zaprljanja, vreme pranja će biti duže;

Neki programi imaju oba svetla ugašena, što ukazuje na to da se ove dve funkcije ne mogu izabrati; neki programi imaju oba svetla napola upaljena, što ukazuje na to da se ove dve funkcije mogu izabrati, ali se ne mogu izabrati istovremeno.

5.5.8 Dugme funkcije „“

- Dodirnite ovo dugme (sl. 5-14).
- Ako uređaj nije uparen sa aplikacijom hOn, kratko pritisnite dugme za pokretanje procesa uparivanja; ako je uređaj uparen sa aplikacijom hOn, kratko pritisnite dugme za aktivaciju upravljanja na daljinu.
- Dugim pritiskom na ovo dugme brišu se podaci za uparivanje.

5.5.9 Dugme funkcije „>||“

- Nežno dodirnite ovo dugme (slika 5-15) da biste pokrenuli ili prekinuli trenutno prikazani program.

5-13



5-14



5-15



Napomena: Blokada tastera

Nakon što program počne da radi, dugo pritisnite taster „“ + „>||“ da uključite ili isključite blokadu tastera

5.6 Prvo pokretanje

5.6.1 Podešavanje jezika

- Uključite mašinu i pritisnite dugme „>||“ da biste podesili jezike i zvukove.
- Da biste promenili jezik, okrenite dugme i kliknite na „>||“ da biste potvrdili svoj izbor.
- Okretanjem dugmeta uključite ili isključite zvučni signal, a zatim kliknite na „>||“ za potvrdu.



Napomena:

Ako izaberete Isključi glas, možete samo da isključite odziv Glas, a ne alarm Glas.



Pritisnite taster „Podešavanja” ili izaberite ikonu „Nazad” da biste se vratili na prethodni meni.

Da Opciono / Ne								Odeljak za deterdžent za: 1 Deterdžent 2 Omekšivač 3 Pretpranje¹⁾									
		kg Pranje 14 KG Sušenje 9 KG		STD TEMP	MAKS. TEMPERATURA	UNAPRED PODEŠENA BRZINA CENTRIFUGE	MAKS. CENTRIFUGA	1	2	3	Sušenje	Intenzivno	Pretpranje	Dodatno ispiranje	Odlaganje	Pola punjenja	
ECO 40-60	Eco 40-60 ²⁾	14	9	40	90	1400	1400										
39'	Special 39'	7	3,5	30	30	800	1400			/		/	/			/	
14'	Rapid	1	1	30	30	800	1400			/		/	/			/	
20°C	20 °C Hladno pranje	14	7	20	20	1000	1000			/			/				
	Anti-zagađenje	14	9	60	90	1400	1400			/			/	/		/ ³⁾	
	Higijenski program Plus 59'	3	3	60	90	1400	1400			/			/	/		/ ³⁾	
	Pamuk	14	9	30	90	1400	1400										
	Osetljivo	3,5	/	30	40	400	400			/	/	/	/	/		/	
	Ispiranje	14	7	/	/	1000	1000	/		/		/	/	/	/	/	
	Ispuštanje & Centrifuga	14	9	/	/	1000	1400	/	/	/		/	/	/	/	/	
	Čišćenje bubnja	/	/	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	SUŠENJE VUNE	/	0,4	/	/	800	800	/	/	/		/	/	/	/	/	
	Ručno pranje	7	/	30	60	800	800			/	/	/	/			/	
	Sintetika	10	4,5	40	60	1200	1200										
	VISOKA TEMPERATURA	/	9	/	/	1400	1400	/	/	/		/	/	/	/	/	
	Beli veš	10	4,5	30	60	1000	1000										

INFORMACIJE ZA LABORATORIJSKA ISPITIVANJA

STANDARDNI PROGRAM PREMA (EU) Br. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

- 1) Malo deterdženta se može dodati samo sa funkcijom pretpranje.
- 2) Eco 40-60 je promenio naziv programa u pamuk nakon promene parametara.
- 3) Ova funkcija se može izabrati samo nakon podešavanja temperature za otkazivanje ikone „“.

Opis programa

Kako biste oprali različite vrste tkanina i različite nivoe zaprljanosti veša, mašina za veš ima posebne programe kako bi zadovoljila sve vaše potrebe za pranje (pogledajte tabelu programa).



Izaberite program u skladu sa uputstvima sa etikete na odeći, naročito kada je reč o maksimalnoj preporučenoj temperaturi.



UPOZORENJE!

VAŽAN SAVET ZA PRANJE.

- ▶ Nove odevne predmete u boji treba prati posebno tokom najmanje prvih 5 ili 6 pranja.
- ▶ Pojedine velike artikle tamnih boja poput teksasa i peškira treba uvek prati posebno.
- ▶ Nikad ne mešajte tkanine koje PUSTAJU BOJU.

Eco 40-60

Program Eco 40-60 namenjen je za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša koji se pere na temperaturi od 40 °C do 60 °C i to zajedno u istom ciklusu. Ovaj program se koristi za procenu usklađenosti sa Ecodesign standardom EU (dizajn ekološki prihvatljivih proizvoda).

Special 39'

Ovaj program vam omogućava da perete različite tkanine zajedno kao što su pamuk, sintetička i mešovita tkanina za samo 39 minuta na temperaturi od 30 °C (ili nižoj). Ovaj program je posebno pogodan za blago zaprljane tkanine, do polovine nominalnog opterećenja.

Rapid

Ekonomično a bez kompromisa! Ovaj novi program može da se koristi da bi se dobili izvrsni rezultati a da se istovremeno štedi voda, energija, deterdžent i vreme. Ova opcija pere na srednjoj temperaturi pogodnoj za lagano zaprljano mešovito rublje od pamuka i sintetike. Preporučuje se za manja opterećenja i blago zaprljane predmete.

20 °C Hladno pranje

Ovaj inovativni program vam omogućava da perete različite tkanine i boje zajedno, kao što su pamuk, sintetika i mešane tkanine na temperaturi od samo 20 °C pružajući odličan učinak čistoće.

Anti-zagađenje

Ovaj program ima visoku temperaturu i može da koristi paru za bolju negu i uklanjanje mrlja sa manje ostataka deterdženta. Pogodan je samo za pranje odeće od pamučnih i lanenih materijala.

Higijenski program Plus 59'

Ovaj program pranja može da dostigne temperaturu od 60 °C tokom dužeg vremenskog perioda objedinjujući dejstvo pare sa efikasnim dejstvom ispiranja kako bi odeća bila temeljno očišćena i higijenski čista. Preporučeno za pamučne tkanine.

Pamuk

Ovaj program je pogodan za pranje obojene pamučne odeće na 40 °C ili za obezbeđivanje najvišeg stepena čistoće za pranje veša od izdržljivog pamuka na 60 °C ili 90 °C. Završno centrifugiranje obavlja se maksimalnom brzinom koja obezbeđuje odlično uklanjanje vode.

Osetljivo

Predviđen za izuzetnu negu osetljivih odevnih predmeta, ovaj program obavlja pranje na niskoj temperaturi za kratko vreme. Produženo, dubinsko ispiranje koje neguje vlakna tkanine.

Ispiranje

Ovaj program vrši 2 ispiranja pomoću srednje jačine centrifuge (koja može biti smanjena ili isključena pomoću odgovarajućeg dugmeta). Koristi se za ispiranje svih vrsta tkanina, na primer nakon ručnog pranja.

Ispuštanje & Centrifuga

Ovaj program obavlja ceđenje i maksimalnu brzinu obrtaja. Moguće je izbrisati ili smanjiti centrifugu pomoću dugmeta „“.

Čišćenje bubnja

Ovaj program može da izvrši samočišćenje mašine za pranje veša.

Preporučujemo samostalno čišćenje bubnja nakon upotrebe mašine za pranje veša 50 puta. Kada koristite ovaj program, nemojte stavljati deterdžent za pranje veša ili sredstvo za čišćenje mašine.

SUŠENJE VUNE

Program sušenja sa niskom temperaturom, idealan za sušenje vunene odeće sa maksimalnom zaštitom i mekoćom, smanjuje habanje tkanine u zavisnosti od količine pranja i brzine centrifuge izabrane za pranje. Ciklus je pogodan za manja punjenja maksimalno 0,4 kg (1 džemper).

Ručno pranje

Ovaj program vrši ciklus pranja namenjen tkaninama koja se smeju prati u mašini za veš ili artiklima za ručno pranje.

Sintetika

Ovaj program vam omogućava da perete različite vrste tkanina i različite boje sve zajedno. Pokreti obrtanja bubnja i nivoi vode su optimalni tokom faze pranja i ispiranja. Precizna radnja centrifuge obezbeđuje manje stvaranje nabora na tkaninama.

VISOKA TEMPERATURA

Program za sušenje sa visokom temperaturom preporučuje se za pamuk i posteljinu (uvek pre sušenja pogledajte etiketu na odeći).

Beli veš

Pogodan za pranje veće odeće koja nije previše prljava, može pomoći u pranju više komada odeće.



Napomena: Postupak za proveru broja ciklusa koje je mašina pokrenula.

Postupak: u režimu pripravnosti, prvo izaberite program „Pamuk“, zatim istovremeno pritisnite „“ i „“, prikazaće se broj ciklusa rada u trajanju od 2 sekunde, a zatim nazad na interfejs pripravnosti. Kumulativni ciklusi rada će se dodati nakon završetka programa. Broj radnih ciklusa će biti prikazani u heksadecimalnom obliku ako je preko 9999.

Skenirajte QR kôd na nalepnici sa energetske informacijama za informacije o potrošnji energije.

Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarirane u skladu sa lokalnim uslovima.



Napomena: Automatsko merenje težine

Uređaj je opremljen prepoznavanjem opterećenja. Pri malom opterećenju, energija, voda i vreme pranja će se automatski smanjiti u nekim programima. Podrazumevano vreme na displeju može da varira u zavisnosti od težine opterećenja, uključujući program „Sintetika, Pamuk, Anti-zagađenje, 20 °C Hladno pranje, Eco 40-60, Higijenski program Plus 59“.

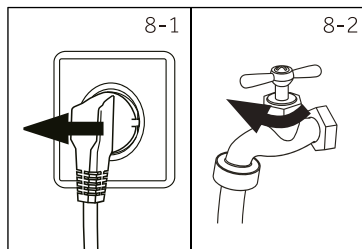
Indikativne informacije (prema Uredbi Komisije (EU) 2019/2023):

Nominalni kapacitet	Program	 (kg)	 (SS:MM)	ENERG (kWh/ciklus)	 (L/ciklus)	Maks. temperatura (°C)	Efektivna brzina (O/MIN)	 Preostala vlaga (%)
14 kg	Eco 40-60	14	3:58	0,960	105,0	32	1330	53,0
	Eco 40-60	7	2:58	0,445	56,0	26	1330	53,0
	Eco 40-60	3,5	2:48	0,255	36,0	25	1330	54,0
	Eco 40-60+SUVO za ormar	9	10:10	5,65	124	25	-	0
	Eco 40-60+SUVO za ormar	4,5	6,50	3,25	77	25	-	0
	Pamuk 20 °C	14	0:59	0,250	105,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60 °C	14	1:23	2,800	105,0	60	1400	55,0
	Sintetika 30 °C		1:30	0,600	80,0	30	1200	40,0
	Rapid care 14' 30 °C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

Vrednosti prikazane za programe, osim programa Eco 40-60 i ciklusa pranja i sušenja, su samo indikativne.

8.1 Napajanje

Priključite mašinu za pranje veša na napajanje (220 V do 240 V~/ 50 Hz; slika 8-1). Takođe pogledajte odeljak INSTALACIJA (pogledajte stranu 10).



8.2 Priključivanje vode

- ▶ Pre povezivanja proverite čistoću i prozornost dovoda vode.
- ▶ Ođvrite slavinu (slika 8-2).

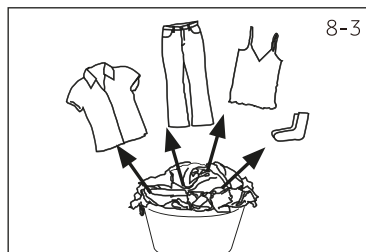


Napomena: Zategnutost

Pre upotrebe proverite curenje u spojevima između slavine i dovodnog creva uključivanjem slavine.

8.3 Priprema veša

- ▶ Sortirajte odeću prema tkanini (pamuk, sintetika, vuna ili svila itd.) i koliko je prljava (slika 8-3). Obratite pažnju na etikete za pranje.
- ▶ Odvojte belu odeću od obojene. Prvo ručno operite tekstil u boji da biste proverili da li bleđi ili pušta boju.
- ▶ Ispraznite džepove (ključeve, kovanice itd.) i uklonite teže ukrasne predmete (npr. broševe).



- ▶ Odeću bez poruba, delikatan i fino tkani tekstil, kao što su fine zavese, treba staviti u vreću za pranje kako biste vodili računa o ovom osetljivom rublju (preporučuje se ručno ili hemijsko čišćenje).
- ▶ Zatvorite rajsferšluse, čičak trake i kuke, uverite se da je dugmad čvrsto prišivena.
- ▶ U vreću za pranje stavite osetljive predmete kao što je veš bez čvrstog poruba, osetljivo donje rublje i male predmete kao što su čarape, kaiševi, grudnjaci itd.
- ▶ Raširite velike komade tkanine kao što su čaršavi, prekrivači itd.
- ▶ Okrenite na naličje farmerke i štampane, ukrašene ili tkanine intenzivne boje; eventualno ih operite zasebno.



OPREZI!

Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu da izazovu kvarove i oštećenje odeće i uređaja.

Dijagram nege

Pranje

	Perivo do 95 °C normalan proces		Perivo do 60 °C normalan proces		Perivo do 60 °C blagi proces
	Perivo do 40 °C normalan proces		Perivo do 40 °C blagi proces		Perivo do 40 °C veoma blag proces
	Perivo do 30 °C normalan proces		Perivo do 30 °C blagi proces		Perivo do 30 °C veoma blag proces
	Ručno pranje maks. 40 °C		Ne perite		

Beljenje

	Svako izbeljivanje dozvoljeno		Samo kiseonik/ bez hlora		Ne izbeljivati
--	-------------------------------	--	--------------------------	--	----------------

Sušenje

	Sušenje u mašini za sušenje veša moguće na normalnoj temperaturi		Sušenje u mašini za sušenje veša moguće na nižoj temperaturi		Ne sušite u mašini
	Sušenje na žici		Horizontalno sušenje		

Peglanje

	Peglati na maksimalnoj temperaturi do 200 °C		Peglati na srednjoj temperaturi do 150 °C		Peglati na niskoj temperaturi do 110 °C: bez pare (peglanje parom može izazvati nepovratna oštećenja)
	Ne peglati				

Profesionalna nega tekstila

	Hemijsko čišćenje tetrahloroetenom		Hemijsko čišćenje ugljovodonicima		Ne čistiti hemijski
	Profesionalno mokro čišćenje		Nemojte profesionalno mokro čistiti		

8.4 Punjenje uređaja

- ▶ Stavite veš komad po komad.
- ▶ Nemojte preopteretiti. Obratite pažnju na različito maksimalno opterećenje prema programima! Pravilo za maksimalno opterećenje: Ostavite 15 cm između veša i vrha bubnja.
- ▶ Pažljivo zatvorite vrata. Pobrinite se da nijedan komad veša nije priklješten.



Napomena: Automatsko merenje težine

Podrazumevano vreme prikaza može varirati u zavisnosti od težine punjenja, uključujući programe „Smart Wash, Eco 40-60, Sintetika, Pamuk, Higijenski program Plus 59', Anti-zagađenje i 20 °C Hladno pranje“.

8.5 Odabir deterdženta

- Efikasnost i performanse pranja određuje kvalitet korišćenog deterdženta.
- Koristite samo deterdžent odobren za mašinsko pranje.
- Ako je potrebno, koristite posebne deterdžente, npr. za sintetičke i vunene tkanine.
- Pogledajte savete na etiketama deterdženta.
- Nemojte koristiti sredstva za hemijsko čišćenje kao što su trihloretilen i slični proizvodi.

Izaberite najbolji deterdžent

Program	Vrsta deterdženta				
	Univerzalni	Boja	Osetljivo	Specijalni	Omekšivač
Eco 40-60	✓	✓	-	-	✓
Special 39'	✓	✓L	-	-	✓
Rapid	T	✓L		-	✓
20 °C Hladno pranje	✓	✓	-	-	✓
Anti-zagađenje	✓P	✓	-	-	✓
Higijenski program Plus 59'	✓P	✓	-	-	✓
Pamuk	✓	✓	-	-	✓
Osetljivo	-	-	✓	✓	✓
Ispiranje	-	-	-	-	✓
Ispuštanje & Centrifuga	-	-	-	-	-
Čišćenje bubnja	-	-	-	✓	-
SUSENJE VUNE	-	-	-	-	-
Ručno pranje	-	-	✓	✓	✓
Sintetika	-	✓	-	-	✓
VISOKA TEMPERATURA	-	-	-	-	-
Beli veš	✓P	✓	-	-	✓

T = gel/tečni deterdžent P = deterdžent u prahu O = ne ✓ = Preporučeno

- = Ne preporučuje se

Ako koristite tečni deterdžent, ne preporučuje se aktiviranje vremenskog odlaganja.

Preporučujemo da koristite:

- Prašak za pranje veša: 20 °C do 90 °C* (najbolja upotreba: 40–60 °C)
- Deterdžent za veš u boji: 20 °C do 60 °C (najbolja upotreba: 30–60 °C)
- Deterdžent za vunu/osetljivi veš: 20 °C do 30 °C (najbolja upotreba: 20–30 °C)

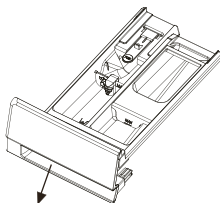
* Izaberite temperaturu pranja od 90 °C samo za specijalne higijenske potrebe.

* Ako izaberete temperaturu vode od 60 °C ili više, savetujemo vam da koristite manje deterdženta.

* Bolje je koristiti manje ili ne koristiti deterdžent u prahu koji peni.

* Predloženi tip deterdženta prilikom daljinskog upravljanja zavisi od programa izabranog u APLIKACIJI.

8-4



8.6 Dodavanje deterdženta

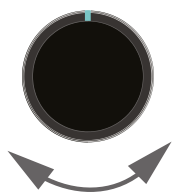
1. Izvucite fioku za deterdžent.
2. Stavite potrebne hemijska sredstva u odgovarajuće odeljke (slika 8-4).
3. Lagano gurnite fioku nazad.



Napomena:

- ▶ Uklonite ostatke deterdženta pre sledećeg ciklusa pranja iz fioke za deterdžent.
- ▶ Nemojte preterano koristiti deterdžent ili omekšivač.
- ▶ Sledite uputstva sa pakovanja deterdženta.
- ▶ Uvek napunite deterdžent neposredno pre početka ciklusa pranja.
- ▶ Koncentrovani tečni deterdžent treba razblažiti pre dodavanja.
- ▶ Nemojte koristiti tečni deterdžent ako je izabrana funkcija „Odlaganje”.
- ▶ Pažljivo izaberite podešavanja programa u skladu sa simbolima za negu na svim etiketama na vešu i u skladu sa tabelom programa.

8-5



8.7 Izbor programa

Da biste dobili najbolje rezultate pranja, izaberite program koji odgovara stepenu zaprljanosti i vrsti veša. Okrenite dugme za odabir programa (slika 8-5) da biste izabrali odgovarajući program. Na ekranu će se prikazati naziv izabranog programa.

8-6

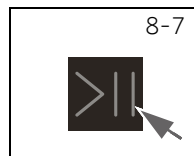


8.8 Dodajte pojedinačne izbore

Izaberite potrebne opcije i podešavanja (slika 8-6); pogledajte odeljak Kontrolna tabla.

8.9 Pokrenite program pranja

Dodirnite dugme „Start/Pauza“ (slika 8-7) za početak. Uređaj radi u skladu sa trenutnim podešavanjima. Promene su moguće samo otkazivanjem programa.



8.10 Prekid/otkazivanje programa pranja

Da biste prekinuli tekući program, lagano dodirnite dugme „Start/Pauza“. Na ekranu će se prikazati da „pauza“ treperi. Dodirnite ga ponovo da biste nastavili sa radom.

Da biste otkazali tekući program i sva njegova pojedinačna podešavanja:

1. Dodirnite dugme „Start/Pauza“ da biste prekinuli program koji radi.
2. Okrenite dugme na program Ispuštanje & Centrifuga i izaberite Brzina „0“ da biste ispraznili vodu.
3. Nakon zatvaranja programa za ponovno pokretanje uređaja, izaberite novi program i pokrenite ga.

8.11 Nakon pranja



Napomena: Vrata su zaključana

- Iz bezbednosnih razloga vrata su delimično zaključana tokom ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti samo na kraju programa ili nakon što je program ispravno otkazan (pogledajte gornji opis).
- U slučaju visokog nivoa vode, visoke temperature vode i tokom centrifugiranja nije moguće otvoriti vrata; Prikazuje se Lock (Zaključano).

1. Na kraju ciklusa programa prikazuje se „Kraj“.
2. Uređaj se automatski isključuje.
3. Uklonite veš što je pre moguće da biste olakšali uređaj i da biste sprečili dodatno gužvanje.
4. Isključite dovod vode.
5. Isključite kabl za napajanje.
6. Otvorite vrata kako biste sprečili stvaranje vlage i neprijatnih mirisa. Ostavite ih otvorena kada se uređaj ne koristi.



Napomena: Režim pripravnosti/režim uštede energije

Uključeni uređaj će preći u stanje pripravnosti ako se ne aktivira u roku od 2 minuta pre pokretanja programa ili na kraju programa, osim kod DALJINSKI UPRAVLJAČ. Ekran se isključuje. To štedi energiju. Pritisnite dugme za uključivanje da biste ga uključili.

8.12 Aktiviranje ili deaktiviranje zvučnog signala

Zvučni signal se može isključiti ako je potrebno:

Pritiskom na taster za podešavanje da biste izabrali glasovni prekidač, pritisnite taster za podešavanje da biste prvo izabrali jezik, pritisnite potvrdi da unesete izbor glasa, ikona  će automatski preći na interfejs za izbor glasa, glas se uključuje kada izaberete „Glas uključeno“, a isključuje kada izaberete „Glas isključeno“ i potvrdite putem tastera za pokretanje/zaustavljanje.

9.1 Opšte

Ovaj uređaj je opremljen Wi-Fi tehnologijom koja vam omogućava daljinsko upravljanje putem aplikacije.



UPOZORENJE!

Pridržavajte se bezbednosnih mera predostrožnosti iz ovog uputstvu za upotrebu i uverite se da se one poštuju čak i kada upravljate uređajem putem aplikacije hOn dok ste van kuće. Takođe, morate da pratite uputstva u aplikaciji hOn.

9.2 Uslovi

1. Jedan bežični ruter (protokol 802.11 b/g/n) koji podržava samo frekvencijski pojas od 2,4 GHz. Dužina SSID-a rutera je 1–32 znaka (uključujući 1 i 32), a lozinka ima 8–64 znakova. Minimalna dužina lozinke mora biti 8 znakova. Metode enkripcije rutera uključuju mogu biti otvorene, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Aplikacija je dostupna za uređaje sa Android, Huawei ili iOS operativnim sistemom, kako za tablete, tako i za pametne telefone.
3. Uređaj mora biti instaliran na mestu gde može da primi snažan Wi-Fi signal. Kada je uređaj pravilno povezan sa APLIKACIJOM, a nije pravilno povezan sa bežičnim ruterom, na displeju se ne pojavljuje ikona Wi-Fi veze.

9.3 Preuzimanje i instalacija hOn aplikacije

Preuzmite hOn aplikaciju na vaš uređaj skeniranjem sledećeg QR koda:



Preuzmite
hOn aplikaciju



ili putem linka: go.haier-europe.com/download-app

Stopa učestalosti (OFR)	2400 MHz – 2483.5 MHz
Maks. snaga (EIRP)	20 dBm
Bežični standard	IEEE802.11b/g/n&Bluetooth® Low Energy v4.2 ^[1]

^[1] Bluetooth® žig i logotipi su registrovani zaštitni znakovi u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc., a svaka upotreba ovih žigova od strane kompanije Candy Hoover Group Srl je pod licencom. Ostali zaštitni znakovi i trgovački nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.



Napomena: Registracija

Registracija je obavezna kada se prvi put koristi ili je formalni nalog izbrisan/zatvoren. Za buduću upotrebu, prilikom prijave morate da unesete korisničko ime i lozinku.

9.4 Uparivanje uređaja (u aplikaciji)

1. Aplikacija je dostupna za uređaje koji koriste Android i iOS, i za tablete i za pametne telefone.
2. Saznajte sve detalje o Wi-Fi funkcijama, pretražujući aplikaciju u DEMO režimu.
3. Frekvencija kućne Wi-Fi mreže mora biti postavljena na 2,4 GHz. Ne možete konfigurirati mašinu ako je vaša kućna mreža podešena na 5 GHz.
4. Otvorite aplikaciju, napravite korisnički profil (ili se prijavite ako je već ranije napravljen) i uparite uređaj prateći uputstva na ekranu uređaja.



Napomena: Wi-Fi mreža

Nije moguće povezati uređaj sa javnom Wi-Fi mrežom. To može izazvati kvar.



Napomena: Koristite istu Wi-Fi mrežu

Povežite se sa pametnim telefonom na mrežu na koju želite da povežete proizvod.

9.5 Da biste aktivirali Daljinski upravljač

1. Proverite da li je ruter uključen i povezan na internet.
2. Napunite uređaj vešom i zatvorite vrata.
3. Pritisnite dugme „“, vrata se zaključavaju.
4. Pokrenite ciklus pomoću aplikacije.
5. Daljinski upravljač se takođe može aktivirati pritiskom na dugme „“ tokom trajanja ciklusa.
6. Kada se ciklus završi, vrata se otključavaju i Daljinski upravljač se isključuje.
7. Nakon 2 minuta uređaj prelazi u režim ISKLJUČENO.



Napomena: Istek Daljinski upravljač

Kada se daljinsko upravljanje aktivira, ako korisnik ne pokrene nijedan ciklus iz aplikacije za 10 minuta, uređaj će preći u mrežni režim pripravnosti i zadržati daljinsko upravljanje do 24 sata, a zatim će se isključiti.

9.6 Deaktiviranje Daljinski upravljač

1. Da biste izašli iz daljinskog upravljanja dok ciklus traje, pritisnite dugme „“ na kontrolnoj tabli. Uređaj će nastaviti sa ciklusom i preći u režim SAMO ZA ČITANJE.
2. Da biste nastavili Daljinski upravljač, ponovo pritisnite dugme „“.
3. Upravlajte uređajem pomoću aplikacije.

9.7 Kraj ciklusa sa Daljinski upravljač je uključeno

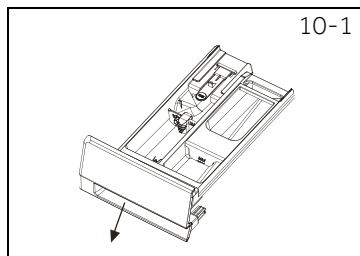
1. Na kraju ciklusa, vrata će se otključati i Daljinski upravljač će se deaktivirati.
2. Nakon 2 minuta uređaj će se automatski isključiti.

10.1 Čišćenje fioke sa deterdžentom

Uvek vodite računa da nema ostataka deterdženta. Redovno čistite fioku (slika 10-1):

Pre nego što krenete sa čišćenjem, odeljak mora biti potpuno prazan.

- ▶ U potpunosti izvucite fioku pritiskom na dugme za oslobađanje, obraćajući pažnju na to da ne iscuri ostatak deterdženta.
- ▶ Napunite fioku vrućom vodom.
- ▶ Promućkajte fioku kako bi voda prošla kroz sve pregrade.
- ▶ Izbacite vodu iz fioke i ponovo vratite fioku u celosti na njeno mesto.



UPOZORENJE!

NEMOJTE koristiti kisele proizvode (na primer sirće) ili agresivne deterdžente za čišćenje fioke kako biste izbegli oštećenje zaptivki i/ili unutrašnjih delova uređaja.

10.2 Čišćenje mašine

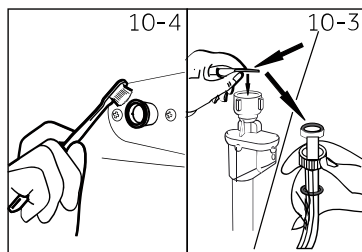
- ▶ Isključite mašinu iz struje tokom čišćenja i održavanja.
- ▶ Koristite meku krpu navlaženu tečnim sapunom za čišćenje kućišta mašine i gumenih komponenti (slika 10-2).
- ▶ Nemojte koristiti organske hemikalije ili korozivne rastvarače.
- ▶ Preporučujemo samostalno čišćenje bubnja nakon upotrebe mašine za pranje veša 50 puta.
- ▶ Kada koristite ovaj program, nemojte stavljati deterdžent za pranje veša ili sredstvo za čišćenje mašine.



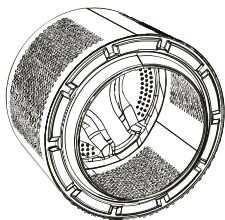
10.3 Ulazni ventil za vodu i filter ulaznog ventila

Da biste sprečili blokadu dovoda vode čvrstim materijama kao što je kamenac, redovno čistite filter ulaznog ventila.

- ▶ Iskopčajte kabl za napajanje i isključite dovod vode.
- ▶ Odvrnite crevo za dovod vode na zadnjoj strani uređaja (slika 10-3), kao i na slavini.
- ▶ Isperite filtere vodom i četkom (slika 10-4).
- ▶ Umetnite filter i postavite dovodno crevo.



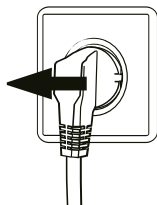
10-5



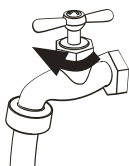
10.4 Čišćenje bubnja

- Uklonite iz bubnja slučajno oprane predmete, posebno metalne predmete kao što su igle, kovanice itd. (slika 10-5) jer uzrokuju mrlje od rđe i oštećenja.
- Koristite sredstvo za čišćenje koje ne sadrže hloride za uklanjanje fleka od rđe. Pridržavajte se saveta upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- Nemojte koristiti tvrde predmete ili čeličnu vunu za čišćenje.

10-6



10-7



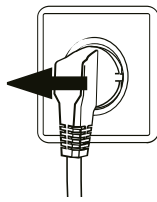
10.5 Dugi periodi nekorisćenja

Ako je uređaj ostavljen u stanju mirovanja duže vreme:

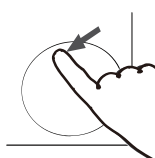
1. Izvucite električni utikač (slika 10-6).
2. Isključite dovod vode (slika 10-7).
3. Otvorite vrata kako biste sprečili stvaranje vlage i neprijatnih mirisa. Ostavite vrata otvorena kada se ne koristi.

Pre sledeće upotrebe, pažljivo proverite kabl za napajanje, dovod vode i odvodno crevo. Uverite se daje sve pravilno instalirano i da nema curenja.

10-8



10-9



10.6 Filter pumpe

Očistite filter jednom mesečno i proverite filter pumpe ako uređaj, na primer:

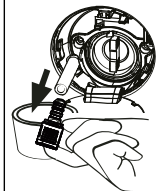
- Ne ispušta vodu.
- Ne centrifugira.
- Proizvodi neuobičajenu buku tokom rada.



UPOZORENJE!

Opasnost od opekotina! Voda u filteru pumpe može biti veoma vruća! Pre bilo kakvog rada, uverite se da se voda ohladila.

10-10

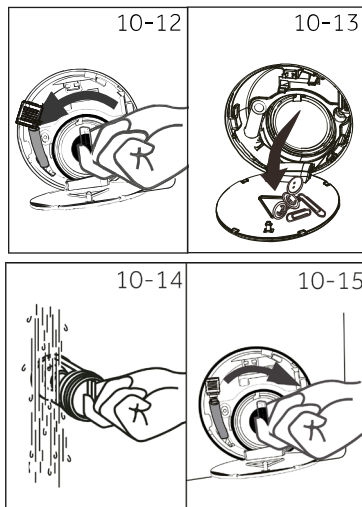


10-11



1. Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice (slika 10-8).
2. Gurnite i otvorite vrata filtera (sl. 10-9).
3. Obezbedite ravnu posudu za prihvatanje zaostale vode (slika 10-10). Može biti i većih količina.
4. Izvucite odvodno crevo i držite njegov kraj iznad posude (slika 10-10).
5. Izvucite zaptivni čep iz odvodnog creva (sl. 10-10).
6. Nakon završetka ispuštanja vode, zatvorite odvodno crevo i gurnite ga nazad u mašinu (slika 10-11).

7. Odvrnite i uklonite filter pumpe u smeru suprotnom od kazaljke na satu (slika 10-12).
8. Uklonite prljavštinu (slika 10-13).
9. Pažljivo očistite filter pumpe, npr. koristeći tekuću vodu (slika 10-14).
10. Pažljivo ga vratite nazad (slika 10-15).
11. Zatvorite servisni poklopac.



OPREZ!

- ▶ Zaptivanje filtera pumpe mora biti čisto i neoštećeno. Ako poklopac nije potpuno zategnut, voda može da iscuri.
- ▶ Filter mora biti na mestu, jer u suprotnom može doći do curenja.

Mnoge probleme koji se javljaju možete rešiti sami bez posebne ekspertize. U slučaju problema, proverite sve prikazane mogućnosti i pratite uputstva u nastavku pre nego što kontaktirate servis. Pogledajte KORISNIČKI SERVIS.



UPOZORENJE!

- ▶ Pre održavanja, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
- ▶ Električnu opremu treba da servisiraju samo kvalifikovani stručnjaci za električnu, jer nepravilne popravke mogu prouzrokovati značajna oštećenja.
- ▶ Oštećeni električni kabl mora zameniti samo proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbegla opasnost.

11.1 Šifre informacija

Sledeće šifre se prikazuju samo za informacije koje se odnose na ciklus pranja. Ne smeju se preduzimati nikakve mere.

Šifra	Poruka
Clok	Funkcija blokade tastera je aktivirana.
Kraj	Ciklus pranja je završen. Uređaj se automatski isključuje.
Zaključano	Vrata su zatvorena zbog visokog nivoa vode, visoke temperature vode ili ciklusa centrifuge.
nd	Model nije izabran.
Pauza	Prekid programa.

11.2 Rešavanje problema pomoću koda na displeju

Problem	Uzrok	Rešenje
CLR FLTR	• Greška ispuštanja vode, voda se ne ispušta u potpunosti u roku od 6 minuta.	• Očistite filter pumpe • Proverite instalaciju odvodnog creva.
E2	• Greška pri zaključavanju.	• Pravilno zatvorite vrata.
E4	• Nivo vode nije dostignut nakon 12 minuta. • Odvodno crevo se samostalno sifonira.	• Uverite se da je slavina potpuno otvorena i da je pritisak vode normalan. • Proverite instalaciju odvodnog creva.
E8	• Greška u nivou zaštite od vode.	• Obratite se servisu.
F9	• Logika: Komunikacija između senzora temperature sušenja je neuobičajena. • Uzrok: Kvar senzora temperature sušenja.	• Proverite da li su žica i priključak dobro povezani. • Proverite otpornost senzora temperature sušenja.
E9	• Punjenje je pričvršćeno na zid bubnja.	• Otvorite vrata, protresite napunjeni veš i vratite ga u bubanj da pokrenete mašinu.
E5	• Greška ispuštanja vode. Voda se ne ispušta u potpunosti u roku od 1 minut.	• Očistite filter pumpe. • Proverite instalaciju odvodnog creva.
Fd	• Greška u komunikaciji grejanja sušenja.	• Obratite se servisu.

Problem	Uzrok	Rešenje
Fb	• Voda se neuobičajeno preliva.	• Obratite se servisu.
F3	• Greška senzora temperature.	• Obratite se servisu.
F4	• Greška u grejanju.	• Obratite se servisu.
F7	• Greška motora.	• Obratite se servisu.
FA	• Greška senzora nivoa vode.	• Obratite se servisu.
FC1 ili FC2 FC3	• Greška neuobičajene komunikacije.	• Obratite se servisu.
FH	• Modul iot nije konfigurisan.	• Kontaktirajte servis da biste zamenili iot modul.
Eb	• Alarm za zaglavljivanje odeće.	• Pausirajte rad, otvorite vrata i ponovo ubacite odeću pre ponovnog pokretanja.

11.3 Rešavanje problema bez koda na displeju

Problem	Uzrok	Rešenje
Mašina za pranje veša ne radi.	• Program još nije pokrenut. • Vrata nisu pravilno zatvorena. • Mašina nije uključena. • Nestanak struje. • Blokada tastera je aktivirana.	• Proverite program i pokrenite ga. • Pravilno zatvorite vrata. • Uključite mašinu. • Proverite napajanje. • Deaktivirajte blokadu tastera.
Mašina za pranje veša se ne puni vodom.	• Nema vode. • Dovodno crevo je savijeno. • Filter dovodnog creva je blokiran. • Pritisak vode je manji od 0,03 MPa. • Vrata nisu pravilno zatvorena. • Kvar u snabdevanju vodom.	• Proverite slavinu za vodu. • Proverite dovodno crevo. • Odblokirajte filter ulaznog creva. • Proverite pritisak vode. • Pravilno zatvorite vrata. • Obezbedite dovod vode.
Mašina ispušta vodu dok se puni vodom.	• Visina odvodnog creva je ispod 80 cm. • Kraj odvodnog creva može dopreti do vode.	• Proverite da li je odvodno crevo pravilno postavljeno. • Uverite se da odvodno crevo nije u vodi.
Kvar ispuštanja vode.	• Odvodno crevo je blokirano. • Filter pumpe je blokiran. • Kraj odvodnog creva je više od 100 cm iznad nivoa poda.	• Odblokirajte odvodno crevo. • Očistite filter pumpe. • Proverite da li je odvodno crevo pravilno postavljeno.
Snažne vibracije tokom centrifugiranja.	• Nisu uklonjeni svi transportni vijci. • Uređaj nema čvrst položaj. • Opterećenje mašine nije ispravno.	• Uklonite sve transportne vijke. • Obezbedite čvrsto tlo i ravan položaj. • Proverite težinu i balans tereta.
Rad se zaustavlja pre završetka ciklusa pranja.	• Nestanak vode ili struje.	• Proverite napajanje strujom i vodom.
Rad se zaustavlja na određeno vreme.	• Uređaj prikazuje kôd greške. • Problem zbog obrasca opterećenja. • Program vrši ciklus natapanja.	• Razmotrite kodove na displeju. • Smanjite ili podesite opterećenje. • Otkazite program i ponovo pokrenite.

Problem	Uzrok	Rešenje
Prekomerna pena koja pluta u bubnju i/ili fioci za deterdžent.	- Deterdžent nije odgovarajući. - Prekomerna upotreba deterdženta.	- Proverite preporuke za deterdžent. - Smanjite količinu deterdženta.
Automatsko podešavanje vremena pranja.	Biće podešeno trajanje programa pranja.	To je normalno i ne utiče na funkcionalnost.
Centrifuga nije uspeła.	Veš nije izbalansiran.	Proverite opterećenje mašine i veš i ponovo pokrenite program centrifuge.
Nezadovoljavajući rezultat pranja.	- Stepen zaprljanosti nije u skladu sa izabranim programom. - Količina deterdženta nije bila dovoljna. - Maksimalno opterećenje je premašeno. - Veš je bio neravnomerno raspoređen u bubnju.	- Izaberite drugi program. - Izaberite deterdžent prema stepenu zaprljanosti i prema specifikacijama proizvođača. - Smanjite količinu punjenja. - Prerasporedite veš.
Ostaci praška za pranje veša se nalaze na vešu.	Nerastvorljive čestice deterdženta mogu napraviti bele fleke na vešu.	- Izvršite dodatno ispiranje. - Pokušajte da očerkate fleke sa suvog veša. - Izaberite drugi deterdžent.
Veš ima sive fleke.	Uzrokovane su mastima kao što su ulja, kreme ili maziva.	Prethodno obradite veš specijalnim sredstvom za čišćenje.



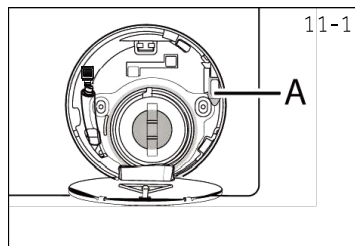
Napomena: Formiranje pene

Ako se uoči previše pene tokom ciklusa centrifuge, motor se zaustavlja i odvodna pumpa će se aktivirati na 90 sekundi. Ako eliminacija pene ne uspe do 3 puta, program se završava bez centrifuge.

Ako se poruke o grešci ponovo pojave čak i nakon preduzetih mera, isključite uređaj, isključite ga iz napajanja i kontaktirajte korisnički servis.

11.4 U slučaju nestanka struje

Trenutni program i njegovo podešavanje će biti sačuvani. Kada se napajanje ponovo uspostavi, rad će se nastaviti. Ako dođe do prekida napajanja, otvaranje vrata je mehanički blokirano tokom programa pranja. Da biste izvadili veš, nivo vode za pranje veša ne bi trebalo da se vidi kroz stakleni prozor vrata. – Opasnost od opekotina! Nivo vode treba smanjiti kako je opisano u odeljku „Filter pumpe”. Tek tada povucite ručicu (A) ispod servisnog poklopca (slika 11–1) dok se vrata ne otključaju blagim klikom. Nakon toga popravite sve delove.



11-1

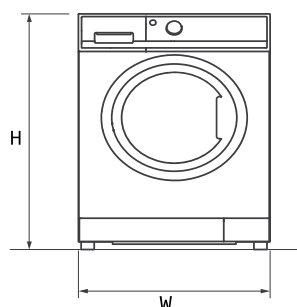


Kada je mašina za pranje veša u bezbednom stanju (nivo vode je na određenom rastojanju ispod prozora, temperatura bubnja je ispod 55 °C, unutrašnji bubanj se ne okreće), može se pristupiti otključavanju vrata mašine.

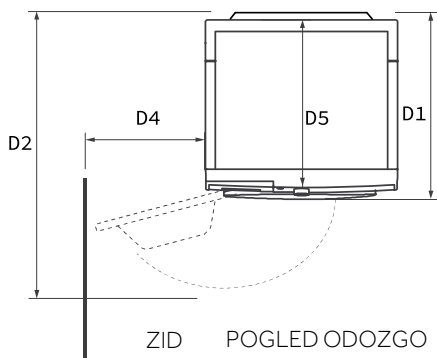
12.1 Dodatni tehnički podaci

	BWR 4149BL9-S
Napon u V	220 V~ / 50 Hz
Struja u A	10
Maks. snaga u W	1950
Pritisak vode u MPa	$0,03 \leq P < 1$
Neto težina u kg	78

12.2 Dimenzije proizvoda



POGLED SA PREDNJE STRANE



ZID

POGLED ODOZGO

	DIMENZIJE PROIZVODA	BWR 4149BL9-S
H	Ukupna visina proizvoda mm	850
W	Ukupna širina proizvoda mm	595
D5	Ukupna dubina proizvoda (Veličina od gornje ploče do glavne kontrolne table) mm	596
D1	Ukupna dubina proizvoda mm	681
D2	Dubina otvorenih vrata mm	1164
D4	Minimalni zazor vrata do susednog zida mm	305



Napomena:

Tačna visina vaše podloške zavisi od toga koliko su nožice produžene od osnove mašine. Prostor u koji postavljate mašinu za pranje veša mora biti najmanje 40 mm širi i 20 mm dublji od njenih dimenzija.

12.3 Standardi i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahteve važećih direktiva EZ sa odgovarajućim harmonizovanim standardima, koji predviđaju CE oznaku.

Preporučujemo naš Hoover korisnički servis i upotrebu originalnih rezervnih delova. Ako imate problem sa uređajem, prvo pogledajte odeljak REŠAVANJE PROBLEMA.

Ako tamo ne možete da pronađete rešenje, obratite se:

- ▶ vašeg lokalnog prodavca.
- ▶ područje pomoći na Hoover veb-sajtu gde možete da pronađete informacije o garancijama, dodatnom priboru, rezervnim delovima i brojevima za kontakt.

Da biste kontaktirali naš servis, proverite da li imate na raspolaganju sledeće podatke.

Svaki proizvod je identifikovan jedinstvenom šifrom, takođe nazvanom „serijski broj“, koja je odštampana na nalepnici. Može se naći unutar otvora vrata.

Model _____

Serijski br. _____

Takođe, proverite Garantni list koji se isporučuje sa proizvodom u slučaju garancije.

Uvek se preporučuje upotreba originalnih rezervnih delova koji su dostupni u našim ovlašćenim servisnim centrima.

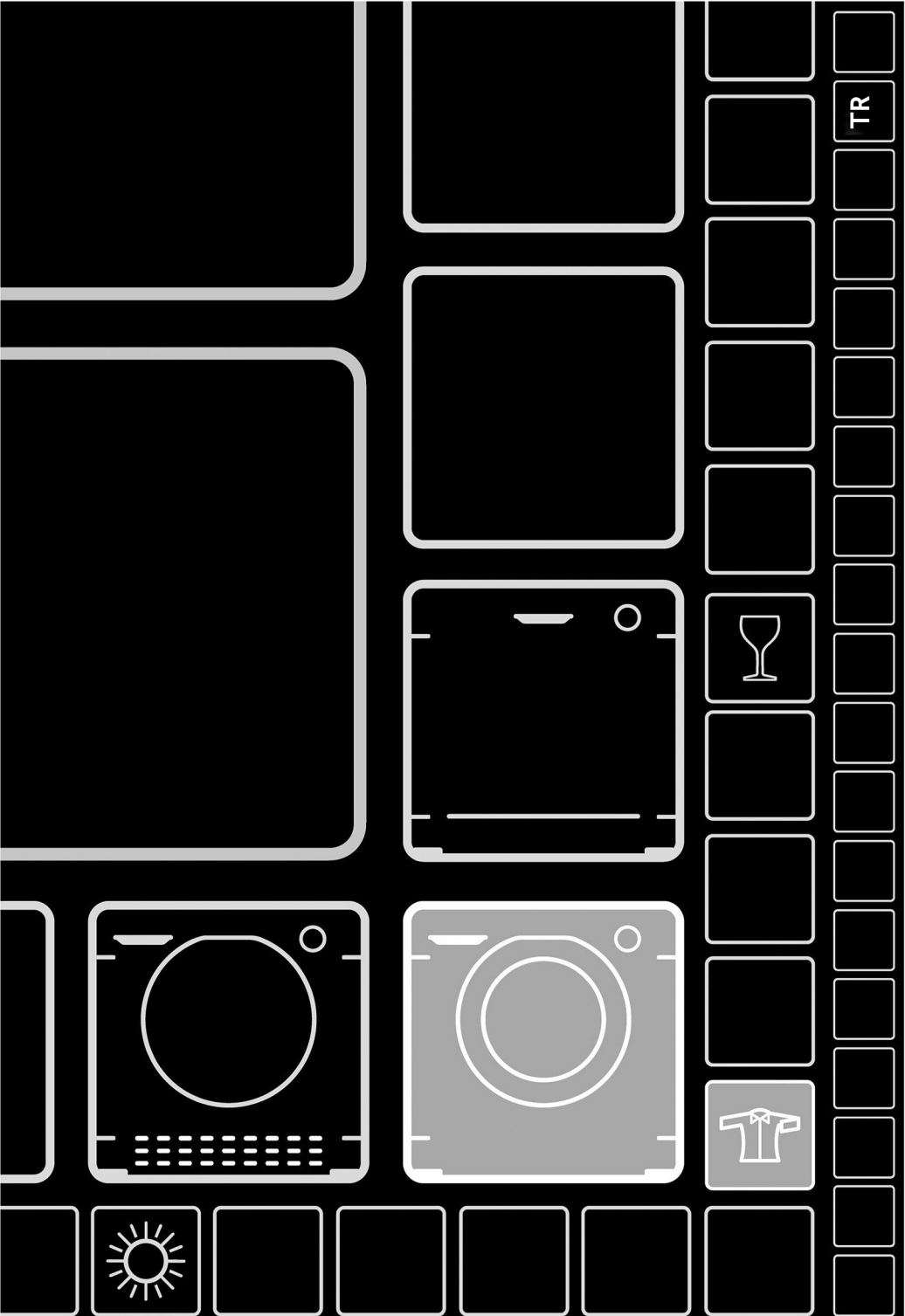
Garancija

Proizvod je pod garancijom pod uslovima navedenim na potvrdi koja je priložena uz proizvod. Potvrda se mora čuvati tako da se u slučaju potrebe pokaže ovlašćenom servisnom centru. Uslove garancije možete proveriti i na našoj internet stranici. Da biste dobili pomoć, popunite onlajn obrazac ili nas kontaktirajte na broj naveden na našoj internet stranici za podršku.

Standardna garancija proizvođača pokriva kvarove izazvane električnim ili mehaničkim kvarovima na proizvodu usled radnje ili propusta proizvođača. Ako se utvrdi da je greška uzrokovana faktorima izvan isporučenog proizvoda, pogrešnom upotrebom ili kao rezultat nepoštovanja uputstava za upotrebu, može se primeniti naplata.

Proizvođač se odriče svake odgovornosti za bilo kakve štamparske greške u brošuri koja je uključena u ovaj proizvod. Osim toga, proizvođač zadržava pravo da načini bilo kakve izmene koje bi bile korisne za njegov proizvod a da pri tome ne promeni osnovne karakteristike.

*Više informacija pogledajte na stranici www.haier-europe.com



Bir Candy Ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun. Talimatlar, cihazdan en iyi şekilde yararlanmanıza ve güvenli ve uygun kurulum, kullanım ve bakım sağlamanıza yardımcı olacak önemli bilgiler içermektedir.

Bu kılavuzu, cihazın güvenli ve doğru kullanımı için her zaman başvurabilmek amacıyla uygun bir yerde saklayın.

Cihazı satarsanız, başkasına verirsiniz veya taşıdığınızda bırakırsanız, yeni sahibinin cihazı ve güvenlik uyarılarını öğrenebilmesi için bu kılavuzu da teslim ettiğinizden emin olun.

Lejant



Uyarı – Önemli güvenlik bilgileri



Genel bilgi ve ipuçları



Çevre bilgisi

NOT: SADECE İNGİLTERE İÇİN



Cihazınızı teslim aldığınızda lütfen hasar olup olmadığını dikkatle kontrol edin. Belirlenen herhangi bir hasar teslimatı yapan sürücüye derhal bildirilmelidir. Belirlenen hasar ayrıca teslimattan sonraki 2 gün içinde perakendeciye bildirilmelidir.



Çevre koşulları

Bu cihaz, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) ile ilgili 2012/19/EU Avrupa direktifine uygun olarak işaretlenmiştir.

WEEE, kirlenici maddeler (çevre için olumsuz sonuçlara neden olabilecek) ve temel bileşenler (yeniden kullanılabilen) içerir. Tüm kirleniticiyi uygun şekilde gidermek, bertaraf etmek ve tüm malzemeleri geri kazanmak ve geri dönüştürmek için WEEE'nin belirli işlemlere tabi tutulması önemlidir. Bireyler, WEEE'nin çevresel bir sorun haline gelmemesini sağlamada önemli bir rol oynayabilir; bazı temel kurallara uymak önemlidir:

- WEEE, evsel atık olarak değerlendirilmemelidir;
- WEEE, belediye veya tescilli şirketler tarafından yönetilen ilgili toplama noktalarına teslim edilmelidir. Birçok ülkede, büyük WEEE için evden toplama mevcut olabilir.

Birçok ülkede, yeni bir cihaz satın aldığınızda, eski ekipman sağlanan yeni ekipmanla eşdeğer türde ve aynı özelliklere sahip olduğu sürece, ürünü bire bir ücretsiz olarak teslim alması gereken satıcıya iade edilebilir.



UYARI!

Yaralanma veya boğulma tehlikesi!

Cihazın elektrik bağlantısını kesin. Elektrik kablolarını kesin ve atın. Çocukların ve evcil hayvanların cihaz içinde kalmasını önlemek için kapak mandalını çıkarın.

1- Güvenlik bilgileri.....	4
2- Kurulum	7
3- Pratik ipuçları	11
4- Ürün Açıklaması	13
5- Kontrol paneli.....	14
6- Programlar.....	19
7- Tüketim	22
8- Günlük kullanım	23
9- Uzaktan kumanda (WI-FI).....	28
10- Bakım ve temizlik.....	30
11- Sorun giderme	33
12- Teknik veriler	36
13- Müşteri hizmetleri	37



Uygulamasını
İndirin



Cihazı ilk kez çalıştırmadan önce aşağıdaki güvenlik ipuçlarını okuyun!



UYARI!

Günlük kullanım

- Bu cihaz ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır, örneğin:
 - Mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfağı alanları;
 - Çiftlik evleri;
 - Otel, motel ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler;
 - Pansiyon türünde mekanlar.

Bu cihazın ev ortamlarından veya tipik ev işlerinden farklı kullanımı, örneğin uzman veya eğitilmiş kullanıcılar tarafından ticari kullanımı, yukarıdaki uygulamalara dahil edilmez. Cihaz yukarıdakinden farklı bir amaçla kullanılırsa, kullanım ömrü kısalabilir ve üreticinin garantisi geçersiz hale gelebilir. Ev kullanımına uygun olmayan kullanım nedeniyle cihazda meydana gelen herhangi bir hasar veya kayıp (ev ortamında bulunuyor olsa bile) yasaların izin verdiği ölçüde üretici tarafından hiçbir şekilde kabul edilmeyecektir.

- Bu cihaz, kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili gözetim veya talimat verildiği ve tehlikeleri anladıkları takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı tarafından bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamaları için gözetim altında tutulmalıdır.
- Sürekli gözetim altında tutulmadıkça 3 yaşından küçük çocuklar uzak tutulmalıdır.
- Güç kablosu hasar görmüşse, üreticiden veya servis temsilcisinden temin edilebilecek özel bir kablo veya tertibatla değiştirilmelidir.
- Su besleme bağlantısı için yalnızca cihazla sağlanan hortum setlerini kullanın (eski hortum setlerini yeniden kullanmayın).
- Su basıncı 0,03 MPa ile 1 MPa arasında olmalıdır.
- Halı veya kilimlerin, tabanı veya havalandırma açıklıklarından herhangi birini engellemediğinden emin olun.
- Kurduktan sonra cihaz fişe erişilebilir şekilde yerleştirilmelidir.

- Kuru çamaşırların maksimum yük kapasitesi kullanılan modele bağlıdır (bkz. kontrol paneli).
- Ürün teknik özelliklerini görmek için lütfen üreticinin web sitesine bakın.

Elektrik bağlantıları ve güvenlik talimatları

- Teknik ayrıntılar (besleme gerilimi ve güç girişi) ürün derece plakasında gösterilmiştir.
- Elektrik sisteminin topraklı olduğundan, yürürlükteki tüm yasalara uyduğundan ve prizin (elektrik) cihazın fişiyle uyumlu olduğundan emin olun. Aksi takdirde, kalifiye profesyonelden yardım alın.
- Dönüştürücüler, çoklu prizler veya uzatma kablolarının kullanılmaması şiddetle tavsiye edilir.
- Çamaşır makinesini temizlemeden veya bakımını yapmadan önce cihazın fişini çekin ve su musluğunu kapatın.
- Makinenin fişini çıkarmak için elektrik kablosundan veya cihazdan tutarak çekmeyin.
- Kapağı açmadan önce tamburda su olmadığından emin olun.



UYARI!

Yıkama programı sırasında su çok yüksek sıcaklıklara ulaşabilir.

- Çamaşır makinesini yağmura, doğrudan güneş ışığına veya diğer hava koşullarına maruz bırakmayın. Olası donmaya karşı koruyun.
- Taşırken, çamaşır makinesini düğmelerden veya deterjan çekmecesinden tutarak kaldırmayın; taşıma sırasında kapağı arabanın üzerine koymayın. Çamaşır makinesini iki kişinin kaldırmasını öneriyoruz.
- Hata ve/veya arıza durumunda çamaşır makinesini kapatın, su musluğunu kapatın ve cihaza müdahale etmeyin.

Derhal müşteri hizmetleri merkeziyle iletişime geçin ve yalnızca orijinal yedek parçaları kullanın. Bu talimata uyulmaması cihazın güvenliğini tehlikeye sokabilir.

Kullanım amacı

Bu cihaz sadece çamaşır makinesinde yıkanabilir çamaşırları yıkamak için tasarlanmıştır. Her zaman her giysi etiketinde verilen talimatları izleyin. Ev içi kullanım için özel olarak tasarlanmıştır. Ticari veya endüstriyel kullanım için tasarlanmamıştır.

Cihazda değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Amaç dışı kullanım, tehlikelere ve tüm garanti ve sorumluluk taleplerinin geçersiz kalmasına neden olabilir.

2.1 Hazırlık

- Nakliye hasarı olmadığından emin olun.
- Tüm taşıma cıvatalarının çıkarıldığından emin olun.
- Ağır olduğu için cihazı her zaman en az iki kişiyle taşıyın.
- Cihazı ambalajından çıkarın.
- Dolap üzerindeki koruyucu film, polistiren taban dahil tüm ambalaj malzemelerini çıkarın, çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Paketi açarken plastik torba ve lomboz üzerinde su damlaları görülebilir. Normal olan bu durum, fabrikadaki su testlerinden kaynaklanır.

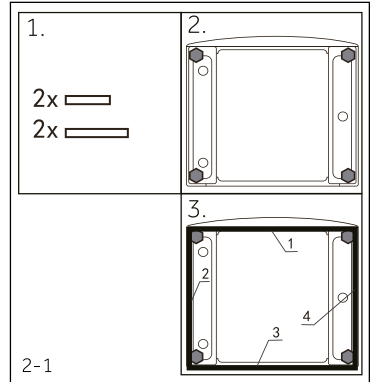


Not: Ambalaj imhası

Tüm ambalaj malzemelerini çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın ve çevreye zarar vermeyecek şekilde atın.

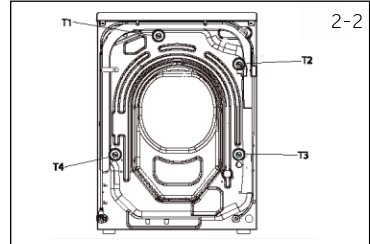
2.2 İSTEĞE BAĞLI: Gürültü azaltma pedlerini takın

1. Shrink paketi açtığınızda, dört adet gürültü azaltma pedi bulacaksınız. Bunlar gürültüyü azaltmak için kullanılır (Şekil 2-1).
2. Çamaşır makinesini, lomboz yukarı ve alt taraf operatöre bakacak şekilde yan yatırın.
3. Gürültü azaltma pedlerini çıkarın ve çift taraflı yapışkan koruyucu filmi çıkarın; tabanın etrafına yapıştırın; Şekil 3'te gösterildiği gibi çamaşır makinesi kabininin altındaki gürültü azaltma pedleri (1 ve 3 konumlarında iki uzun ped, 2 ve 4 konumlarında iki kısa ped). Son olarak makineyi tekrar dik konuma getirin.

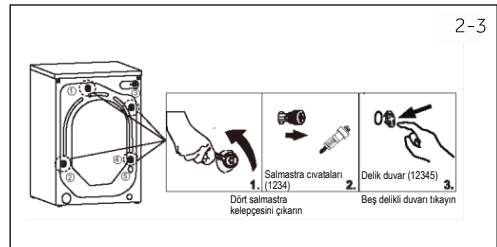


2.3 Nakliye cıvatalarını sökün

Yan taraftaki nakliye koruması, taşıma sırasında iç hasarı önlemek amacıyla titreşim önleyici bileşenleri cihazın içine sabitlemek için tasarlanmıştır. Kullanmadan önce tüm elemanların (T1, T2, T3 ve T4, Şekil 2-2) çıkarılması gerekir.



1. 4 cıvatanın (T1 – T4) tamamını sökün (Şekil 2-3).
2. 5 deliği kör tapalarla kapatın.



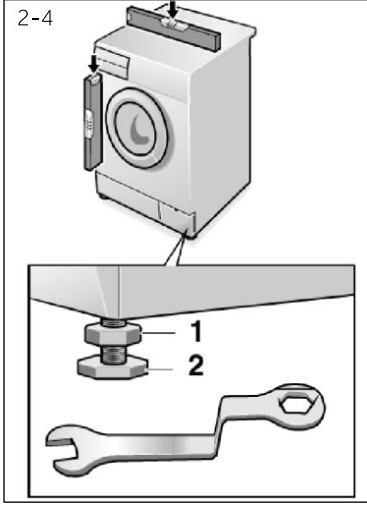


Not: Güvenli bir yerde saklayın

Nakliye korumasının tüm parçalarını daha sonra kullanmak üzere güvenli bir yerde saklayın. Cihaz taşınacağı zaman, önce koruma parçalarını tekrar takın.

2.4 Cihazın taşınması

Makine uzak bir yere taşınacaksa, hasarı önlemek için kurulumdan önce çıkarılan nakliye cıvalarını değiştirin: Montaj ters sırada gerçekleşir.



2.5 Cihazın hizalanması

Tam bir düz pozisyon elde etmek için tüm ayakları (Şekil 2-4) ayarlayın. Bu, kullanım sırasında titreşimleri ve dolayısıyla gürültüyü en aza indirecektir. Aynı zamanda aşınma ve yıpranmayı da azaltacaktır. Ayarlama için bir su terazisi kullanmanızı öneririz. Zemin mümkün olduğunca sağlam ve düz olmalıdır.

1. Bir anahtar kullanarak kilit somununu (1) gevşetin.
2. Ayağı (2) çevirerek yüksekliği ayarlayın.
3. Kilit somununu (1) muhafazaya doğru sıkın.

2.6 Cihazın hizalanması

Su tahliye hortumunu borulara uygun şekilde sabitleyin. Hortum bir noktada cihazın alt çizgisinden 80 ila 100 cm yüksekliğe ulaşmalıdır! Mümkünse tahliye hortumunu her zaman cihazın arkasındaki klipse sabitleyin.



UYARI!

- ▶ Bağlantı için sadece verilen hortum setini kullanın.
- ▶ Eski hortum setlerini kesinlikle tekrar kullanmayın!
- ▶ Sadece soğuk su kaynağına bağlayın.
- ▶ Bağlantıdan önce suyun temiz ve berrak olup olmadığını kontrol edin.

Aşağıdaki bağlantılar mümkündür:

2.6.1 Lavaboya tahliye hortumu

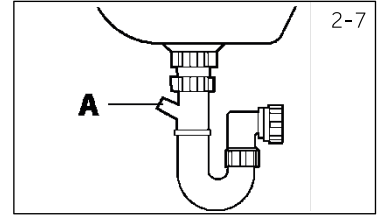
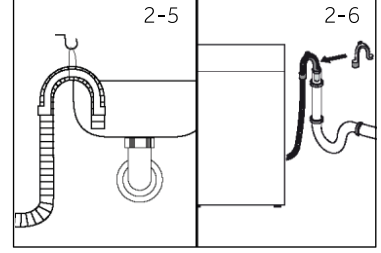
- Tahliye hortumunu U desteğiyle birlikte yeterli büyüklükteki bir lavabonun kenarına asın (Şekil 2-5).
- U desteğini kaymaya karşı yeterince koruyun.

2.6.2 Atık su bağlantısına giden tahliye hortumu

- Havalandırma delikli dikme borusunun iç çapı en az 40 mm olmalıdır.
- Tahliye hortumunu atık su borusu içinde 80-100mm koyun.
- U desteğini takın ve yeterince sabitleyin (Şekil 2-6).

2.6.3 Lavabo bağlantısına giden tahliye hortumu

- Bağlantı noktası sifonun üzerinde olmalıdır.
- Bir muylu bağlantısı genellikle bir pedle (A) kapatılmıştır. Herhangi bir işlev bozukluğunu önlemek için bu çıkarılmalıdır (Şekil 2-7).
- Tahliye hortumunu bir kelepçeyle sabitleyin.



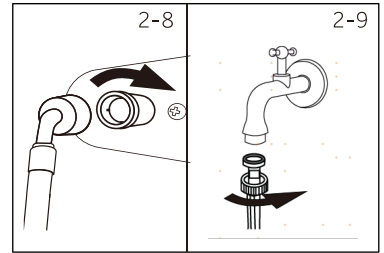
DİKKAT!

- Tahliye hortumu suya daldırılmamalı, güvenli bir şekilde sabitlenmeli ve sızdırmaz olmalıdır. Tahliye hortumu yere konursa veya boru yüksekliği 80 cm'den azsa, çamaşır makinesi doldurulurken sürekli olarak suyu tahliye eder (kendi kendine sifonlama).
- Tahliye hortumu uzatılmamalıdır. Gerekirse satış sonrası servisle iletişime geçin.

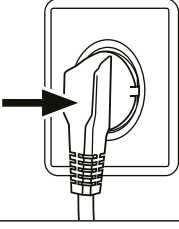
2.7 Lavabo bağlantısına giden tahliye hortumu

Contaların takıldığından emin olun.

1. Su giriş hortumunu açılı ucu ile cihaza bağlayın (Şekil 2-8). Vida bağlantısını elle sıkın.
2. Diğer uç 3/4 dişli bir su musluğuna bağlanır (Şekil 2-9).



2-10



2.8 Elektrik Bağlantısı

Her bağlantıdan önce şunları kontrol edin:

- ▶ güç kaynağı, priz ve sigorta, anma değeri plakasına uygundur.
- ▶ priz topraklı ve çoklu fiş veya uzatma kullanılmıyor.
- ▶ elektrik fişi ve soket tamamen uygun.
- ▶ **Sadece İngiltere:** İngiltere fişi BS1363A standardına uygundur.

Fişi prize takın (Şekil 2-10).



UYARI!!

- ▶ Her zaman tüm bağlantıların (güç kaynağı, tahliye ve temiz su hortumu) sağlam, kuru ve sızdırmaz olduğundan emin olun!
- ▶ Bu parçaların kesinlikle ezilmemesine, dolaşmamasına veya bükülmemesine dikkat edin.
- ▶ Besleme kablosu hasar görmüşse, bir tehlikeyi önlemek için servis temsilcisi tarafından değiştirilmelidir (garanti kartına bakın).

3.1 Yük ipuçları

Çamaşırları ayırırken şunlardan emin olun:

- saç tokası, iğne, bozuk para gibi metal nesneler çamaşırlardan çıkarmıştır;
 - yastık kılıfları düğmelenmiş, fermuarlar kapatılmış, gevşek kemerler ve uzun bornoz kurdeleler bağlanmış;
 - perdelerden makaralar, kancalar veya klipsler çıkarılmıştır;
 - giysi yıkama etiketlerini dikkatle okunmuştur;
 - kalıcı lekeler özel deterjanlar kullanılarak çıkarılmıştır.
- Halıları, yatak örtülerini veya diğer ağır giysileri yıkarken sıkma programından kaçınmanızı öneririz.
 - Yünlüleri yıkamadan önce ürünün makinede yıkanabildiğinden emin olun. Kumaş etiketini kontrol edin.
 - Makine içerisinde oluşması muhtemel kötü kokuları önlemek için yıkamalar arasında cihazın kapağını biraz açık bırakın.

3.2 Tasarruf için faydalı öneriler

Cihazınızı kullanırken nasıl paradan tasarruf edebileceğinize ve çevreyi koruyacağınıza dair ipuçları.

- Makineyi her program için program tablosunda gösterilen tavsiye edilen kapasitede yükleyin - bu enerji ve sudan TASARRUF etmenizi olanaklı hale getirecektir.
- Gürültü ve çamaşırdaki kalan nem sıkma hızından etkilenir: daha yüksek bir sıkma hızı, daha fazla gürültü ve çamaşırdaki daha az nem kalması ile ilişkilidir.
- Su ve enerjinin birlikte kullanılması açısından en verimli programlar genellikle düşük sıcaklıkta uzun süren programlardır.
- Enerji tüketim bilgileri için enerji etiketindeki QR kodunu tarayın. Gerçek enerji tüketimi, yerel koşullara göre beyan edilenden farklı olabilir.

Yük boyutunu en üst düzeye çıkarın

- Önerilen maksimum yük boyutunu kullanarak en iyi enerji, su, deterjan ve zaman kullanımını elde edin.
- 2 yarım yük yerine bir tam yük yıkayarak %50'ye varan enerji tasarrufu sağlayın.

Ön yıkamaya gerek var mı?

- Sadece çok kirli çamaşırlar için!
- Az kirli ve normal kirli çamaşırlar için Ön yıkama SEÇMEYEREK deterjan, zaman, su ve enerji tüketiminden TASARRUF EDİN.

Sıcak yıkama gerekli mi?

- Sıcak yıkama programının gerekliliğini azaltmak için lekelerle leke çıkarıcı ile ön işlem uygulayın veya yıkamadan önce kurumuş lekeleri suda bekletin. Düşük sıcaklıkta yıkama programı kullanarak enerji tasarrufu sağlayın.

3.3 Deterjanın dozlanması

Aşağıda deterjan kullanımı hakkında ipuçları ve önerilerin yer aldığı kısa bir rehber bulunmaktadır:

- Yalnızca çamaşır makinesine uygun deterjanlar kullanın.
- Deterjanınızı kumaş türüne (pamuklu, hassas, sentetik, yünü, ipek vb.), renge, kirin tür ve seviyesine ve programlanan yıkama sıcaklığına göre seçin.

- Doğru miktarda deterjan, yumuşatıcı veya başka bir katkı kullanmak için her seferinde üreticinin talimatlarına özenle uyun: cihazın doğru dozla doğru şekilde kullanılması israfi önlemenizi ve çevreye yönelik olumsuz etkileri azaltmanızı mümkün kılacaktır.



Çok kirli beyazları yıkarken, 60°C veya üzeri pamuklu programlar ve orta/yüksek sıcaklıklarda mükemmel sonuçlar veren ağartıcı maddeler içeren normal bir çamaşır tozu (ağır hizmet tipi) kullanmanızı öneririz. 40°C ile 60°C arasındaki yıkamalar için kullanılan deterjan türünün kumaş türüne ve kirlilik seviyesine uygun olması gerekir. Normal tozlar yüksek kirliliğe sahip "beyaz" veya renk hızlı kumaşlar için uygunken, sıvı deterjanlar veya "renk koruyucu" tozlar hafif kirlilik seviyesine sahip renkli kumaşlar için uygundur.

40°C'nin altındaki sıcaklıklarda yıkama için sıvı deterjanların veya düşük sıcaklıkta yıkamaya uygun olarak özel olarak etiketlenmiş deterjanların kullanılmasını tavsiye ederiz.

Yünlü veya ipek yıkamak için sadece bu kumaşlar için özel olarak formüle edilmiş deterjanlar kullanın.

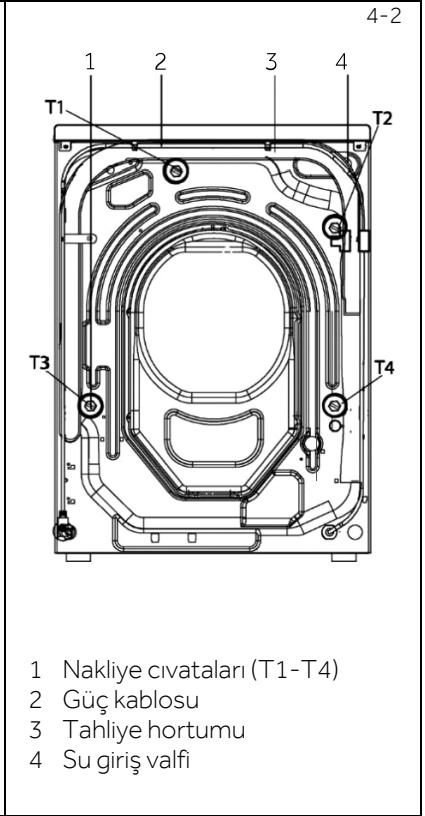
- Çok fazla deterjan, programın doğru şekilde gerçekleştirilmesini önleyen aşırı köpüğe neden olur. Ayrıca yıkama ve durulama kalitesini etkileyebilir.

Fosfat içermeyen ekolojik deterjanların kullanımı aşağıdaki etkilere neden olabilir:

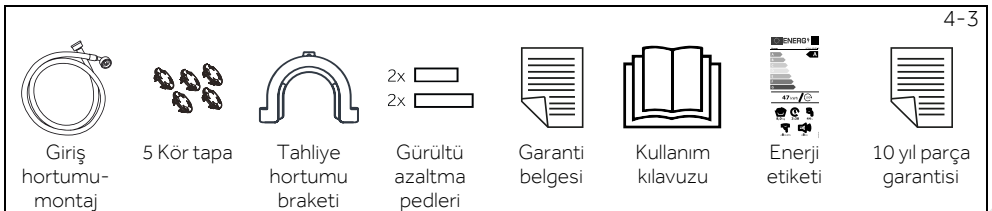
- **daha bulanık durulama tahliye suyu:** Bu etki, durulama verimliliği üzerinde olumsuz etkileri olmayan asılı zeolitlere bağlıdır.
- **yıkama sonunda çamaşırların üzerinde beyaz toz (zeolitler):** bu normaldir, toz kumaş tarafından emilmez ve rengini değiştirmez.
Zeolitleri çıkarmak için bir durulama programı seçin. Gelecekte biraz daha az deterjan kullanmayı düşünün.
- **son durulamada suda köpük:** bu, durulamanın kötü olduğu anlamına gelmez. Gelecekteki yıkamalarda daha az deterjan kullanmayı düşünün.
- **bol köpük:** Bunun nedeni genellikle deterjanlarda bulunan ve çamaşırlardan atılması zor olan anyonik yüzey aktif maddelerdir.
Bu durumda, bu etkileri ortadan kaldırmak için tekrar durulama yapmayın. Bu işe yaramaz. Tescilli bir temizleyici kullanarak bakım yıkaması yapmanızı öneririz.
Sorun devam ederse veya bir arızadan şüpheleniyorsanız, derhal Yetkili Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin.

**Not:**

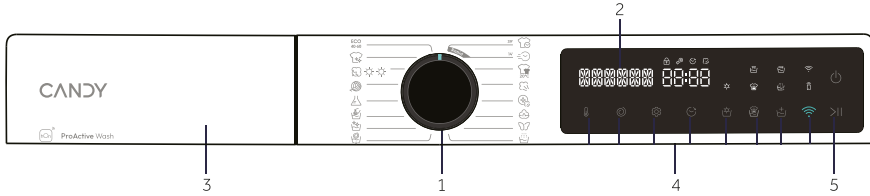
Teknik değişiklikler ve farklı modeller nedeniyle, aşağıdaki bölümlerde yer alan resimler sizin modelinizden farklı olabilir.

4.1 Cihazın resmi**Ön (Şekil 4-1):****Arka taraf (Şekil 4-2):****4.2 Aksesuarlar**

Bu listeye göre aksesuarları ve literatürü kontrol edin (Şekil 4-3):



5-1



- | | | | | | |
|---|----------------|---|--------------------------------|---|-------------------|
| 1 | Program seçici | 3 | Deterjan / Yumuşatıcı çekmeces | 5 | "Başlat/Duraklat" |
| 2 | Ekran | 4 | İşlev düğmeleri | | düğmesi |

i Not: Sesli sinyal

Gerekirse sesli sinyal seçilebilir veya iptal edilebilir; bkz. GÜNLÜK KULLANIM (bkz. P27 8.12).

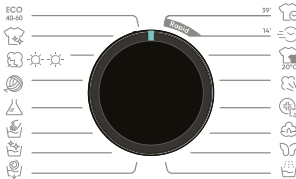
5-2



5.1 KAPALI

Makineyi güç düğmesini kullanarak açın/kapatın (Şekil 5-2).

5-3



5.2 Program seçici

Düğmeyi çevirerek (Şekil 5-3).

Çamaşır makinesini açmak için güç düğmesini kullandığınızda toplam 16 program bulunmaktadır. Çamaşır makinesi açıldığında varsayılan program görüntülenecek ve seçildiğinde programın adı değişecektir.

5-4



5.3 Ekran

Ekranada (Şekil 5-4) aşağıdaki bilgiler gösterilir:

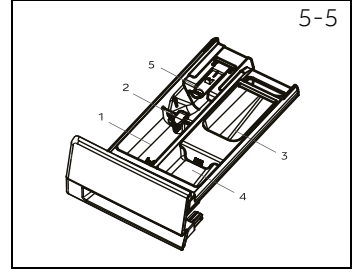
- ▶ Program adı
- ▶ Kalan süre
- ▶ Rezervasyonun kalan süresi
- ▶ Alarm bilgileri ve istem bilgileri
- ▶ Duraklatma sonu bilgileri
- ▶ Geciktirme süresi

5.4 Deterjan çekmecesini

Dağıtıcı çekmecesini açın, aşağıdaki bileşenler görülebilir (Şekil 5-5):

- 1: Toz veya sıvı deterjan bölmesi.
- 2: Deterjan kapağı seçici; toz deterjan için yukarı kaldırın, sıvı deterjan için aşağıda tutun.
- 3: Az miktarda çamaşır tozu koyun.
- 4: Yumuşatıcı bölmesi.
- 5: Tırnağı kilitleyin, dağıtıcı çekmecesini dışarı çekmek için aşağı doğru bastırın.

Deterjan türü tavsiyesi farklı yıkama sıcaklıkları için uygundur; lütfen deterjan kılavuzuna başvurun.



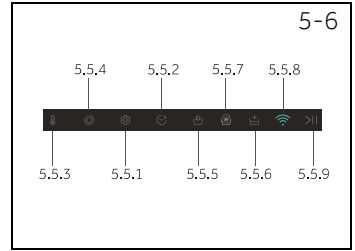
5.5 İşlev düğmeleri

İşlev düğmeleri (Şekil 5-6), program başlamadan önce seçilen programda ek seçenekleri etkinleştirir. İlgili göstergeler görüntülenir.

Cihaz kapatıldığında veya yeni bir program ayarlandığında tüm seçenekler görüntülenir.

Bir düğmenin birden çok seçeneği varsa, düğmeye sırayla basılarak istenen seçenek seçilebilir.

Donuk ışıkta düğmelere dokunulduğunda işlev seçimi kaldırılır; parlak ışıkta olduğunda işlev seçilir.



Not: Fabrika ayarları

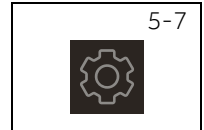
Her programda en iyi sonuçları elde etmek için, iyi tanımlanmış özel varsayılan ayarlara sahiptir. Özel bir gereklilik yoksa, varsayılan ayarlar önerilir.

5.5.1 Kurulum " " (Gears icon)

- Başlangıçtan sonra dil türünü ve ses anahtarını seçin.

5.5.2 İşlev düğmesi " " (Clock icon)

- Bu düğme (Şekil 5-8), yıkama programının başlamasını 24 saate kadar geciktirmek için yıkama programını önceden programlamanıza olanak tanır.
- Başlangıcı geciktirmek için aşağıdaki prosedürü uygulayın:
 - Gerekli programı seçin.
 - Gecikmeli başlatmayı etkinleştirmek için düğmeye bir kez basın ve istenen gecikmeyi ayarlamak için saati seçmek üzere düğmeyi tekrar çevirin. Gecikme 30 dakikalık adımlarla artar ve maksimum 24 saat gecikme ayarlamak mümkündür.
 - Başlat/Duraklat düğmesine basarak onaylayın. Gecikme geri sayımı başlayacak ve bittiğinde program otomatik olarak başlatılacaktır.
- Gecikmeli başlatmayı iptal etmek mümkündür. İptal etmek için Return tuşuna basın



5-9



5.5.3 İşlev düğmesi " " "

- Programın yıkama sıcaklığını değiştirmek için bu düğmeye (Şekil 5-9) dokununuz. Hiçbir ışık yanmıyorsa ve ekranda "--" görüntüleniyorsa su ısıtılmayacaktır.

5-10



5.5.4 İşlev düğmesi " " "

- Programın dönüşünü değiştirmek veya seçimini kaldırmak için bu düğmeye (Şekil 5-10) dokununuz. Hiçbir ışık yanmıyorsa ve "0" görüntüleniyorsa cihaz sıkma yapmayacaktır.



Not: Hız

Bu işlev seçildikten sonra kullanıcı hızı seçemez. Ancak makine sıkma işlemini tamamlayacaktır.

5-11



5.5.5 İşlev düğmesi " " "

- Bu düğme (Şekil 5-11). Bu düğme kurutma işlevini seçebilir. Sürekli basarak farklı kurutma yoğunlukları ve süreleri seçilebilir. Bu düğme yalnızca bazı programlar tarafından seçilebilir ve program ışığı kapalıyken seçilemez.

5-12



5.5.6 İşlev düğmesi " " "

- Bu düğmeye dokununuz (Şekil 5-12).

Ön yıkama ^{PRE}

Bu seçenek ön yıkama yapmanızı sağlar ve özellikle aşırı kirli çamaşırlar için kullanışlıdır (yalnızca program tablosunda gösterildiği gibi bazı programlarda kullanılabilir).

Ekstra durulama ^{PRE}

Bu seçenek, yıkama programının sonunda bir durulama eklemenizi sağlar ve az miktarda deterjan kalıntısının tahrişlere veya alerjilere neden olabileceği hassas ve duyarlı cilde sahip kişiler için kullanışlıdır. Bu işlevin ayrıca çocuk çamaşırları ve çok miktarda deterjan kullanılmasını gerektiren çok kirli çamaşırların yıkanması veya lifleri yoğunlukla deterjan tutma eğiliminde olan havluların yıkanması için de kullanılması tavsiye edilir.

5.5.7 Yarım Yük ve Yoğun " "

- Bu düğmeye dokunun (Şekil 5-11).

Yarım yük

Daha az yük olması veya çok kirli olmaması durumunda Yarım yük simgesini seçin;

Yoğun

Yoğun simgesini seçin, daha fazla yük veya kirli olması durumunda yıkama süresi daha uzun olacaktır;

Bazı programlarda her iki ışığın da kapalı olması, bu iki işlevin seçilemeyeceğini gösterir; bazı programlarda her iki ışığın da yarı yanık olması, bu iki işlevin seçilebileceğini, ancak aynı anda seçilemeyeceğini gösterir.

5.5.8 " " işlev düğmesi

- Bu düğmeye dokunun (Şekil 5-14).
- Cihaz hOn App ile eşleştirilmemişse eşleştirme işlemini başlatmak için düğmeye kısa basın; cihaz hOn App ile eşleştirilmişse uzaktan kumandayı başlatmak için düğmeye kısa basın.
- Eşleştirme kimlik bilgilerini silmek için bu düğmeye uzun basın.

5.5.9 İşlev düğmesi " >|| " "

- Görüntülenmekte olan programı başlatmak veya durdurmak için bu düğmeye (Şekil 5-15) hafifçe dokunun.

5-13



5-14



5-15



Not: Çocuk kilidi

Program çalışmaya başladıktan sonra "©" + ">||" tuşuna uzun basarak çocuk kilidini açın veya kapatın

5.6 İlk başlangıç

5.6.1 Dil ayarı

- Makineyi açın ve dilleri ve sesleri ayarlamak için ">||" düğmesine basın.
- Dilleri değiştirmek için düğmeyi döndürün ve seçiminizi onaylamak için ">||" düğmesine tıklayın.
- Bip sesini açmak veya kapatmak için düğmeyi döndürün, ardından onaylamak için ">||" düğmesine tıklayın.

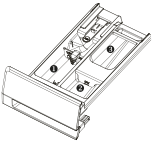


Not:

Sesi Kapat ögesi seçildiğinde yalnızca uyarı Sesi kapatılabilir, alarm Sesi kapatılamaz.



Önceki menüye dönmek için "Ayarlar" tuşuna basın veya "Geri" simgesini seçin.

Evet İsteğe bağlı / Hayır								Aşağıdakiler için deterjan bölmesi:									
								1 Deterjan			2 Yumuşatıcı			3 Ön yıkama ¹⁾			
				STD SICAKLIK	MAKS. SICAKLIK	ÖN AYAR SIKMA	MAKS. SIKMA	1	2	3	Kuru	Yoğun	Ön yıkama	Ekstra durulama	Geciktirme	Yarım yük	
		Yıkama 14 KG	Kurutma 9 KG														
ECO 40-60	Eco 40-60 ²⁾	14	9	40	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	
39' 	Özel 39'	7	3,5	30	30	800	1400	●	○	/	○	/	/	○	○	/	
14' 	Hızlı	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	○	/	/	○	○	/	
	20°C Soğuk Yıkama	14	7	20	20	1000	1000	●	○	/	○	○	/	○	○	○	
	Kirlilik Önleme	14	9	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	/	/	○	/ ³⁾	
	Hijyen Artı 59'	3	3	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	/	/	○	/ ³⁾	
	Pamuklu	14	9	30	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	
	Hassas	3,5	/	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	○	/	
	Durulama	14	7	/	/	1000	1000	/	○	/	○	/	/	/	/	/	
	Boşalt ve Sıkma	14	9	/	/	1000	1400	/	/	/	○	/	/	/	/	/	
	Tambur Temizliği	/	/	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	YÜNLÜ KURUTMA	/	0,4	/	/	800	800	/	/	/	●	/	/	/	/	/	
	Elde Yıkama	7	/	30	60	800	800	●	○	/	/	/	/	○	○	/	
	Sentetik	10	4,5	40	60	1200	1200	●	○	○	○	○	○	○	○	○	
	YÜKSEK ISI	/	9	/	/	1400	1400	/	/	/	●	/	/	/	/	/	
	Beyazlar	10	4,5	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	

TEST LABORATUVARLARI İÇİN BİLGİLER

(EU) No 2019/2023'E GÖRE STANDART PROGRAM: ECO 40-60 PROGRAMI

- 1) Sadece Ön yıkama işlevinde bir miktar deterjan eklenebilir.
- 2) Eco 40-60, parametreleri değiştirdikten sonra program adını pamuklu olarak değiştirdi.
- 3) Bu işlev yalnızca "  " simgesini iptal etmek için sıcaklık ayarlandıktan sonra seçilebilir.

Program açıklaması

Farklı kumaş türlerini ve çeşitli düzeylerdeki kirleri temizlemek için çamaşır makinesinde her türlü yıkama ihtiyacını karşılayacak özel programlar bulunur (program tablosuna bakın).



Etiketlerde görünen çamaşır yıkama talimatlarına, özellikle önerilen maksimum sıcaklığa uygun program seçin.



UYARI!!

ÖNEMLİ YIKAMA PERFORMANSI TAVSİYESİ.

- Yeni, renkli giysiler, en az 5 veya 6 yıkama boyunca ayrı olarak yıkanmalıdır.
- Kot ve havlu gibi büyük boyutlu ve koyu renkli belirli parçalar, her zaman ayrı olarak yıkanmalıdır.
- RENGİ SOLMAYA YATKIN kumaşları asla birlikte yıkamayın.

Eco 40-60

Eco 40-60, 40°C ila 60°C'de aynı programda birlikte yıkanabilecekleri belirtilmiş normal seviyede kirli pamuklu çamaşırları temizleyebilir. Bu program AB Ecodesign mevzuatına (çevre dostu ürünlerin tasarımı) uyumu değerlendirmek için kullanılır.

Özel 39'

Bu program, pamuklu, sentetik ve karışık kumaş gibi farklı kumaşları 30°C (veya daha düşük) sıcaklıkta yalnızca 39 dakikada birlikte yıkamanıza olanak tanır. Bu program özellikle nominal yükün yarısına kadar olan hafif kirli kumaşlar için uygundur.

Hızlı

Ödün vermeden tasarruf! Bu yeni program su, enerji, deterjan ve zamandan tasarruf ederken mükemmel sonuçlar elde etmek için kullanılabilir. Bu seçenek, hafif kirli pamuklu ve sentetik karışık çamaşırlar için uygun orta sıcaklıkta yıkama yapar. Az yükler ve az kirli çamaşırlar için önerilir.

20°C Soğuk Yıkama

Bu yenilikçi program, pamuklular, sentetik ve karma kumaşlar gibi farklı kumaşları ve renkleri yalnızca 20°C'de birlikte yıkamanıza olanak tanır ve mükemmel bir temizlik performansı sağlar.

Kirlilik Önleme

Bu program yüksek sıcaklığa sahiptir ve daha az deterjan kalıntısı ile daha iyi bakım ve leke çıkarmaya yardımcı olmak için buhar kullanabilir. Sadece pamuklu ve keten malzemelerden yapılmış çamaşırları yıkamak için uygundur.

Hijyen Artı 59'

Bu yıkama programı, tamamen temiz ve hijyenik kıyafetler için buhar etkisini güçlü bir durulama işlemi ile birleştirerek uzun bir süre 60°C sıcaklığa ulaşabilir. Pamuklu kumaşlar için önerilir.

Pamuklu

Bu program, renkli pamuklu çamaşırların 40°C'de yıkanması veya Pamuğa dayanıklı çamaşırların 60°C veya 90°C'de yıkanmasında en yüksek temizliğin sağlanması için uygundur. Son sıkma, mükemmel su tahliyesi sağlayan maksimum hızdadır.

Hassas

Hassas çamaşırların bakımını yapacak şekilde geliştirilen bu program, kısa sürede düşük bir sıcaklıkta yıkama yapar. Uzun ve derinlemesine yapılan bir durulama işlemi kumaş liflerini besler.

Durulama

Bu program, bir ara sıkma ile 2 durulama gerçekleştirir (uygun düğme kullanılarak azaltılabilir veya program dışı bırakılabilir). Her tür kumaşın durulanması için, örneğin elde yapılan bir yıkamadan sonra, kullanılır.

Boşalt ve Sıkma

Program, boşaltma ve maksimum seviyede bir sıkma işlemi tamamlar. Sıkmayı, "⌚" düğmesi aracılığıyla silmek veya azaltmak mümkündür.

Tambur Temizliği

Bu program çamaşır makinesinin kendi kendine temizlik işlemini gerçekleştirebilir.

Çamaşır makinesini 50 kez kullandıktan sonra kovanın kendi kendini temizlemesini öneriyoruz. Bu programı kullanırken lütfen çamaşır deterjanı veya çamaşır makinesi temizleyicisi koymayın.

YÜNLÜ KURUTMA

Yünlü kurutma çamaşırları maksimum özen ve yumuşaklıkla kurutmak için ideal olan düşük sıcaklıkta kurutma programıdır, yıkama miktarına ve yıkama için seçilen sıkma hızına bağlı olarak kumaşların sürtünmesini azaltır. Program, 0,4 kg'a (1 kazak) kadar küçük yükler için uygundur.

Elde Yıkama

Bu program, bir çamaşır makinesinde yıkanabilen kumaşa, elde yıkanması gereken giysilere özel bir yıkama programı gerçekleştirir.

Sentetik

Bu program, farklı kumaşları ve farklı renkleri birlikte yıkanmanızı sağlar. Tamburun dönme hareketi ve su seviyeleri, hem yıkama hem de durulama aşaması sırasında optimize edilir. Hassas sıkma işlemi, kumaşlarda daha az kırışıklık oluşmasını sağlar.

YÜKSEK ISI

Pamuklu ve keten çamaşırlar için yüksek sıcaklıkta kurutma programı önerilir (her zaman çamaşır bakım etiketine bakın).

Beyazlar

Çok kirli olmayan büyük çamaşırları yıkamak için uygundur, daha fazla çamaşır yıkanmanıza yardımcı olabilir.



Not: Makinenin çalıştırdığı program sayısını kontrol etme prosedürü.

Prosedür: bekleme modunda önce "Pamuklu" programını seçin, ardından "⌚" ve "⌚" düğmesine aynı anda basın; 2 saniye boyunca çalışan program numarası gösterilecek ve ardından bekleme arayüzüne geri dönecektir. Kümülatif çalıştırma programları, program sona erdikten sonra ekleyecektir. Çalıştırılan program sayısı, 9999'un üzerinde onaltılık olarak görüntülenecektir.

Enerji tüketim bilgileri için enerji etiketindeki QR kodunu tarayın.

Gerçek enerji tüketimi, yerel koşullara göre beyan edilenden farklı olabilir.



Not: Otomatik Tartı

Cihaz, bir yük algılama özelliğiyle donatılmıştır. Düşük yükte, bazı programlardaki enerji, su ve yıkama süresi otomatik olarak azaltılacaktır. Ekrandaki varsayılan süre, "Sentetik, Pamuklu, Kirlilik Önleme, 20°C Soğuk Yıkama, Eco 40-60, Hijyen Artı 59" programını içeren yük ağırlığına bağlı olarak değişebilir.

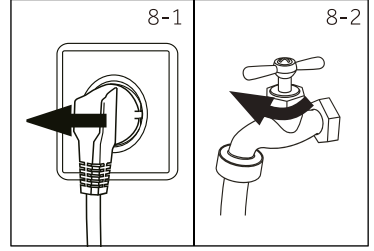
Gösterge niteliğindeki bilgiler (2019/2023 sayılı Komisyon Yönetmeliği (AB) uyarınca):

Nominal Kapasite	Program	(kg)	(SS:DD)	ENERGY (kWh/çevrim)	(L/çevrim)	Maksimum Sıcaklık (°C)	Etkin Hız (DEV/DK.)	Artık Nem (%)
14 kg	Eco 40-60	14	3:58	0,960	105,0	32	1330	53,0
	Eco 40-60	7	2:58	0,445	56,0	26	1330	53,0
	Eco 40-60	3,5	2:48	0,255	36,0	25	1330	54,0
	Eco 40-60 + KURU Dolap	9	10:10	5,65	124	25	-	0
	Eco 40-60 + KURU Dolap	4,5	6,50	3,25	77	25	-	0
	Pamuklu 20°C	14	0:59	0,250	105,0	20	1000	65,0
	Pamuklu 60°C	14	1:23	2,800	105,0	60	1400	55,0
	Sentetik 30°C		1:30	0,600	80,0	30	1200	40,0
	Hızlı bakım 14' 30°C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

Eco 40-60 programı ve yıkama ve kurutma programı dışındaki programlar için verilen değerler yalnızca gösterge niteliğindedir.

8.1 Güç kaynağı

Çamaşır makinesini bir güç kaynağına bağlayın (220V ila 240V~/ 50Hz; Şekil 8-1). Lütfen ayrıca KURULUM bölümüne bakın (bkz. P10).



8.2 Su bağlantısı

- Bağlamadan önce su girişinin temizliğini ve berraklığını kontrol edin.
- Musluğu açın (Şekil 8-2).

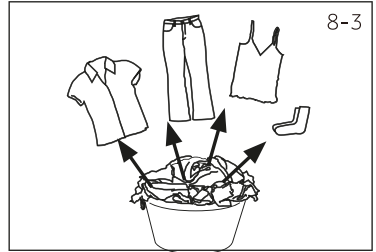


Not: Sızdırmazlık

Kullanmadan önce musluğu açarak musluk ile giriş hortumu arasındaki bağlantı yerlerinde sızıntı olup olmadığını kontrol edin.

8.3 Çamaşırları hazırlama

- Giysileri kumaşlarına (pamuklu, sentetik, yünü veya ipek vb.) ve ne kadar kirli olduklarına göre ayırın (Şekil 8-3). Yıkama etiketlerinin bakım etiketlerine dikkat edin.
- Beyaz giysileri renkli olanlardan ayırın. Solup solmadıklarını veya akmadıklarını kontrol etmek için renkli kumaşları önce elde yıkayın.
- Cepleri boşaltın (anahtarlar, madeni paralar vb.) ve daha sert dekoratif nesneleri (örneğin broşlar) çıkarın.
- Bu hassas çamaşırların bakımı için eteksiz, narin ve ince perdeler gibi ince dokunmuş kumaşlar bir yıkama torbasına konulmalıdır (elde veya kuru temizleme daha iyi olur).
- Fermuarları, cırt cırtlara ve kancaları kapatın, düğmelerin sıkıca dikildiğinden emin olun.
- Kenarları sıkı olmayan çamaşırlar, narin iç çamaşırlar (Dessous) gibi hassas çamaşırları ve çorap, kemer, sutyen vb. küçük parçaları bir yıkama torbasına koyun.
- Çarşaf, yatak örtüsü gibi büyük kumaş parçalarını açın.
- Kot ve baskılı, desenli veya yoğun renkli kumaşları ters yüz edin; mümkünse ayrı yıkayın.



DİKKAT!

Kumaş olmayan, ayrıca küçük, gevşek veya keskin kenarlı parçalar, giysilerin ve cihazın arızalanmasına ve hasar görmesine neden olabilir.

Bakım tablosu

Yıkama

	95°C'ye kadar normal programda yıkanabilir		60°C'ye kadar normal programda yıkanabilir		60°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir
	40°C'ye kadar normal programda yıkanabilir		40°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir		40°C'ye kadar çok nazik programda yıkanabilir
	30°C'ye kadar normal programda yıkanabilir		30°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir		30°C'ye kadar çok nazik programda yıkanabilir
	Elde yıkayın maks. 40°C		Yıkamayın		

Ağartma

	Herhangi bir ağartma kullanılabilir		Sadece oksijen/klorsuz		Çamaşır suyu kullanmayın
--	-------------------------------------	--	------------------------	--	--------------------------

Kurutma

	Normal sıcaklıktan tamburlu kurutma mümkün		Daha düşük sıcaklıkta tamburlu kurutma mümkün		Çamaşır makinesinde kurutulmaması gerekenler
	Asarak kurutma		Sererek kurutma		

Ütüleme

	Maksimum 200°C'ye kadar sıcaklıkta ütüleyin		150°C'ye kadar orta sıcaklıkta ütüleyin		110°C'ye kadar düşük sıcaklıkta ütüleyin; buharsız (buharlı ütüleme geri dönüşü olmayan hasarlara neden olabilir)
	Ütülemeyin				

Profesyonel Kumaş Bakımı

	Tetrakloreten ile kuru temizleme		Hidrokarbonlarda kuru temizleme		Kuru temizleme yapmayın
	Profesyonel ıslak temizleme		Profesyonel ıslak temizleme yapmayın		

8.4 Cihazın yüklenmesi

- ▶ Çamaşırları tek tek koyun.
- ▶ Aşırı yükleme yapmayın. Programlara göre farklı maksimum yüke dikkat edin! Maksimum yük için temel kural: Yük ile tambur üstü arasında altı inç mesafe bırakın.
- ▶ Kapağı dikkatlice kapatın. Hiçbir çamaşır parçasının sıkışmadığından emin olun.



Not: Otomatik Tartı

Ekrandaki varsayılan süre, "Smart Wash, Eco 40-60, Sentetik, Pamuklu, Hijyen Artı 59", Kirlilik Önleme ve 20°C Soğuk Yıkama" programını içeren yük ağırlığına bağlı olarak değişebilir.

8.5 Deterjan seçimi

- Yıkama verimliliği ve performansı, kullanılan deterjanın kalitesine göre değişir.
- Yalnızca makinede yıkama için onaylanmış deterjan kullanın.
- Gerekirse özel deterjanlar kullanın; örneğin sentetik ve yünlü kumaşlar için.
- Tezgah üstü deterjan çıkartmaları için ipuçlarına bakın.
- Trikloretlen ve benzeri ürünler gibi kuru temizleme maddeleri kullanmayın.

En iyi deterjanı seçin

Program	Deterjan türü				
	Evrensel	Renk	Hassas	Özel	Yumuşatıcı
Eco 40-60	✓	✓	-	-	✓
Özel 39'	✓	✓L	-	-	✓
Hızlı	L	✓L	-	-	✓
20°C Soğuk Yıkama	✓	✓	-	-	✓
Kirlilik Önleme	✓P	✓	-	-	✓
Hijyen Artı 59'	✓P	✓	-	-	✓
Pamuklu	✓	✓	-	-	✓
Hassas	-	-	✓	✓	✓
Durulama	-	-	-	-	✓
Boşalt ve Sıkma	-	-	-	-	-
Tambur Temizliği	-	-	-	✓	-
YUNLU KURUTMA	-	-	-	-	-
Elde Yıkama	-	-	✓	✓	✓
Sentetik	-	✓	-	-	✓
YÜKSEK ISI	-	-	-	-	-
Beyazlar	✓P	✓	-	-	✓

L = jel/sıvı deterjan P = toz deterjan O = hayır ✓ = Tavsiye edilir
 - = Tavsiye edilmez

Sıvı deterjan kullanılıyorsa, zaman geciktirmenin etkinleştirilmesi önerilmez.

Kullanmanızı tavsiye ederiz:

- Çamaşır tozu: 20°C ila 90°C* (en iyi kullanım: 40-60°C)
- Renkli deterjan: 20°C ila 60°C (en iyi kullanım: 30-60°C)
- Yünlü/hassas deterjan: 20°C ila 30°C (en iyi kullanım: 20-30°C)

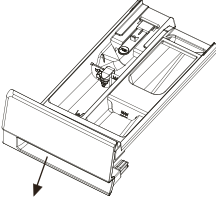
* Sadece özel hijyenik gereksinimler için 90°C yıkama sıcaklığını seçin.

* Su sıcaklığını 60°C ve üzerinde seçerseniz daha az deterjan kullanmanızı tavsiye ederiz.

* Az veya serbest köpüklü deterjan tozu kullanılması daha iyidir.

* Uzakdan kontrol üzerinde önerilen deterjan tipi, UYGULAMA üzerinde seçilen programa bağlıdır.

8-4



8.6 Deterjan ekleme

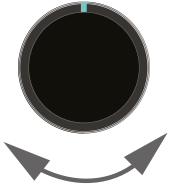
1. Deterjan çekmecesini kaydırarak dışarı çekin.
2. Gerekli kimyasalları ilgili bölmelere koyun (Şekil 8-4).
3. Çekmeceyi yavaşça geri itin.



Not:

- Deterjan çekmecesindeki deterjan kalıntılarını bir sonraki yıkama programından önce temizleyin.
- Aşırı deterjan veya yumuşatıcı kullanmayın.
- Lütfen deterjan paketinin üzerindeki talimata uyun.
- Deterjanı her zaman yıkama programı başlamadan hemen önce doldurun.
- Konsantre sıvı deterjan ilave edilmeden önce seyreltilmelidir.
- "Geciktirme" işlevi seçilmişse sıvı deterjan kullanmayın.
- Program ayarlarını tüm çamaşır etiketlerindeki bakım sembollerine ve program tablosuna göre dikkatlice seçin.

8-5



8.7 Bir program seçme

En iyi yıkama sonuçlarını elde etmek için, kirlilik derecesine ve çamaşır tipine uygun bir program seçin. Doğru programı seçmek için program düğmesini (Şekil 8-5) çevirin. Ekranda seçilen program adı görüntülenecektir.

8-6

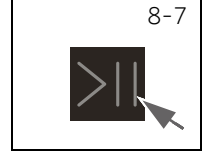


8.8 Bireysel seçimler ekleme

Gerekli seçenekleri ve ayarları seçin (Şekil 8-6); Kontrol Paneline bakın.

8.9 Yıkama programını başlatma

Başlamak için "Başlat/Duraklat" düğmesine (Şekil 8-7) dokunun. Cihaz mevcut ayarlara göre çalışır. Değişiklikler ancak programın iptal edilmesi ile mümkündür.



8.10 Yıkama programını durdurma / iptal etme

Çalışan bir programı durdurmak için yavaşça "Başlat/Duraklat" a basın. Ekranda "duraklat" yazısı görüntülenecektir. Çalışmaya devam etmek için tekrar basın.

Çalışan bir programı ve programın tüm özel ayarlarını iptal etmek için:

1. Çalışan programı durdurmak için "Başlat/Duraklat" düğmesine dokunun.
2. Suyu boşaltmak için düğmeyi Boşalt ve Sıkma programına çevirin ve Hızı "0" olarak seçin.
3. Cihazı yeniden başlatmak için programı kapattıktan sonra yeni bir program seçin ve başlatın.

8.11 Yıkama sonrasında



Not: Kapak kilidi

- Güvenlik nedeniyle, yıkama programı sırasında kapak kısmen kilitlenir. Kapağı ancak program bitiminde veya program doğru bir şekilde iptal edildikten sonra açabilirsiniz (bkz. yukarıdaki açıklama).
- Yüksek su seviyesi, yüksek su sıcaklığı ve sıkma sırasında kapağın açılması mümkün değildir; Kilit görüntülenir.

1. Program döngüsü sonunda Sonlandır görüntülenir.
2. Cihaz otomatik olarak kapanır.
3. Daha fazla kırışmayı önlemek için çamaşırları mümkün olan en kısa sürede çıkarın.
4. Su beslemesini kapatın.
5. Güç kablosunu çıkarın.
6. Nem ve koku oluşumunu önlemek için kapağı açın. Kullanılmadığında açık bırakın.



Not: Bekleme modu / enerji tasarrufu modu

Programa başlamadan önce veya program sonunda 2 dakika içinde devreye girmezse, UZAKTAN KUMANDA hariç açık olan cihaz bekleme moduna geçer. Ekran kapanır. Bu, enerji tasarrufu sağlar. Açmak için güç düğmesine basın.

8.12 Sesli uyarıyı etkinleştirin veya devre dışı bırakın

Gerekirse sesli sinyal seçimi kaldırılabilir:

Ses anahtarını seçmek için ayar tuşuna bastıktan sonra dili seçmek için ayar tuşuna basın, ses seçimine girmek için onay tuşuna basın,  simgesi otomatik olarak ses seçim arayüzüne atlayacaktır, Ses açık seçildiğinde ses açılır, Ses kapalı seçildiğinde ses kapatılır ve başlat ve durdur tuşlarıyla onaylanır.

9.1 Genel

Bu cihaz Wi-Fi teknolojisi ile donatıldığı için, Uygulama aracılığıyla uzaktan kontrol edilebilir.



UYARI!!

Lütfen bu kullanım kılavuzundaki güvenlik önlemlerine uyun ve cihazı evden uzaktayken hOn APP aracılığıyla çalıştırırken dahi bunlara uyulduğundan emin olun. Ayrıca hOn'daki talimatları da uygulayın.

9.2 Gereksinimler

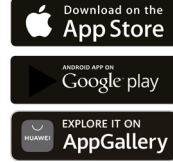
1. Yalnızca 2,4 GHz frekans bandını destekleyen bir kablosuz yönlendirici (802.11b/g/n protokolü). Yönlendirici SSID uzunluğu 1-32 karakterdir (1 ve 32 dahil) ve parola 8-64 karakterdir. Şifrenin minimum uzunluğu 8 karakter olmalıdır. Yönlendirici şifreleme yöntemleri arasında açık, WPA-PSK ve WPA2-PSK bulunur.
2. Uygulama, Android, Huawei veya iOS ile çalışan cihazlar, tablet bilgisayarlar ve akıllı telefonlarda kullanılabilir.
3. Cihaz, güçlü bir Wi-Fi sinyali alabileceği bir konuma kurulmalıdır. Cihaz uygulaması ile doğru şekilde ilişkilendirildikten sonra kablosuz yönlendiriciye düzgün şekilde bağlanmamışsa ekranda Wi-Fi simgesi görünmez.

9.3 hOn APP'in indirilmesi ve kurulması

hOn APP'i aşağıdaki QR kodu tarayarak indirebilirsiniz:



hOn Uygulamasını
İndirin



veya şu bağlantıyı kullanın: go.haier-europe.com/download-app

Frekans oranı (OFR)	2400 MHz - 2483,5 MHz
Maks. güç (EIRP)	20dBm
Kablosuz standardı	IEEE802.11b/g/n&Bluetooth® Düşük Enerji v4.2 ^[1]

^[1] Bluetooth® kelime işareti ve logoları Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait tescilli ticari markalardır ve bu markaların Candy Hoover Group Srl tarafından kullanımı lisans kapsamındadır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler ilgili sahiplerine aittir.



Not: Kayıt

İlk kez kullanıldığında veya resmi hesap silindiğinde/kapatıldığında kayıt gereklidir. Daha fazla kullanım için oturum açtığınızda kullanıcı adı ve şifre girmeniz gerekir.

9.4 Cihaz eřleme (uygulamada)

1. Uygulama, hem Android hem de iOS ile çalıřan cihazlar, tablet bilgisayarlar ve akıllı telefonlarda kullanılabilir.
2. Uygulamaya TANITIM modunda göz atarak Wi-Fi iřlevlerinin tüm ayrıntılarını ğrenin.
3. Evinizdeki Wi-Fi ağıının frekansı, 2,4 GHZ bandında olmalıdır. Evinizdeki ağı 5 GHZ bandına ayarlıysa, makineyi yapılandıramazsınız.
4. Uygulamayı açın, kullanıcı profilini oluřturun (daha önce oluřturulduysa giriř yapın) ve telefon ekranındaki talimatları takip ederek cihazı eřleyin.



Not: Wi-Fi ağı

Cihazı halka açık bir Wi-Fi ağıına baėlamak mümkün deėildir. Arızaya neden olabilir.



Not: Aynı Wi-Fi'yi kullanın

Akıllı telefonunuzla ürünü baėlamak istediėiniz ağıa baėlanın.

9.5 Uzaktan kumanda etkinleřtirmek için

1. Yönlendiricinin açık ve internete baėlı olduėundan emin olun.
2. Çamařırları yükleyin ve kapaėı kapatın.
3. "  " düėmesine basın, kapak kilitlenir.
4. Uygulamayı kullanarak programı bařlatın.
5. Uzaktan Kumanda, program çalıřırken "  " düėmesine basılarak da etkinleřtirilebilir.
6. Program tamamlandıėında kapak kilidi açılır ve Uzaktan Kumanda kapanır.
7. 2 dakika sonra cihaz KAPALI moduna geçer.



Not: Uzaktan Kumanda son kullanma tarihi

Uzaktan kumanda etkinleřtirildikten sonra son kullanıcı 10 dakika içinde uygulamadan herhangi bir program bařlatmazsa, cihaz Ağı Baėlı Bekleme Moduna geçer ve uzaktan kumandayı 24 saate kadar tutar, ardından kapanır.

9.6 Uzaktan kumanda devre dıřı bırakmak için

1. Bir program çalıřırken uzaktan kumandadan çıkmak için kontrol panelindeki "  " düėmesine basın. Cihaz programı çalıřtırmaya devam edecek ve SALT OKUNUR moduna geçecektir.
2. "  " düėmesine tekrar basarak Uzaktan kumanda devam ettirmek için.
3. Uygulamayı kullanarak cihazı kontrol edin.

9.7 Uzaktan Kumanda açıkken program sonu

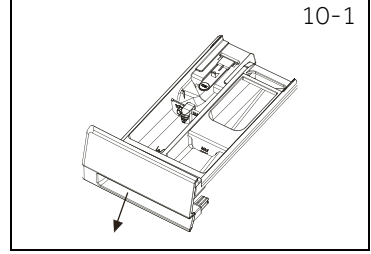
1. Programın sonunda kapaėın kilidi açılacak ve Uzaktan Kumanda devre dıřı kalacaktır.
2. 2 dakika sonra cihaz otomatik olarak kapanacaktır.

10.1 Deterjan çekmecesinin temizlenmesi

Deterjan kalıntısı olmamasına her zaman dikkat edin. Çekmeceyi düzenli olarak temizleyin (Şekil 10-1):

Temizleme işlemine devam edilmeden önce tüm bölmeler boş olmalıdır.

- ▶ Serbest bırakma düğmesine basarak bölmeyi tamamen dışarı çekin, deterjan kalıntılarının dökülmemesine dikkat edin.
- ▶ Bölmeyi sıcak suyla doldurun.
- ▶ Suyun tüm bölümlere iletilmesi için bölmeyi çalkalayın.
- ▶ Bölmedeki fazla suyu boşaltın ve bölmeyi yerine takın.



UYARI!

Cihazın sızdırmazlıkları ve/veya dahili parçalarına hasar vermektan kaçınmak için bölmeyi temizlemek için asitli ürünler (örneğin; sirke) veya sert deterjanlar KULLANMAYIN.

10.2 Makinenin temizlenmesi

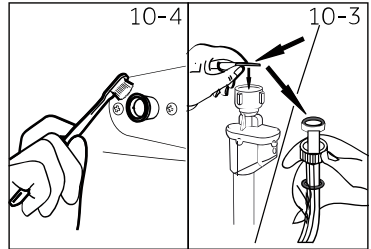
- ▶ Temizlik ve bakım sırasında makinenin fişini prizden çekin.
- ▶ Makine kasasını (Şekil 10-2) ve kauçuk bileşenleri temizlemek için sıvı sabunlu yumuşak bir bez kullanın.
- ▶ Organik kimyasallar veya aşındırıcı çözücüler kullanmayın.
- ▶ Çamaşır makinesini 50 kez kullandıktan sonra kovanın kendi kendini temizlemesini öneriyoruz.
- ▶ Bu programı kullanırken lütfen çamaşır deterjanı veya çamaşır makinesi temizleyicisi koymayın.



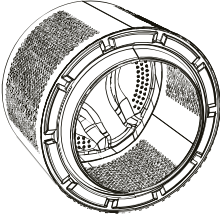
10.3 Su giriş valfi ve giriş valfi filtresi

Su kaynağının kireç gibi katı maddelerle tıkanmasını önlemek için giriş valfi filtresini düzenli olarak temizleyin.

- ▶ Güç kablosunu prizden çekin ve su beslemesini kapatın.
- ▶ Cihazın arkasındaki (Şekil 10-3) ve musluğun üzerindeki su giriş hortumunu sökün.
- ▶ Filtreleri su ve bir fırça ile yıkayın (Şekil 10-4).
- ▶ Filtreyi takın ve giriş hortumunu takın.



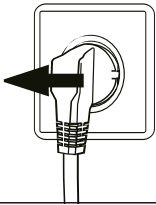
10-5



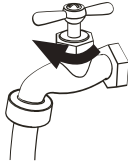
10.4 Tamburun temizlenmesi

- Pas lekelerine ve hasara neden olacağı için yanlışlıkla yıkanan nesneleri, özellikle toplu iğne, bozuk para gibi metal parçaları tamburdan çıkarın (Şekil 10-5).
- Pas lekelerini çıkarmak için klorür içermeyen bir temizleyici kullanın. Temizlik maddesi üreticisinin uyarı ipuçlarını dikkate alın.
- Temizlik için herhangi bir sert nesne veya çelik yünü kullanmayın.

10-6



10-7



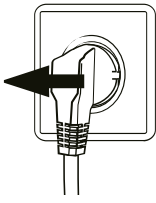
10.5 Uzun süreli kullanılmama

Cihaz uzun süre kullanılmadığında:

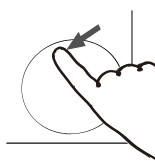
1. Elektrik fişini çekin (Şekil 10-6).
2. Su beslemesini kapatın (Şekil 10-7).
3. Nem ve koku oluşumunu önlemek için kapağı açın. Kullanılmadığında kapağı açık bırakın.

Bir sonraki kullanımdan önce elektrik kablosunu, su girişini ve tahliye hortumunu dikkatlice kontrol edin. Her şeyin düzgün bir şekilde kurulduğundan ve sızıntı olmadığından emin olun.

10-8



10-9



10.6 Pompa filtresi

Cihaz aşağıdaki gibiye, filtreyi ayda bir temizleyin ve pompa filtresini kontrol edin:

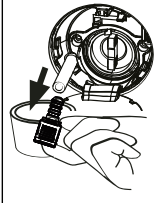
- Suyu boşaltmıyor.
- Sıkıyorsa.
- Çalışırken olağandışı gürültüye neden oluyorsa.



UYARI!

Haşlanma Riski! Pompa filtresindeki su çok sıcak olabilir! Herhangi bir işlem yapmadan önce lütfen suyun soğuduğundan emin olun.

10-10

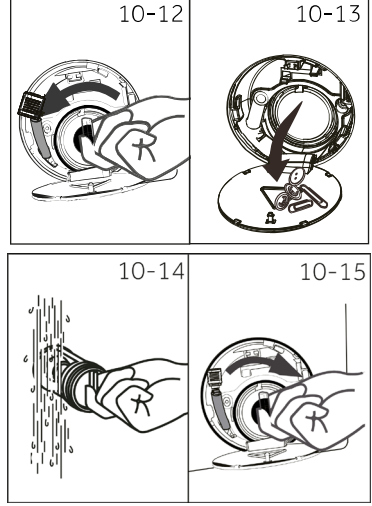


10-11



1. Makineyi kapatın ve fişini çekin (Şekil 10-8).
2. Filtre kapağını itin ve açın (Şekil 10-9).
3. Sızıntı suyunu toplamak için düz bir kap sağlayın (Şekil 10-10). Daha büyük miktarda su olabilir.
4. Tahliye hortumunu dışarı çekin ve ucunu kabın üzerinde tutun (Şekil 10-10).
5. Sızdırmazlık tapasını tahliye hortumundan çıkarın (Şekil 10-10).
6. Tahliye tamamladıktan sonra tahliye hortumunu kapatın ve makineye geri itin (Şekil 10-11).

7. Pompa filtresini saat yönünün tersine çevirerek sökün ve çıkarın (Şekil 10-12).
8. Atıkları ve kiri temizleyin (Şekil 10-13).
9. Pompa filtresini, örneğin akan su kullanarak dikkatlice temizleyin (Şekil 10-14).
10. Düzgünce geri takın (Şekil 10-15).
11. Servis kapağını kapatın.



DİKKAT!

- Pompa filtre contası temiz ve zarar görmemiş olmalıdır. Kapak tam olarak sıkılmazsa su sızabilir.
- Filtre yerinde olmalıdır, aksi takdirde sızıntıya neden olabilir.

Ortaya çıkan birçok sorun, özel uzmanlık gerektirmeden kendi başınıza çözülebilir. Bir sorun olması durumunda lütfen gösterilen tüm olasılıkları kontrol edin ve bir satış sonrası servisle iletişime geçmeden önce aşağıdaki talimatları izleyin. Bkz. MÜŞTERİ HİZMETLERİ.



UYARI!

- Bakımdan önce cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Uygun olmayan onarımlar önemli hasarlara neden olabileceği için elektrikli ekipmanın servisi yalnızca kalifiye elektrik uzmanları tarafından yapılmalıdır.
- Hasarlı bir güç kablosu tehlikeyi önlemek için sadece üretici, servis acentesi veya benzer yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.

11.1 Bilgi kodları

Aşağıdaki kodlar, yalnızca yıkama programına ilişkin bilgiler için görüntülenir. Herhangi bir önlem alınmamalıdır.

Kod	İleti
Clok	Çocuk kilidi işlevi etkinleştirildi.
Son	Yıkama programı tamamlanmıştır. Cihaz otomatik olarak kapanır.
Kilit	Yüksek su seviyesi, yüksek su sıcaklığı veya sıkma programı nedeniyle kapak kapalı.
nd	Model seçilmedi.
Duraklat	Program askıya alındı.

11.2 Ekran koduyla sorun giderme

Sorun	Neden	Çözüm
CLR FLTR	• Drenaj hatası; su 6 dakika içinde tamamen boşaltılmadı.	• Pompa filtresini temizleyin • Tahliye hortumu tesisatını kontrol edin.
E2	• Kilit hatası.	• Kapağı düzgün bir şekilde kapatın.
E4	• 12 dakika sonra su seviyesine ulaşılmadı. • Tahliye hortumu kendi kendine boşalıyor.	• Musluğun tamamen açık olduğundan ve su basıncının normal olduğundan emin olun. • Tahliye hortumu tesisatını kontrol edin.
E8	• Su koruma seviyesi hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F9	• Lojik: Kurutma sıcaklık sensörü arasındaki iletişim normal dışı. • Neden: Kurutma sıcaklık sensörü arızası.	• Kablo ve terminalin iyi bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin. • Kuru sıcaklık sensörünün direncini kontrol edin.
E9	• Yük silindiri duvarına takılmıştır.	• Kapağı açın, yükü sallayın ve makineyi çalıştırmak için iç silindire geri koyun.
E5	• Drenaj hatası. Su 1 dakika içinde tamamen boşaltılmamıştır.	• Pompa filtresini temizleyin. • Tahliye hortumu tesisatını kontrol edin.
Fd	• Kuru ısıtma iletişim hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
Fb	• Su anormal şekilde taşı.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.

Sorun	Neden	Çözüm
F3	• Sıcaklık sensörü hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F4	• Isıtma hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F7	• Motor hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
FA	• Su seviye sensörü hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
FC1 veya FC2 FC3	• Anormal iletişim hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
FH	• İot modülü yapılandırılmıyor.	• İot modülünü değiştirmek için satış sonrası servisle iletişime geçin.
Eb	• Kıyafet sıkışma alarmı.	• Çalışmayı duraklatın, kapağı açın ve yeniden başlatmadan önce giysileri tekrar yerleştirin.

11.3 Ekran kodu olmadan sorun giderme

Sorun	Neden	Çözüm
Çamaşır makinesi çalışmıyor.	• Program henüz başlamadı. • Kapak düzgün kapatılmamış. • Makine açılmadı. • Güç kesintisi. • Çocuk kilidi etkinleştirildi.	• Programı kontrol edin ve başlatın. • Kapağı düzgün bir şekilde kapatın. • Makineyi açın. • Güç kaynağını kontrol edin. • Çocuk kilidini devre dışı bırakın.
Çamaşır makinesi su ile doldurulmaya-caktır.	• Su yok. • Giriş hortumu bükülmüş. • Giriş hortumu filtresi tıkalı. • Su basıncı 0,03 MPa'dan az. • Kapak düzgün kapatılmamış. • Su kaynağı arızası.	• Su musluğunu kontrol edin. • Giriş hortumunu kontrol edin. • Giriş hortumu filtresinin tıkanıklığını giderin. • Su basıncını kontrol edin. • Kapağı düzgün bir şekilde kapatın. • Su beslemesini sağlayın.
Makine doldurulurken boşaltılıyor.	• Tahliye hortumunun yüksekliği 80 cm'nin altında. • Tahliye hortumunun ucu suya ulaşabilir.	• Tahliye hortumunun doğru takıldığından emin olun. • Tahliye hortumunun su içinde olmadığından emin olun.
Drenaj arızası.	• Tahliye hortumu tıkalı. • Pompa filtresi tıkalı. • Tahliye hortumu ucu zemin seviyesinden 100 cm'den daha yüksekte.	• Tahliye hortumundaki tıkanıklığı giderin. • Pompa filtresini temizleyin. • Tahliye hortumunun doğru takıldığından emin olun.
Sıkma sırasında güçlü titreşim.	• Tüm nakliye cıvataları çıkarılmamıştır. • Cihaz sağlam bir konumda değil. • Makine yükü doğru değil.	• Tüm nakliye cıvatalarını çıkarın. • Sağlam bir zemin ve düz bir konum sağlayın. • Yük ağırlığını ve dengesini kontrol edin.
Yıkama programı tamamlanmadan çalışma duruyor.	• Su veya elektrik arızası.	• Güç ve su beslemesini kontrol edin.
Çalışma bir süreliğine duruyor.	• Cihaz hata kodunu görüntüler. • Yükleme modelinden kaynaklanan sorun.	• Ekran kodlarını dikkate alın. • Yüğü azaltın veya ayarlayın.

Sorun	Neden	Çözüm
Tamburdan ve/veya deterjan çekmecesinden aşırı köpük taşıyor.	- Program, ıslatma programı gerçekleştiriyor. - Deterjan uygun değildir. - Aşırı deterjan kullanımı.	- Programı iptal edin ve yeniden başlatın. - Deterjan önerilerini kontrol edin. - Deterjan miktarını azaltın.
Yıkama süresinin otomatik ayarlanması.	Yıkama programı süresi ayarlanı.	Bu normaldir ve işlevselliği etkilemez.
Sıkma başarısız.	Çamaşır dengesizliği.	Makine yükünü ve çamaşırları kontrol edin ve tekrar bir sıkma programı çalıştırın.
Tatmin edici olmayan yıkama sonucu.	- Kirlilik derecesi seçilen programla uyuşmuyor. - Deterjan miktarı yeterli olmayabilir. - Maksimum yük aşıldı. - Çamaşırlar tamburda eşit olmayan şekilde dağılmış.	- Başka bir program seçin. - Deterjanı kirlilik derecesine ve üretime göre seçin. - Yükü azaltın. - Çamaşırları gevşetin.
Çamaşırların üzerinde deterjan kalıntıları var.	Çözünmeyen deterjan parçacıkları çamaşırların üzerinde beyaz benekler olarak kalabilir.	- Ekstra durulama yapın. - Benekleri kuru çamaşırlardan fırçalamaya çalışın. - Başka bir deterjan seçin.
Çamaşırlarda gri lekeler var.	Yağlar, kremler veya merhemler gibi yağlardan kaynaklanır.	Çamaşırlara özel bir temizleyici ile ön işlem uygulayın.



Not: Köpük oluşumu

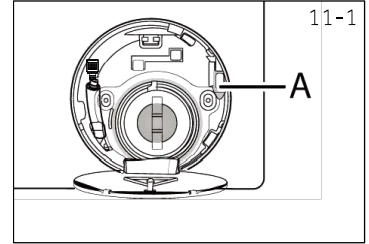
Sıkma programı sırasında çok fazla köpük tespit edilirse, motor durur ve tahliye pompası 90 saniye süreyle etkinleştirilir. Bu köpük giderme işlemi 3 defaya kadar başarısız olursa, program sıkma yapılmadan sona erer.

Alınan önlemlere rağmen hata mesajları yeniden belirirse, cihazı kapatın, elektrik beslemesini kesin ve müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

11.4 Elektrik kesintisi durumunda

Mevcut program ve ayarı kaydedilecektir. Güç kaynağı geri geldiğinde çalışma devam edecektir.

Bir elektrik kesintisi çalışan bir yıkama programını yarıda keserse kapağın açılması mekanik olarak bloke edilir. Herhangi bir çamaşırı çıkarmak için kapağın camlı lombozunda su seviyesi görülmemelidir. – Yanma tehlikesi! Su seviyesi “Pompa filtresi” bölümünde açıklandığı gibi düşürülmelidir. O zamana kadar servis kapağının altındaki kolu (A) (Şekil 11-1) kapak hafif bir klik sesiyle açılana kadar çekin. Daha sonra tüm parçaları yeniden sabitleyin.



11-1

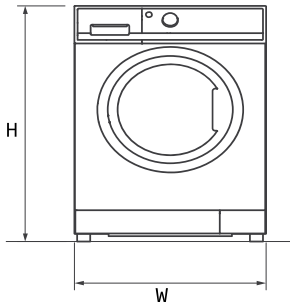


Çamaşır makinesi güvenli durumdayken (belirli bir mesafe boyunca pencerenin altındaki su seviyesinin altında, varil sıcaklığı 55°C'nin altında, iç tambur dönmüyor), makinenin kapaklarının kilidi açılabilir.

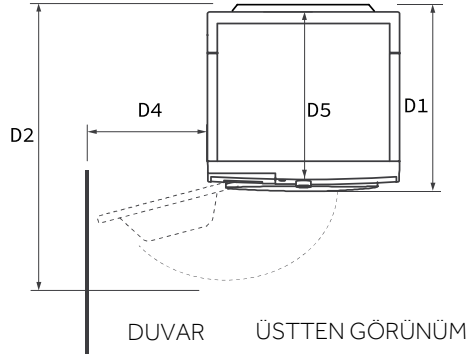
12.1 Ek teknik veriler

	BWR 4149BL9-S
V cinsinden gerilim	220V~/50Hz
A cinsinden akım	10
W cinsinden maks. güç	1950
MPa cinsinden su basıncı	$0,03 \leq P < 1$
Kg cinsinden net ağırlık	78

12.2 Ürün boyutları



ÖNDEN GÖRÜNÜM



DUVAR

ÜSTTEN GÖRÜNÜM

	ÜRÜN BOYUTLARI	BWR 4149BL9-S
H	Ürünün toplam yüksekliği mm	850
W	Ürünün toplam genişliği mm	595
D5	Toplam ürün derinliği (Üst panelden ana kontrol panosu boyutuna kadar) mm	596
D1	Toplam ürün derinliği mm	681
D2	Açık kapak derinliği mm	1164
D4	Kapağın bitişik duvara minimum mesafesi mm	305



Not:

Çamaşır makinenizin tam yüksekliği, ayakların makinenin tabanından ne kadar uzatıldığına bağlıdır. Çamaşır makinenizi kurduğunuz alan, makinenin boyutlarından en az 40 mm daha geniş ve 20 mm daha derin olmalıdır.

12.3 Standartlar ve Direktifler

Bu ürün, CE işareti sağlayan ilgili uyumlaştırılmış standartlarla birlikte geçerli AB direktiflerinin gerekliliklerini karşılar.

Hoover Müşteri Hizmetlerinin ve orijinal yedek parçaların kullanılmasını tavsiye ederiz. Cihazınızla ilgili bir sorunuz varsa, lütfen önce SORUN GİDERME bölümüne bakın.

Orada bir çözüm bulamazsanız, lütfen aşağıdakilerle iletişime geçin:

- ▶ yerel satıcınız.
- ▶ Hoover web sitesindeki Yardım Alanında Garantiler, Aksesuarlar ve Yedek Parçalar ve İletişim numaraları ile ilgili bilgiler yer almaktadır.

Servisimiz ile iletişime geçmek için aşağıdaki verilere sahip olduğunuzdan emin olun.

Her ürün, bir etiket üzerine basılan ve "seri numarası" olarak da adlandırılan benzersiz bir kodla tanımlanır. Bu, kapak açıklığının içinde bulunabilir.

Model _____

Seri numarası. _____

Garanti durumunda ürünle birlikte verilen Garanti Belgesini de kontrol edin.

Her zaman Yetkili Müşteri Hizmetleri Merkezlerinde bulunan orijinal yedek parçaların kullanılması tavsiye edilir.

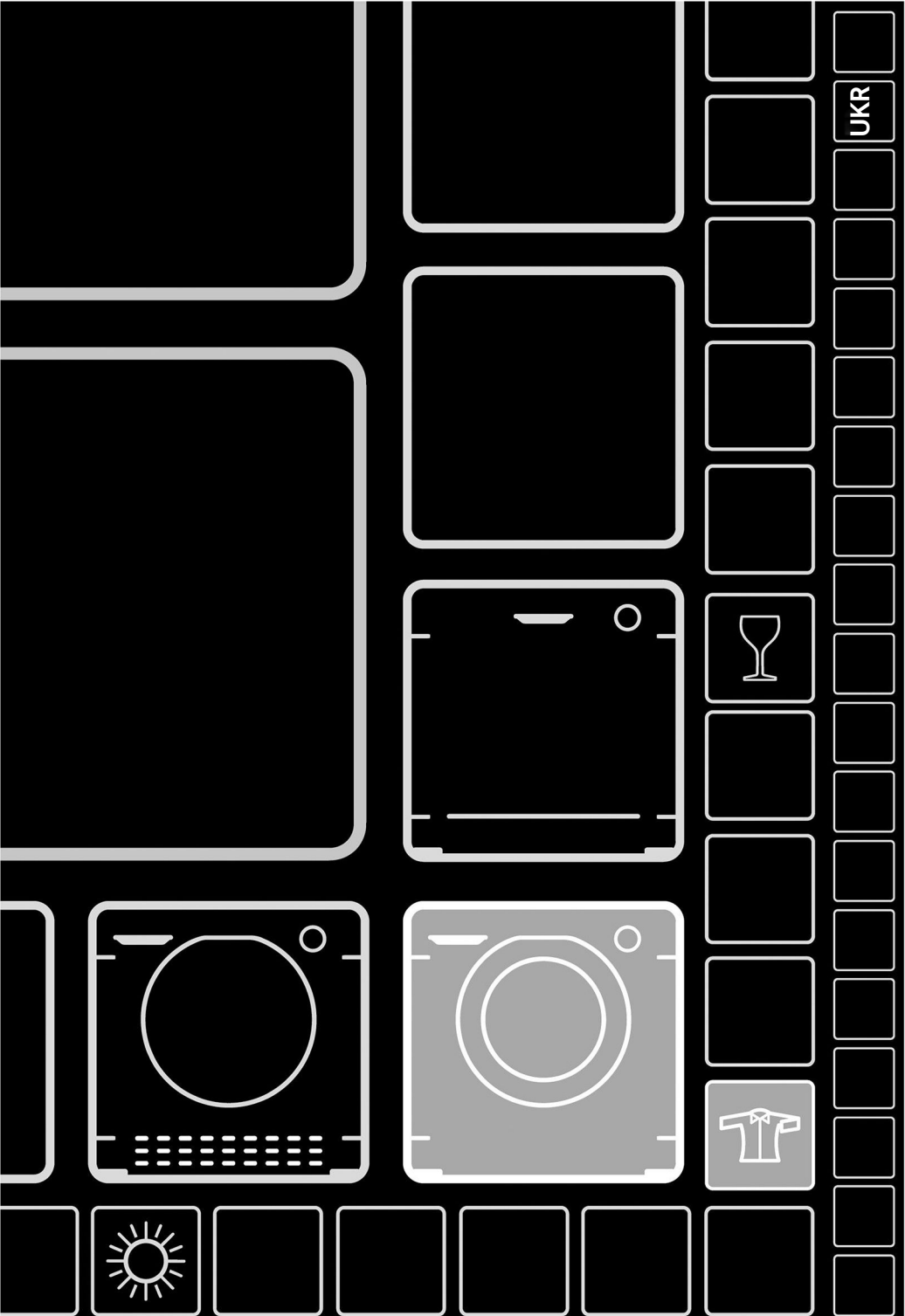
Garanti

Ürün, ürünle verilen belgede belirtilen hüküm ve koşullar altında garanti altına alınmıştır. Sertifika, ihtiyaç halinde Yetkili Müşteri Hizmetleri Merkezi'ne gösterilecek şekilde saklanmalıdır. Garanti koşullarını web sitemizden de kontrol edebilirsiniz. Yardım almak için lütfen çevrim içi formu doldurun veya web sitemizdeki destek sayfasında bulunan numaradan bize başvurun.

Standart üretici garantisi, üreticinin bir eylemi veya ihmali nedeniyle üründe meydana gelen elektrik veya mekanik arızalardan kaynaklanan hataları kapsar. Bir arızanın tedarik edilen ürünün dışındaki faktörlerden, yanlış kullanımdan veya kullanım talimatlarına uyulmamasından kaynaklandığı tespit edilirse ücret uygulanabilir.

Üretici, bu ürünle birlikte verilen kitapçıktaki herhangi bir baskı hatasının sorumluluğunu reddeder. Ayrıca, ürünün temel özelliklerini değiştirmeden kullanışlı olduğunu düşündüğü değişiklikleri yapma hakkını saklı tutar.

*Daha fazla bilgi için lütfen www.haier-europe.com web sitesine bakın



Дякуємо за придбання продукції Candy.

Будь ласка, уважно прочитайте ці інструкції перед використанням приладу. Інструкції містять важливу інформацію, яка допоможе вам отримати максимальну користь від приладу і забезпечити безпечне й належне встановлення, використання та обслуговування.

Зберігайте цей посібник у зручному місці, щоб ви завжди могли звернутися до нього для безпечного та правильного використання приладу.

Якщо ви продаєте прилад, віддаєте його або залишаєте після себе при переїзді, переконайтеся, що ви також передаєте і цей посібник, щоб новий власник міг ознайомитися з приладом та попередженнями щодо техніки безпеки.

Умовні позначення

Увага! – Важлива інформація щодо техніки безпеки



Загальна інформація та поради



Екологічна інформація

ПРИМІТКА: ЛИШЕ ДЛЯ ВЕЛИКОЇ БРИТАНІЇ

Після отримання приладу уважно перевірте його на наявність пошкоджень. Про будь-які виявлені пошкодження необхідно негайно повідомити водія-експедитора. В іншому випадку про виявлені пошкодження слід повідомити продавця протягом 2 днів з моменту отримання.

**Вимоги до захисту довкілля**

Цей прилад маркується відповідно до Європейської директиви 2012/19/EU про відходи електричного та електронного обладнання (BEEО).

BEEО містять як забруднюючі речовини (які можуть спричинити негативні наслідки для навколишнього середовища), так і основні компоненти (які можуть бути використані повторно). Важливо, щоб BEEО піддавалися спеціальній обробці, щоб видалити та утилізувати належним чином всі забруднюючі речовини, а також відновити та переробити всі матеріали. Фізичні особи можуть відігравати важливу роль у забезпеченні того, щоб BEEО не стали екологічною проблемою; важливо дотримуватися деяких основних правил:

- BEEО не слід обробляти як побутові відходи;
- BEEО повинні бути передані до відповідних пунктів збору, якими керує муніципалітет або зареєстровані компанії. У багатьох країнах для великих BEEО може здійснюватись вивезення з дому.

У багатьох країнах, коли ви купуєте новий прилад, старий може бути повернений роздрібному продавцю, який повинен забрати його безкоштовно один на один, якщо обладнання еквівалентного типу і має ті ж функції, що і поставлене обладнання.

**УВАГА!****Небезпека травмування або задухи!**

Від'єднайте прилад від електромережі. Відріжте кабель живлення та утилізуйте його. Зніміть засувку дверцят, щоб діти й домашні тварини не зачинилися в приладі.

1- Інформація щодо техніки безпеки	4
2- Встановлення	7
3- Практичні поради	11
4- Опис виробу	13
5- Панель керування	14
6- Програми	19
7- Енергоспоживання	22
8- Щоденне використання	23
9- Дистанційне керування (Wi-Fi)	28
10- Догляд та очищення	30
11- Усунення несправностей	33
12- Технічні дані	36
13- Сервісне обслуговування клієнтів	37



Завантажте
застосунок



ANDROID APP ON
Google play

DOWNLOAD IT ON
AppGallery

Перед першим увімкненням приладу прочитайте наступні поради з техніки безпеки!



УВАГА!

Щоденне використання

- ▶ Цей прилад призначено винятково для домашнього використання, а також для такого аналогічного застосування:
 - у кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
 - у замських будинках;
 - для клієнтів готелів, мотелів та в інших приміщеннях для проживання;
 - у готелях типу "ліжко і сніданок".

Інші способи використання цього приладу, окрім застосування в домогосподарствах або в стандартних умовах домашнього господарювання, наприклад, промислова експлуатація професіоналами або навченими користувачами, не входять до зазначеного списку застосувань. У разі використання приладу способом, який не відповідає наведеному списку, термін служби виробу може скоротитися, а гарантію виробника може бути анульовано. Виробник у максимальному ступені, дозволеному законодавством, не бере на себе відповідальність щодо будь-якого пошкодження приладу або пошкодження чи збитку, які виникли в результаті експлуатації приладу не в домогосподарствах або стандартних умовах домашнього господарювання (навіть за умови розміщення такого приладу в домогосподарстві або стандартних умовах домашнього господарювання).

- ▶ Цей прилад може використовуватися дітьми віком 8 років і старшими, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними й розумовими можливостями, недостатнім досвідом і знаннями, за умови, що вони перебувають під належним наглядом або проінструктовані щодо порядку безпечного користування приладом і усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки.

Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Дітям заборонено виконувати очищення й користувацьке обслуговування приладу без нагляду.

- ▶ Завжди слід стежити за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
- ▶ Дітей віком до 3 років слід тримати подалі, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.
- ▶ Якщо шнур живлення пошкоджено, його необхідно замінити спеціальним шнуром або вузлом, який можна придбати у виробника або його сервісного агента.

- ▶ Прилад слід підключати до системи водопостачання лише за допомогою комплектів шлангів, які постачаються разом із ним (не використовуйте старі комплекти шлангів).
- ▶ Тиск води має становити від 0,03 МПа до 1 МПа.
- ▶ Переконайтеся, що килими або доріжки не перекривають основу або будь-які вентиляційні отвори.
- ▶ Після встановлення прилад слід розташовувати так, щоб вилка була легко доступна.
- ▶ Максимальна вага завантаження сухої білизни залежить від моделі (див. панель керування).
- ▶ Щоб ознайомитися з технічними характеристиками виробу, відвідайте веб-сайт виробника.

Електричні підключення й правила техніки безпеки

- ▶ Технічні характеристики (напруга живлення і споживана потужність) зазначені на табличці з паспортними даними виробу.
- ▶ Переконайтеся, що електрична система заземлена і відповідає всім застосовним вимогам законодавства, а (електрична) розетка сумісна з вилкою приладу. В іншому випадку зверніться за кваліфікованою професійною допомогою.
- ▶ Категорично не рекомендується використовувати перетворювачі, багаторозеткові блоки або подовжувачі.
- ▶ Перед очищенням або обслуговуванням пральної машини від'єднайте її від електромережі та перекрийте кран подачі води.
- ▶ Для вимкнення не тягніть за кабель живлення або пристрій.
- ▶ Переконайтеся, що в барабані немає води, перш ніж відкривати дверцята.



УВАГА!

Під час циклу прання вода може досягати дуже високих температур.

- ▶ Не піддавайте пральну машину впливу дощу, прямих сонячних променів або інших погодних факторів. Захищайте від можливого замерзання.
- ▶ При переміщенні не піднімайте пральну машину за ручки керування або розподільник м'яючих засобів; під час транспортування ніколи не кладіть машину дверцятами на візок. Ми рекомендуємо, щоб пральну машину піднімали двоє людей.
- ▶ У разі несправності та/або збою функціонування вимкніть пральну машину, закрийте кран для води та не втручайтесь у роботу машини. негайно зверніться до центру сервісного обслуговування клієнтів і використовуйте лише оригінальні запасні частини. Недотримання цих інструкцій може порушити безпечність виробу.

Цільове призначення

Цей прилад призначений лише для прання виробів, придатних для прання у пральній машині. Обов'язково дотримуйтесь інструкцій на етикетці кожного предмета одягу. Прилад призначений виключно для побутового використання всередині будинку. Він не призначений для комерційного або промислового використання.

Зміни або модифікації пристрою не допускаються. Нецільове використання може спричинити небезпеку та втрату всіх претензій щодо гарантії та відповідальності.

2.1 Підготовка

- ▶ Переконайтеся, що немає пошкоджень при транспортуванні.
- ▶ Переконайтеся, що всі транспортні болти видалені.
- ▶ Переміщуйте прилад завжди вдвох, оскільки він важкий.
- ▶ Вийміть прилад з упаковки.
- ▶ Видаліть усі пакувальні матеріали, включаючи захисну плівку на корпусі, полістирольну основу, тримайте їх у недоступному для дітей місці. При відкритті упаковки на пластиковому пакеті та ілюмінаторі можна побачити краплі води. Це нормальне явище є результатом випробувань на заводі.

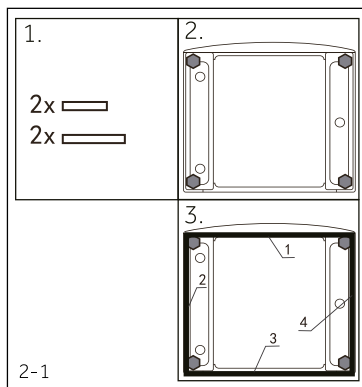


Примітка: Утилізація упаковки

Зберігайте всі пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці та утилізуйте їх екологічно безпечним способом.

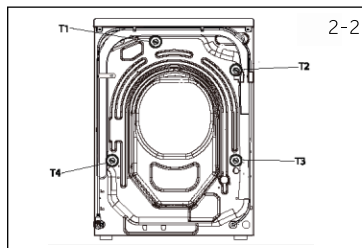
2.2 НЕОБОВ'ЯЗКОВО: Встановіть шумопоглинаючі накладки

1. Відкривши термозбіжну упаковку, ви виявите чотири шумопоглинаючі накладки. Вони використовуються для зменшення шуму (мал. 2-1).
2. Покладіть пральну машину на бік дверцятами вгору, нижньою стороною до оператора.
3. Вийміть шумопоглинаючі накладки та зніміть двосторонню клейку захисну плівку; наклейте шумопоглинаючі накладки знизу під корпусом пральної машини, як показано на малюнку 3 (дві довші накладки у положеннях 1 і 3, дві коротші накладки у положеннях 2 і 4). Потім знову встановіть машину у вертикальне положення.

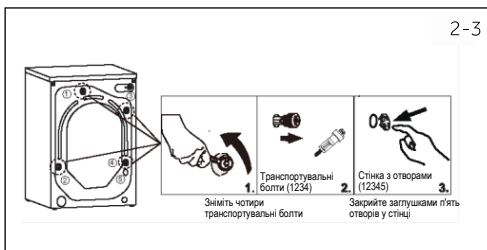


2.3 Демонтуйте транспортувальні болти

Транспортувальний захист на задній стороні призначений для фіксації антивібраційних компонентів усередині приладу під час транспортування для запобігання внутрішнім пошкодженням. Усі елементи (Т1, Т2, Т3 і Т4, мал. 2-2) мають бути видалені перед використанням.



1. Видаліть усі 4 болти (Т1 - Т4) (мал. 2-3).
2. Закрийте 5 отворів заглушками.

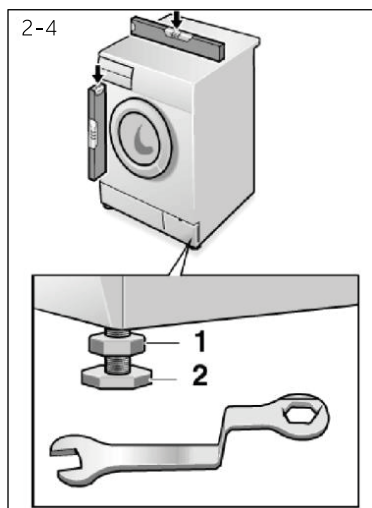


**Примітка: Зберігати у безпечному місці**

Зберігайте всі деталі транспортного захисту в безпечному місці для подальшого використання. Щоразу, коли прилад необхідно перемістити, спочатку встановіть захисні деталі на місце.

2.4 Переміщення приладу

Якщо потрібно перемістити машину на велику відстань, встановіть на місце транспортувальні болти, зняті перед установкою, щоб запобігти пошкодженню. Збірка відбувається у зворотному порядку.

**2.5 Вирівнювання приладу**

Відрегулюйте всі ніжки (мал. 2-4), щоб досягти абсолютно горизонтального положення. Це мінімізує вібрації та, отже, шум під час використання. Це також зменшить зношування. Рекомендуємо використовувати для регулювання спиртовий рівень. Підлога має бути якомога стійкішою і рівною.

1. Послабте контргайку (1) за допомогою ключа.
2. Відрегулюйте висоту, повернувши ніжку (2).
3. Затягніть контргайку (1) на корпусі.

2.6 Вирівнювання приладу

Правильно закріпіть зливний шланг на трубопроводі. Шланг повинен в одній точці досягати висоти від 80 до 100 см над нижньою лінією приладу! Якщо можливо, завжди тримайте зливний шланг закріпленим на затискачі ззаду приладу.

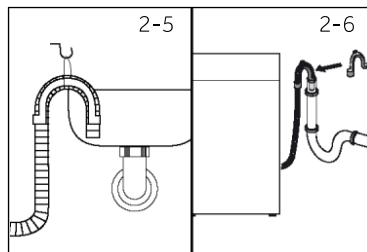
**УВАГА!**

- ▶ Використовуйте для підключення лише комплект шлангів, що входить до комплекту поставки.
- ▶ Ніколи не використовуйте старі шланги повторно!
- ▶ Підключайте тільки холодну воду.
- ▶ Перед підключенням перевірте, чи чиста вода.

Можливі наступні підключення:

2.6.1 Зливний шланг у раковину

- ▶ Повісьте зливний шланг із U-подібною опорою над краєм раковини відповідного розміру (мал. 2-5).
- ▶ Забезпечте достатній захист U-подібної опори від ковзання.

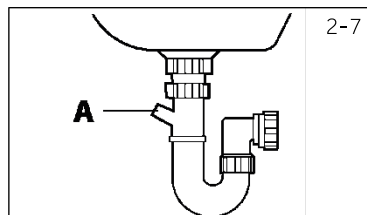


2.6.2 Зливний шланг у трубу каналізації

- ▶ Внутрішній діаметр стояка з вентиляційним отвором має бути мінімум 40 мм.
- ▶ Покладіть зливний шланг на 80-100 мм у трубу для стічних вод.
- ▶ Прикріпіть U-подібну опору та надійно закріпіть її (мал. 2-6).

2.6.3 Зливний шланг у зливну трубу раковини

- ▶ З'єднання має знаходитись над сифоном.
- ▶ Патрубок з'єднання зазвичай закривається накладкою (A). Її необхідно видалити, щоб запобігти будь-якій дисфункції (мал. 2-7).
- ▶ Закріпіть зливний шланг затискачем.



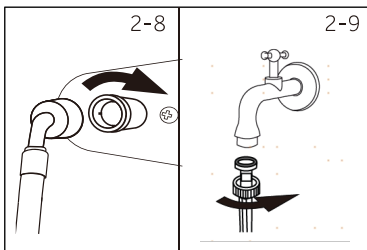
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

- ▶ Зливний шланг не повинен бути зануреним у воду, він має бути надійно закріплений і не мати витоків. Якщо зливний шланг знаходиться на землі або якщо труба знаходиться на висоті менше 80 см, пральна машина безперервно зливатиме воду під час наповнення (самозлив).
- ▶ Зливний шланг не можна подовжувати. За потреби зверніться до служби післяпродажного обслуговування.

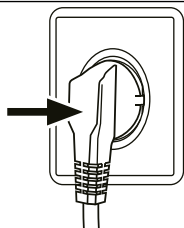
2.7 Зливний шланг у зливну трубу раковини

Переконайтеся, що прокладки вставлені.

1. Підключіть наливний шланг кутовим кінцем до приладу (мал. 2-8). Затягніть різьбове з'єднання вручну.
2. Інший кінець накрутіть на водопровідний кран з різьбою 3/4 дюйма (мал. 2-9).



2-10



2.8 Електричне підключення

Перед кожним підключенням перевірте, чи:

- ▶ джерело живлення, розетка та запобіжник відповідають даним на паспортній табличці.
- ▶ розетка заземлена та не використовується мультирозетка чи подовжувач.
- ▶ вилка та розетка строго відповідають вимогам.
- ▶ **Лише для Великої Британії:** Британська вилка відповідає стандарту BS1363A.

Вставте вилку в розетку (мал. 2-10).



УВАГА!

- ▶ Завжди перевіряйте, щоб усі з'єднання (електроживлення, зливний та наливний шланги) були міцними, сухими і не мали витоків!
- ▶ Слідкуйте за тим, щоб ці деталі ніколи не були роздавлені, перекручені чи скручені.
- ▶ Якщо шнур живлення пошкоджений, його повинен замінити сервісний агент (див. гарантійний талон), щоб уникнути небезпеки.

3.1 Поради щодо завантаження

Під час сортування білизни переконайтеся, що ви:

- прибрали з білизни металеві предмети, такі як закладки для волосся, шпильки, монети;
 - застебнули наволочки, закрили блискавки, зав'язали вільні ремені та довгі стрічки халата;
 - зняли ролики, гачки або затискачі зі штор;
 - уважно прочитали етикетки для прання одягу;
 - видалили будь-які стійкі плями за допомогою спеціальних миючих засобів.
- При пранні килимків, покривал або важкого одягу ми рекомендуємо уникати циклу віджимання.
- Щоб випрати вовну, переконайтеся, що виріб можна прати у пральній машині. Перевірте етикетку на тканині.
- Коли машина не використовується, залишайте дверцята частково відчиненими, щоб запобігти утворенню неприємних запахів всередині машини.

3.2 Корисні поради для економії

Рекомендації, які дозволять економити гроші і берегти довкілля під час експлуатації вашої машини.

- Завантажуйте машину відповідно до рекомендацій щодо ваги завантаження, наведених у таблиці програм – це дозволить **ЗАОЩАДЖУВАТИ** воду й електроенергію.
- Шум і залишковий рівень вологості залежать від швидкості віджимання: віджимання з більшою швидкістю створює більше шуму, а білизна буде сушішою.
- Програми, найефективніші з точки зору споживання енергії та води, – це зазвичай довші цикли прання з нижчими температурами.
- Відскануйте QR-код на етикетці енергоспоживання, щоб отримати інформацію про споживання енергії. Фактичне енергоспоживання може відрізнитись від заявленого залежно від місцевих умов.

Використовуйте максимальне завантаження.

- Забезпечте оптимальне використання енергії, води, миючих засобів і часу, використовуючи рекомендовану максимальну вагу завантаження. Заощаджуйте до 50% електроенергії за рахунок одного циклу прання при повному завантаженні замість 2-х циклів із половинним завантаженням.

Чи потрібно виконувати попереднє прання?

- Лише для сильно забрудненої білизни! **ЗАОЩАДЖУЙТЕ** миючий засіб, час, воду та електроенергію, НЕ вибираючи попереднє прання для білизни з невеликим або нормальним забрудненням.

Чи потрібне гаряче прання?

- Попередньо обробіть плями засобом для виведення плям або замочіть висохлі плями у воді перед пранням, щоб зменшити необхідність використання програми гарячого прання. Заощаджуйте енергію, використовуючи низькотемпературну програму прання.

3.3 Дозування миючого засобу

Нижче наведено короткий посібник з порадами й рекомендаціями щодо використання миючого засобу.

- ▶ Використовуйте тільки миючі засоби, призначені для машинного прання.
- ▶ Вибирайте миючий засіб відповідно до типу тканини (бавовна, делікатні тканини, синтетика, шерсть, шовк тощо), кольору, різновиду й рівня забруднень, а також запрограмованої температури прання.
- ▶ Для правильного визначення потрібної кількості засобу для прання, кондиціонеру або інших добавок щоразу уважно дотримуйтеся інструкцій виробника: правильна експлуатація пристрою з належним дозуванням засобів дозволить уникнути надмірного споживання ресурсів і зменшити вплив на довкілля.



При пранні сильно забруднених білих речей ми рекомендуємо використовувати програми для бавовни за температури 60°C або вище і звичайний пральний порошок, що містить відбілювачі, які при середніх/високих температурах забезпечують чудові результати. Для прання за температури від 40°C до 60°C тип використовуваного миючого засобу повинен відповідати типу тканини та рівню забруднення. Звичайні порошки підходять для «білих» або невицвітаючих тканин із сильним забрудненням, а рідкі миючі засоби або порошки «із захистом кольору» підходять для кольорових тканин із легким ступенем забруднення. Для прання за температури нижче 40°C ми рекомендуємо використовувати рідкі миючі засоби або миючі засоби, спеціально позначені як придатні для низькотемпературного прання. Для прання вовни або шовку використовуйте лише миючі засоби, спеціально розроблені для цих тканин.

- ▶ Надмірна кількість засобу для прання веде до утворення надлишку піни, що порушить правильне виконання циклу прання. Це також може знизити якість прання й ополіскування.

Використання екологічних миючих засобів без фосфатів може спричинити наступні наслідки:

- **більш каламутна зливна вода після полоскання:** цей ефект пов'язаний із суспендованими цеолітами, які не мають негативного впливу на ефективність полоскання.
- **білий порошок (цеоліти) на білизні в кінці прання:** це нормально, порошок не вибирається тканиною і не змінює її кольору. Щоб видалити цеоліти, виберіть програму полоскання. У майбутньому розгляньте можливість використання дещо меншої кількості миючого засобу.
- **піна у воді при останньому полосканні:** це не обов'язково вказує на погане полоскання. Розгляньте можливість використання меншої кількості миючого засобу в майбутніх праннях.
- **рясна піна:** це часто пов'язано з аніонними поверхнево-активними речовинами, що містяться в миючих засобах, і які важко усунути з білизни. У цьому випадку не повторюйте полоскання, щоб усунути ці ефекти. Це не ефективно. Ми рекомендуємо провести профілактичне миття з використанням патентованого засобу для чищення. Якщо проблема не зникає або ви підозрюєте несправність, негайно зверніться до уповноваженого центру сервісного обслуговування клієнтів.



Примітка:

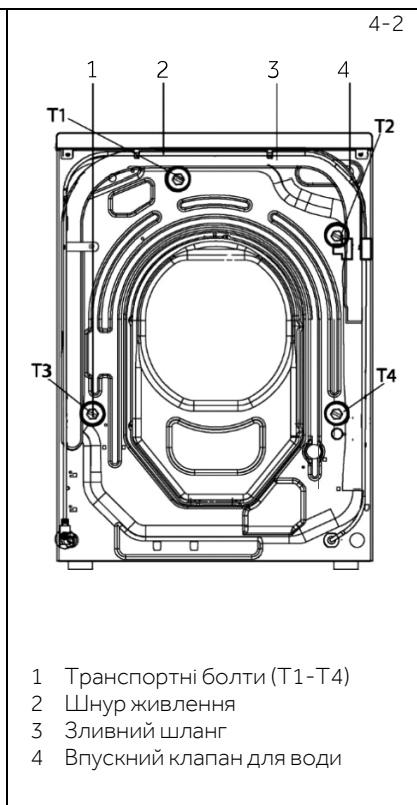
Через технічні зміни та різні моделі ілюстрації в наступних розділах можуть відрізнятися від вашої моделі.

4.1 Зображення приладу

Передня частина (мал. 4-1):

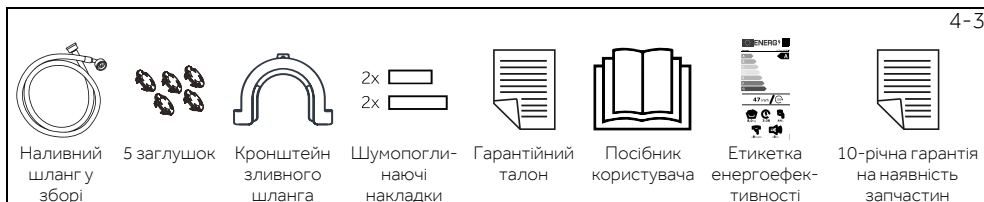


Задня частина (мал. 4-2):

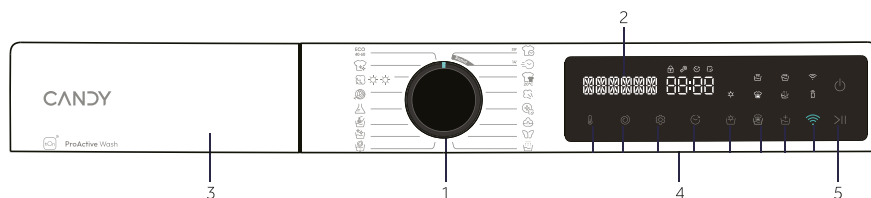


4.2 Приладдя

Перевірте комплектність приладдя та документації відповідно до цього списку (мал. 4-3):



5-1



- | | | |
|---------------------|--|------------------------|
| 1 Перемикач програм | 3 Розподільник м'яючого засобу/ кондиціонеру | 5 Кнопка "Пуск/ Пауза" |
| 2 Дисплей | 4 Кнопки функцій | |



Примітка: Звуковий сигнал

За необхідності звуковий сигнал можна вибрати або скасувати; див. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ (див. стор.278.12).

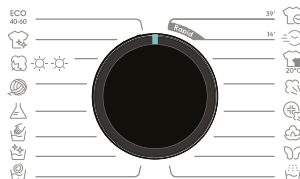
5-2



5.1 ВИМКНЕНО

Вмикайте/вимикайте машину за допомогою цієї кнопки живлення (мал. 5-2).

5-3



5.2 Перемикач програм

Повертанням ручки (мал. 5-3).

Увімкнувши пральну машину кнопкою живлення, ви можете вибрати потрібну програму з 16 програм. Програма за замовчуванням відображатиметься під час увімкнення пральної машини, а вибір призведе до зміни назви програми.

5-4



5.3 Дисплей

На дисплеї (мал. 5-4) відображається наступна інформація:

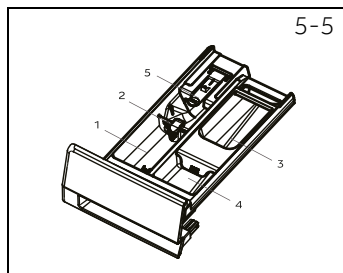
- ▶ Назва програми
- ▶ Час, що залишився
- ▶ Час резервування, що залишився
- ▶ Інформація про аварійні сигнали та оперативна інформація
- ▶ Інформація про завершенні паузи
- ▶ Час затримки

5.4 Розподільник миючих засобів

Якщо відкрити розподільник, то можна побачити такі компоненти (мал. 5-5):

- 1: Відділення для порошкового чи рідкого миючого засобу.
- 2: Перемикач миючого засобу, підніміть його вгору для порошкового миючого засобу; залиште його натиснутим для рідкого миючого засобу.
- 3: Покладіть невелику кількість прального порошку.
- 4: Відділення для кондиціонера.
- 5: Зафіксуйте язичок, натисніть на нього, щоб витягти розподільник.

Рекомендації щодо типу миючого засобу підходять для різних температур прання. Див. інструкцію до миючого засобу.



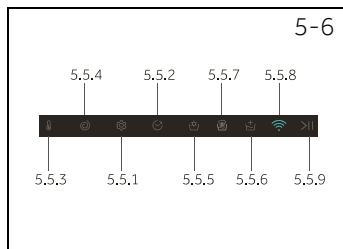
5.5 Кнопки функцій

Функціональні кнопки (мал. 5-6) дозволяють увімкнути додаткові опції у вибраній програмі перед запуском програми. Відображаються пов'язані індикатори.

При вимкненні приладу або налаштуванні нової програми відображаються всі опції.

Якщо кнопка відповідає декільком опціям, бажану опцію можна вибрати, послідовно натискаючи цю кнопку.

При натисканні кнопок, якщо підсвічування кнопки тьмяне, то функція не вибрана; якщо підсвічування кнопки яскраве, то функція вибрана.

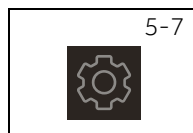


Примітка: Заводські налаштування

Щоб отримати найкращі результати в кожній програмі, Candy має чітко визначені конкретні налаштування за замовчуванням. Якщо спеціальних вимог немає, рекомендуються налаштування за замовчуванням.

5.5.1 Налаштування "⚙"

- Виберіть тип мови й голосовий перемикач після запуску.

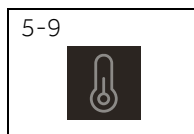


5.5.2 Кнопка функції "🕒"

- Ця кнопка (мал. 5-8) дозволяє запрограмувати цикл прання, щоб відкласти запуск циклу на час до 24 годин.
- Щоб відкласти запуск, виконайте таку процедуру:
 - Виберіть потрібну програму.
 - Натисніть кнопку один раз, щоб активувати відкладений пуск, і поверніть ручку, щоб знову вибрати призначений час, аби встановити бажану затримку. Затримка збільшується з кроком 30 хвилин, але не більше ніж на 24 години.
 - Підтвердіть вибір, натиснувши кнопку Пуск/Пауза. Розпочнеться зворотний відлік часу, після закінчення якого програма запуститься автоматично.



- Відкладений пуск можна скасувати. Натисніть "Повернутися", щоб скасувати призначений час.



5.5.3 Кнопка функції "🌡"

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-9), щоб змінити температуру прання програми. Якщо індикатор не світиться, і на дисплеї з'являється "--", вода не нагріватиметься.



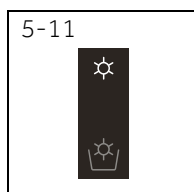
5.5.4 Кнопка функції "🔄"

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-10), щоб змінити або скасувати віджимання у програмі. Якщо індикатор не світиться, і на дисплеї відображається "0", прилад не віджиматиме.



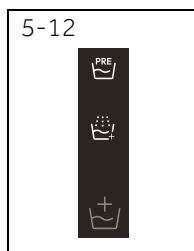
Примітка: Швидкість

Після вибору цієї функції користувач не може вибрати швидкість. Але машина завершить процес віджимання.



5.5.5 Кнопка функції "☀"

- Ця кнопка (мал. 5-11). За допомогою цієї кнопки можна вибрати функцію сушіння. Безперервним натисканням можна вибрати різну інтенсивність і час сушіння. Цю кнопку можна вибрати лише в деяких програмах, і її неможливо вибрати, коли індикатор програми вимкнено.



5.5.6 Кнопка функції "👑"

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-12).

Попереднє прання

Ця функція дозволяє виконати попереднє прання, яке особливо підходить для сильно забрудненої білизни (можливе застосування лише до окремих програм, відповідно до вказівок у таблиці програм).

Додаткове полоскання

Ця функція дозволяє додати одне полоскання після завершення циклу прання. Це корисно для людей з делікатною та чутливою шкірою, для яких навіть незначний залишок засобу для миття може спричинити подразнення чи алергію. Рекомендовано використовувати цю функцію для дитячих речей, прання значно забруднених виробів, які потребують чимало засобу для миття, або прання рушників, волокна яких здебільшого мають тенденцію до затримки миючого засобу.

5.5.7 Половинне завантаження та Інтенсивний

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-11).

Половинне завантаження

Виберіть піктограму "Половинне завантаження" для випадку меншого завантаження або для не надто брудних речей.

Інтенсивний

Виберіть піктограму "Інтенсивний" у разі більшого завантаження або забруднення; час прання буде довшим.

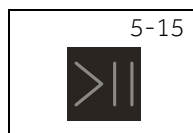
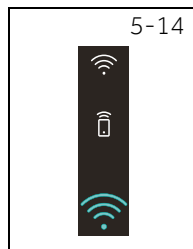
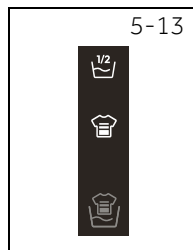
У деяких програмах обидва індикатори не світяться, що вказує на те, що ці дві функції не можна вибрати; у деяких програмах обидва індикатори світяться наполовину, вказуючи на те, що ці дві функції можна вибрати, але їх не можна вибрати одночасно.

5.5.8 Кнопка функції

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-14).
- Якщо прилад не з'єднано із застосунком hOn, коротко натисніть цю кнопку, щоб запустити процес з'єднання; якщо прилад з'єднано із застосунком hOn, коротко натисніть цю кнопку, щоб запустити дистанційне керування.
- Натисніть і утримуйте цю кнопку, щоб видалити облікові дані для з'єднання.

5.5.9 Кнопка функції ">||"

- Злегка натисніть цю кнопку (мал. 5-15), щоб запустити або перервати поточну програму, що відображається.



Примітка: Блокування від дітей

Після запуску програми натисніть і утримуйте кнопки "⊙" + ">||", щоб активувати або деактивувати блокування від дітей.

5.6 Перший запуск

5.6.1 Налаштування мови

- Увімкніть машину і натисніть цю кнопку ">||", щоб налаштувати мову і звукові сигнали.
- Щоб переключити на іншу мову, поверніть ручку і натисніть ">||", щоб підтвердити вибір.
- Поверніть ручку, щоб увімкнути або вимкнути звуковий сигнал, а потім натисніть ">||" для підтвердження.

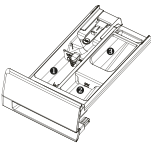


Примітка:

Якщо вибрати "Вимкнути голос", можна вимкнути лише підказки "Голос", а не аварійні сповіщення "Голос".



Натисніть кнопку "Налаштування" або виберіть піктограму "Назад", щоб повернутися до попереднього меню.

● Так ○ Необов'язково / = Ні		 Відділення розподільника миючих засобів: 1 Миючий засіб 2 Кондиціонер 3 Попереднє прання¹⁾													
	 Прання Сушіння 14 КГ 9 КГ	СТАНД. ТЕМП.	МАКС. ТЕМП.	ПОПЕРЕДНЬО ВСТАНОВЛЕНА ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМАННЯ	МАКС. ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМАННЯ	1	2	3	Сушіння	Інтенсивний	Попереднє прання	Додаткове полоскання	Затримка	Половинне завантаження	
ECO 40-60 Есо 40-60²⁾	14	9	40	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○
39'  Спеціальна 39'	7	3,5	30	30	800	1400	●	○	/	○	/	/	○	○	/
14'  Швидка	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	○	/	/	○	○	/
 Холодне прання при 20°C	14	7	20	20	1000	1000	●	○	/	○	○	/	○	○	○
 Захист від забруднення	14	9	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	/	/	○	/ ³⁾
 Гігієна плюс 59'	3	3	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	/	/	○	/ ³⁾
 Бавовна	14	9	30	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○
 Делікатні речі	3,5	/	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	○	/
 Полоскання	14	7	/	/	1000	1000	/	○	/	○	/	/	/	/	/
 Злив і віджимання	14	9	/	/	1000	1400	/	/	/	○	/	/	/	/	/
 Барабанне прання	/	/	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/
 СУШІННЯ ВОВНИ	/	0,4	/	/	800	800	/	/	/	●	/	/	/	/	/
 Ручне прання	7	/	30	60	800	800	●	○	/	/	/	/	○	○	/
 Синтетика	10	4,5	40	60	1200	1200	●	○	○	○	○	○	○	○	○
 ВИСОКІЙ ТЕМПЕРАТУРІ	/	9	/	/	1400	1400	/	/	/	●	/	/	/	/	/
 Білі речі	10	4,5	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ВИПРОБУВАЛЬНИХ ЛАБОРАТОРІЙ

СТАНДАРТНА ПРОГРАМА ВІДПОВІДНО ДО (ЕУ) № 2019/2023: ПРОГРАМА ЕСО 40-60

- 1) Для попереднє прання можна додати лише трохи миючого засобу.
 2) Назва програми Есо 40-60 змінилася на "Бавовна" після зміни параметрів.
 3) Цю функцію можна вибрати лише після налаштування температури, щоб скасувати піктограму "🧺".

Опис програм

Для прання різних типів тканин і видалення різних рівнів забруднення пральна машина має спеціальні програми, які відповідають усім потребам прання (див. таблицю програм).



Виберіть програму відповідно до інструкцій із прання на етикетках, особливо для максимальної рекомендованої температури.



УВАГА!

ВАЖЛИВА ПОРАДА ЩОДО ЕФЕКТИВНОГО ПРАННЯ.

- ▶ Новий кольоровий одяг слід прати окремо не менше 5 або 6 разів.
- ▶ Деякі великі темні речі, наприклад, джинси та рушники, слід завжди прати окремо.
- ▶ Ніколи не змішуйте кольорових тканин, які ЛИНЯЮТЬ.

Есо 40-60

Програма Есо 40-60 надає можливість прання нормально забруднених бавовняних речей, які можна прати за температури від 40°C до 60°C разом в одному циклі. Ця програма використовується для оцінки відповідності законодавству ЄС з екодизайну (проектування екологічної продукції).

Спеціальна 39'

Ця програма дозволяє прати разом різні тканини, наприклад, бавовну, синтетику й змішані тканини, всього за 39 хвилин за температури 30°C (або нижче). Ця програма особливо підходить для злегка забруднених тканин, до половини номінального навантаження.

Швидка

Економія без компромісів! Ця нова програма заощаджує воду, електроенергію, миючий засіб і час, дозволяючи отримати відмінні результати прання. Цей варіант прання за середньої температури підходить для злегка забрудненої змішаної білизни з бавовни та синтетики. Рекомендовано для невеликого завантаження речей із незначними забрудненнями.

Холодне прання при 20°C

Ця інноваційна програма дозволяє прати разом різні тканини й кольори, наприклад, бавовняні, синтетичні та змішані тканини, за температури 20°C і забезпечує відмінні результати.

Захист від забруднення

Ця програма має високу температуру і може використовувати пару для кращого догляду та видалення плям з меншою кількістю залишків миючого засобу. Вона підходить лише для прання одягу з бавовни і льону.

Гігієна плюс 59'

Ця програма прання здатна досягати температури 60°C на тривалий період часу, поєднуючи дію пари з потужним ополіскуванням для ретельного очищення та гігієнічної обробки речей. Рекомендовано для бавовняних тканин.

Бавовна

Ця програма підходить для прання кольорового бавовняного одягу за температури 40°C або для забезпечення найвищого ступеня чистоти для прання бавовняної стійкої білизни за температури 60°C або 90°C. Останнє віджимання відбувається на максимальній швидкості, що забезпечує відмінне видалення води.

Делікатні речі

Розроблена для ретельного догляду за делікатними речами, ця програма пере за низької температури за короткий час. Додаткове глибоке полоскання покращує стан волокон тканини.

Полоскання

Ця програма виконує 2 полоскання з проміжним віджиманням (яке можна уповільнити або скасувати за допомогою відповідної кнопки). Використовується для ополіскування тканин будь-якого типу, наприклад, після ручного прання.

Злив і віджимання

Програма виконує злив і віджимання на максимальній швидкості. Скасувати віджимання або зменшити його швидкість можна за допомогою кнопки "⊙".

Барабанне прання

Ця програма може здійснювати самоочищення пральної машини.

Ми рекомендуємо запускати програму самоочищення після використання пральної машини 50 разів. При використанні цієї програми не кладіть миючий засіб для одягу або засіб для чищення пральних машин.

СУШІННЯ ВОВНИ

Програма сушіння за низької температури ідеальна для вовняного одягу; вона характеризується максимальною дбайливістю та м'якістю, зменшуючи тертя тканин, залежне від об'єму завантаження й швидкості віджимання. Цикл підходить для невеликих завантажень до 0,4 кг (1 светр).

Ручне прання

Ця програма виконує цикл прання, призначений для тканин, які дозволено прати у пральній машині, а також речей, які підлягають ручному пранню.

Синтетика

Ця програма дозволяє прати різні тканини та різні кольори разом. Ротаційний рух барабана та рівні води оптимізуються як під час фаз прання, так і під час полоскання. Обережне віджимання забезпечує зменшення утворення складок на тканинах.

ВИСОКИЙ ТЕМПЕРАТУРИ

Програма сушіння за високої температури рекомендована для виробів із бавовни і льону (завжди див. етикетку щодо догляду за білизною).

Білі речі

Підходить для прання великого одягу, який не надто брудний; може допомогти випрати більше речей.

**Примітка: Процедура перевірки кількості циклів, які виконала машина.**

Порядок дій: у режимі очікування спочатку виберіть програму "Бавовна", потім одночасно натисніть "i" і "⊙", і протягом 2 секунд відображатиметься кількість циклів роботи, після чого машина повернеться в режим очікування. Після завершення програми до сукупної кількості робочих циклів додасться одиниця. Кількість циклів роботи буде відображатися у шістнадцятковому форматі, якщо вона перевищить 9999.

Відскануйте QR-код на етикетці енергоспоживання, щоб отримати інформацію про споживання енергії.

Фактичне енергоспоживання може відрізнятись від заявленого залежно від місцевих умов.

**Примітка: Автоматичне зважування**

Прилад має розпізнавання навантаження. При низькому завантаженні споживання електроенергії і води, а також час прання в деяких програмах автоматично зменшуватимуться. Час за замовчуванням може змінюватись в залежності від ваги завантаження, у тому числі при використанні програм "Синтетика, Бавовна, Захист від забруднення, Холодне прання при 20°C, Гігієна плюс 59', Есо 40-60".

Орієнтовна інформація (відповідно до Регламенту Комісії (ЄС) 2019/2023):

Номінальна потужність	Програма	 (кг)	 (ГГ:ХХ)	ENERGY (кВт*г/цикл)	 (л/цикл)	Максимальна температура (°C)	Ефективна швидкість (об/хв)	 Залишкова волога (%)
14 кг	Есо 40-60	14	3:58	0,960	105,0	32	1330	53,0
	Есо 40-60	7	2:58	0,445	56,0	26	1330	53,0
	Есо 40-60	3,5	2:48	0,255	36,0	25	1330	54,0
	Есо 40-60 + Сушіння у шафу	9	10:10	5,65	124	25	-	0
	Есо 40-60 + Сушіння у шафу	4,5	6:50	3,25	77	25	-	0
	Бавовна 20°C	14	0:59	0,250	105,0	20	1000	65,0
	Бавовна 60°C	14	1:23	2,800	105,0	60	1400	55,0
	Синтетика 30°C		1:30	0,600	80,0	30	1200	40,0
	Швидкий догляд 14' 30°C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

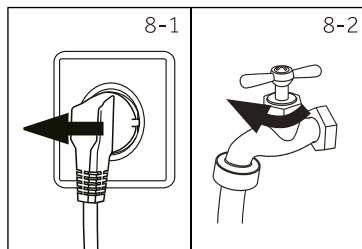
Значення, наведені для програм, відмінних від програми Есо 40-60 та циклу прання і сушіння, є лише орієнтовними.

8.1 Джерело живлення

Підключіть пральну машину до джерела живлення (від 220 В до 240 В~/ 50 Гц; мал. 8-1). Див. також розділ ВСТАНОВЛЕННЯ (див. стор. 10).

8.2 Під'єднання до водопроводу

- ▶ Перед підключенням перевірте чистоту та прозорість води на вході.
- ▶ Відкрийте кран (мал. 8-2).

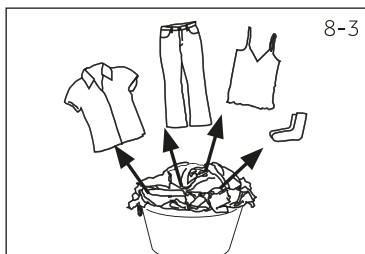


Примітка: Герметичність

Перед використанням перевірте герметичність з'єднань між краном та наливним шлангом, відкривши кран.

8.3 Підготовка білизни

- ▶ Відсортуйте одяг відповідно до типу тканини (бавовна, синтетика, вовна або шовк тощо) та за ступенем забруднення (мал. 8-3). Зверніть увагу на вказівки щодо догляду на етикетках для прання.
- ▶ Відокремте білий одяг від кольорового. Кольорові текстильні вироби спочатку виперіть вручну, щоб перевірити, чи не вицвітають і чи не фарбують вони.
- ▶ Спорожніть кишені (ключі, монети тощо) і зніміть твердіші декоративні елементи (наприклад, брошки).
- ▶ Одяг без окантовки, делікатний текстиль та жакардові тканини, такі як тонкі штори, слід поміщати в мішок для прання (хоча ручне прання або хімічне чищення було б краще).
- ▶ Закрийте блискавки, застібки-липучки і гачки, переконайтеся, що ґудзики щільно пришиті.
- ▶ Помістіть чутливі речі, як-от білизну без міцної окантовки, ніжну білизну та дрібні речі, як-от шкарпетки, ремені, бюстгальтери тощо, у мішок для прання.
- ▶ Розгорніть великі шматки тканини, такі як простирадла, покривала тощо.
- ▶ Виверніть навиворіт джинси й вироби з набивної пофарбованої або яскравої тканини; можливо, періть їх окремо.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Нетекстильні, а також дрібні, незакріплені або гострі предмети можуть призвести до несправностей та пошкодження одягу та приладу.

Схема догляду

Прання

	Можна прати при температурі до 95°C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 60°C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 60°C у м'якому режимі
	Можна прати при температурі до 40°C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 40°C у м'якому режимі		Можна прати при температурі до 40°C у дуже м'якому режимі
	Можна прати при температурі до 30°C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 30°C у м'якому режимі		Можна прати при температурі до 30°C у дуже м'якому режимі
	Прання вручну при макс. 40°C		Не прати		

Відбілювання

	Будь-яке відбілювання дозволено		Тільки кисень / без хлору		Не відбілювати
---	---------------------------------	---	---------------------------	---	----------------

Сушіння

	Можливе сушіння у сушильній машині за нормальної температури		Можливе сушіння у сушильній машині за нижчої температури		Не сушити в сушильній машині
	Сушити у підвішеному стані		Сушити горизонтально		

Прасування

	Прасування за максимальної температури до 200°C		Прасування при середній температурі до 150°C		Прасування за низької температури до 110°C; без пари (прасування з парою може призвести до незворотних пошкоджень)
	Не прасувати				

Професійний догляд за текстилем

	Хімічне чищення у тетрахлоретені		Хімічне чищення у вуглеводнях		Не допускається хімічне чищення
	Професійне вологе чищення		Не допускається професійне вологе чищення		

8.4 Завантаження приладу

- ▶ Завантажте білизну по частинах.
- ▶ Не перевантажуйте. Зверніть увагу на різне максимальне завантаження залежно від програми! Емпіричне правило для максимального навантаження: Забезпечте відстань у п'ятнадцять сантиметрів між завантаженою білизною та верхньою частиною барабана.
- ▶ Аккуратно закрийте дверцята. Слідкуйте за тим, щоб білизна не була защемлена.



Примітка: Автоматичне зважування

Час за замовчуванням може змінюватись в залежності від ваги завантаження при використанні програм "Smart Wash, Eco 40-60, Синтетика, Бавовна, Гігієна плюс 59', Захист від забруднення, Холодне прання при 20°C".

8.5 Вибір миючого засобу

- Ефективність та продуктивність прання визначаються якістю миючого засобу, що використовується.
- Використовуйте лише миючий засіб для машинного прання.
- За необхідності використовуйте спеціальні миючі засоби, наприклад, для синтетичних та вовняних тканин.
- Див. поради щодо використання на етикетках миючого засобу.
- Не використовуйте засоби для сухого чищення, такі як трихлоретилен та подібні продукти.

Виберіть найкращий миючий засіб

Програма	Вид миючого засобу				
	Універсальний	Для кольорових виробів	Делікатні речі	Спеціальний	Кондиціонер
Есо 40-60	✓	✓	-	-	✓
Спеціальна 39'	✓	✓L	-	-	✓
Швидка	L	✓L	-	-	✓
Холодне прання при 20°C	✓	✓	-	-	✓
Захист від забруднення	✓P	✓	-	-	✓
Гігієна плюс 59'	✓P	✓	-	-	✓
Бавовна	✓	✓	-	-	✓
Делікатні речі	-	-	✓	✓	✓
Полоскання	-	-	-	-	✓
Злив і віджимання	-	-	-	-	-
Барабанне прання	-	-	-	✓	-
СУШІННЯ ВОВНИ	-	-	-	-	-
Ручне прання	-	-	✓	✓	✓
Синтетика	-	✓	-	-	✓
ВИСОКІЙ ТЕМПЕРАТУРІ	-	-	-	-	-
Білі речі	✓P	✓	-	-	✓

L = Гелевий/рідкий миючий засіб P = Порошковий миючий засіб O = Ні

✓ = Рекомендовано - = Не рекомендовано

При використанні рідкого миючого засобу не рекомендується активувати затримку часу.

Рекомендуємо використовувати:

- Пральний порошок: від 20°C до 90°C* (найкраще використання: 40-60°C)
- Миючий засіб для кольорових виробів: від 20°C до 60°C (найкраще використання: 30-60°C)
- Миючий засіб для вовни/делікатних речей: від 20°C до 30°C (найкраще використання: 20-30°C)

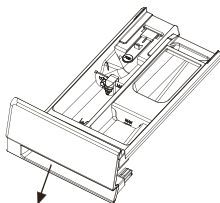
* Вибирайте температуру прання 90°C лише у разі особливих гігієнічних вимог.

* Якщо ви вибираєте температуру води 60°C або вище, радимо використовувати менше миючого засобу.

* Краще використовувати менше або взагалі не використовувати пральний порошок.

* Рекомендований тип миючого засобу в дистанційному керуванні залежить від програми, вибраної у застосунку.

8-4



8.6 Додавання миючого засобу

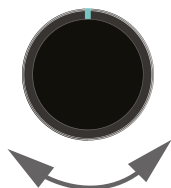
1. Висуньте розподільник миючих засобів.
2. Покладіть необхідні хімічні речовини у відповідні відділення (мал. 8-4).
3. Акуратно засуньте розподільник назад.



Примітка:

- ▶ Перед наступним пранням видаляйте залишки миючого засобу із розподільника миючих засобів.
- ▶ Не використовуйте надмірно миючий засіб і кондиціонер.
- ▶ Дотримуйтесь інструкцій на упаковці миючого засобу.
- ▶ Завжди додавайте миючий засіб безпосередньо перед початком циклу прання.
- ▶ Концентрований рідкий миючий засіб слід розвести перед додаванням.
- ▶ Не використовуйте рідкий миючий засіб, якщо вибрано функцію "Затримка".
- ▶ Ретельно вибирайте налаштування програми відповідно до символів догляду на всіх етикетках білизни та відповідно до таблиці програм.

8-5



8.7 Вибір програми

Щоб отримати найкращі результати прання, виберіть програму, яка відповідає ступеню забруднення та типу білизни. Поверніть ручку вибору програм (мал. 8-5), щоб вибрати потрібну програму. На дисплеї відобразиться назва вибраної програми.

8-6

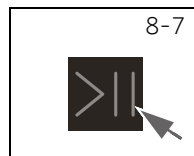


8.8 Додавання потрібних опцій

Виберіть необхідні параметри та налаштування (мал. 8-6); див. Панель керування.

8.9 Почати програму прання

Натисніть кнопку "Пуск/Пауза" (мал. 8-7), щоб почати. Прилад працює відповідно до поточних налаштувань. Зміни можливі лише після скасування програми.



8.10 Перервати/скасувати програму прання

Щоб перервати запущену програму, злегка натисніть кнопку "Пуск/Пауза". На екрані з'явиться блимаючий напис "Пауза". Натисніть її ще раз, щоб відновити роботу.

Щоб скасувати запущену програму та всі її окремі налаштування:

1. Натисніть кнопку "Пуск/Пауза", щоб перервати запущену програму.
2. Поверніть ручку на програму "Злив і віджимання" й виберіть значення швидкості "0", щоб злити воду.
3. Після закриття програми перезапустіть прилад, виберіть нову програму і запустіть її.

8.11 Після прання



Примітка: Блокування дверцят

- З міркувань безпеки під час прання дверцята блокуються. Відчинити дверцята можна лише в кінці програми або після правильного скасування програми (див. опис вище).
- При високому рівні води, високій температурі води та під час віджимання відчинити дверцята неможливо; на дисплеї з'являється Lock (Блокування).

1. У кінці циклу програми відображається "Кінець".
2. Прилад вимикається автоматично.
3. Виймайте білизну якнайшвидше, щоб не пересушувати її та запобігти появі нових складок.
4. Перекрийте подачу води.
5. Вийміть вилку шнура живлення з розетки.
6. Відкрийте дверцята, щоб запобігти утворенню вологи й запахів. Залишайте її відкритими між праннями.



Примітка: Режим очікування/режим енергозбереження

Увімкнений прилад перейде в режим очікування, якщо він не буде активований протягом 2 хвилин до запуску програми або в кінці програми, крім ДИСТАНЦІЙНЕ КЕРУВАННЯ. Дисплей вимкнеться. Це заощаджує енергію. Натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути.

8.12 Увімкнення або вимкнення звукового сигналу

За потреби можна вимкнути подачу звукового сигналу:

Натисніть кнопку налаштування, щоб вибрати голосовий перемикач. Натисніть кнопку налаштування, щоб спочатку вибрати мову, натисніть "Підтвердити", щоб увійти до вибору голосу. Піктограма  автоматично перейде до інтерфейсу вибору звуку. Голос увімкнеться, якщо вибрати "Голос Увімкнено"; вимкнеться, якщо вибрати "Голос Вимкнено". Після цього підтвердьте вибір за допомогою кнопок пуску й зупинки.

9.1 Загальні положення

Цей прилад обладнано технологією Wi-Fi, тому ним можна керувати дистанційно за допомогою застосунку.



УВАГА!

Дотримуйтеся заходів безпеки, наведених у цьому посібнику користувача, і переконайтеся, що вони дотримуються навіть під час експлуатації приладу через застосунок hOn, коли ви перебуваєте далеко від дому. Ви також повинні дотримуватися інструкцій у hOn.

9.2 Вимоги

1. Один бездротовий маршрутизатор (протокол 802.11b/g/n), який підтримує лише діапазон частот 2,4 ГГц. Довжина SSID маршрутизатора становить 1–32 символи (включаючи 1 і 32), а пароль — 8–64 символи. Мінімальна довжина пароля має становити 8 символів. Методи шифрування маршрутизатора включають відкритий, WPA-PSK та WPA2-PSK.
2. Застосунок доступний для пристроїв під управлінням Android, Huawei або iOS, як для планшетів, так і для смартфонів.
3. Прилад має бути встановлений у місці, де він зможе приймати сильний сигнал Wi-Fi. Після того, як прилад правильно пов'язано із застосунком, якщо він неправильно підключений до бездротового маршрутизатора, на дисплеї не відображається піктограма Wi-Fi.

9.3 Завантаження і встановлення застосунку hOn

Завантажте застосунок hOn на свій пристрій, розташувавши QR-код всередині рамки:



Завантажте
застосунок hOn



або за посиланням: go.haier-europe.com/download-app

Частота (OFR)	2400 МГц – 2483,5 МГц
Макс. потужність (EIRP)	20 дБм
Стандарт бездротового зв'язку	IEEE802.11b/g/n і Bluetooth® Low Energy v4.2 ^[1]

^[1] Словесний знак і логотипи Bluetooth® є зареєстрованими торговими марками, що належать Bluetooth SIG, Inc., і будь-яке використання цих знаків компанією Candy Hoover Group Srl здійснюється за ліцензією. Інші торгові марки і торгові назви належать їхнім відповідним власникам.



Примітка: Реєстрація

Реєстрація необхідна при першому використанні або при видаленні/закритті офіційного облікового запису. Для подальшого використання вам потрібно ввести ім'я користувача та пароль під час входу до системи.

9.4 Об'єднання приладу в пару (у застосунку)

1. Застосунок доступний для пристроїв під керуванням Android та iOS, як для планшетів, так і для смартфонів.
2. Детально ознайомтеся з функціями Wi-Fi, переглянувши застосунок у демонстраційному режимі.
3. Вашу домашню мережу Wi-Fi слід налаштувати на діапазон частот 2,4 ГГц. Машину не можна налаштувати, якщо домашня мережа налаштована на діапазон частот 5 ГГц.
4. Відкрийте застосунок, створіть профіль користувача (або ввійдіть у систему, якщо створили профіль раніше) і виконайте об'єднання приладу в пару, дотримуючись інструкцій на дисплеї пристрою.



Примітка: Мережа Wi-Fi

Неможливо підключити прилад до загальнодоступної мережі Wi-Fi. Це може призвести до несправності.



Примітка: Використовувати той самий Wi-Fi

Підключіть смартфон до мережі, до якої потрібно підключити прилад.

9.5 Увімкнення Дистанційне керування

1. Перевірте, чи маршрутизатор увімкнено та підключено до Інтернету.
2. Завантажте білизну та закрийте дверцята.
3. Натисніть кнопку "📶", і дверцята будуть заблоковані.
4. Запустіть цикл за допомогою застосунку.
5. Дистанційне керування можна також активувати, натиснувши кнопку "📶" під час виконання циклу.
6. Після завершення циклу дверцята буде розблоковано, а дистанційне керування вимкнеться.
7. Через 2 хвилини прилад перейде у режим ВИМКНЕНО.



Примітка: Закінчення терміну дії Дистанційне керування

Після активації дистанційного керування, якщо користувач не запускає будь-який цикл із застосунку протягом 10 хвилин, прилад переходить у мережевий режим очікування та зберігає дистанційне керування до 24 годин, а потім вимикається.

9.6 Вимкнення Дистанційне керування

1. Щоб вийти з дистанційного керування під час циклу, натисніть кнопку "📶" на панелі керування. Прилад продовжить цикл і перейде в режим READ ONLY.
2. Щоб відновити дистанційне керування, знову натисніть кнопку "📶".
3. Керуйте приладом за допомогою застосунку.

9.7 Закінчення циклу з увімкненим Дистанційне керування

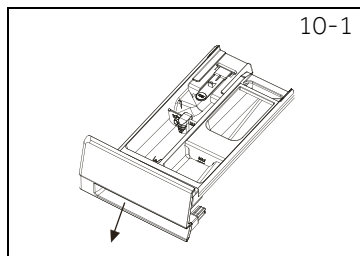
1. Наприкінці циклу дверцята розблоковуються, а дистанційне керування деактивується.
2. Через 2 хвилини прилад автоматично вимкнеться.

10.1 Очищення розподільника миючих засобів

Завжди стежте, щоб не було залишків миючого засобу. Регулярно очищайте розподільник (мал. 10-1):

Перш ніж розпочинати чищення, слід спорожнити всі відділення.

- ▶ Повністю висуньте розподільник, натиснувши на кнопку фіксатора, звертаючи увагу на протікання залишків миючих засобів.
- ▶ Наповніть розподільник гарячою водою.
- ▶ Струсоніть розподільник, щоб вода проникла в усі відділення.
- ▶ Злийте залишки води з розподільника і вставте його на місце повністю.



УВАГА!

Для чищення розподільника НЕ використовуйте кислотні продукти (наприклад, оцет), або агресивні миючі засоби, щоб запобігти пошкодженню ущільнень та (або) внутрішніх частин машини.

10.2 Очищення машини

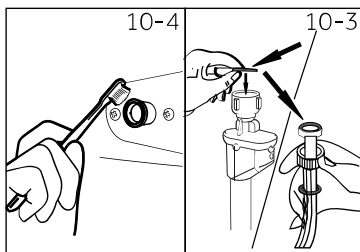
- ▶ Від'єднуйте машину від електромережі під час очищення та технічного обслуговування.
- ▶ Для очищення корпусу машини (мал. 10-2) та гумових компонентів використовуйте м'яку тканину з мильним розчином.
- ▶ Не використовуйте органічні хімічні речовини або агресивні розчинники.
- ▶ Ми рекомендуємо запускати програму самоочищення після використання пральної машини 50 разів.
- ▶ При використанні цієї програми не кладіть миючий засіб для одягу або засіб для чищення пральних машин.

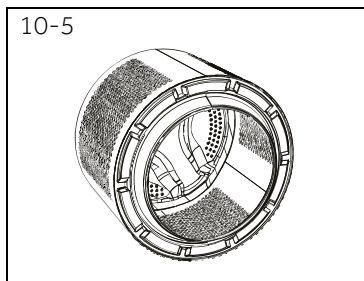


10.3 Впускний клапан води та фільтр впускного клапана

Щоб запобігти закупорці подачі води твердими речовинами, наприклад вапном, регулярно очищайте фільтр впускного клапана.

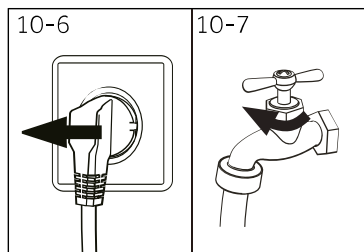
- ▶ Вийміть вилку шнура живлення з розетки та перекрийте подачу води.
- ▶ Відкрутіть наливний шланг ззаду (мал. 10-3) приладу, а також з крана.
- ▶ Промийте фільтри водою та щіткою (мал. 10-4).
- ▶ Вставте фільтр і встановіть наливний шланг.





10.4 Очищення барабана

- ▶ Видалить предмети, які випадково потрапили до барабана, особливо металеві предмети, як-от шпильки, монети тощо (мал. 10-5), оскільки вони призводять до утворення плям іржі та до пошкоджень.
- ▶ Для видалення плям іржі використовуйте засіб для чищення, що не містить хлору. Дотримуйтесь попереджень виробника засобу для чищення.
- ▶ Не використовуйте для чищення тверді предмети або сталеву мочалку.

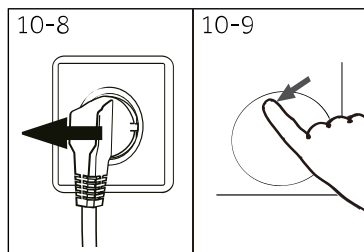


10.5 Тривалі періоди невикористання

Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу:

1. Витягніть електричну вилку (мал. 10-6).
2. Перекрийте подачу води (мал. 10-7).
3. Відкрийте дверцята, щоб запобігти утворенню вологи й запахів. Залишайте дверцята прочиненими, коли машина не використовується.

Перед використанням уважно перевірте шнур живлення, наливний та зливний шланги. Переконайтеся, що все встановлено належним чином і без витоків.



10.6 Фільтр насосу

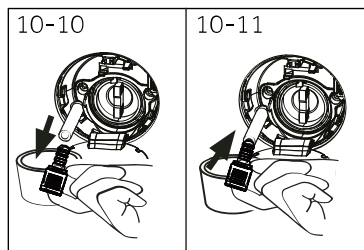
Очищайте фільтр раз на місяць і перевіряйте фільтр насоса, наприклад, якщо прилад:

- ▶ Не зливає воду.
- ▶ Не віджимає.
- ▶ Видає незвичний шум під час роботи.



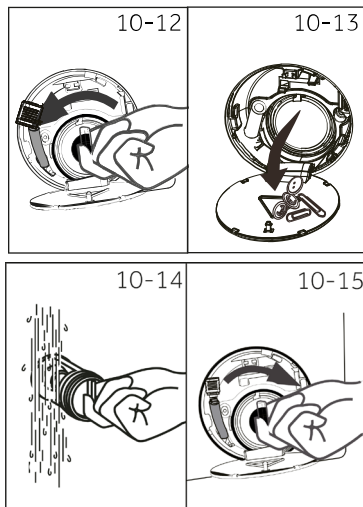
УВАГА!

Ризик опарювання! Вода у фільтрі насоса може бути дуже гарячою! Перед виконанням будь-якої операції переконайтеся, що вода охолола.



1. Вимкніть і від'єднайте машину від електромережі (мал. 10-8).
2. Натисніть і відкрийте дверцята фільтра (мал. 10-9).
3. Підготуйте низьку ємність для збирання залишків води (мал. 10-10). Може бути великий обсяг.
4. Витягніть зливний шланг і утримуйте його кінець над ємністю (мал. 10-10).
5. Вийміть ущільнювальну пробку зі зливного шланга (мал. 10-10).
6. Після завершення зливу закрийте зливний шланг і поверніть його назад до машини (мал. 10-11).

7. Відкрутіть проти годинникової стрілки і зніміть фільтр насоса (мал. 10-12).
8. Видаліть забруднення та бруд (мал. 10-13).
9. Ретельно очистіть фільтр насоса, наприклад, за допомогою проточної води (мал. 10-14).
10. Ретельно закріпіть його (мал. 10-15).
11. Закрийте сервісну кришку.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

- Ущільнення фільтра насоса має бути чистим і неушкодженим. Якщо кришка не повністю затягнута, вода може витікати.
- Фільтр має бути на місці, інакше це може призвести до витоку.

Багато проблем, що виникають, можна вирішити самостійно, не маючи спеціальних знань. У разі виникнення проблем перевірте всі наведені можливості та дотримуйтеся інструкцій нижче, перш ніж звертатися до служби післяпродажного обслуговування. Див. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ.



УВАГА!

- ▶ Перед технічним обслуговуванням вимкніть прилад і витягніть вилку шнура живлення з розетки.
- ▶ Електричне обладнання повинне обслуговуватися лише кваліфікованими фахівцями-електриками, оскільки неправильний ремонт може призвести до значних непрямих збитків.
- ▶ Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений кабель живлення має замінюватись тільки виробником, його сервісним агентом або особою з аналогічною кваліфікацією.

11.1 Інформаційні коди

Наступні коди відображаються лише для інформації, що стосується циклу прання. Жодних заходів вживати не треба.

Код	Повідомлення
Clok	Функція блокування від дітей активована.
Кінець	Цикл прання завершено. Прилад вимикається автоматично.
Lock	Дверцята заблоковані через високий рівень води, високу температуру води або цикл віджимання.
nd	Модель не вибрано.
Pause	Призупинення програми.

11.2 Усунення несправностей за допомогою коду на дисплеї

Проблема	Причина	Рішення
CLR FLTR	Помилка зливу, вода не повністю зливається протягом 6 хвилин.	- Очистіть фільтр насоса - Перевірте встановлення зливного шлангу.
E2	Помилка блокування.	Зачиніть дверцята належним чином.
E4	- Рівень води не досягається через 12 хвилин. - Відбувається самозлив із зливного шланга.	- Переконайтеся, що кран повністю відкритий і тиск води в нормі. - Перевірте встановлення зливного шлангу.
E8	Помилка рівня водозахисту.	Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
F9	- Логіка: Зв'язок між датчиком температури сушіння є ненормальним. - Причина: Несправність датчика температури сушіння.	- Перевірте, чи правильно з'єднані дроти і клема. - Перевірте опір сухого датчика температури.
E9	Завантажені речі притиснуті до стінки барабана.	Відчиніть дверцята, струсіть речі й покладіть їх назад у барабан. Потім запустіть машину.
E5	Помилка зливу. Вода не повністю зливається протягом 1 хвилини.	- Очистіть фільтр насоса. - Перевірте встановлення зливного шлангу.
Fd	Помилка зв'язку сухого нагрівання.	Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
Fb	Аномальний перелив води.	Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
F3	Помилка датчика температури.	Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.

Проблема	Причина	Рішення
F4	• Помилка нагрівання.	• Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
F7	• Помилка двигуна.	• Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
FA	• Помилка датчика рівня води.	• Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
FC1 або FC2 FC3	• Аномальна помилка зв'язку.	• Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
FN	• Не вдається налаштувати модуль IoT.	• Зверніться до служби післяпродажного обслуговування, щоб замінити модуль IoT.
Eb	• Сигналізація застрягання одягу.	• Припиніть виконання програми, відкрийте дверцята і знову помістіть одяг, а потім відновіть виконання програми.

11.3 Усунення несправностей без коду на дисплеї

Проблема	Причина	Рішення
Пральна машина не працює.	• Програму ще не запущено. • Дверцята не зачинені належним чином. • Машина не увімкнена. • Збій живлення. • Блокування від дітей активовано.	• Перевірте програму та запустіть її. • Зачиніть дверцята належним чином. • Увімкніть машину. • Перевірте джерело живлення. • Вимкніть блокування від дітей.
Пральна машина не наповнюється водою.	• Немає води. • Наливний шланг перекручений. • Фільтр наливного шланга заблоковано. • Тиск води менше 0,03 МПа. • Дверцята не зачинені належним чином. • Збій водопостачання.	• Перевірте водопровідний кран. • Перевірте наливний шланг. • Розблокуйте фільтр наливного шланга. • Перевірте тиск води. • Зачиніть дверцята належним чином. • Забезпечте подачу води.
Машина зливає воду під час заповнення.	• Висота зливного шланга нижче 80 см. • Кінець зливного шланга міг потрапити у воду.	• Переконайтеся, що зливний шланг встановлено належним чином. • Переконайтеся, що зливний шланг не знаходиться у воді.
Збій зливу.	• Зливний шланг заблоковано. • Фільтр насоса заблоковано. • Кінець зливного шланга знаходиться вище 100 см над рівнем підлоги.	• Розблокуйте зливний шланг. • Очистіть фільтр насоса. • Переконайтеся, що зливний шланг встановлено належним чином.
Сильна вібрація під час віджимання.	• Не всі транспортувальні болти були видалені. • Прилад не має твердої опори. • Неправильне завантаження машини.	• Видаліть усі транспортувальні болти. • Забезпечте тверду підлогу та рівне положення. • Перевірте вагу та баланс завантаження.
Робота зупиняється до завершення циклу прання.	• Збій водопостачання чи електроживлення.	• Перевірте електроживлення та водопостачання.
Робота зупиняється на деякий час.	• На приладі відображається код помилки. • Проблема через схему завантаження.	• Зверніться до переліку кодів, які відображаються на дисплеї. • Зменшіть або відрегулюйте завантаження.

Проблема	Причина	Рішення
Надлишок піни плаває в барабані та (або) розподільнику миючих засобів.	- Програма виконує цикл замочування. - Миючий засіб не підходить. - Надмірне використання миючого засобу.	- Скасуйте програму та перезапустіть її. - Перевірте рекомендації щодо миючого засобу. - Зменшіть кількість миючого засобу.
Автоматичне регулювання часу прання.	Тривалість програми прання буде скориговано.	Це нормально і не впливає на функціональність.
Віджимання не відбувається.	Дисбаланс білизни.	Перевірте завантаження машини та білизну і знову запустіть програму віджимання.
Незадовільний результат прання.	- Ступінь забруднення не відповідає вибраній програмі. - Кількість миючого засобу була недостатньою. - Перевищено максимальне завантаження. - Білизна була розподілена в барабані нерівномірно.	- Виберіть іншу програму. - Виберіть миючий засіб відповідно до ступеня забруднення та згідно з даними виробника. - Зменшіть завантаження. - Розпушіть білизну.
Залишки прального порошку знаходяться на білизні.	Нерозчинні частинки миючого засобу можуть залишатися на білизні у вигляді білих плям.	- Виконайте додаткове полоскання. - Спробуйте зчистити крапки із сухої білизни. - Виберіть інший миючий засіб.
На білизні є сірі плями.	Викликано жирами, такими як олії, креми чи мазі.	Попередньо обробіть білизну спеціальним засобом для чищення.



Примітка: Піноутворення

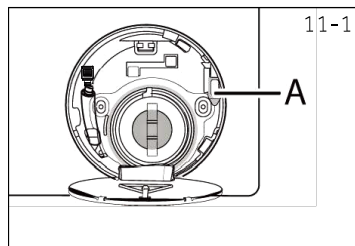
Якщо під час віджимання виявляється занадто багато піни, двигун зупиняється і зливний насос вмикається на 90 секунд. Якщо видалення піни не вдалося виконати за максимум 3 рази, програма завершиться без віджимання.

Якщо повідомлення про помилку з'являться знову навіть після вжитих заходів, вимкніть прилад, від'єднайте його від електромережі та зверніться до служби сервісного обслуговування клієнтів.

11.4 У разі збою електроживлення

Поточна програма та її налаштування будуть збережені. Після відновлення електроживлення робота буде відновлена.

Якщо збій електроживлення перериває виконання поточної програми прання, відчинення дверцят механічно блокується. Щоб виїняти білизну, рівень води не повинен бути видимий у скляному ілюмінаторі дверцят. – **Небезпека опіків!** Необхідно знизити рівень води, як описано в розділі "Фільтр насоса". Тільки після цього потягніть важіль (А) під сервісною кришкою (мал. 11-1), доки дверцята не розблокуються з легким клацанням. Після цього поверніть на місце всі деталі.



11-1

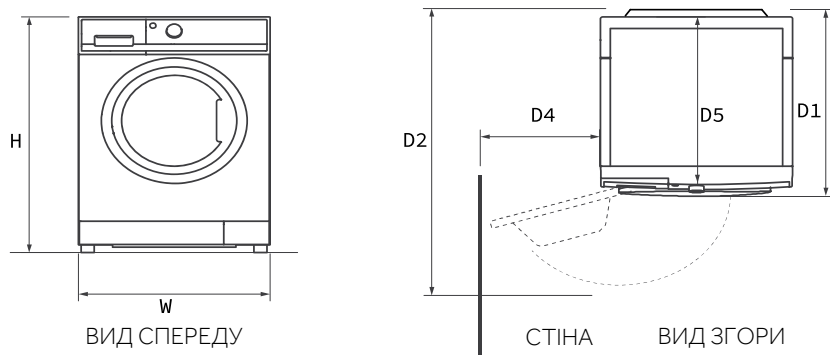


Коли пральна машина знаходиться в безпечному стані (рівень води знаходиться на певній відстані нижче завантажувального отвору, температура барабана нижче 55°C, внутрішній барабан не обертається), можна розблокувати дверцята під час роботи машини.

12.1 Додаткові технічні дані

	BWR 4149BL9-S
Напруга, В	220 В~/50 Гц
Струм, А	10
Макс. потужність, Вт	1950
Тиск води, МПа	$0,03 \leq P < 1$
Маса нетто, кг	78

12.2 Розміри виробу



РОЗМІРИ ВИРОБУ		BWR 4149BL9-S
H	Загальна висота виробу, мм	850
W	Габаритна ширина виробу, мм	595
D5	Загальна глибина виробу (Розмір від верхньої панелі до головної плати керування), мм	596
D1	Габаритна глибина виробу, мм	681
D2	Глибина з відкритими дверцятами, мм	1164
D4	Мінімальний зазор між дверцятами та сусіднього стіною, мм	305

**Примітка:**

Точна висота пральної машини залежить від того, наскільки далеко висунуті ніжки від основи машини. Простір, в якому ви встановлюєте пральну машину, повинен бути як мінімум на 40 мм ширший і на 20 мм глибший за її розміри.

12.3 Стандарти та директиви **CE**

Цей виріб відповідає вимогам застосовних директив ЄС та відповідних гармонізованих стандартів, які передбачають маркування CE.

Ми рекомендуємо нашу службу підтримки клієнтів Hoover і використання оригінальних запасних частин.

Якщо у вас виникла проблема з приладом, спочатку зверніться до розділу УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.

Якщо ви не можете знайти рішення там, зверніться до:

- ▶ вашого місцевого дилера;
- ▶ розділу "Допомога" на веб-сайті Hoover, де ви зможете знайти інформацію про гарантії, приналежності та запасні частини, а також контактні телефони.

Щоб зв'язатися з нашою Службою, переконайтеся, що у вас є такі дані.

Кожен виріб ідентифікується унікальним кодом, який також називається "серійним номером", надрукованим на наклейці. Її можна знайти всередині отвору дверцят.

Модель _____

Серійний номер _____

Також у разі наявності гарантії перевірте гарантійний талон, що постачається з виробом.

Завжди рекомендується використовувати оригінальні запасні частини, які доступні в наших уповноважених центрах сервісного обслуговування клієнтів.

Гарантія

Гарантія на цей виріб надається відповідно до умов, зазначених у сертифікаті, що додається до виробу. Сертифікат повинен зберігатися таким чином, щоб його можна було показати в уповноваженому центрі сервісного обслуговування клієнтів у разі необхідності. Ви також можете переглянути умови гарантії на нашому веб-сайті. Для отримання підтримки заповніть онлайн-форму або зверніться до нас за номером, зазначеним на сторінці підтримки нашого веб-сайту.

Стандартна гарантія виробника поширюється на несправності, спричинені електричними або механічними несправностями у виробі внаслідок дії або бездіяльності виробника. Якщо виявиться, що несправність викликана факторами поза межами поставленого виробу, неправильним використанням або внаслідок недотримання інструкцій з використання, може бути стягнуто плату.

Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність за будь-які помилки друку в буклеті, що додається до цього виробу. Окрім того, виробник також залишає за собою право вносити будь-які зміни, що вважає корисними для своїх виробів, не змінюючи їхніх основних характеристик.

*Для отримання додаткової інформації відвідайте веб-сайт www.haier-europe.com

